

POROČILO
MINISTRSTVA ZA ZUNANJE ZADEVE
REPUBLIKE SLOVENIJE
ZA LETO 2007

Ljubljana, 2008

POROČILO MINISTRSTVA ZA ZUNANJE ZADEVE ZA LETO 2007

Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije

Izdajatelj:

*Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije
Sektor za načrtovanje politik in raziskave*

Za izdajatelja:

dr. Dimitrij Rupel

Odgovorni urednik:

dr. Milan Jazbec

Uredniški odbor:

Marko Pogačnik, Žiga Pirnat, Matevž Kahne

Jezikovni pregled:

Žiga Pirnat

Oblikovanje:

Saša Vučina

Tisk:

Littera picta d. o. o.

ISSN-1318-2528



KAZALO

Mednarodni položaj Slovenije	7
1 Svet v letu 2007	9
2 Izbrane zunanje politične teme	15
15. obletnica mednarodnega priznanja Slovenije in vzpostavljanja diplomatskih odnosov	17
Priprave na predsedovanje Svetu Evropske unije – Slovenija v triu	18
Slovenija v Organizaciji združenih narodov	19
Zaključek predsedovanja Slovenije Svetu guvernerjev Mednarodne agencije za jedrsko energijo ...	20
Strateški forum Bled	21
Sodelovanje z ICPE, ITE, CEP, FSK in Ustanovo “Skupaj”	21
Slovenija v elitni družini – povabilo na pogajanja o članstvu v OECD	22
Zaščita interesov	23
3 Kronologija dejavnosti ministrstva v letu 2007	25
4 Delovanje Republike Slovenije v Evropski uniji	39
Evropski svet	41
Svet za splošne zadeve in zunanje odnose	41
Evropski parlament	46
Priprave Slovenije na predsedovanje svet Evropske unije	46
5 Dvostransko mednarodno sodelovanje	49
Sodelovanje z državami Zahodne, Severne, Srednje in Jugovzhodne Evrope	51
Sodelovanje z državami Vzhodne Evrope in srednje Azije	93
Sodelovanje s Kanado in z Združenimi državami Amerike	98
Sodelovanje z državami Afrike, Azije, Latinske Amerike in Pacifika	103
6 Večstransko mednarodno sodelovanje	117
Organizacija združenih narodov	119
NATO in varnostna politika	125
Organizacija za varnost in sodelovanje v Evropi	129
Svet Evrope	130
Mednarodna organizacija za frankofonijo	131
Regionalno sodelovanje	131
7 Druga pomembnejša področja delovanja	133
Človekove pravice	135
Razvojna pomoč	136
Mednarodnopravne zadeve	137
Gospodarska diplomacija	138
Kulturno sodelovanje	139
8 Ministrstvo za zunanje zadeve v številkah	141
Analitika	143
Zaščita interesov	143
Odnosi z javnostmi	144
Kadrovske zadeve	145
Proračun	146

Protokolarne dejavnosti, prevajanje, prevozi	147
Pošta	147
9 Seznam dvostranskih pogodbenih aktov, podpisanih v letu 2007	149
10 Izbrani dokumenti ministrstva za zunanje zadeve	155
11 Summary	163
12 Zemljevid sveta z diplomatsko-konzularnimi predstavništvi Republike Slovenije	167

MEDNARODNI POLOŽAJ SLOVENIJE

(Elementi za razumevanje)

1. Če najprej pogledamo položaj v svetu, lahko rečemo, da je bila globalna skupnost v minulem letu v znamenju vse bolj očitnega vzpostavljanja multipolarne mednarodne ureditve, ki pa bo vsaj še nekaj časa asimetrična, torej neuravnotežena multipolarnost. Združene države Amerike bodo, soglašajo poznavalci, namreč vsaj še kakih 15 ali 20 let ostale prva gospodarska, znanstveno-tehnološka, politična in vojaška supersila, vendar bodo njihovo hegemonijo v svetu omejevale nastajajoče supersile in regionalne velesile. Vse namreč kaže, da se Ljudska republika Kitajska po stoletju in pol vrača na položaj prevladujoče sile v azijsko-pacifiškem prostoru, v svojih regijah sta čedalje bolj dominantni Indija in Brazilija, v zadnjih letih pa se na mednarodni oder vrača tudi Ruska federacija, ki se ji je v veliki meri uspelo otresti postsovjetske zmede in razsula.

2. Evropska unija, ki ji pripada tudi Slovenija, je subjekt *sui generis* v sodobni mednarodni skupnosti: že davno ni več običajna mednarodna organizacija, hkrati pa še ni federalna država, kot so, denimo, Združene države Amerike ali Brazilija. Morda tudi nikoli ne bo. Evropska unija je kombinacija medvladnosti in nadnacionalnosti, germanstva, latinstva, slovanstva in ugrofinstva ter katolištva, protestantizma, pravoslavja, islama in judovstva. Je nekakšen postmoderni imperij – v žlahtnem pomenu te besede –, ki temelji na demokraciji, vladavini prava, spoštovanju človekovih pravic, multietničnosti in multikulturalnosti. To so vrednote, ki tvorijo, naj tako rečem, evropski način življenja. Za majhne države članice Evropske unije, med katere sodi tudi Slovenija, je ključnega pomena, da evropski integracijski model ne zahteva kulturnega in jezikovnega poenotenja, temveč je utemeljen na načelu enotnosti v različnosti.

3. Zadovoljni smo, da je bila 13. decembra 2007 v portugalski prestolnici podpisana reformna pogod-

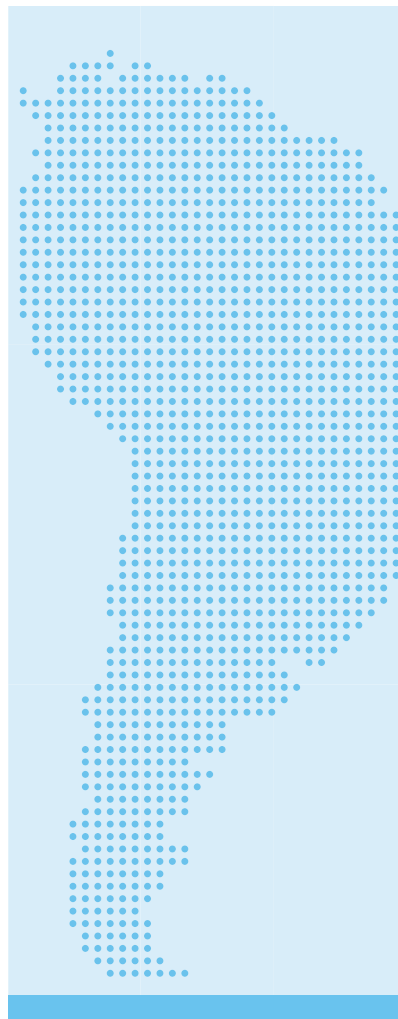
ba, ki je – po kraju podpisa – dobila ime Lizbonska pogodba. S tem je bil odpravljen zastoj, ki ga je povzročila referendumski zavrnitev Evropske ustavne pogodbe. V Lizboni doseženo soglasje evropskih voditeljev vliva optimizem, da bo Evropska unija pravočasno in dovolj dobro gospodarsko, politično, socialno in varnostno pripravljena na globalizacijske izzive prihodnosti, med katere vse bolj sodijo tudi podnebne spremembe. Nedvomno pa bomo morali Evropejci delati dlje in več, predvsem pa še več kot doslej vlagati v znanost, raziskave in izobraževanje, sicer na svetovnem trgu, kjer je vse več tudi prodornih podjetij iz Azije in Latinske Amerike, preprosto ne bomo več konkurenčni.

4. Lansko leto je bilo za slovensko državo leto velikih prelomnic, še posebej na področju evropskega povezovanja. Po dobrih dveh letih in pol članstva v Evropski uniji je Slovenija s 1. januarjem 2007 kot prva nova članica prevzela evro in postala 13. država Evropske gospodarske in denarne unije, s čimer se je naše gospodarstvo še bolj integriralo v enotni trg Evropske unije. Isti dan je Slovenija postala del predsedujočega tria Evropske unije skupaj z Nemčijo in Portugalsko, ki sta Svetu Evropske unije predsedovali pred Slovenijo. To je pomenilo neposreden uvod v slovensko predsedovanje Svetu v prvi polovici leta 2008 in začetek zaključne faze priprav na prevzem predsedstva.

5. Leto 2007 je bilo v Sloveniji v znamenju zadnje faze priprav na predsedovanje Slovenije Svetu Evropske unije, v katerem je imelo ministristvo poleg zadolžitve v okviru resorja tudi vlogo nosilnega organa podskupine za program, sam pa sem bil član ožje delovne skupine za priprave na predsedovanje. Slovenija je tako že sodelovala v t. i. trojkah, veliko pozornosti smo posvečali evropski perspektivi Zahodnega Balkana, torej območja, ki ga iz več razlogov zelo dobro poznamo, in medkulturne-



Prof. dr. Dimitrij Rupel,
minister za zunanje zadeve
Republike Slovenije



mu dialogu, še posebej dialogu med Zahodom in islamskim svetom. Ministrstvo je v drugi polovici leta 2007 s pomočjo diplomatsko-konzularnih predstavništev usklajevalo datume dogodkov in se pripravljalo na vsebinsko in organizacijsko-logistično izvedbo obveznosti predsedujoče Svetu Evropske unije s tretjimi državami.

6. Intenzivno je bilo tudi bilateralno sodelovanje: okrepili smo politični dialog s sosednjimi državami, v tem okviru je bila izvedena tudi prva skupna seja slovenske in madžarske vlade v Lendavi. V lanskem letu smo obeležili tudi 15. obletnico vzpostavitve diplomatskih odnosov med Združenimi državami Amerike in Slovenijo, zelo plodni pa so bili tudi stiki z Rusko federacijo (obisk ruskega zunanjega ministra Sergeja Lavrova). Zanimarili nismo niti skrbi za slovenske zamejce v sosednjih državah. Sodelovali smo pri

delu Sveta Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in Sveta Vlade Republike Slovenije za Slovence po svetu ter se udeležili 1. skupščine Slovenske manjšinske koordinacije, ki je bila ustanovljena z namenom, da povezuje štiri slovenske avtohtone manjšine.

7. Kljub pospešenim pripravam na predsedovanje Evropski uniji smo nadaljevali s politiko učinkovitega multilateralizma, zlasti skozi delovanje v svetovni organizaciji: maja 2007 je bila Slovenija v Generalni skupščini Združenih narodov za obdobje treh let z velikim številom glasov izvoljena v Svet za človekove pravice, najpomembnejše telo Združenih narodov za to ključno in zelo občutljivo področje. V istem mesecu je Slovenija zaključila enoletno predsedovanje Mreži za človekovo varnost (*Human Security Network*). V okviru te neformalne skupine trinajstih držav iz vseh delov sveta je Slovenija posebno pozornost posvečala vprašanjem pomoči otrokom v oboroženih konfliktih.

8. Septembra je slovenski veleposlanik na Dunaju dr. Ernest Petrič sklenil enoletno predsedovanje Svetu guvernerjev Mednarodne agencije za atomsko energijo (IAEA), ki je ena najpomembnejših specializiranih agencij Organizacije združenih narodov. Svet guvernerjev je poleg tehničnih tem obravnaval tudi izredno občutljive politične teme, povezane predvsem z jedrskim programom Irana in Severne Koreje, kar je od naših diplomatov zahtevalo ne le veliko strokovnega znanja, temveč tudi diplomatske taktosti.

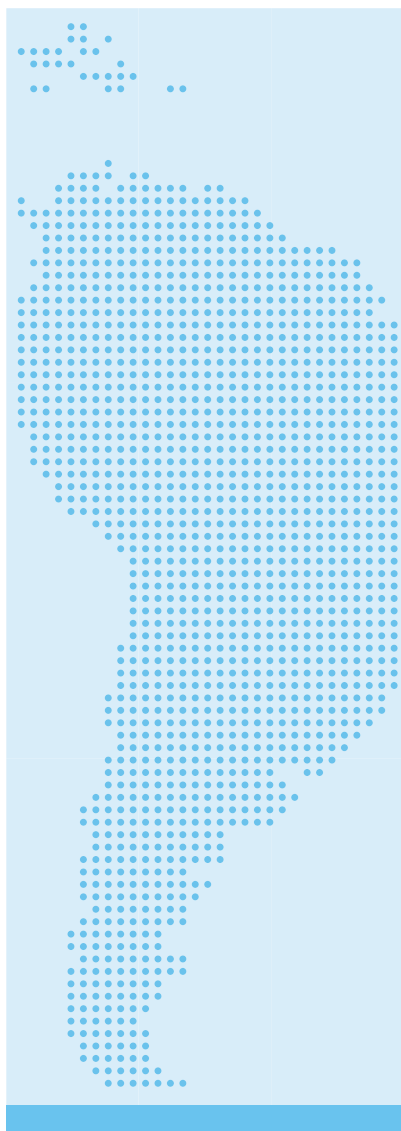
9. S ponosom nas navdaja dejstvo, da je Slovenija maja na ministerskem zasedanju Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD) v Parizu prejela povabilo za začetek pogajanj o članstvu v OECD. Ker OECD od začetka devetdesetih let ni več vabila novih članic, pomeni tokratno povabilo Sloveniji izjemen uspeh in potrditev enajstletnih sistematičnih prizadevanj, v veliki meri tudi našega ministrstva. OECD je elitna skupina tridesetih gospodarsko najrazvitejših držav sveta, ki oblikuje globalne standarde in načela na področju gospodarskih, finančnih

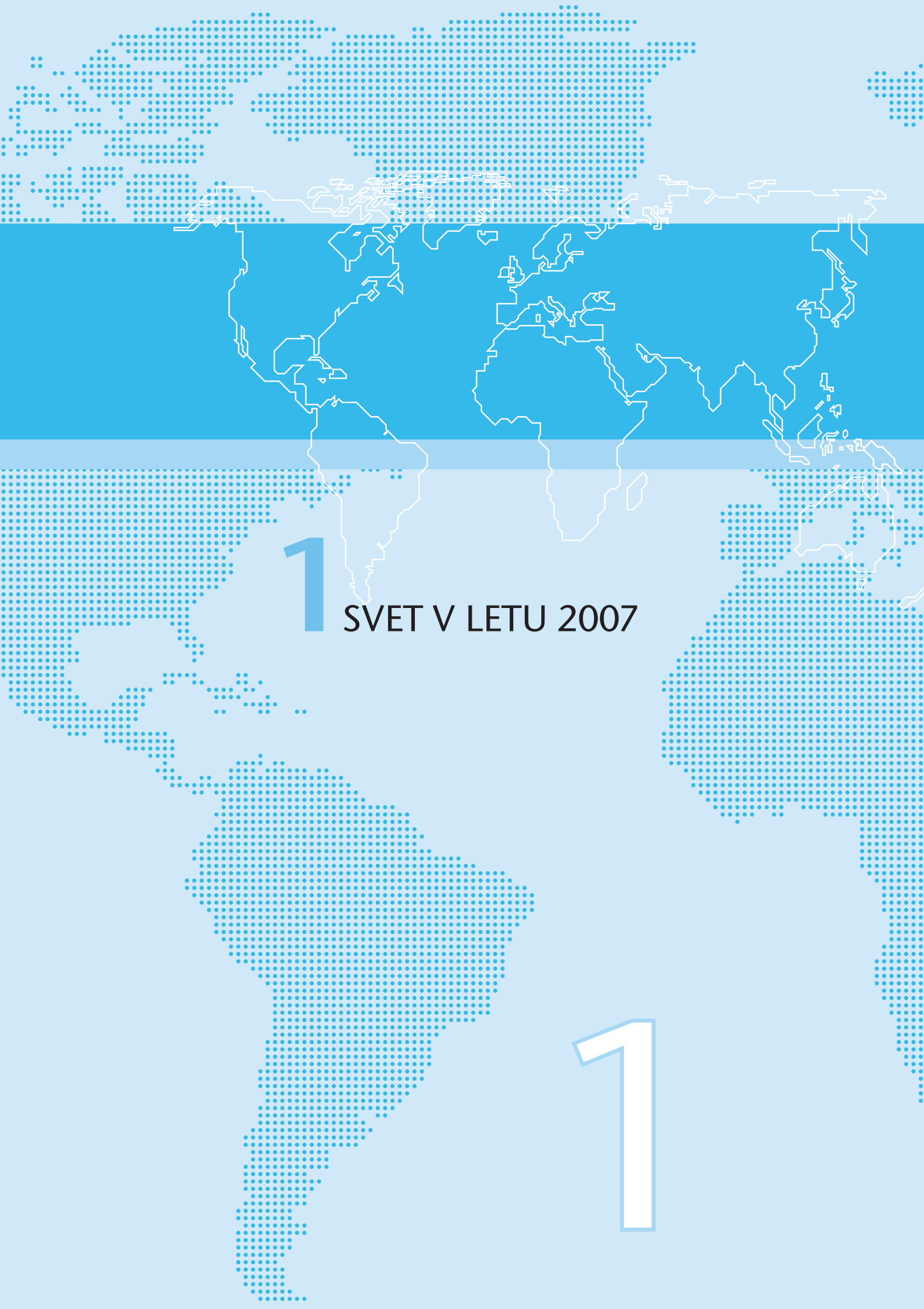
in razvojnih politik. Predstavniki držav primerjajo izkušnje z različnimi politikami, iščejo rešitve za skupne probleme ter koordinirajo domače in mednarodne politike.

10. Avgusta 2007 je na Bledu v sodelovanju s Centrom za evropsko prihodnost potekal drugi Strateški forum Bled, ki bo, upamo, prerasel v vsakoletno prestižno srečanje politikov, diplomatov, poslovnih, akademikov in novinarjev. Forum, ki ga je leta 2006 ustanovilo zunanje ministrstvo in je bil zasnovan kot forum za spodbujanje strateškega dialoga na visoki ravni o ključnih regionalnih in globalnih vprašanjih, je tokrat potekal na temo "Evropska unija 2020: združena in enotna". Udeležilo se ga je več sto akreditiranih udeležencev iz 50 držav in šestih mednarodnih organizacij, med njimi tudi številni znani in pomembni gostje.

11. Veliko časa, energije in pozornosti smo slovenski diplomati v minulem letu seveda namenili tudi zaščiti interesov in nujenju pomoči našim državljanom v tujini, ki so se znašli v raznih neprijetnih situacijah. Slovenija kot članica Evropske unije je v povezavi z ostalimi članicami prisotna skoraj v vseh državah sveta, kar našim državljanom, ki potujejo ali bivajo v tujini, zagotavlja izjemno visoke standarde zaščite. Junija je začel delovati nov elektronski naslov, ki je še dopolnil aktualnost konzularnih informacij in napotkov državljanom v tujini na prenovljenih spletnih straneh ministrstva. Prav tako so bile informacije državljanom posredovane preko spletnega portala e-uprava.

12. Večkrat sem že izrazil prepričanje, da naša država bržkone nima slavne preteklosti – čeprav so se naši predniki uveljavili na številnih področjih, med njimi tudi v mednarodni politiki –, ima pa vse pogoje za to, da si ustvari slavno prihodnost, se pravi, da postane uspešna, bogata, odprta in strpna država, s prijatelji in zavezniki po vsem svetu. Mislim, da tudi letopis Ministrstva za zunanje zadeve za leto 2007 dokazuje, da slovenski diplomati, igramo upoštevanja vredno vlogo pri ustvarjanju naše skupne slavne prihodnosti.





1

SVET V LETU 2007

1

SVET V LETU 2007

Leto 2007 je bilo za Slovenijo leto velikih prelomnic, še posebej na področju evropskega povezovanja. Po dobrih dveh letih in pol članstva v Evropski uniji je Slovenija s 1. januarjem 2007 kot prva nova članica prevzela evro in postala 13. država evroobmočja. Na isti dan je Slovenija formalno postala del predsedujočega tria Evropske unije skupaj z Nemčijo in Portugalsko, ki sta Svetu Evropske unije predsedovali v letu 2007, pred Slovenijo. To je bil hkrati tudi neposreden uvod v slovensko predsedovanje Svetu v prvi polovici leta 2008 in začetek zaključne faze priprav na prevzem predsedstva.

V letu, ko sta se Evropski uniji pridružili tudi Bolgarija in Romunija, pa ni bila le skupna valuta tista, ki je še utrdila evropske vezi – 21. decembra so namreč Češka, Estonija, Latvija, Litva, Madžarska, Malta, Poljska, Slovaška in Slovenija vstopile v schengensko območje ter odpravile mejne nadzorne točke na notranjih mejah Evropske unije. Pregrade, ki so stoletja razdruževale ljudi, so padle, to pa je imelo simboličen pomen tudi za Slovenijo – ovire med Slovenci v Italiji, Avstriji, na Madžarskem in v Sloveniji



Minister dr. Rupel in avstrijska zunanja ministrica dr. Ursula Plassnik simbolično odpirata zapornico na mejnem prehodu Karavanke (foto: Bobo).

so izginile in uresničile so se sanje, da bi vsi Slovenci živeli v skupnem prostoru in sistemu.

V Evropski uniji so se nadaljevala pogajanja o članstvu s kandidatka-ma Hrvaško in Turčijo. Novembra je Evropska komisija v poročilu o napredku državam kandidatkam in potencialnim kandidatkam namenila precej kritične ocene; Makedonija tako

še naprej ostaja brez datuma za začetek pogajanj. Na evropskem dnevnem redu so bila v ospredje pomaknjena institucionalna vprašanja.

V Berlinu je bila ob 50. obletnici Rimske pogodbe 25. marca podpisana Berlinska deklaracija, ki naj bi dala zagon iskanju nove institucionalne ureditve do volitev v Evropski parlament leta 2009. Nemčija si je med svojim predsedovanjem močno prizadevala doseči kompromis glede reformne pogodbe, kar ji je junija tudi uspelo. Pogodba, ki je bila podpisana 13. decembra, je dobila ime Lizbonska pogodba. V Lizboni doseženo soglasje evropskih voditeljev vliva optimizem, da bo Evropska unija vendarle pravočasno in dovolj dobro gospodarsko, politično, socialno in varnostno pripravljena na svetovne izzive prihodnosti.

V Evropi so leto 2007 zaznamovale tudi številne volitve – 6. maja je bil za novega predsednika Francije v drugem krogu izvoljen Nicolas Sarkozy. Konec junija je odstopil dolgoletni predsednik vlade Združenega kraljestva Tony Blair, njegovo mesto pa je zasedel novi vodja Laburistične stranke Gordon Brown. Julija je na parlamentarnih volitvah v Turčiji največ glasov dobila Stranka za pravičnost in razvoj premierja Recapa Tayyipa Erdogana, avgusta pa je bil – po



Posebni odposlanec Združenih narodov za Kosovo Martti Ahtisaari na obisku pri ministru dr. Ruplu maja v Ljubljani (foto: Bobo).

nekajmesečni negotovosti zaradi nasprotovanja turških sekularistov njegovi kandidaturi – za novega predsednika Turčije izvoljen Abdullah Gül. Volitve so med drugim potekale tudi na Irskem, kjer je maja tretji zaporedni mandat osvojila stranka Fianna Fáil premierja Bertieja Aherna. Na Poljskem so oktobra potekale predčasne parlamentarne volitve, na katerih je opozicijska Državljanska platforma pod vodstvom Donalda Tuska premagala vladajočo stranko Pravo in pravičnost nekdanjega premierja Jarosława Kaczynskega. Na parlamentarnih volitvah na Hrvaškem je novembra drugi zaporedni mandat osvojila Hrvaška demokratska skupnost premierja Iva Sanaderja, v Sloveniji pa smo v istem mesecu izvolili novega predsednika države dr. Danila Türka.

Našo bližnjo sosesčino je najbolj zaznamovalo nadaljnje iskanje rešitve za prihodnji status Kosova. Posebni odposlanec Združenih narodov za Kosovo Marti Ahtisaari je 2. februarja predstavil svoj predlog za prihodnost pokrajine, ki pa ga je srbska stran zavrnila. Zaradi nasprotovanja Rusije se je začel nov štirimesečni krog pogajanj pod okriljem Kontaktne skupine. Do 10. decembra, ko naj bi bil dosežen dogovor o prihodnjem statusu pokrajine, se stališča niso zblížala, Kosovski Albanci pa so napovedali skorajšnjo razglasitev neodvisne države. Dogajanje v regiji so zaznamovali tudi napoved Hrvaške, da s 1. januarjem 2008 razglasi ekološko-ribolovno cono v nasprotju z dogovorom med Hrvaško, Slovenijo, Italijo in Evropsko komisijo iz leta 2004, težave pri iskanju kompromisa glede policijske reforme v Bosni in Hercegovini ter odločitev Meddržavnega sodišča. Slednje je v tožbi proti Srbiji razsodilo, da je kriva, ker ni preprečila pokola v Srebrenici, a jo je hkrati oprostilo neposredne odgovornosti. To je sprožilo burne proteste vlad in javnosti v Bosni in Hercegovini ter na Hrvaškem.

Ukrajinski predsednik Viktor Juščenko je aprila razpustil parlament, kar je v državi povzročilo širšo politično krizo. Po nekaj mesecih je bil dosežen kompromis o razpisu predčasnih volitev, na katerih je slavil Blok Julije Timošenko. Slednja je 18. decembra tudi zaprisegla kot nova predsednica ukrajinske vlade.

Zaradi rusko-ukrajinskega in rusko-beloruskega energetskega spora ter posledično omejene dobave zemeljskega plina je bilo januarja za kratek čas prizadetih več evropskih držav, kar je v Evropi sprožilo razprave o preskrbi z energenti v prihodnosti. Marca sta Rusija in Latvija podpisali dolgo pričakovani sporazum o razmejitvi, v Estoniji pa je mesec dni kasneje prišlo do protestov ruskega prebivalstva ob predstavitvi kipa sovjetskega vojaka. V Rusiji je 12. septembra odstopil premier Mihail Fradkov, za novega premierja pa je bil izvoljen Viktor Zubkov. Veliko pozornosti je pritegnil bližajoči se konec mandata predsednika države Vladimirja Putina in prihajajoče predsedniške volitve. Na decembrskih parlamentarnih volitvah je največ glasov dobila Združena Rusija, ki je svojo večino v Dumi povišala na 60 %.

V letu 2007 so se zaostрили britansko-ruski odnosi. Velika Britanija je med preiskavo smrti nekdanjega ruskega vohuna Aleksandra Litvinenka od Rusije zahtevala, naj ji izroči glavnega osumljenca Andreja Lugovoja, Rusija pa je to zavrnila. Julija je Velika Britanija izgnala štiri ruske diplomate, čemur je sledil izgon štirih britanskih diplomatov iz Rusije. Nekaj mesecev kasneje so napetost med državama dvigovali spori glede delovanja British Councila v Rusiji. Julija je slednja uradno odstopila od pogodbe o konvencionalnih silah v Evropi (CFE), kar je bilo na Zahodu sprejeto z zaskrbljenostjo.

V Združenih državah Amerike je bilo v letu 2007 že čutiti predvolilno mrzlico, čeprav se bodo predsedniške volitve odvijale šele jeseni 2008. Ko so svoje potegovanje za kandidaturo najavili demokratska senatorka Hillary Clinton, demokratski senator Barack Obama, nekdanji republikanski župan in senator New Yorka Rudy Giuliani ter republikanski senator John McCain, je postalo jasno, da se obeta zanimiva in napeta volilna bitka. Združene države je v letu 2007 sicer zaznamovala tudi nepremičninska kriza širših razsežnosti, zaradi katere je ameriška centralna banka septembra znižala obrestne mere.

V Avstraliji je na novembrskih zveznih volitvah zmagala Avstralska laburistična stranka, Kevin Rudd pa je nasledil dolgo-

letnega predsednika vlade Johna Howarda. Nova avstralska vlada je nemudoma začela uresničevati svoje predvolilne obljube o okolju prijaznejši politiki in že prvi dan svojega mandata ratificirala Kjotski protokol.

Generalnemu sekretarju Združenih narodov Kofiju Ananu se je iztekel drugi petletni mandat, 1. januarja pa ga je nasledil zunanji minister Južne Koreje Ban Ki-mun, sicer član svetovalnega odbora Centra za evropsko prihodnost, in si kot prednostne naloge zadal reformo Združenih narodov, podnebne spremembe, človekove pravice in izpolnjevanje razvojnih ciljev tisočletja.

Največja krizna žarišča so v letu 2007 ostajala aktualna, pojavljala pa so se tudi nova. Tako se je nadaljevala vojna v Iraku in Afganistanu, izraelsko-palestinski konflikt, kriza v Libanonu, spopadi v Darfurju, Kongu in negotovosti glede prihodnjega statusa Kosova. Vzporedno se je povečala tudi angažiranost Združenih narodov na področju mirovnih operacij.

Januarja je ameriški predsednik George Bush predstavil načrt o namestitvi dodatnih 21.500 vojakov v Iraku, ki je bil v ZDA in v svetu sprejet z mešanimi odzivi. Marca je prišlo do krize, ko je iranska vojska zajela skupino britanskih mornarjev in marincev, a so jih kasneje izpustili. Septembra se je britanska vojska umaknila iz iraške regije Basra.

Razvoj izraelsko-palestinskega konflikta je najbolj zaznamoval znotrajpalestinski razkol. Po razpadu koalicije Fataha in Hamasa so v Gazi maja izbruhnili obsežni spopadi med pripadniki obeh gibanj. Kriza je vodila v bipolarizacijo palestinskih oblasti – medtem ko je Hamas obvladoval območje Gaze, so predstavniki Fataha vladali na Zahodnem bregu. Vseeno pa je bilo moč zabeležiti napredek v odnosih med obema stranema. Ehud Olmert se je 6. avgusta v mestu Jeriha srečal s palestinskim predsednikom Mahmudom Abasom in tako postal prvi izraelski premier, ki je obiskal Zahodni breg ali Gazo v več kot sedmih letih. V Annapolisu se je 27. novembra odvila mirovna konferenca, na kateri je bila sprejeta skupna izjava in dosežen

kompromis o nadaljnjem reševanju arabsko-izraelskega konflikta.

Februarja je Severna Koreja oznanila, da bo v zameno za energetske pomoči zaprla jedrske obrate v Jongbjonu kot prvi korak v smeri popolne denuklearizacije. Oktobra se je v Pjongjangu odvil drugi vrh obeh Korej, na katerem sta se srečala južnokorejski predsednik No Mu-hjeon in severnokorejski vodja Kim Džong-il.

V Pakistanu so potekale predsedniške volitve, na katerih je prepričljivo večino osvojil Pervez Mušaraf. Po številnih pritiskih glede nezdržljivosti njegovih funkcij je 3. novembra razglasil izredne razmere, nato pa konec meseca odstopil z mesta vrhovnega poveljnika vojske. Po osmih letih v izgnanstvu se je oktobra v Pakistan vrnila nekdanja predsednica Benazir Bhuto in bila 27. decembra ubita v atentatu.

Avgusta so v Mjanmaru izbruhnili obsežni protivladni protesti po odločitvi vladajoče vojaške hunte, da ukine subvencije na gorivo. V protestih, ki so se vrstili nekaj tednov, je bilo aretiranih, mučenih in ubitih na stotine ljudi. Nasilni ukrepi vlade so sprožili ostre mednarodne odzive.

V Venezueli je maja prenehala oddajati neodvisna televizija RCTV, potem ko ji venezuelska vlada ni želela podaljšati licence. To je sprožilo številne proteste in neodobravanje javnosti. Decembra so v Venezueli na referendumu odločali o predlogu sprememb ustave, ki bi predsedniku Hugu Chávezu povečale pristojnosti in omogočile neomejeno število mandатов. Predlog je bil zavrnjen.

V Argentini je na predsedniških voli-

tvah zmagala Cristina Fernández in na položaju predsednika nasledila svojega moža. S tem je postala druga ženska na položaju predsednika v zgodovini Argentine.

V Keniji so 27. decembra potekale predsedniške in parlamentarne volitve. Po razglasitvi rezultatov, sumih o demokratičnosti volitev ter protestih opozicije je prišlo do nemirov in spopadov, v katerih je življenje izgubilo več kot 200 ljudi.

Med 3. in 14. decembrom je na Baliu potekala konferenca Združenih narodov o podnebnih spremembah. Čeprav je vprašanje pokjotske ureditve pridobilo na teži, pa so okoljevarstveniki opozarjali, da trenutna angažiranost in sprejeti ukrepi še zdaleč niso zadostni. Pomemben dosežek je bila Nobelova nagrada za mir, ki sta jo leta 2007 skupaj prejela nekdanji ameriški predsedniški kandidat Al Gore in Medvladna skupina Združenih narodov o podnebnih spremembah (IPCC). Posledice neprevidnega ravnanja z okoljem pa so bile tudi v minulem letu vedno bolj opazne.

Tudi v letu 2007 so namreč svet pretresale številne naravne katastrofe. Nevihte, poplave, požari, hurikani in vročinski valovi so zahtevali veliko žrtev po vsem svetu, tudi v Evropi. Januarja je hurikan Kyrill zahteval vsaj 45 žrtev v 20 državah Zahodne Evrope. Grčija je junija doživela najhujše požare v zadnjih 100 letih. Vse bolj jasno postaja, da so podnebne spremembe dejstvo, ki ga moramo potisniti čim više na dnevni red, če se želimo izogniti nepredstavljivim in nepopravljivim posledicam za človeštvo v prihodnosti.



Podnebne spremembe so postale neizpodbitno dejstvo (foto: Bobo).





2

IZBRANE ZUNANJEPOLITIČNE TEME

2

15. OBLETNICA MEDNARODNEGA PRIZNANJA SLOVENIJE IN VZPOSTAVLJANJA DIPLOMATSKIH ODNOSOV

V Sloveniji so se 15. januarja 2007 na prireditvi v počastitev slovenske uvedbe evra zbrali najvišji predstavniki trinajstih držav evroobmočja, Evropske komisije in drugih evropskih držav ter inštitucij. Naša država je na ta dan zabeležila tudi 15. obletnico mednarodnega priznanja s strani Evropske skupnosti. Čeprav so nekatere države kot npr. Hrvaška, baltske države, Gruzija, Ukrajina, Belorusija, Islandija, Švedska, Zvezna republika Nemčija, Vatikan in San Marino Slovenijo priznale že pred 15. januarjem 1992, je bilo priznanje držav članic predhodnice današnje Evropske unije izjemnega pomena ter jasno znamenje tako za druge evropske države kot ostali svet. Po 15. januarju so se priznanja namreč začela vrstiti s precej povečano hitrostjo in do avgusta 1992 je Slovenijo priznalo že 92 držav.

Priznanje Evropske skupnosti je bilo pričakovana posledica Brionske deklaracije, sprejete 7. junija 1991, ki je predstavljala prvi mednarodni sporazum med Republiko Slovenijo in Evropsko



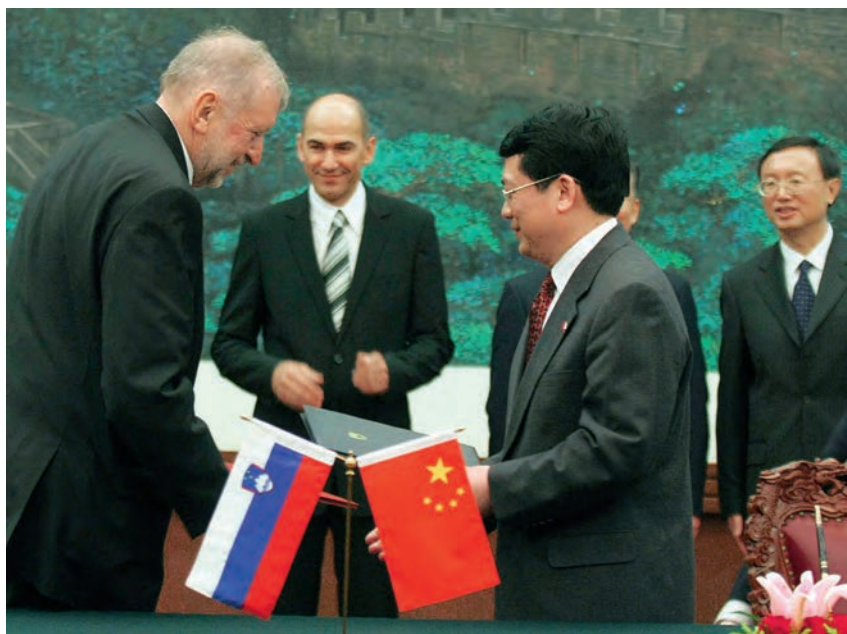
Prireditve v počastitev uvedbe evra v Sloveniji so se udeležili številni visoki gostje (foto: Primož Lavre/Salomon 2000).

skupnostjo. Pravna in politična osnova za priznanje pa so bila 11. januarja 1992 izdana mnenja arbitražne komisije pod vodstvom francoskega pravnika Roberta Badinterja. Komisija je v mnenju št. 7 zapisala, da Slovenija izpolnjuje vse pogoje za samostojno državo, kar je tudi obširno in izčrpno

utemeljila. Velike zasluge, da se je Badinterjeva komisija dokopala do takšnih ugotovitev, so imele številne dejavnosti in naporji vseh političnih teles v Republiki Sloveniji, pa tudi slovenskih pravnih in ekonomskih strokovnjakov.

Slovenski politični vrh si je vse od osamosvojitve prizadeval, da bi svetovni javnosti čim učinkoviteje in prepričljivo predstavil upravičenost odločitve slovenskih državljanov za samostojnost in neodvisnost. V relativno kratkem času mu je uspelo bistveno spremeniti poglede in stališča evropskih držav ter doseči, da so se slednje naposled sprijaznile z razpadom Jugoslavije kot dejstvom. Mnenje Badinterjeve komisije je formalna potrditev te ugotovitve in skupaj z mednarodnim priznanjem s strani Evropske skupnosti pomeni pomembno prelomnico na slovenski poti v neodvisnost.

Po priznanju je sledilo vzpostavljanje diplomatskih odnosov. V letu 2007 smo med drugim obeležili 15. obletnico vzpostavitve diplomatskih odnosov s Kitajsko, z Rusijo in Združenimi državami Amerike. Ob tej priložnosti



Podpis dvostranskih sporazumov med Slovenijo in Kitajsko novembra 2007 (foto: Bobo).



Zunanji minister dr. Dimitrij Rupel z ruskim zunanjim ministrom Sergejem Lavrovom 15 let po vzpostavitvi diplomatskih odnosov med državama.



Minister dr. Rupel in državna sekretarka Združenih držav Amerike Condoleezza Rice junija 2007 v Washingtonu (foto: Bobo).

sta si 12. maja predsednik Vlade Republike Slovenije Janez Janša in predsednik vlade Ljudske republike Kitajske Ven Džjabao ter ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel in Jang Džječi izmenjala čestitke in zaželela

nadaljnje uspešno sodelovanje med državama. Ob obletnici vzpostavitve rusko-slovenskih diplomatskih odnosov sta si 25. maja izrekla čestitke minister dr. Rupel in njegov ruski kolega Sergej Viktorovič Lavrov. Ministra sta

si zaželela uspešno sodelovanje med državama tudi v prihodnje. Septembra je minister dr. Rupel v Washingtonu odprl prenovljeno veleposlaništvo Slovenije v Združenih državah Amerike.

PRIPRAVE NA PREDSEDOVANJE SVETU EVROPSKE UNIJE – SLOVENIJA V TRIU

Leto 2007 je v Sloveniji zaznamoval zadnji sklop priprav na predsedovanje Slovenije Svetu Evropske unije, v katerem je imelo ministrstvo poleg zadolžitev v okviru resorja tudi vlogo nosilnega organa podskupine za program, minister za zunanje zadeve pa je bil član ožje delovne skupine za priprave na predsedovanje.

Ministrstvo za zunanje zadeve kot resor je izvajalo vse naloge, ki so bile predvidene v projektnih nalogah petih podskupin za pripravo na predsedovanje (program, kadri, logistika, komunikacija in promocija, finance), v skladu z načrtanimi roki.

Kot koordinator koledarja predsedovanja je ministrstvo generalnemu sekretariatu Sveta Evropske unije posredovalo osnutek koledarja glavnih dogodkov, ki je bil nato po zadnjih usklajevanjih uradno objavljen 1. decembra 2007. Pripravljen je bil seznam srečanj Evropske unije s tretjimi

državami in pregled multilateralnih dogodkov ter obveznosti Slovenije v okviru Organizacije združenih narodov med predsedovanjem. Ministrstvo je v drugi polovici leta 2007 s pomočjo diplomatsko-konzularnih predstavništev usklajevalo datume za dogodke s seznama obveznosti predsedujoče Svetu Evropske unije s tretjimi državami in se intenzivno pripravljalo na njihovo vsebinsko ter organizacijsko izvedbo.

V sodelovanju s Portugalsko in pristojnimi evropskimi institucijami je ministrstvo pripravilo tudi Evropski diplomatski program, to je skupni projekt dveh zaporedno predsedujočih držav članic s ciljem krepitve zavesti med mladimi diplomati o skupnih interesih in nalogah Evropske unije na področju zunanje in varnostne politike. Program se je v drugi polovici leta 2007 že pričel uspešno izvajati.

Na področju vsebin so se nadaljevali

oz. nadgrajevali intenzivni stiki predstavnikov Ministrstva za zunanje zadeve z institucijami Evropske unije, posebno pa so bili okrepljeni stiki z generalnim sekretariatom Sveta Evropske unije, Evropsko komisijo in Evropskim parlamentom, s predstavniki tria ter



Minister dr. Rupel je 31. decembra na Portugalskem simbolično prevzel štafetno palico predsedovanja iz rok Luisa Amada, zunanjega ministra predhodne predsedujoče Svetu Evropske unije – Portugalske (foto: Bobo).

Francije kot naslednje predsedujoče države. Okrepili so se tudi stiki z drugimi državami članicami ter s tretjimi državami, tako na ministrski ravni, ravni državnih sekretarjev, generalnih in političnih direktorjev, kot tudi na strokovni ravni. V priprave so bila aktivno vključena tudi diplomatsko-konzularna predstavništva.

Z naslednjo predsedujočo Svetu Evropske unije, Francijo, je bila opravljena vrsta posvetovanj na področju

načrtovanja vsebin oziroma prenosa dosjejev v drugi polovici 2008 ter glede prevzema funkcije lokalno predsedujoče v večini tretjih držav, kjer Slovenija nima diplomatsko-konzularnih predstavništev.

Kot članica predsedujočega tria Evropske unije je Slovenija prisostvovala na številnih pomembnih srečanjih. Julija se je minister dr. Rupel udeležil zasedanja pridružitvenega sveta med Evropsko unijo in Marokom,

pridružitvenega sveta med Evropsko unijo in Čilom ter stabilizacijsko-pridružitvenega sveta Evropske unije z Makedonijo. Ob robu 62. zasedanja Generalne skupščine Združenih narodov septembra se je minister udeležil srečanja trojke s Kitajsko, srečanja trojke s Svetom za sodelovanje v Zalivu (GCC) in srečanja trojke z generalnim sekretarjem Združenih narodov Ban Ki-munom. V novembru se je minister udeležil zasedanja trojke s Turčijo.

SLOVENIJA V ORGANIZACIJI ZDRUŽENIH NARODOV

Leto 2007 je bilo za Slovenijo zelo pomembno na področju človekovih pravic, saj je bila maja v Generalni skupščini Združenih narodov za obdobje treh let z velikim številom glasov izvoljena v Svet za človekove pravice, najpomembnejše telo Združenih narodov za človekove pravice.

V istem mesecu je Slovenija zaključila enoletno predsedovanje Mreži za človekovo varnost (*Human Security Network*). V okviru te neformalne skupine trinajstih držav z različnih celin so bila oblikovana skupna stališča in bila posredovana na različne razprave v medvladnih organizacijah in konferencah, še posebej v okviru Združenih narodov. Minister dr. Rupel je maja gostil 9. ministrski sestanek Mreže. Tema sestanka je bila zaščita otrok pred različnimi oblikami nasilja, vključno z nasiljem v oboroženih spopadih.

Marca je bila v New Yorku podpisana konvencija o pravicah oseb z invalidnostjo. Slednje so po več letih pogajanj dobile prvi mednarodnopravni dokument za zaščito svojih pravic. V imenu Slovenije je konvencijo podpisala ministrica za delo, družino in socialne zadeve Marjeta Cotman.

Septembra je potekalo srečanje na visoki ravni o podnebnih spremembah

“Prihodnost je v naših rokah” (*“The Future is in our hands”*). Dogodek je potekal v okviru štirih panelnih razprav na temo prilagajanja in preprečevanja podnebnih sprememb ter vloge financiranja in tehnologije pri preprečevanju podnebnih sprememb. Države sveta so podnebne spremembe priznale kot neizpodbitno dejstvo, hkrati pa poudarile nujno po iskanju rešitev. Dogodka se je udeležil tudi predsednik vlade Janez Janša, ki je sopredsedoval tematskemu panelu na temo tehnologije in v imenu Evropske unije predstavil njena stališča do prilagajanja.

Septembra je potekala Splošna razprava 62. zasedanja Generalne skupščine Združenih narodov, ki so se je udeležili vodje držav ali vlad ter ministri za zunanje zadeve. Iz Slovenije sta se zasedanja udeležila predsednik vlade Janez Janša in minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel. Ob robu splošne razprave so potekali številni dogodki:

Slovenija je do 31. decembra 2007 poravnala vse svoje finančne obveznosti do Organizacije Združenih narodov za leto 2007, in sicer:

- redni proračun: 1.510.297,54 EUR;
- projekt za obnovo Sekretariata (Krovni investicijski načrt): 275.317,18 EUR;
- Mednarodno kazensko sodišče za nekdanjo Jugoslavijo: 117.094,11 EUR;
- Mednarodno kazensko sodišče za Ruando: 97.321,08 EUR;
- mirovne operacije: 4.132.382,80 EUR.



Minister dr. Rupel in generalni sekretar Združenih narodov Ban Ki-mun (foto: Bobo).

ministrski sestanek Skupine prijateljev Zaveznitstva civilizacij, ministrsko srečanje o medverskem dialogu in so-



Minister dr. Rupel in portugalski minister za zunanje zadeve Luis Amado na srečanju trojke Evropske unije s Kitajsko (foto: Bobo).

delovanju za mir, ministrsko srečanje Mreže za človekovo varnost, ministrsko srečanje v podporo odprave smrtnih kazni, ministrsko srečanje o otrocih v oboroženih konfliktih itd.

Oktobra je potekal Visoki dialog o medverskem sodelovanju in medkulturnem razumevanju ter sodelovanju za mir. Novembra se je v Maliju odvila Četrta ministrska konferenca Skupnosti demokracij, ki se je udeležil tudi državni sekretar na ministrstvu za

Obiski predstavnikov Republike Slovenije v Organizaciji združenih narodov

- predsednik države dr. Janez Drnovšek se je 21. marca srečal z generalnim sekretarjem Združenih narodov Ban Ki-munom;
- ministrica za delo, družino in socialne zadeve Marjeta Cotman je 30. marca podpisala Konvencijo o pravicah oseb z invalidnostjo;
- minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel se je 15. junija srečal z generalnim sekretarjem Ban Ki-munom;
- predsednik vlade Janez Janša in minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel sta se med 23. in 27. septembrom udeležila Splošne razprave 62. zasedanja Generalne skupščine Združenih narodov in imela ob tej priložnosti tudi dvostransko srečanje z generalnim sekretarjem organizacije Ban Ki-munom.

zunanje zadeve Andrej Šter. Decembra je potekalo komemorativno visoko zasedanje namenjeno zaključkom posebnega zasedanja Generalne skupščine Združenih narodov o otrocih.

Slovenija se je vključila v aktivnosti v zvezi s pobudo Zaveznitstva civilizacij, sodelovala je v okviru Skupine prijateljev in v sklad pobude namenila prispevek. Slovenija je prav tako sodelovala v mirovnih operacijah Združenih narodov, katerih intenzivnost se je v letu 2007 znatno povečala.

Slovenija je nadaljevala z aktivnim so-

delovanjem v specializiranih agencijah in programih Združenih narodov, pri čemer je ministrstvo za zunanje zadeve pristojnim ministrstvom nudilo potrebno diplomatsko pomoč in podporo. Slovenija je v različne mirovne operacije Združenih narodov prispevala 29 pripadnikov.

Generalna skupščina je prvič v svoji zgodovini sprejela resolucijo s pozivom k moratoriju nad izvajanjem smrtnih kazni. Uspeh gre med drugim pripisati uspešnemu vodenju aktivnosti Evropske unije, pri katerih je pomembno vlogo odigrala tudi Slovenija.

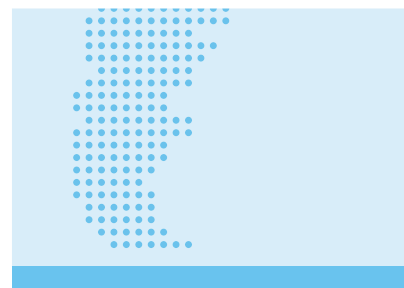
ZAKLJUČEK PREDSEDOVANJA SLOVENIJE SVETU GUVERNERJEV MEDNARODNE AGENCIJE ZA JEDRSKO ENERGIJO

Septembra je veleposlanik in guverner Slovenije v Svetu guvernerjev Mednarodne agencije za atomsko energijo (IAEA) dr. Ernest Petrič sklenil enoletno predsedovanje Svetu.

Slovenija je bila kot članica Sveta guvernerjev IAEA izvoljena na 49. zasedanju generalne konference IAEA za dveletno obdobje, od septembra 2005 do septembra 2007. V zadnjem letu je veleposlanik dr. Petrič predsedoval Svetu guvernerjev, 35-članskemu političnemu organu, ki vodi in usmerja delo te specializirane mednarodne organizacije. Svet guvernerjev, ki se je v letu 2007 sešel osemkrat, je poleg tehničnih tem (sevalna in transportna

varnost, jedrski terorizem, jedrska znatnost in tehnologija, tehnična pomoč) obravnaval izredno občutljive politične teme, povezane predvsem z jedrskim programom Irana in Severne Koreje. Predsedniku Sveta guvernerjev IAEA dr. Petriču je v intenzivnih konzultacijah z regionalnimi skupinami in tudi s posameznimi državami članicami uspelo zagotoviti enotnost pri sprejemanju ključnih odločitev, potrebnih za nemoteno delovanje agencije. Svet guvernerjev je potrdil proračun IAEA za leto 2008, v skladu z resolucijami Varnostnega sveta omejil tehnično pomoč Iranu ter potrdil dogovor med IAEA in Severno Korejo glede verifikacije in nadzora jedrskih objektov

v Jongbjonu. Začel je tudi vsebinsko razpravo o različnih predlogih za zagotovljeno oskrbo z jedrskim gorivom v mednarodnem merilu. Na zadnjem septembrskem rednem zasedanju je potrdil načrt dela za rešitev spornih vprašanj v zvezi z obsegom in naravo iranskega jedrskega programa.



STRATEŠKI FORUM BLED

Avgusta je na Bledu potekal drugi Strateški forum Bled, ki ga je z uvodnim nagovorom odprl minister dr. Dimitrij Rupel. Forum, ki ga je leta 2006 ustanovilo zunanje ministrstvo v sodelovanju z Inštitutom za strateške študije v Ljubljani in je bil zasnovan kot forum za spodbujanje strateškega dialoga na visoki ravni o ključnih regionalnih in vsebinskih vprašanjih, je tokrat potekal na temo "Evropska unija 2020: združena in enotna" in so se ga udeležili številni znani in pomembni gostje – med drugim slovenski predsednik vlade Janez Janša, predsednik Gruzije Mihail Sakašvili, hrvaški predsednik vlade Ivo Sanader, litovski predsednik vlade Gediminas Kirkilas, makedonski predsednik vlade Nikola Gruevski, posebni predstavnik Združenih narodov za Kosovo Martti Ahtisaari in generalni sekretar Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi Marc Perrin de Brichambaut. Na Bledu se je zbralo več sto akreditiranih udeležencev iz 50 držav in šestih mednarodnih organizacij. Na srečanju je bilo prisotnih tudi deset zunanjih ministrov, deset namestnikov najvišjih predstavnikov držav in predstavniki 95 podjetij, od tega dve tretjini slovenskih.

Strateški forum Bled 2007 je pomenil tudi vsebinsko pripravo na slovensko predsedovanje Evropski uniji v prvi polovici leta 2008 in priložnost za številna dvostranska srečanja. Minister dr. Rupel se je na dvostranskih pogovorih



Strateškega foruma Bled so se tudi v letu 2007 udeležili številni visoki gostje (foto: Bobo).

srečal z zunanjim ministrom Bosne in Hercegovine Svenom Alkalajem, zunanjim ministrom Makedonije Antoniom Milošoskim, zunanjo ministrico Cipra Kozaku-Markulis, s posebnim predstavnikom Evropske unije za Južni Kavkaz Petrom Semnebyjem, srbskim zunanjim ministrom Vukom Jeremićem, z armenskim zunanjim ministrom Vardanom Oskanianom, državnim sekretarjem za Zahod na indijskem zunanjem ministrstvu Nalinom Suriejem, madžarsko zunanjo ministrico Kingo Göncz in italijanskim notranjim ministrom Giulianom Amatom.

Udeleženci okrogle mize z naslovom "Prihodnost procesa integracije Evropske unije" so bili enotnega mnenja, da

je prihodnost v združenosti in svobodni Evropi ter poglobljanju sodelovanja. Hkrati so poudarili, da je treba Evropo približati državljanom, in izpostavili pomen širitve Evropske unije na države Zahodnega Balkana, katerih odgovornost je izpolnjevanje vstopnih kriterijev.

Minister dr. Rupel je po koncu foruma ocenil, da so v razpravah dosegli precejšnjo enotnost glede integracije Evropske unije, od širitve unije do njene pogloblitve. Menil je, da je širitev nujno potrebna, še posebno v luči slovenskega predsedovanja Svetu Evropske unije, da je koristna za Evropejce in vse članice Evropske unije ter da prinaša politično stabilnost in gospodarsko rast.

SODELOVANJE Z ICPE, ITF, CEP, FSK IN USTANOVO "SKUPAJ"

Ministrstvo za zunanje zadeve je aktivno sodelovalo pri prenovi Mednarodnega centra za promocijo podjetij (ICPE), edine mednarodne organizacije s sedežem v Sloveniji. Finančno je podprlo tudi organizacijo mednarodnega simpozija ICPE "Multilateralni trgovinski sistem v razvoju

in Svetovna trgovinska organizacija", ki je bil izveden oktobra 2007.

Uspešno je deloval Mednarodni sklad za razminiranje (ITF), ki ga je slovenska vlada ustanovila marca 1998, da bi pomagal Bosni in Hercegovini pri reševanju problema protipehotnih

min ter žrtvam le-teh nudil fizično in socialno rehabilitacijo. Ker Bosna in Hercegovina ni bila edina država v regiji, ki so jo prizadele pehotne mine, je ITF zaradi uspešnega delovanja svoje aktivnosti razširil tudi na ostale minsko prizadete države v Jugovzhodni Evropi; samo v Bosni



Grad Jable (foto: Bobo).

in Hercegovini je bila očiščena več kot polovica ozemlja, na Hrvaškem je ITF med najpomembnejšimi zunanjimi partnerji, v Albaniji vodilna agencija za razminiranje, zasluge pa ima tudi pri razminiranju Kosova, ki je sedaj po mednarodnih standardih razglašeno za ozemlje očiščeno znanih minskih polj. ITF se je razvil v enega najpomembnejših akterjev pri razminiranju Jugovzhodne Evrope tudi zaradi svojega tesnega sodelovanja s pristojnimi organi v državah, kjer izvaja svoje operacije, ekonomičnosti, preglednosti in nizkih stroškov svojih operacij.

Nadaljevalo se je uspešno sodelovanje ministrstva s Centrom za evropsko prihodnost (CEP), nepridobitno in neodvisno ustanovo, ki jo financira Vlada Republike Slovenije, njena glav-

na naloga pa je pomoč in podpora državam Jugovzhodne Evrope ter državam v sosedstvu Evropske unije pri njihovem približevanju uniji. Center je na gradu Jable v letu 2007 organiziral številne pomembne dogodke, med drugim mednarodno konferenco "Medetnični in medreligijski odnosi na Kosovu" ter forum "Rusija in EU: Razvoj skupne strategije". Center je organiziral tudi številna usposabljanja za uradnike iz Makedonije, Črne gore in s Kosova.

Na Jablah se je februarja prvič sestala Skupina za medkulturni dialog. V njej so sodelovali ugledni mednarodni in slovenski politiki, verski dostojanstveniki, akademiki ter predstavniki različnih institucij in organizacij, strokovnjaki za medkulturni dialog. Oblikovanje skupine je v skladu z

odločitvijo Slovenije, da med svojim predsedovanjem Svetu Evropske unije posveti posebno pozornost tudi problematiki napetosti med zahodno in islamsko kulturo. Slovenija se je oprla na svoje izkušnje z medkulturnimi stiki – islamsko kulturo v neposredni sosesčini, na Zahodnem Balkanu.

Na gradu Jable je še naprej uspešno deloval tudi Forum slovanskih kultur (FSK), ki je bil ustanovljen leta 2004. Forum se zavzema za ohranjanje in razvijanje kulturnih vrednot, tradicij in vsebin, ki družijo države, kjer govorijo slovanske jezike. Spodbuja sodelovanje teh držav na področjih kulture, izobraževanja, znanosti, razvija kulturne izmenjave, pripravlja srečanja in omogoča nastajanje skupnih projektov. V letu 2007 je Forum finančno podprl številne tovrstne projekte, med drugim knjižne izdaje, dokumentarne filme in razstave. V Forumu so za leto 2008, ko bo Slovenija kot prva slovanska država prevzela predsedovanje Svetu Evropske unije, pripravili obsežen projekt promocije slovanskih kultur.

Ministrstvo je podpiralo tudi Ustanovo Skupaj – Regionalni center za psihosocialno dobrobit otrok, ki je bil ustanovljen z namenom zaščititi in izboljšati duševno in socialno blagostanje otrok na področjih, ki so jih prizadeli vojne, oboroženi konflikti, teroristični napadi, naravne in tehnične nesreče ter njihove neugodne socialne okoliščine. Ustanova je še naprej uspešno delovala na območju Jugovzhodne Evrope, v Iraku in na Kavkazu.

SLOVENIJA V ELITNI DRUŠČINI – POVABILO NA POGAJANJA O ČLANSTVU V OECD

Slovenija je maja na ministrskem zasedanju Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD) v Parizu dobila povabilo na pogajanja o članstvu v OECD. Prošnjo za članstvo v organizaciji je Slovenija vložila že leta 1996, prizadevanja za članstvo pa so bila od takrat prednostna naloga slo-

venske zunanje politike. Ker OECD od začetka devetdesetih let ni več vabila novih članic, pomeni tokratno povabilo Sloveniji velik uspeh in potrditev enajstletnih slovenskih prizadevanj, v veliki meri tudi ministrstva za zunanje zadeve.



OECD je skupina tridesetih gospodarsko najrazvitejših držav sveta, ki oblikuje globalne standarde in načela na področju gospodarskih in razvojnih politik. Predstavniki držav primerjajo svoje izkušnje z različnimi politikami, iščejo rešitve za skupne probleme in koordinirajo domače in mednarodne politike. Čeprav so OECD-jev glavni prispevek v osnovi neobvezujoče smernice, te v prihodnosti najpogosteje postanejo del obvezujočih instrumentov. Članstvo v OECD bo Sloveniji tako zagotovilo boljšo obveščenost o razvoju

svetovnega gospodarstva in okrepilo njeno politično-ekonomsko verodostojnost. Slovenija bo sedaj med prvimi lahko izvedela najnovejše smernice v širokem spektru politik in pri oblikovanju le-teh tudi aktivno sodelovala. Članstvo prinaša tudi številne prednosti pri usmerjanju nacionalnih politik, izmenjavi izkušenj s svetovnimi strokovnjaki in neposredno seznanjanje z dejavnostmi najrazvitejših držav sveta.

Merila za članstvo med drugim določajo, da mora nova članica izkazati

predanost osnovnim vrednotam vseh članic, torej odprtemu tržnemu gospodarstvu, pluralistični demokraciji, spoštovanju človekovih pravic in trajnostnemu razvoju. Povabilo je dokaz, da Slovenija ta merila izpolnjuje, v zrelost naše države za članstvo v organizaciji pa so najrazvitejše države prepričali tudi vstop v območje evra, predsedovanje Organizaciji za varnost in sodelovanje v Evropi, Varnostnemu svetu Združenih narodov, Svetu guvernerjev IAEA in Evropski uniji v prvi polovici leta 2008.

ZAŠČITA INTERESOV

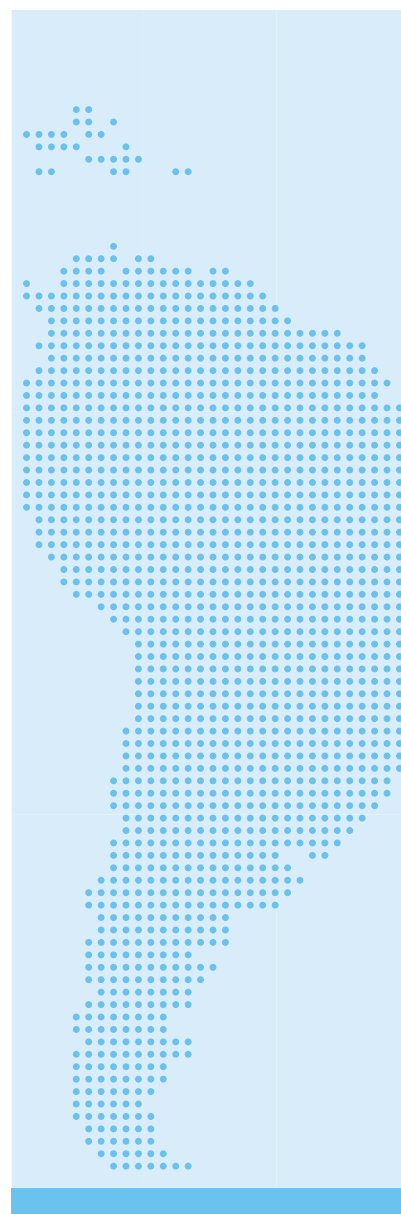
Zaščita interesov in nudenje pomoči državljanom Republike Slovenije v najrazličnejših situacijah je ena izmed prioriteten zunanjepolitičnih aktivnosti, za katero si ministrstvo prizadeva z mrežo diplomatsko-konzularnih predstavništev. Slovenija kot članica Evropske unije je v povezavi z ostalimi članicami in njihovimi predstavništvi prisotna v skoraj vseh državah sveta, kar pomeni visok standard zaščite slovenskih državljanov tako pri potovanjih kot bivanju v tujini.

Tudi v državah, kjer Slovenija nima svojih diplomatsko-konzularnih predstavništev, je bila v sodelovanju s predstavništvi držav članic Evropske unije zagotovljena ustrezna pomoč slovenskim državljanom, ki so se v tujini znašli v težavah. V največ primerih so bili okradeni in ostali brez dokumentov, predstavništva drugih držav članic (najpogosteje avstrijska, nemška, francoska in britanska) pa so jim z izdajo evropskega potnega lista za vrnitev omogočila vrnitev domov. Prednosti članstva v Evropski uniji so prav tako občutili državljani, ki so jih okoliščine pripeljale v zapor daleč od doma, kjer ni predstavništva Republike Slovenije. Z obiski, najpogosteje avstrijskih konzulov, so bili vzpostavljeni stiki in potrebna zaščita tudi zanje. Leta 2007 je bilo nekaj takšnih primerov (med drugim v Venezueli, Peruju in Maleziji), ki so, upoštevaje razmere v zaporih in dolgotrajnost postopkov, zahtevali do-

datne aktivnosti ministrstva in ostalih pristojnih organov Republike Slovenije kot tudi diplomatsko-konzularnih predstavništev drugih držav članic Evropske unije.

Junija je začel delovati nov elektronski naslov, ki je še dopolnil aktualnost konzularnih informacij in napotkov državljanom v tujini na prenovljenih spletnih straneh ministrstva. Prav tako so bile informacije državljanom posredovane preko spletnega portala e-uprava. V letu 2007 je bila državljanom ponujena tudi možnost, da prostovoljno izpolnijo poseben obrazec s podatki o potovanju v tujini, ki omogoča lažje iskanje oz. vzpostavitev stikov v primeru, da gre za območja večjega varnostnega tveganja.

Slovenija je aktivno sodelovala pri vzpostavitvi skupnih vizumskih sprejemnih centrov v Kišinjevu v Moldaviji in v Podgorici v Črni gori. Skupna vizumska sprejemna centra predstavljata prvo obliko medsebojnega sodelovanja več držav članic Evropske unije na področju vizumskega poslovanja. Slovenija bo tako skupaj z nekaterimi ostalimi državami članicami na skupni lokaciji v Podgorici in v Kišinjevu v enem konzularnem predstavništvu sprejemala vizumske vloge državljanov Črne gore oz. Moldavije. Izkušnje na tem področju bodo pomembne za nadaljnje projekte vizumskega poslovanja držav članic.





3

KRONOLOGIJA
DEJAVNOSTI MINISTRSTVA
V LETU 2007

3

KRONOLOGIJA DEJAVNOSTI MINISTRSTVA V LETU 2007

Navedene so pomembnejše dejavnosti na ravni ministra in državnega sekretarja.

- dejavnost v Sloveniji
 dejavnost v tujini
 dejavnost v tujini – dogodki v okviru Evropske unije

JANUAR

4.–5. januar	13. posvet slovenske diplomacije, Brdo pri Kranju.
5. januar	Srečanje ministra dr. Rupla z ministrom za zunanje zadeve Češke republike Aleksandrom Vondro, Ljubljana.
8. januar	Srečanje ministra dr. Rupla s predstavnikoma slovenske manjšine v Italiji – predsednikom Slovenske kulturno-gospodarske zveze Rudijem Pavšičem in predsednikom Sveta slovenskih organizacij Dragom Štoko, Ljubljana.
8. januar	Srečanje ministra dr. Rupla z veleposlanikom Zvezne republike Nemčije v Sloveniji dr. Hans-Joachimom Goetzem, Ljubljana.
8. januar	Srečanje ministra dr. Rupla z županom Mestne občine Ljubljana Zoranom Jankovičem, Ljubljana.
9.–10. januar	Srečanje ministra dr. Rupla z ministrom za zunanje zadeve Italijanske republike Massimom D'Alemo, Nova Gorica, Ljubljana.
12. januar	Obisk ministra dr. Rupla v Srbiji. Srečanje s predsednikom vlade Republike Srbije Vojislavom Koštunico in z zunanjim ministrom Republike Srbije Vukom Draškovićem. Predavanje na Fakulteti za politične vede v Beogradu, Beograd.
16. januar	Srečanje ministra dr. Rupla z namestnikom posebnega odposlanca generalnega sekretarja Združenih narodov za pogajanja o prihodnjem statusu Kosova Albertom Rohanom, Ljubljana.
19. januar	Uradni obisk ministra dr. Rupla v Makedoniji. Srečanje z ministrom za zunanje zadeve Republike Makedonije Antoniom Milošoskim, s predsednikom Republike Makedonije Brankom Crvenkovskim, predsednikom vlade Republike Makedonije Nikolo Gruevskim in predsednikom sobranja Ljubišo Georgievskim, Skopje.
22. januar	Udeležba ministra dr. Rupla na zasedanju Sveta Evropske unije za splošne zadeve in zunanje odnose (GAERC), Bruselj.
24. januar	Nagovor ministra dr. Rupla na poslovnem srečanju z naslovom "Kosovo – nov izziv za slovenske gospodarstvenike", Ljubljana.
25. januar	Udeležba ministra dr. Rupla na Mednarodni konferenci za podporo Libanonu in prebivalstvu Libanona, Pariz.
26. januar	Udeležba ministra dr. Rupla na zasedanju ministrov za zunanje zadeve držav članic zveze NATO, Bruselj.
30. januar	Obisk ministra dr. Rupla v Italiji. Srečanje s predsednikom dežele Furlanije-Juljske krajine Riccardom Illyjem in predstavniki slovenske manjšine v Italiji, Trst.
31. januar	Srečanje ministra dr. Rupla z ministrom za zunanje zadeve Kraljevine Belgije Karlom de Guchtom, Ljubljana.
31. januar	Nagovor ministra dr. Rupla ob otvoritvi razstave fotografij iz koncentracijskega taborišča Mauthausen v Muzeju novejši zgodovine Slovenije, Ljubljana.

FEBRUAR

1.–2. februar	Udeležba ministra dr. Rupla na konferenci zunanjih ministrov sredozemskih držav članic Evropske unije na Malti, Valletta.
7. februar	Nagovor ministra dr. Rupla na prvem zasedanju Skupine za medkulturni dialog, Grad Jable.
7. februar	Udeležba ministra dr. Rupla na okrogli mizi z naslovom "Medkulturni dialog in širitev demokracije", Ljubljana.
8. februar	Udeležba ministra dr. Rupla na mednarodni konferenci "Medetnični in medverski odnosi na Kosovu: ustvarjanje mostov razumevanja in sodelovanja", Grad Jable.

12. februar	Udeležba ministra dr. Rupla na zasedanju GAERC, Bruselj.
12.–13. februar	Udeležba ministra dr. Rupla na zasedanjih Komisije za Kavkaz in Kaspijski bazen (<i>The Caucasus-Caspian Commission on a future vision for the region and its relations with the European Union</i>), Bruselj.
16. februar	Srečanje ministra dr. Rupla z ministrom za zunanje zadeve Republike Ciper Jorgosom Lilikasom, Ljubljana.
19. februar	Minister dr. Rupel je spremljal predsednika vlade Janeza Janšo na uradnem obisku v Bosni in Hercegovini, kjer se je sestal z zunanjim ministrom Bosne in Hercegovine Svenom Alkalajem, Sarajevo.
20.–21. februar	Minister dr. Rupel se je udeležil obiska Vlade Republike Slovenije v pomurski statistični regiji, v Porabju pa se je sestal s predstavniki slovenske manjšine, Monošter, Gornji Senik.
22. februar	Udeležba ministra dr. Rupla na 9. srečanju zunanjih ministrov držav Regionalnega partnerstva (Avstrija, Češka, Madžarska, Poljska, Slovaška in Slovenija), Dunaj.
26. februar	Srečanje ministra dr. Rupla s častnim članom odbora Foruma slovanskih kultur Mihaelom Švidkojem, direktorjem federalne agencije za kulturo in kinematografijo Ruske federacije ter članom Sveta predsednika Ruske federacije za kulturo in umetnost, Ljubljana.
26. februar	Srečanje ministra dr. Rupla s predsednikom finskega parlamenta Paavom Lipponenom, Ljubljana.
27.–28. februar	Minister dr. Rupel je spremljal predsednika vlade Janeza Janšo na uradnem obisku v Makedoniji, kjer se je sestal z makedonskim zunanjim ministrom Antoniom Milošoskim, Skopje.

MAREC

2. marec	Udeležba ministra dr. Rupla na sestanku s člani Strateškega sveta za zunanjo politiko na temo odnosov s Hrvaško, Ljubljana.
5. marec	Udeležba ministra dr. Rupla na zasedanju GAERC, Bruselj.
6. marec	Srečanje ministra dr. Rupla z Vadijem Abunaserjem, koordinatorjem projekta "Dialog izraelsko-palestinskih intelektualcev", Ljubljana.
8.–9. marec	Minister dr. Rupel je spremljal predsednika vlade Janeza Janšo na zasedanju Evropskega sveta, Bruselj.
13. marec	Udeležba ministra dr. Rupla na četrtem zasedanju Sveta za človekove pravice Združenih narodov, kjer se je ob robu zasedanja sestal z visoko komisarko Združenih narodov za človekove pravice Louise Arbour, generalnim sekretarjem Organizacije islamske konference Ekmeleddinom Ihsanogljem in z izvršnim sekretarjem Ekonomske komisije Organizacije združenih narodov za Evropo (UNECE) Markom Belko, Ženeva.
14. marec	Srečanje ministra dr. Rupla z dr. Srg'anom Kerimom, makedonskim kandidatom za predsednika generalne skupščine Združenih narodov v obdobju med junijem 2007 in junijem 2008, Ljubljana.
14. marec	Srečanje ministra dr. Rupla z zunanjim ministrom Islamske republike Iran Manučehrijem Motakijem, Ljubljana.
14.–15. marec	Udeležba ministra dr. Rupla na 16. ministrskem zasedanju Evropske unije in Zveze držav Jugovzhodne Azije (ASEAN), Nürnberg.
19. marec	Državni sekretar Šter je na pogovor poklical veleposlanika Republike Hrvaške Maria Nobila, Ljubljana.
20.–22. marec	Minister dr. Rupel se je udeležil obiska Vlade Republike Slovenije v Slovenski Istri in na Krasu, Koper, Izola, Lipica, Hrpelje.
22. marec	Udeležba ministra dr. Rupla na simpoziju z naslovom "Kultura in politika" v organizaciji Inštituta dr. Jožeta Pučnika, Ljubljana.
22. marec	Srečanje državnega sekretarja Štera z ministrom za obrambo Republike Makedonije Lazarjem Elenovskim, Ljubljana.
23. marec	Srečanje ministra dr. Rupla z delegacijo Narodne skupščine Republike Koreje pod vodstvom Jun-kin Vuja, Ljubljana.
27. marec	Minister dr. Rupel je v državnem zboru predstavil program delovanja Slovenije v institucijah Evropske unije na področju zunanje politike za obdobje od januarja 2007 do junija 2008, Ljubljana.
30.–31. marec	Udeležba ministra dr. Rupla na neformalnem zasedanju ministrov za zunanje zadeve Evropske unije (Gymnich), Bremen.

APRIL

2. april	Srečanje ministra dr. Rupla s tajnikom Svetega sedeža za odnose z državami mons. Dominiquom Mambertijem, Ljubljana.
4. april	Minister dr. Rupel in veleposlanik Republike Madžarske v Sloveniji József Czukor sta podpisala sporazum o vzajemnem zastopanju pri obdelavi vizumov in dovoljenj za prebivanje s strani diplomatsko-konzularnih predstavništev, Ljubljana.
4. april	Minister dr. Rupel je na ministrstvu za zunanje zadeve vodil 12. sejo Strateškega sveta za zunanjo politiko na temo odnosov s Hrvaško, Ljubljana.
6. april	Državni sekretar Šter je sprejel kopijo poverilnega pisma novoimenovanega veleposlanika Ljudske republike Kitajske v Sloveniji Džija Džiolina, Ljubljana.
6. april	Udeležba ministra dr. Rupla na 24. kulturnem večeru na Trubarjevi domačiji, Rašica.
10. april	Udeležba ministra dr. Rupla na posvetu z vodji poslanskih skupin o predlogih resolucij o meji s Hrvaško, Ljubljana.
10. april	Srečanje ministra dr. Rupla z delegacijo Odbora za zunanje zadeve Nacionalnega ljudskega kongresa Ljudske republike Kitajske pod vodstvom predsednika odbora Džiana Endžuja, Ljubljana.
11. april	Udeležba državnega sekretarja Štera na delovnem posvetu Vlade Republike Slovenije v Podravju, obisk Letališča Maribor in Upravne enote Lenart ter udeležba na srečanju Vlade Republike Slovenije z župani, gospodarstveniki, poslanci in državnimi svetniki iz Podravja, Pohorje, Orehova vas, Lenart, Maribor.
12.–14. april	Uradni obisk ministra dr. Rupla v Argentini. Pogovori z ministrom za zunanje zadeve in trgovino Argentinske republike Jorgejem Enriquejem Taiano, s podpredsednikom države in predsednikom Senata Danielom Sciolijem ter predsednikom Poslanske zbornice Albertom Ballestrinijem. Podpis konvencije o socialni varnosti. Predavanje ministra dr. Rupla na Svetu za mednarodne odnose (CARI) na temo "Predsedovanje Slovenije EU: 50 let od podpisa Rimske pogodbe in 25 let od začetka demokratičnih gibanj v Srednji in Vzhodni Evropi". Srečanje s predstavniki slovenske emigracije v Argentini in predstavniki Slovencev v Urugvaju, Buenos Aires, Mendoza.
15.–16. april	Delovni obisk ministra dr. Rupla v Čilu. Srečanje s podpredsednikom države in notranjim ministrom Belisariom Velascom Baraonom, z namestnikom čilskega zunanjega ministra Albertom van Klavernom Storkom, s čilskimi gospodarstveniki in z nekaterimi veleposlaniki, Santiago de Chile.
17.–18. april	Delovni obisk ministra dr. Rupla v Peruju. Srečanje s perujskim premierjem Jorgejem del Castillom, zunanjim ministrom Joséjem Antoniom Garcío Belaúndejem, ministrom za industrijo Rafaelom Reyom in predsednikom kongresne komisije za zunanje zadeve Victorjem Rolandom Souso Huanambalom. Podpis memoranduma o sodelovanju med zunanjima ministrstvom in sporazuma med vladama o odpravi vizumov za imetnike diplomatskih in službenih potnih listov, Lima.
19.–20. april	Udeležba ministra dr. Rupla na 13. ministrskem srečanju Evropske unije in Rio skupine v Dominikanski republiki. Udeležba na političnem dialogu med državami Evropske unije in Mercosurja (Južnega skupnega trga), delovnem kosilu ministrov držav članic Evropske unije in Andske skupine ter skupnem odboru Evropske unije z Mehiko, Santo Domingo.
23. april	Udeležba državnega sekretarja Štera na zasedanju GAERC, Luksemburg.
23.–24. april	Minister dr. Rupel je spremljal predsednika vlade Janeza Janšo na uradnem obisku v Grčiji in ob robu srečanja z grškim obrambnim ministrom Evangelosom Meimarakisom podpisal memorandum o sodelovanju v okviru Atenskega večnacionalnega koordinacijskega centra za pomorski transport, tehnični del izvedbe memoranduma ter memorandum o soglasju o sodelovanju med Direktoratom za pomorstvo Republike Slovenije in Hidrografske službe grške mornarice. Srečanje ministra dr. Rupla z ministrico za zunanje zadeve Helenske republike Doro Bakojanis, Atene.
24.–25. april	Udeležba državnega sekretarja Štera na otvoritvi skupnega vizumskega sprejemnega centra v Moldaviji, Kišinjev.
25.–26. april	Delovni obisk ministra dr. Rupla v Združenem kraljestvu Velike Britanije in Severne Irske. Srečanje z zunanjo ministrico Velike Britanije Margaret Beckett. Predavanje (uvodni govor) na konferenci Univerze Cambridge na temo "Skupna zunanja in varnostna politika: vloga EU v svetu", London, Cambridge.
26. april	Državni sekretar Šter je sprejel kopijo poverilnega pisma novoimenovanega izrednega in pooblaščenega veleposlanika Ukrajine v Republiki Sloveniji Vadima Primačenka, Ljubljana.
26.–27. april	Udeležba ministra dr. Rupla na rednem neformalnem srečanju ministrov za zunanje zadeve držav članic zveze NATO na Norveškem, Oslo.
28. april	Srečanje ministra dr. Rupla s predsednikom Republike Ciper Tasosom Papadopoulosom na uradni večerji, Ljubljana.

MAJ

3. maj	Srečanje državnega sekretarja Štera z namestnikom zunanjega ministra Argentinske republike Robertom Garcío Moritanom, Ljubljana.
6. maj	Delovni obisk ministra dr. Rupla v Izraelu. Udeležba na okrogli mizi na Inštitutu za nacionalne varnostne študije. Pogovori z ministrico za zunanje zadeve in podpredsednico vlade Države Izrael Cipi Livni. Podpis Programa o sodelovanju v kulturi, znanosti in izobraževanju. Pogovori s predsednikom vlade Ehudom Olmertom in njegovim namestnikom Šimonom Peresom. Odprtje konzulata Republike Slovenije na čelu s častnim konzulom v Tel Avivu, Tel Aviv, Jeruzalem.
7. maj	Delovni obisk ministra dr. Rupla na Palestinskih avtonomnih ozemljih. Pogovori s palestinskim ministrom za informiranje Mustafom Bargutijem in ločeno s poslanko Hanan Ašravi ter predstavniki civilne družbe. Pogovor s predsednikom Palestinske oblasti Mahmudom Abasom in z ministrom za zunanje zadeve Ziadom Abu Amrom, Ramala.
8. maj	Udeležba ministra dr. Rupla na ministrskem zasedanju Evropske unije in Sveta za sodelovanje v Zalivu (GCC). Dvostranski pogovori z ministrom za zunanje zadeve Sultanata Oman Jusofom bin Alavijem bin Abdulahom, generalnim sekretarjem Sveta za sodelovanje v Zalivu Abdulom Rahmanom bin Hamad Al Atijahom, ministrom za zunanje zadeve Kraljevine Bahrajn, šejkom Halidom Bin Ahmedom Al Halifom in ministrom za zunanje zadeve Države Kuvajt Mohamedom Sabahom Al Salimom Al Sabahom, Riad.
9. maj	Delovni obisk ministra dr. Rupla v Egiptu. Pogovor z ministrom za zunanje zadeve Arabske republike Egipt Ahmedom Abu Al Gejtom in ministrom brez listnice ter vodjo egiptovskih obveščevalnih služb generalom Omarjem Sulejmanom, Kairo.
11. maj	Udeležba državnega sekretarja Štera na rednem letnem zasedanju odbora ministrov Sveta Evrope, Strasbourg.
14. maj	Minister dr. Rupel je z italijanskim zunanjim ministrom Massimom D'Alema podpisal memorandum o sodelovanju med Vlado Republike Slovenije in Vlado Italijanske republike, Bruselj.
14. maj	Udeležba ministra dr. Rupla na zasedanju GAERC, Bruselj.
15. maj	Državni sekretar Šter se je udeležil razvojnega dela zasedanja GAERC, Bruselj.
15. maj	Srečanje ministra dr. Rupla z ministrom za zunanje zadeve Republike Portugalske Luisom Filipom Marquesom Amadom, Bled.
17. maj	Srečanje ministra dr. Rupla z ministrom za zunanje zadeve Kostarike Brunom Stagnom Ugartejem, Ljubljana.
17. maj	Srečanje državnega sekretarja Štera s posebno predstavnico generalnega sekretarja Združenih narodov za otroke in oborožene konflikte Radhiko Coomaraswamy, Ljubljana.
17.–18. maj	Minister dr. Rupel je gostil 9. ministrsko zasedanje Mreže za človekovo varnost, Ljubljana.
19. maj	Predavanje ministra dr. Rupla na Akademiji Jožeta Pučnika na temo "Pregled slovenske zunanje politike", Ljubljana.
21. maj	Sestanek ministra dr. Rupla o prihodnji institucionalni ureditvi Evropske unije z Lojzetom Peterletom, Janezom Lenarčičem, Antonom Kokaljem in Matjažem Nahtigalom, Ljubljana.
22. maj	Srečanje ministra dr. Rupla s političnim direktorjem na Ministrstvu za zunanje zadeve Norveške Kaiem Eidejem, Ljubljana.
22. maj	Minister dr. Rupel je ob 15. obletnici vstopa Republike Slovenije v Organizacijo združenih narodov in dnevu slovenske diplomacije predstavil uspehe slovenske zunanje politike in diplomacije. Nagovor ministra dr. Rupla in državnega sekretarja Štera obiskovalcem dneva odprtih vrat na ministrstvu za zunanje zadeve, Ljubljana.
23. maj	Minister dr. Rupel se je udeležil obiska Vlade Republike Slovenije v Savinjsko-šaleški regiji, Luče, Velenje, Šoštanj.
24. maj	Uvodni nagovor ministra dr. Rupla na 18. Politoloških dnevih v organizaciji Fakultete za družbene vede in Politološkega društva z naslovom "Prihodnost Evropske unije: ustavna pogodba in vloga držav", Portorož.
25. maj	Udeležba državnega sekretarja Štera na 32. zasedanju Skupnega ministrskega sveta držav Evropske unije in afriških, karibskih ter pacifiških držav, Bruselj.
28. maj	Srečanje ministra dr. Rupla s predstavniki izseljenskih medijev, ki so se udeležili seminarja za slovenske novinarje sveta. Srečanje ministra dr. Rupla z ameriškim senatorjem Georgem V. Voinovichem, Ljubljana.
28.–29. maj	Udeležba ministra dr. Rupla na 8. srečanju ministrov za zunanje zadeve Evropske unije in Azije (ASEM). Dvostranska srečanja z ministrom za zunanje zadeve Pakistana Mianom Huršidom Mahmudom Kasurijem, ministrom za zunanje zadeve Kitajske Džieči Jangom, ministrom za zunanje zadeve Japonske Tarom Asom, ministrom za zunanje zadeve Republike Koreje Song Min-sunom in ministrom za zunanje zadeve Indije Pranabom Muherdžijem, Hamburg.

30. maj	Govor ministra dr. Rupla na slavnostni akademiji ob jubileju Nove revije v Slovenski filharmoniji, Ljubljana.
31. maj – 1. junij	Udeležba ministra dr. Rupla na zasedanju Komisije za Kavkaz in Kaspijski bazen. Srečanje ministra dr. Rupla z ministrom za zunanje zadeve Češke republike Karlom Schwarzenbergom, Ljubljana, Bled.

JUNIJ

3.–4. junij	Minister dr. Rupel je spremljal predsednika vlade Janeza Janšo na uradnem obisku v Slovaški republiki, kjer se je srečal z ministrom za zunanje zadeve Slovaške republike Janom Kubišem, Bratislava.
4. junij	Srečanje državnega sekretarja Štera z generalnim direktorjem Organizacije združenih narodov za industrijski razvoj (UNIDO) Kandehom Yumkellom, Ljubljana.
6. junij	Srečanje ministra dr. Rupla z ministrom za zunanje zadeve Republike Makedonije Antoniom Milošoskim. Podpis Memoranduma o soglasju med Ministrstvom za zunanje zadeve Republike Slovenije in Ministrstvom za zunanje zadeve Republike Makedonije o strokovni pomoči pri evropskem povezovanju, Ljubljana, Grad Jable.
7. junij	Srečanje ministra dr. Rupla z nekdanjim ministrom za zunanje zadeve Republike Finske Erkkiem Tuomiojo, Ljubljana.
9. junij	Srečanje ministra dr. Rupla z ministrico za zunanje zadeve Republike Avstrije dr. Ursulo Plassnik, Dobrovo.
12. junij	Minister dr. Rupel se je udeležil obiska Vlade Republike Slovenije na Dolenjskem in v Beli krajini, Novo mesto.
13. junij	Državni sekretar Šter se je udeležil obiska Vlade Republike Slovenije na Dolenjskem in v Beli krajini, Šmarješke Toplice, Trebnje, Mokronog, Metlika.
13.–15. junij	Delovni obisk ministra dr. Rupla v Združenih državah Amerike. Pogovor z državno sekretarko Združenih držav Amerike dr. Condoleezo Rice. Pogovori s kongresnikoma Robertom Wexlerjem in Jamesom L. Oberstarjem, s senatorji Tomom Harkinom, Georgem Voinovichem in Amy Klobuchar ter z ameriškim svetovalcem za nacionalno varnost Stephenom Hadleyjem. Srečanje z generalnim sekretarjem Združenih narodov Ban Ki-munom, New York.
14. junij	Srečanje državnega sekretarja Štera s predsednikom predstavniškega doma Republike Ciper Dimitrisom Christofiasom, Ljubljana.
17. junij	Udeležba ministra dr. Rupla na sestanku zunanjih ministrov držav članic Evropske unije na temo Ustavne pogodbe, Luksemburg.
18. junij	Udeležba ministra dr. Rupla na zasedanju GAERC, Bruselj.
18. junij	Srečanje ministra dr. Rupla s podpredsednikom Vlade Republike Srbije Božidarjem Djelićem, Luksemburg.
19. junij	Uradni obisk ministra dr. Rupla v Luksemburgu. Srečanje z Njegovo kraljevo visokostjo velikim vojvodo Luksemburga. Pogovori z ministrom za zunanje zadeve Velikega vojvodstva Luksemburga Jeanom Asselbornom, Luksemburg.
19. junij	Državni sekretar Šter je sprejel kopije poverljivih pisem novoimenovane izredne in pooblašene veleposlanice Republike Paname v Republiki Sloveniji Isabel Damian Karekides, Ljubljana.
20. junij	Slovenija nastopila triletno članstvo v Svetu za človekove pravice, Ženeva.
20. junij	Minister dr. Rupel je sprejel pakistanska pilota, ki sta avgusta 2005 z vojaškim helikopterjem rešila slovenskega alpinista Tomaža Humarja iz stene himalajskega osemtisočaka Nanga Parbat, Ljubljana.
22. junij	Minister dr. Rupel je spremljal predsednika vlade Janeza Janšo na zasedanju Evropskega sveta, Bruselj.
26. junij	Srečanje ministra dr. Rupla s člani Kluba gospodarstvenikov slovenske Istre, Koper.
27. junij	Srečanje ministra dr. Rupla s predsednikom parlamenta Republike Moldavije Marianom Lupujem, Ljubljana.
27. junij	Srečanje ministra dr. Rupla z ministrom za zunanje zadeve Republike Peru Joséjem Antoniom Garcío Belaúndejem, Ljubljana.

JULIJ

2. julij	Uradni obisk ministra dr. Rupla v Republiki Ciper. Pogovori s predsednikom Republike Ciper Tasosom Papadopoulosom, predsednikom parlamenta Republike Ciper Dimitrisom Christofiasom in z ministrom za zunanje zadeve Republike Ciper Jorgosom Lilikasom, Nikozija.
3. julij	Udeležba ministra dr. Rupla na srečanju zunanjih ministrov držav Regionalnega partnerstva in Srbije, Bratislava.
4. julij	Srečanje ministra dr. Rupla z namestnico ministra za zunanje zadeve Japonske Midori Macušimo, Ljubljana
5.–6. julij	Udeležba ministra dr. Rupla na 4. neformalnem srečanju zunanjih ministrov mediteranskih držav članic Evropske unije, Portorož, Koper.
6. julij	Srečanje ministra dr. Rupla na delovnem zajtrku s francoskim zunanjim ministrom Bernardom Kouchnerjem, Portorož.
9. julij	Srečanje ministra dr. Rupla z državnim podsekretarjem na italijanskem ministrstvu za evropske zadeve in mednarodno trgovino Milošem Budinom ter državnim sekretarjem za Latinsko Ameriko Donatom di Santom na italijanskem ministrstvu za zunanje zadeve. Srečanje ministra dr. Rupla z veleposlanico Portugalske v Republiki Sloveniji Mario do Carmo Allegro de Magalhães. Srečanje ministra dr. Rupla s predsednikom Izvršnega sveta avtonomne pokrajine Vojvodina Bojanom Pajtičem. Udeležba ministra dr. Rupla na seji Državnega zbora Republike Slovenije. Udeležba ministra dr. Rupla na otvoritvi novega potniškega terminala na Letališču Jožeta Pučnika, Ljubljana, Brnik.
10. julij	Uradni obisk ministra dr. Rupla na Madžarskem. Srečanje s predsednikom Vlade Republike Madžarske Ferencem Gyurcsányjem, predsednikom Republike Madžarske Lászlom Sólyomom, z direktorjem Mednarodnega centra za demokratično tranzicijo Istvanom Gyarmatijem in z zunanjo ministrico Republike Madžarske dr. Kingo Göncz, Budimpešta.
12. julij	Delovni obisk ministra dr. Rupla v Združenem kraljestvu Velike Britanije in Severne Irske. Pogovori z britanskim zunanjim ministrom Davidom Milibandom in državnim sekretarjem za evropske zadeve Jimom Murphyjem. Udeležba na konferenci londonskega Centra za evropsko reformo (CER) z naslovom "Ali je Evropa pripravljena na globalne spremembe". Zaključni govor ministra dr. Rupla na temo "Nova evropska zunanja politika", London.
16. julij	Srečanje ministra dr. Rupla z ministrom za zunanje zadeve Republike Srbije Vukom Jeremićem, Ljubljana, Grad Jable.
17. julij	Srečanje ministra dr. Rupla z ministrom za zunanje zadeve Republike Albanije Lulzimom Bashem. Podpis sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Svetom ministrov Republike Albanije o razvojnem sodelovanju ter sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Svetom ministrov Republike Albanije o mednarodnem cestnem prevozu potnikov in blaga, Ljubljana.
19. julij	Srečanje ministra dr. Rupla z državnim sekretarjem za evropske zadeve Francije Jean-Pierrom Jouyetom, Ljubljana.
23. julij	Minister dr. Rupel in ministrica za zunanje zadeve Republike Ciper Erato Kozaku-Markulis sta podpisala memorandum o sodelovanju med ministrstvoma za zunanje zadeve Republike Slovenije in Republike Ciper, Bruselj.
23. julij	Srečanje ministra dr. Rupla z evropskim komisarjem za širitev Ollijem Rehnem, Bruselj.
23.–24. julij	Udeležba ministra dr. Rupla na zasedanju GAERC, Bruselj.
23.–24. julij	Udeležba ministra dr. Rupla v okviru trojke Evropske unije na zasedanju pridružitvenega sveta med Evropsko unijo in Marokom, pridružitvenega sveta med Evropsko unijo in Čilom ter stabilizacijsko-pridružitvenega sveta Evropske unije z Makedonijo, Bruselj.
27. julij	Minister dr. Rupel je obiskal otroke iz Bosne in Hercegovine, ki so v okviru humanitarne akcije "Podari nasmeh 4." letovali v slovenskem morskem letovišču Debeli rtič, Debeli rtič.
29. julij	Udeležba ministra dr. Rupla na slovesnosti v spomin ruskim vojnim ujetnikom, ki jih je zasul snežni plaz, pri Ruski kapelici pod Vršičem. Minister dr. Rupel je po slovesnosti v galeriji hotela Larix v Kranjski Gori odprl razstavo ob petnajstletnici vzpostavitve diplomatskih odnosov med Slovenijo in Rusko federacijo, Vršič, Kranjska Gora.

AVGUST

6. avgust	Srečanje ministra dr. Rupla s švedskim zunanjim ministrom Carlom Bildtom, Strunjan.
17. avgust	Srečanje ministra dr. Rupla z ministrom za zunanje zadeve Črne gore Milanom Ročenom, Maribor.
17. avgust	Sestanek državnega sekretarja Štera z Viktorjem Žižkom, Ljubljana.
23. avgust	Minister dr. Rupel je sprejel kopije poverilnih pisem novoimenovanega izrednega in pooblaščenega veleposlanika Republike Ciper v Sloveniji Haralambosa Panajidesa, Ljubljana.
24. avgust	Obisk državnega sekretarja Štera pri ukrajinskih otrocih na letovanju v Sloveniji, Debeli rtič.
25. avgust	Udeležba ministra dr. Rupla na drugem srečanju Svetovalnega odbora Centra za evropsko prihodnost (CEP), Grad Jable.
26.–27. avgust	Udeležba in nastopi ministra dr. Rupla na Strateškem forumu Bled: "Evropska unija 2020: združena in enotna"; dvostranska srečanja z zunanjim ministrom Bosne in Hercegovine Svenom Alkalajem, zunanjim ministrom Makedonije Antoniom Milošoskim, zunanjo ministrico Cipra Kozaku-Markulis, s posebnim predstavnikom Evropske unije za Južni Kavkaz Petrom Semnebyjem, srbskim zunanjim ministrom Vukom Jeremićem, z armenskim zunanjim ministrom Vardanom Oskanianom, državnim sekretarjem za Zahod na indijskem zunanjem ministrstvu Nalinom Suriejem, madžarsko zunanjo ministrico Kingo Göncz in italijanskim notranjim ministrom Giulianom Amatom, Bled.
28. avgust	Srečanje državnega sekretarja Štera in sekretarja za Zahod na ministrstvu za zunanje zadeve Indije Nalina Surieja v okviru slovensko-indijskih političnih konzultacij, Ljubljana.
28. avgust	Udeležba ministra dr. Rupla na posvetu francoske diplomacije, Pariz.
29. avgust	Srečanje državnega sekretarja Andreja Štera z delegacijo švedskega parlamenta pod vodstvom podpredsednika parlamenta Švedske Jana Björkmana, Ljubljana.
31. avgust	Srečanje ministra dr. Rupla z ministrom za zunanje zadeve Gruzije Gelo Bežuašvilijem, Ljubljana.

SEPTEMBER

3. september	Udeležba ministra dr. Rupla na posvetu avstrijske diplomacije, Dunaj.
4. september	Srečanje ministra dr. Rupla s pomočnikom ministra za zunanje zadeve Ljudske republike Kitajske Čuanom Kungom, Ljubljana.
4.–5. september	Udeležba ministra dr. Rupla na 26. rednem zasedanju stalne mešane slovensko-bavarske komisije, Grad Jable, Ljubljana.
5. september	Nagovor ministra dr. Rupla na slavnostni otvoritvi 22. Mednarodnega literarnega festivala Vilenica in podelitvi pisateljske štipendije SEP, Lipica.
6. september	Minister dr. Rupel je sprejel kopijo poverilnega pisma novoimenovanega veleposlanika Egipta v Sloveniji Ahmeda Faruka, Ljubljana.
7. september	Srečanje državnega sekretarja Štera z albansko ministrico za evropske integracije Majlindo Breguvo, Ljubljana.
7.–8. september	Udeležba ministra dr. Rupla na neformalnem srečanju zunanjih ministrov Evropske unije (Gymnich); dvostransko srečanje z veleposlanikom Wolfgangom Ischingerjem, predstavnikom Evropske unije v posredniški trojki za pogajanja med Beogradom in Prištino o prihodnjem statusu Kosova, Viana do Castelo.
8. september	Nagovor ministra dr. Rupla udeležencem Diplomatske regate, Izola.
10.–11. september	Udeležba ministra dr. Rupla in državnega sekretarja Štera na delovnem posvetu veleposlanikov in odpravnikov poslov Republike Slovenije na temo predsedovanja Slovenije Svetu Evropske unije, Bruselj.
10. september	Srečanje ministra dr. Rupla z zunanjim ministrom Kolumbije Fernandom Araújom, Bruselj.
15. september	Slavnostni nagovor ministra dr. Rupla na proslavi ob 60. obletnici vrnitve Primorske matični domovini, Tatre.
18. september	Nagovor ministra dr. Rupla udeležencem 14. posveta konzularnih uslužbencev Republike Slovenije, Ljubljana.
18. september	Nagovor ministra dr. Rupla udeležencem konference programa izobraževanja na področju energetike za Jugovzhodno Evropo; srečanje z Nj. kraljevim visočanstvom vojvodo Yorškim, Grad Jable.

19. september	Minister dr. Rupel se je udeležil obiska Vlade Republike Slovenije na Gorenjskem, Kranj.
21. september	Nagovor ministra dr. Rupla udeležencem mednarodne konference o varnosti na Zahodnem Balkanu, Brdo pri Kranju.
21.–22. september	Udeležba državnega sekretarja Štera na neformalnem zasedanju sveta razvojnih ministrov držav članic Evropske unije, Madeira.
24.–26. september	Udeležba ministra dr. Rupla na srečanju trojke Evropske unije s Kitajsko ob robu 62. zasedanja Generalne skupščine Združenih narodov; dvostranska srečanja z ministrom za zunanje zadeve Irana Manučehrijem Motakijem, ministrom za zunanje zadeve Alžirije Muradom Medelsijem, ministrom za zunanje zadeve Kube Felipejem Perezom Roquejem, ministrom za zunanje zadeve Iraka Hošjarom Zebarijem, ministrom za zunanje zadeve Bosne in Hercegovine Svenom Alkalajem in ministrom za zunanje zadeve Indije Pranabom Muherdžijem; udeležba na delovnem zajtrku ministrov za zunanje zadeve držav članic Evropske unije; udeležba na srečanju trojke Evropske unije s Svetom za sodelovanje v Zalivu (GCC); udeležba na delovnem zajtrku Skupine prijateljev Zavezništva civilizacij, srečanje s predsednikom Srbije Borisom Tadićem skupaj s predsednikom Vlade Republike Slovenije Janezom Janšo; udeležba na sestanku zunanjih ministrov Evropske unije z ameriško državno sekretarko Condolee Rice; dvostranska srečanja z zunanjimi ministri Peruja Joséjem Antoniom Garcío Belaúndejem, Egipta Ahmedom Abu Al Gejtom in Azerbajdžana Elmarom Mamadjarovim ter z generalnim sekretarjem Organizacije islamske konference (OIC) Ekmeledinom Ihsanogljem; udeležba na srečanju trojke Evropske unije z generalnim sekretarjem Združenih narodov Ban Ki-munom in na transatlantski večerji, ki jo je gostila državna sekretarka Riceova, New York.
27. september	Minister dr. Rupel je v okviru prireditve Združenih narodov "Univerzalna uveljavitev in uresničitev mednarodnih pogodb: celovit pravni okvir za mir, razvoj in človekove pravice" podpisal mednarodno konvencijo o zaščiti vseh oseb pred prisilnim izginotjem, New York.
27. september	Udeležba ministra dr. Rupla na kosilu ministrov za zunanje zadeve Evropske unije z Rusko federacijo ob robu 62. zasedanja Generalne skupščine Združenih narodov, New York.
28. september	Udeležba ministra dr. Rupla na srečanju držav sosponzorice resolucije Generalne skupščine Združenih narodov o smrtni kazni, New York.
29. september	Minister dr. Rupel je odprl prenovljeno poslopje slovenskega veleposlaništva v Združenih državah Amerike, Washington.

OKTOBER

3. oktober	Minister dr. Rupel je sprejel kopijo poverilnega pisma novoimenovanega veleposlanika Belgije v Sloveniji Louisa Mourauxa, Ljubljana.
3. oktober	Minister dr. Rupel je priredil kosilo v čast prestolonasledniku Kraljevine Nizozemske Njegovi Visokosti princu Oranskemu Willemu Alexandru in princesi Maximi, Grad Mokrice.
3. oktober	Srečanje ministra dr. Rupla s članom predsedstva Bosne in Hercegovine Harisom Silajdžićem, Ljubljana.
5. oktober	Srečanje ministra dr. Rupla z županom Budimpešte Gáborjem Demszkyjem, Ljubljana.
5. oktober	Udeležba državnega sekretarja Štera na otvoritvi skupnega sprejemnega centra v Črni gori, Podgorica.
8. oktober	Srečanje ministra dr. Rupla z ministrom za evropske zadeve Kraljevine Nizozemske Fransom Timmermansom, Ljubljana.
9. oktober	Srečanje ministra dr. Rupla z ministrom za kulturo Republike Poljske Kazimierzem Michalom Ujazdowskim, Ljubljana.
9. oktober	Minister dr. Rupel je vodil 13. sejo Strateškega sveta za zunanjo politiko na temo vpliva podnebnih sprememb na mednarodno varnost, Ljubljana.
10. oktober	Minister dr. Rupel se je udeležil obiska Vlade Republike Slovenije na Koroškem, Slovenj Gradec.
11. oktober	Državni sekretar Šter je sprejel kopijo poverilnega pisma novoimenovanega veleposlanika Kneževine Monako v Sloveniji Philippa Blanchija, Ljubljana.
12. oktober	Srečanje ministra dr. Rupla z delegacijo Odbora Evropskega parlamenta za zunanje zadeve, Ljubljana.
13. oktober	Tradicionalno jesensko srečanje ministra dr. Rupla z veleposlaniki, akreditiranimi v Republiki Sloveniji, Dolenjska.
15. oktober	Udeležba ministra dr. Rupla na zasedanju GAERC, Luksemburg.

16. oktober	Državni sekretar mag. Šinkovec je sprejel kopije poverilnih pisem novoimenovane izredne in pooblaščenice veleposlanice Velikega vojvodstva Luksemburga v Sloveniji s sedežem na Dunaju Arlette Conzemius, Ljubljana.
16. oktober	Srečanje državnega sekretarja mag. Šinkovca z delegacijo skupine prijateljstva Republike Slovenije in Zvezne republike Nemčije v nemškem zveznem parlamentu pod vodstvom poslanca Markusa Gröbla, Ljubljana.
16. oktober	Udeležba ministra dr. Rupla na III. nacionalni konferenci o Latinski Ameriki in Karibih "Italija-Latinska Amerika: skupaj v prihodnost", Rim.
17. oktober	Srečanje državnega sekretarja Štera s predsednikom parlamentarne skupščine Sveta Evrope Renéjem van der Lindnom, Ljubljana.
17. oktober	Udeležba ministra dr. Rupla na delovnem srečanju vlad Republike Slovenije in Republike Madžarske, Lendava, Monošter.
18. oktober	Srečanje državnega sekretarja Štera z delegacijo Odbora Evropskega parlamenta za razvoj pod vodstvom predsednika odbora Josepa Borrella, Ljubljana.
19. oktober	Državni sekretar mag. Šinkovec je sprejel kopijo poverilnih pisem novoimenovanega izrednega in pooblaščenega veleposlanika Mehike v Sloveniji s sedežem na Dunaju Alejandra Díaza Péreza Duarteja, Ljubljana.
19. oktober	Minister dr. Rupel je na neformalnem zasedanju Evropskega sveta kot predstavnik prihodnje predsedujoče države vodil delovno večerjo zunanjih ministrov Evropske unije, Lizbona.
20. oktober	Slavnostni nagovor dr. Rupla na podelitvi štipendij Ustanove patra Stanislava Škrabca odličnim študentom slovenistike, slavistike in klasične filologije, Ribnica.
22. oktober	Otvoritev razstave "Slovensko-ruski odnosi skozi čas" na Ministrstvu za zunanje zadeve Ruske federacije, Moskva.
23. oktober	Uradni obisk ministra dr. Rupla v Švici; srečanje s predsednico Švicarske konfederacije in ministrice za zunanje zadeve Micheline Calmy-Rey, Bern.
24. oktober	Delovni obisk ministra dr. Rupla v Srbiji; srečanje z zunanjim ministrom Republike Srbije Vukom Jeremićem, s predsednikom vlade Republike Srbije Vojislavom Koštunico in s predsednikom države Borisom Tadićem, Beograd.
24. oktober	Delovni obisk ministra dr. Rupla v Makedoniji; srečanje s predsednikom Vlade Republike Makedonije Nikolo Gruevskim in z ministrom za zunanje zadeve Republike Makedonije Antoniom Milošoskim, Skopje.
25. oktober	Obisk ministra dr. Rupla na Kosovu; srečanje s posebnim odposlancem Generalne skupščine Združenih narodov na Kosovu in vodjo Začasne misije Združenih narodov na Kosovu (UNMIK) Joachimom Rückerjem, prehodnim predsednikom Kosova dr. Fatmirjem Sejdiujem ter s Skupino enotnosti, Priština.
26. oktober	Udeležba ministra dr. Rupla na 1. vsemanjšinski skupščini Slovenske manjšinske koordinacije, Ljubljana.
26. oktober	Srečanje ministra dr. Rupla s predsednikom Evropske banke za obnovo in razvoj Jeanom Lemierrom, Ljubljana.

NOVEMBER

5.–6. november	Udeležba ministra dr. Rupla na 9. zasedanju ministrov za zunanje zadeve evro-mediterranskega partnerstva, Lizbona.
7.–9. november	Udeležba državnega sekretarja Štera na Evropskih razvojnih dnevih, Lizbona.
8. november	Državni sekretar mag. Šinkovec je sprejel kopije poverilnih pisem novoimenovane izredne in pooblaščenice veleposlanice Kneževine Andore v Republiki Sloveniji s sedežem v Bruslju Imme Tor Faus, Ljubljana.
8. november	Srečanje ministra dr. Rupla z ministrom za zunanje zadeve Ljudske republike Kitajske Jangom Džječijem; udeležba na pogovoru slovenske delegacije pod vodstvom predsednika Vlade Republike Slovenije Janeza Janše s predsednikom Vlade Ljudske republike Kitajske Venom Džjabaom, Peking.
12. november	Srečanje ministra dr. Rupla s posebnim odposlancem kvarteta za Bližnji vzhod Tonyjem Blairom, London.
13. november	Delovni obisk ministra dr. Rupla v Združenem kraljestvu Velike Britanije in Severne Irske; pogovori z britanskim zunanjim ministrom Davidom Milibandom in ministrom za evropske zadeve Jimom Murphyjem, London.
14. november	Srečanje ministra dr. Rupla z vrhunskim telovadcem Aljažem Peganom, Ljubljana.

14. november	Srečanje ministra dr. Rupla z ministrom za zunanje zadeve Ruske federacije Sergejem Lavrovom, Ljubljana.
14.–17. november	Udeležba državnega sekretarja Štera na četrti ministrski konferenci Skupnosti demokracij z naslovom "Demokracija in razvoj: revščina kot izziv demokratični tranziciji" v Maliju, Bamako.
15. november	Srečanje državnega sekretarja mag. Šinkovca z delegacijo Šrilanke pod vodstvom državnega sekretarja ministrstva za zunanje zadeve Šrilanke dr. Palitha T. B. Kohona, Ljubljana.
16. november	Srečanje državnega sekretarja mag. Šinkovca z ministrom za energijo Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske Malcolmom Wicksom, državno sekretarko z ministrstva za finance Angelo Eagle ter podsekretarko za okolje Joan Ruddock, Ljubljana.
16. november	Uradni obisk ministra dr. Rupla v Češki republiki; srečanje s češkim zunanjim ministrom Karlom Schwarzenbergom, predsednikom češkega parlamenta Miroslavom Vlčekom in podpredsednikom češkega senata Petrom Pithartom; minister dr. Rupel je skupaj s češkim zunanjim ministrom Karlom Schwarzenbergom v prostorih češkega ministrstva za kulturo v središču Prage odprl slikarsko razstavo skupine sodobnih slovenskih umetnikov, Praga.
17. november	Udeležba in govor ministra dr. Rupla na seminarju francoske vlade o prihodnosti Evropske unije, Pariz.
19. november	Srečanje državnega sekretarja mag. Šinkovca z delegacijo Odbora za Evropsko unijo nemškega zveznega parlamenta pod vodstvom poslanca Güntherja Krichbauma, Ljubljana.
19. november	Udeležba ministra dr. Rupla na srečanju Regionalnega partnerstva, Bruselj.
19. november	Udeležba ministra dr. Rupla na zasedanju GAERC, Bruselj.
20. november	Udeležba ministra dr. Rupla kot naslednjega predsedujočega Svetu Evropske unije na zasedanju trojke s Turčijo, Bruselj.
21. november	Minister dr. Rupel je na uradnem obisku v Turčiji spremljal predsednika vlade Janeza Janšo in podpisal sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Turčije o sodelovanju na področju zdravstva in medicine, sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Turčije o zaposlovanju družinskih članov uslužbencev diplomatskih predstavništev ali konzulatov ter skupno izjavo Vlade Republike Slovenije in Vlade Republike Turčije o sodelovanju pri vzpostavitvi evro-mediteranske univerze, Ankara.
22. november	Udeležba državnega sekretarja mag. Šinkovca na slavnostnem vrhu Evropske unije in Zveze držav Jugovzhodne Azije (ASEAN) ob počastitvi 30. obletnice medsebojnega sodelovanja, Singapur.
22. november	Srečanje ministra dr. Rupla z nemškim državnim ministrom za Evropo Günterjem Gloserjem, Ljubljana.
23. november	Minister dr. Rupel in avstrijski veleposlanik dr. Valentin Inzko sta podpisala Izvedbeni dogovor o vzajemnem zastopanju obeh držav pri izdaji vizumov, Ljubljana.
26.–27. november	Udeležba ministra dr. Rupla na mednarodni konferenci o Bližnjem vzhodu, Annapolis.
28. november	Udeležba državnega sekretarja mag. Šinkovca na slavnostni seji mešane slovensko-italijanske komisije za izvajanje Videmskega sporazuma o maloobmejnem prometu, Koper.
28. november	Srečanje državnega sekretarja Štera z ministrom za delo in socialno politiko Republike Srbije Rasimom Ljajićem, Ljubljana.
28.–29. november	Udeležba državnega sekretarja mag. Šinkovca na 15. ministrskem svetu Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi, Madrid.
29. november	Minister dr. Rupel je spremljal predsednika Vlade Republike Slovenije Janeza Janšo na obisku v Vatikanu in Rimu; dvostranski pogovori z italijanskim zunanjim ministrom Massimom D'Alema, Rim.
30. november	Delovni obisk ministra dr. Rupla v Nemčiji; srečanje z nemškim zunanjim ministrom Frankom-Walterjem Steinmeierjem, s predsednikom odbora zveznega parlamenta za mednarodne odnose Ruprechtom Polenzem, predsednikom odbora za EU zadeve zveznega parlamenta Guntherjem Krichbaumom, člani obeh odborov ter s člani parlamentarne skupine <i>Europa-Union Deutschland</i> , Berlin.
30. november	Predavanje ministra dr. Rupla ob robu delovnega obiska v Zvezni republiki Nemčiji na predstavništvu Evropske komisije v Berlinu na temo prednostnih nalog slovenskega predsedovanja Svetu Evropske unije, Berlin.

DECEMBER

1. december	Minister dr. Rupel je uradno odprl Kongresni center Brdo, Brdo pri Kranju.
2.–3. december	Srečanje ministra dr. Rupla z ministrom za zunanje zadeve Kraljevine Norveške Jonasom Gahrom Størejem, Ljubljana.
3. december	Minister dr. Rupel je odprl konferenco Čezevropskega združenja za politične študije (Trans European Policy Studies Association – TEPSA), Ljubljana.
3. december	Minister dr. Rupel je na novinarski konferenci predstavil delovanje ministrstva v letu 2007 ter navedel prednostne naloge med predsedovanjem Slovenije Svetu Evropske unije v prvi polovici leta 2008, Ljubljana.
3. december	Srečanje ministra dr. Rupla z vodji predstavništev Evropske komisije v državah članicah Evropske unije ter državah Zahodnega Balkana, Ljubljana.
3. december	Udeležba ministra dr. Rupla na seji Strateškega sveta za zunanjo politiko na temo razmer na Zahodnem Balkanu in vprašanja prihodnjega statusa Kosova, Ljubljana.
4. december	Srečanje ministra dr. Rupla z ministrico za zunanje zadeve Mehike Patricio Espinosa Cantellano, Ljubljana.
4. december	Minister dr. Rupel je sprejel predstavnike druge največje stranke Evropskega parlamenta, poslance politične skupine socialistov (PSE), Ljubljana.
5. december	Srečanje ministra dr. Rupla z italijanskim pisateljem, esejistom in univerzitetnim profesorjem Umberto Ecom, Ljubljana.
5. december	Srečanje ministra dr. Rupla z ministrico za zunanje zadeve in podpredsednico vlade Države Izrael Cipi Livni, Ljubljana.
6.–7. december	Udeležba ministra dr. Rupla na rednem letnem srečanju transatlantskega sveta ministrov za zunanje zadeve držav članic zveze NATO, Ljubljana.
10. december	Udeležba ministra dr. Rupla na zasedanju GAERC, Bruselj.
10. december	Srečanje ministra dr. Rupla z zunanjim ministrom Srbije Vukom Jeremićem ob robu zasedanja GAERC, Bruselj.
12. december	Srečanje ministra dr. Rupla z evropskim komisarjem za trgovino Petrom Mandelsonom, Ljubljana.
12. december	Srečanje ministra dr. Rupla z visokim predstavnikom mednarodne skupnosti v Bosni in Hercegovini Miroslavom Lajčakom, Ljubljana.
13. december	Minister dr. Rupel je skupaj s predsednikom Vlade Republike Slovenije Janezom Janšo podpisal Lizbonsko pogodbo, Lizbona.
14. december	Državni sekretar Šter je vodil delovno srečanje predstavnikov dvanajstih novih držav članic Evropske unije, pristojnih za razvojno sodelovanje, Bohinj.
17. december	Udeležba ministra dr. Rupla na mednarodni donatorski konferenci za pomoč Palestincem, Pariz.
18. december	Uvodni nagovor ministra dr. Rupla na predstavitvi knjige "Slovenci v očeh imperija – Priročniki britanskih diplomatov na pariški mirovni konferenci l. 1919", Grad Jable.
18. december	Minister dr. Rupel je sprejel kopijo poverilnih pisem novoimenovanega veleposlanika Republike Srbije v Sloveniji Predraga Filipova, Ljubljana.
18.–19. december	Srečanje ministra dr. Rupla z Visokim predstavnikom Evropske unije za skupno zunanjo in varnostno politiko ter generalnim sekretarjem Sveta Evropske unije Javierjem Solano, Ljubljana.
19. december	Uvodni nagovor ministra dr. Rupla na konferenci "Alternativne energetske rešitve za Evropo" (Alternative Energy Solutions for Europe) v organizaciji Inštituta za strateške študije, Ljubljana.
19. december	Srečanje ministra dr. Rupla s posebnim predstavnikom Evropske unije za Bližnji vzhod Marcom Ottejem, Ljubljana.
20. december	Državni sekretar Šter je sodeloval na okrogli mizi "Otroci v oboroženih konfliktih", Grad Jable.
20. december	Minister dr. Rupel je v tiskovnem središču Sveta Evropske unije predstavil prednostne naloge slovenskega predsedovanja Svetu Evropske unije v prvi polovici leta 2008, Bruselj.
20. december	Minister dr. Rupel je gostil tradicionalni novoletni sprejem za diplomatski zbor, ki so se ga udeležili rezidenčni in nerezidenčni veleposlaniki v Sloveniji, Grad Jable.
20.–22. december	Udeležba ministra dr. Rupla na slovesnostih ob prevzemu schengenskega režima na slovenskih mejah: udeležba na slovesnosti na mejnem prehodu Robič, ki se je z italijanske strani udeležil predsednik Avtonomne dežele Furlanije Julijske krajine Riccardo Illy; udeležba na slovesnosti na mejnem prehodu Karavanke z avstrijsko zunanjo ministrico dr. Ursulo Plassnik; udeležba na otvoritvi razstave o mejah Slovenije od Avstro-Ogrske do Schengna, ki jo je pripravil Muzej novejšje zgodovine Slovenije iz Ljubljane v prostorih ministrstva; udeležba na osrednji slovesnosti ob prevzemu schengenskega režima s strani Slovenije na slovensko-italijanskem mejnem prehodu Škofije, Robič, Karavanke, Ljubljana, Škofije.
31. december	Minister dr. Rupel je uradno prevzel predsedovanje Svetu Evropske unije od portugalskega kolega Luísa Amada, Funchal, Madeira.



4

DELOVANJE REPUBLIKE SLOVENIJE V EVROPSKI UNIJI

4

Stalno predstavništvo Republike Slovenije pri EU v Bruslju

Vodja predstavništva:
veleposlanik mag. Igor Senčar

EVROPSKI SVET

Evropski svet se je v letu 2007 sestel na štirih zasedanjih – 8. in 9. marca, 21. in 22. junija, 18. in 19. oktobra ter 14. decembra. Na spomladanskem zasedanju so se predsedniki držav in vlad posvetili predvsem vprašanju s področja Lizbonske strategije, energije in podnebnih sprememb. Voditelji držav članic so sprejeli sklep o oblikovanju skupne energetske politike Evropske unije (EU) ter zavezujoča cilja zmanjšati izpuste toplogrednih plinov in povečati porabo obnovljivih

virov energije do leta 2020.

Junjsko srečanje je bilo skoraj v celoti osredotočeno na vprašanje nove reformne pogodbe. Po dolgotrajnih pogajanjih je Evropski svet vendarle dosegel sporazum o mandatu zanjo. Na oktobrskem neformalnem zasedanju Evropskega sveta v Lizboni je v okviru medvladne konference prišlo do dokončnega dogovora o besedilu Reformne pogodbe (*Reform Treaty*), ki so jo predsedniki držav in vlad pod-

pisali 13. decembra v Lizboni. Nova pogodba je dobila ime “Lizbonska pogodba” (*Lisbon Treaty*).

Na decembrskem zasedanju je Evropski svet sprejel dogovor o vzpostavitvi “Skupine za razmislek” (*Reflection group*), izjavo EU o globalizaciji in odločitev o napotitvi policijske misije na Kosovo, katere podrobnosti naj bi definiral Svet za splošne zadeve in zunanje odnose med slovenskim predsedovanjem.

SVET ZA SPLOŠNE ZADEVE IN ZUNANJE ODNOSE

Svet za splošne zadeve in zunanje odnose (GAERC) se je sestel 22. in 23. januarja, 12. in 13. februarja, 5. in 6. marca, 30. in 31. marca (Gymnich), 23. in 24. aprila, 14. in 15. maja, 18. in 19. junija, 23. in 24. julija, 7. in 8. septembra (Gymnich), 15. in 16. oktobra, 19. in 20. novembra ter 10. in 11. decembra 2007.

Splošne zadeve

Širitev

Nadaljevala so se pogajanja s **Hrvaško** in **Turčijo**. Zaključena je bila obravnava vseh poročil o pregledu zakonodaje za Hrvaško, z izjemo poglavja št. 13 – ribištvo – in poglavja 31 – skupna zunanja in varnostna politika. Zaključila se je obravnava šestnajstih poročil o pregledu zakonodaje za Turčijo. V pogajanjih je Hrvaška odprla enajst pogajalskih poglavij, sedem pod nemškim predsedstvom in štiri pod

portugalskim. Skupaj ima tako od začetka pogajanj oktobra 2005 odprtih šestnajst poglavij, od tega dve začasno zaprti. Turčija je v letu 2007 odprla pet pogajalskih poglavij, tri pod nemškim in dve pod portugalskim predsedstvom. Skupaj je imela tako šest odprtih poglavij, od tega eno začasno zaprto.

Komisija je 6. novembra objavila t. i. širitveni sveženj, ki vsebuje poročila o napredku držav Zahodnega Balkana in Turčije v letu 2007, ter t. i. širitveno strategijo in izzive za obdobje 2007/08. Glavna politična sporočila, vsebovana v poročilih o napredku, so se ponovila tudi v zaključkih decembrskih zasedanj GAERC in Evropskega sveta.

Komisija je v poročilu o napredku Hrvaške ocenila, da pogajanja napredujejo dobro in vstopajo v odločilno obdobje. To je pokazatelj, da je evropska perspektiva realistična za celotno regijo. Hrvaška mora doseči napredek

predvsem glede sodne in upravne reforme, pravic manjšin, vračanja beguncev ter prestrukturiranja jeklarske in ladjedelniške industrije. V poročilu in širitveni strategiji je Komisija glede Hrvaške izpostavila tudi problem Zaščitne ekološke ribolovne cone (ZERC). Po odločitvi hrvaškega Sabora decembra 2006, da se ZERC uvede tudi za članice EU najkasneje 1. januarja 2008, so se okrepila prizadevanja Italije, Slovenije, Hrvaške in Komisije, da bi dosegli rešitev, skladno s tristranskim dogovorom iz junija 2004.

Komisija je ocenila, da je v Turčiji znaten napredek potreben predvsem glede pravice do izražanja in glede pravic nemuslimanskih verskih skupnosti. Nadaljnje izboljšave so potrebne na področjih sodne reforme, boja proti korupciji, pravic žensk, otrok in sindikatov, kulturnih pravic ter civilnega nadzora nad vojsko. Turčija ne izvaja protokola k Ankarskemu sporazumu

za vse države članice, niti ni prišlo do napredka v bilateralnih odnosih z Republiko Ciper.

Decembrski GAERC je sprejel sklepe o širitvi (splošni vidik, Turčija in Hrvaška). Svet je med drugim pozval Hrvaško, naj v celoti spoštuje dogovor iz junija 2004 glede ZERC, dokler ne bo dosežen skupni dogovor. Te zaključke je potrdil tudi Evropski svet 14. decembra 2007.

V povezavi s širitvenimi aktivnostmi gre omeniti tudi delovanje dveh *ad hoc* delovnih skupin za Romunijo in Bolgarijo ter Ciper:

Ad hoc mehanizem sodelovanja in verifikacije za Romunijo in Bolgarijo

Romunija in Bolgarija sta 1. januarja 2007 postali članici EU, vendar je Komisija pred njunim vstopom 13. decembra 2006 sprejela odločbo, ki ustanavlja mehanizem sodelovanja in nadzora za Romunijo in Bolgarijo na področju pravosodja in notranjih zadev oz. na drugih morebitnih področjih, kjer državi ne bi dosegali zadostnega napredka.

Romunija in Bolgarija sta marca poročali Komisiji o napredku pri izpolnjevanju pogojev s področja reforme pravosodja in boja proti korupciji (Romunija) ter s področja organiziranega kriminala (Bolgarija). Komisija je junija pripravila letno poročilo o izvajanju mehanizma, ki ga je julija potrdil GAERC.

Ad hoc skupina za Ciper

V času nemškega in portugalskega predsedovanja Svetu EU so se nadaljevala zasedanja *ad hoc* skupine za Ciper, ki je na zasedanjih skladno z mandati GAERC iz aprila 2004 in januarja 2007 obravnavala ukrepe EU za ekonomsko integracijo otoka in ukinitve izolacije turško-ciprske skupnosti na severu otoka. Gre za kontekst dveh že sprejetih uredb (uredba o zeleni črti, ki ureja pretok ljudi in izdelkov preko zelene črte, in uredba o finančni pomoči ciprskim Turkom, ki določa izvajanje programa pomoči delu otoka, kjer Republika Ciper ne izvaja dejanskega nadzora) ter predloga Komisije za uredbo o neposredni trgovini, ki bi

omogočila neposredno menjavo med severnim delom otoka in EU.

Zunanji odnosi

Zahodni Balkan

V regiji so bile izvedene parlamentarne volitve v Srbiji ter parlamentarne in lokalne volitve na Kosovu. EU je s Srbijo po 13-mesečni zamrznitvi obnovila pogajanja o sklenitvi stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma, ki so potekala hitro in profesionalno ter pripeljala do parafriranja 7. novembra. Ne glede na aretacijo dveh obtožencev haaška generalna tožilka Carla del Ponte ni pozitivno ocenila sodelovanja Srbije z Mednarodnim kazenskim sodiščem za nekdanjo Jugoslavijo. Do podpisa stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma ni prišlo.

V Bosni in Hercegovini je po februarški razglasitvi sodbe Meddržavnega sodišča (ta je Srbijo oprostila neposredne odgovornosti za dogodke v Srebrenici) porasla nacionalistična retorika, ki je pripeljala do globoke politične krize, zaradi katere je novoimenovani visoki predstavnik in posebni predstavnik EU v Bosni in Hercegovini Miroslav Lajčák 19. oktobra uporabil bonnska pooblastila. Konec novembra so se vse vpletene strani v Sarajevu le uspele dogovoriti o akcijskem načrtu za izpeljavo policijske reforme, ki je 4. decembra omogočil parafriranje stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma, potem ko je prvi poskus zaradi nedogovora 14. marca propadel. Za njegov podpis bo morala Bosna in Hercegovina izpolniti pogoje EU in izpeljati reformni proces. Črna gora je 15. marca parafrirala stabilizacijsko-pridružitveni sporazum in ga 15. oktobra tudi podpisala, takoj za tem pa sprejela tudi novo ustavo.

Posebni odposlanec Generalne skupščine Združenih narodov Marti Ahtisaari je predložil predlog o končnem statusu Kosova Beogradu in Prištini. Pogovori na osnovi predloga so se zaključili po 14 mesecih s srečanjem na visoki ravni 10. marca. Generalni sekretar Ban Ki-mun je potrdil Ahtisaarijev načrt 26. marca in predlagal Varnostnemu svetu Združenih narodov, naj na njegovi podlagi pripravi predlog končne resolucije o statusu Kosova. Do

glasovanja v Varnostnem svetu zaradi nasprotovanja Rusije ni prišlo, zato se je proces nadaljeval s pogajanjem pod okriljem trojke, ki jo je vodil veleposlanik Ischinger. Po zaključku pogajanj 10. decembra je trojka predstavila svoje poročilo Varnostnemu svetu.

Poročila o napredku, ki jih novembra izdaja Evropska komisija in opisujejo letni napredek držav kandidatk, so v letu 2007 temeljila predvsem na kopenhagenskih kriterijih in izpostavljala politično nestabilnost regije. Zato poročila niso nobene države v regiji ocenile pozitivno. Makedonija je kot edina država kandidatka zaostajala pri izpeljavi ključnih reform in ni uspela pridobiti datuma za pričetek pogajanj z EU. Leto 2007 je bilo zaznamovano tudi z nerešenim vprašanjem glede imena med Makedonijo in Grčijo.

Do konca leta je 15 držav članic ratificiralo stabilizacijsko-pridružitveni sporazum z Albanijo.

Države v regiji so ratificirale sporazum o ustanovitvi razširjenega prostotrgovinskega območja (CEFTA). 15. oktobra so bili na svetu notranjih ministrov z vsemi državami v regiji podpisani sporazumi o vizumskih olajšavah in vračanju. Njihova veljavnost je predvidena za začetek leta 2008, ko bo Evropska komisija začela tudi dialog o vizumskih olajšavah.

Upoštevali so krhke med- in znotrajetnične odnose ter možne vplive dogajanja na Kosovu na bližnjo sosesčino, ostaja evropska perspektiva ključen povezovalni dejavnik v državah Zahodnega Balkana.

Vzhodna Evropa in Srednja Azija

Rusija

Odnosi med EU in Rusijo so bili v letu 2007 še vedno na preizkušnji. V letu 2007 se je deloma nadaljeval trend izpostavljanja bilateralnih problematik nekaterih članic v okviru EU. Pri tem je šlo predvsem za nadaljnjo poljsko blokado potrditve pogajalskega mandata za pogajanja o novem sporazumu o partnerstvu in sodelovanju (PCA) ter problematiko naftovoda Družba. Poleg tega so nekatere članice svoje aktualne

bilateralne probleme skušale izpostavljati preko priprave sestankov z Rusijo na vseh političnih ravneh. V preteklem letu sta se izvedla dva vrha EU in Rusije (med nemškim predsedstvom 18. maja v Samari in med portugalskim 26. oktobra v Mafri). Odnosi EU z Rusijo na področju štirih skupnih prostorov so potekali dobro in se še dodatno razvijali. Solidarno in enotno nastopanje vseh članic EU do vprašanj strateških odnosov med Rusijo in EU pa je bilo v veliki meri podvrženo reševanju odprtih bilateralnih problemov posameznih članic EU. Rusija je bila v dosedanjih prizadevanjih relativno uspešna pri delitvi mnenj in stališč med posameznimi članicami, s čimer si je uspešno odpirala vrata za bilateralno reševanje političnih vprašanj.

Srednja Azija

EU je v prvi polovici leta potrdila strategijo za Srednjo Azijo, ki definira poudarke in prioriteta področja nadaljnjega angažmaja EU v regiji. Evropska komisija je že začela z izvajanjem strategije, predvsem skozi pripravo nacionalnih načrtov za vsako srednjeazijsko državo, ki bodo identificirali že obstoječe aktivnosti in programe EU v posameznih državah ter načine, kako države še dodatno angažirati v izvajanje skupnih projektov, upoštevajoč tudi njihove želje. Novembra je GAERC za šest mesecev suspendiral izvajanje restriktivnih vizumskih ukrepov proti Uzbekistanu.

Južni Kavkaz

V letu 2007 se je začela implementacija akcijskih načrtov evropske sosedске politike za Gruzijo, Armenijo in Azerbajdžan. Akcijski načrti pomenijo začetek nove kvalitete v razvoju odnosov EU s temi državami. Posebna politična pozornost je bila namenjena dogajanju v Gruziji, še posebej v avgustu (raketni incident) in novembru (demonstracije v Tbilisiju). Sprejeta je bila tudi odločitev, da se Armenijo, Azerbajdžan in Gruzijo povabi k pridruženju izjavam EU.

Ukrajina

Nemško predsedstvo je doseglo potrditev mandata za pogajanja o novem poglobljenem sporazumu z Ukrajino, ki bi nadomestil sporazum o partnerstvu

in sodelovanju. V preteklem letu je bilo izvedenih pet krogov pogajanj. Po vstopu Ukrajine v Svetovno trgovinsko organizacijo bo možno začeti še pogajanja glede celovitega prostotrgovinskega sporazuma, ki bo sestavni del novega poglobljenega sporazuma. Portugalsko predsedstvo je 14. septembra organiziralo vrh EU-Ukrajina.

Moldavija

Zaključena sta bila sporazuma o vizumskih olajšavah in vračanju oseb, zato za državljane Moldavije povečanje cen schengenskih vizumov ni začelo veljati. EU nadaljuje z zahtevami po doslednem izvajanju akcijskega načrta evropske sosedске politike in carinskega režima med Ukrajino in Moldavijo.

Bližnji vzhod

Barcelonski proces

Osrednji politični dogodek barcelonskega procesa je bilo zasedanje ministrov za zunanje zadeve novembra v Lizboni. Srečanje je bilo namenjeno pregledu izvajanja zaključnega dokumenta, sprejetega v Tampereju na Finskem, ki predstavlja delovni program za leto 2007, in sprejemu delovnega programa za leto 2008. Zasedanje je bilo ocenjeno kot zelo uspešno, saj je bil sprejet zaključni dokument ("Zaključki iz Lizbone"), kar se je zgodilo šele tretjič v dvanajstih letih. Z izjavo predsedujoče, ki je priloga zaključnega dokumenta in se nanaša na bližnjevzhodni mirovni proces, je bil omogočen kompromis med Izraelom in Arabsko skupino. Med sodelujoče partnerke sta bili sprejeti Albanija in Mavretanija. S sprejetjem sklepnega dokumenta so se ministri dogovorili za programske usmeritve v letu 2008 na področjih varnostno-politične, gospodarske in socialno-kulturne dimenzije ter migracij. Slovenija je bila v luči prevzema predsedovanja Svetu EU še posebej aktivno vključena v njegovo sooblikovanje in je aktivnosti za izvajanje programa koordinirala tudi s Francijo.

Besedilo zaključnega dokumenta vsebuje priznanje pobudi Slovenije o ustanovitvi evro-mediteranske univerze kot pomemben nadaljnji korak sodelovanja skozi mrežo obstoječih univerz. Slednje

je bilo mogoče le zaradi celoletnih aktivnosti Vlade Republike Slovenije v okviru predstavljanja projekta ustanovitve evro-mediteranske univerze s sedežem v Sloveniji na različnih ravneh v bilateralnih in multilateralnih regionalnih okvirih. Za Slovenijo je zelo pomembno, da je bilo doseženo soglasje, ki je omogočilo sprejetje zaključnega dokumenta.

Transatlantski odnosi

Združene države Amerike

Osrednji dogodek na področju transatlantskih odnosov je predstavljal vrh EU in Združenih držav Amerike, ki je potekal 30. aprila v Washingtonu. Sprejeta je bila skupna deklaracija, ki zajema tri vsebinske sklope: deklaracijo o političnih in varnostnih vprašanjih, okvirni sporazum o gospodarskem sodelovanju ter skupno izjavo o energiji in podnebnih spremembah. Okvirni sporazum o gospodarskem sodelovanju predvideva ustanovitev Transatlantskega ekonomskega sveta – TEC ter implementacijo prioritarnih konkretnih projektov, na katerih naj bi dosegli napredek do vrha EU in Združenih držav leta 2008. Ob robu vrha je bil podpisan sporazum o zračnem transportu – prva faza – ter varnostni sporazum o izmenjavi zaupnih podatkov.

Kanada

S 1. januarjem 2007 je začel veljati dogovor o racionalizaciji političnega dialoga med EU in Kanado (*Streamlining of the EU-Canada Political Dialog*) in v skladu z njim je 4. junija 2007 v Berlinu potekal vrh EU-Kanada. V okviru vrha so bila obravnavana vprašanja poglobljenega ekonomskega sodelovanja, sodelovanja na področju kriznega upravljanja ter podnebnih sprememb in energije. Ob tej priložnosti je bil sprejet tudi sporazum o zračni varnosti.

Latinska Amerika

V Santo Domingu (Dominikanska republika) je aprila potekalo 13. srečanje zunanjih ministrov EU in Latinske Amerike – Rio skupine. Potrjena je bila zavezanost nadaljnjemu sodelovanju in okrepljenemu političnemu dialogu med regijama.

V skladu z odločitvijo vrha EU-LAC (EU in latinskoameriških držav) na Dunaju maja 2006 sta bila potrjena mandata za pogajanja o pridružitvenih sporazumih z Andsko skupnostjo in Srednjo Ameriko. Z Andsko skupnostjo sta potekala dva kroga pogajanj (prvi krog v septembru in drugi v decembru) na področju političnega dialoga, področju sodelovanja ter področju trgovine za sklenitev pridružitvenega sporazuma. S Srednjo Ameriko je bil oktobra opravljen en krog pogajanj.

V Lizboni je potekal vrh EU-Brazilijska, na katerem so potrdili strateško partnerstvo med EU in Brazilijo. Potekali so tudi redni politični dialogi med EU in Čilom ter EU in Mehiko.

Afrika

EU in Afrika sta v zadnjih letih naredili velik premik v medsebojnih odnosih. Izdelava skupne strategije med EU in Afriko ter akcijskega načrta, ki sta bila potrjena na vrhu EU-Afrika v Lizboni, je potrdila nov odnos med kontinentoma, v katerem kot enakopravna partnerja obravnavata sodobne svetovne izzive.

Vseeno pa krizne razmere ostajajo del afriške stvarnosti. Sudan, Demokratična republika Kongo in Somalija so bili na pragu vojne. V Demokratični republiki Kongo so kljub uspešno izvedenim volitvam v letu 2006 na vzhodu države (provinca Kiwu) potekali spopadi med paravojaškimi formacijami, v spopad pa je bila vpletena tudi kongovska vojska, katere reforma je potekala pod pričakovanji. V Sudanu se je kriza iz Darfurja širila na Čad in Centralnoafriško republiko, kamor se je zateklo pol milijona beguncev iz Sudana. Da bi zaščitila begunce, je EU načrtovala izvedbo mirovne operacije v Čadu in Centralnoafriški republici, vendar zaradi pomanjkanja sredstev do izvedbe do konca leta ni prišlo.

V Somaliji je po uspehu vladnih sil, ki so s pomočjo etiopske vojske zasedle glavno mesto Mogadishu, prišlo do oboroženega odpora. V spopadih je mesto zapustila več kot polovica prebivalcev. Somalija je bila na robu humanitarne katastrofe.

Azija in Oceanija

Osrednji dogodki leta so bili med drugim 16. vrh EU-Japonska (5. junij, Berlin), 10. vrh EU-Kitajska (28. november, Peking), 8. vrh EU-Indija (30. november, New Delhi) in komemorativni vrh EU-ASEAN (Zveza držav Jugovzhodne Azije; 22. november, Singapur) ob proslavitvi 30. obletnice vzpostavitve odnosov, na katerem sta bili sprejeta skupna deklaracija in akcijski načrt Nürnberške deklaracije.

Med vidnejšimi dogodki sta bili tudi srečanja zunanjih ministrov ASEAN (14. in 15. marec, Nürnberg) ter ASEM (Srečanje visokih uradnikov azijsko-evropskega dialoga; 28 in 29. maj, Hamburg).

S Kitajsko so se na začetku leta uradno pričela pogajanja o sporazumu o partnerstvu in sodelovanju, v okviru vrha EU-Kitajska pa je bil sprejet dogovor o ustanovitvi skupnega mehanizma za obravnavanje trgovinskega deficita.

Druge pomembnejše teme na dnevnem redu evropske zunanje politike so bile Afganistan, ki mu je EU potrdila nadaljnjo dolgoročno zavezo in podporo; Pakistan zaradi napete notranje politične situacije ter Mjanmar zaradi poslabšanja notranjepolitičnih razmer, nasilnega zatrtja mirnih demonstracij proti režimu in dogodkov, ki so sledili. Posledično je bil imenovan tudi posebni odposlanec EU za Mjanmar Piero Fassino. Politična zaveza EU prebivalstvu Mjanmara je bila potrjena tudi v zaključkih na decembrskem Evropskem svetu.

Evropska sosedska politika

Nadaljevala se je razprava o krepitvi evropske sosedske politike (ENP) na podlagi ustrezne komunikacije in drugih relevantnih dokumentov Evropske komisije. Junjski zaključki Evropskega sveta in GAERC so potrdili uveljavljeni koncept ENP ter načelo diferenciacije in individualnega pristopa kot temeljnih načel ENP.

Že aprila je Evropska komisija objavila črnomorsko sinergijsko pobudo kot okvir za razvijanje sodelovanja EU in partnerskih držav ENP v regiji Črnega

morja. Decembra je bila objavljena komunikacija Evropske komisije o močni evropski sosedski politiki (*A strong ENP*), ki predstavlja temelj za nadaljnje razprave v času slovenskega predsedovanja EU, zajema pregled napredka, doseženega v preteklem letu, ter podaja smernice za nadaljnji razvoj.

Organiziranih je bilo več konferenc na temo ENP, najodmevnejša pa se je odvijala 3. septembra pod okriljem Evropske komisije. Na njej so sodelovali predstavniki institucij EU, predstavniki vlad držav članic EU in držav ENP ter predstavniki civilne družbe. Izrazili so željo po nadaljnjem intenzivnejšem vključevanju civilne družbe v oblikovanje ENP ter po organizaciji podobnih konferenc tudi v prihodnje.

V letu 2007 sta bila osnovana nova finančna instrumenta znotraj obstoječega Evropskega sosedkega in partnerskega instrumenta (*European Neighbourhood Partnership Instrument* – ENPI), in sicer Sklad za upravljanje (*Governance Facility* – GF) in Sosedski investicijski sklad (*Neighbourhood Investment Facility* – NIF). Instrumenta omogočata boljše promocijo dodatnih investicij v projekte in operacije večjega finančnega značaja v ENP partnerskih državah (NIF) s prioritetami na področju energetike, transporta, okolja in socialnih sektorjev ter z dodatnimi finančnimi sredstvi nagrajujeta tiste ENP partnerske države, ki so uspešne pri implementaciji akcijskih načrtov (GIF).

Evropska varnostna in obrambna politika (EVOP)

Evropska obrambna agencija (EDA) se je v preteklem letu pretežno ukvarjala z oblikovanjem načrta za razvoj zmogljivosti (CDP), s prvim skupnim investicijskim programom (JIP), z vzpostavitvijo strategije za evropsko obrambno industrijsko in tehnološko osnovo (EDTIB) ter s pripravo podlag za bodočo strategijo na področju raziskav in tehnologije. JIP "Zaščita sil" je eden največjih uspehov agencije v letu 2007. Slovenija je že v prvem razpisu (od pričakovanih štirih) pridobila posel, ki je enak višini njenih v JIP vloženih sredstev. Pri CDP so bile podane prve podlage za sodelovanje v skupnih obrambnih projektih in predstavitev

prvih ugotovitev glede zmogljivostnih primanjkljajev (EUMC), bodočih zmogljivostnih usmeritev (EDA), pobud za sodelovanje (EDA) in analize izkušenj (EUMC). V okviru EDTIB so obrambni ministri potrdili strategijo in načrt za njeno izvedbo. V prvi polovici leta 2008 bodo izdelani predlogi za t. i. centre odličnosti, ki bodo zasnovani na tehnoloških 'gрозdih'. Agencija je v 2007 pripravila tudi podlage za bodočo R&T strategijo, ki naj bi definirala prihodnje vsebine R&T aktivnosti na področju obrambe. Na finančnem področju so države članice podprle vzpostavitev posebnega finančnega vira (vnaprej opredeljena sredstva), ki bo v prihodnjem letu za področje brezpilotnih letal (UAV) zagotovil 8 mio. EUR sredstev.

Civilno krizno upravljanje

Nemško in portugalsko predsedstvo sta nadaljevali z upravljanjem operacij civilnega kriznega upravljanja EU in razvojem civilnih zmogljivosti. Posebno pozornost sta namenili pripravam na morebitno misijo EU na Kosovu ter oblikovanju novega civilnega cilja (*Civilian Headline Goal*) 2010, v katerem so podrobno razdelani vsi vsebinski sklopi, ki se dotikajo zmožnosti EU, da hitro in učinkovito reagira na krizne situacije po svetu. Nadaljeval se je tudi proces iskanja sinergij med civilnim in vojaškim delom kriznega upravljanja.

Operacije

V zvezi z operacijami so ob pripravi na misijo EVOP na Kosovu veliko časa posvetili tudi upravljanju operacije EU v Afganistanu in pripravi na operacijo v Gvineji Bissau, ki se bo začela v času slovenskega predsedovanja EU. Na splošno lahko ocenimo nemško in portugalsko predsedovanje na področju civilnega kriznega upravljanja kot uspešni, saj sta uspeli narediti določen premik na nekaterih dosjehih, kjer je bil napredek potreben, predvsem pri zmanjševanju razkoraka med ambicijami EU in njenimi dejanskimi zmogljivostmi aktivnega poseganja v konfliktno situacijo po svetu.

Republika Slovenija je v skladu s priporočili na predsedovanje povečala svoje aktivnosti na tem področju in se

aktivno udeleževala razprav, predvsem glede Zahodnega Balkana, kjer ima tudi največje interese.

Na vojaškem področju so bile ključne aktivnosti operacija v Bosni in Hercegovini (ALTHEA), operacija v podporo operaciji AMIS II v Sudanu/Darfuru, priprave na operacijo EUFOR Tchad/RCA in delo na področju razvoja vojaških zmogljivosti. Svet EU je novembra sprejel Katalog napredka 07 (*Progress Catalogue 07*), ki je nastal na osnovi triletnega dela v procesu doseganja vodilnega cilja 2010 (*Headline Goal 2010*).

Zmogljivosti

Na podlagi dodatnih prispevkov sil (in turškega umika prispevka) je Katalog sil 06 doživel revizijo v Katalog sil 07. Prispevki sil so bili ocenjeni, ocena pa je odkrila primanjkljaje v zmogljivostih. Le-ti izhajajo iz razlik med potrebnimi zmogljivostmi za izpeljavo sprejetih scenarijev in dejanskim prispevkom sil s strani držav članic. Nadaljnje delo je vodilo k izdelavi Kataloga napredka 07, ki ga je Svet EU sprejel 19. novembra. Katalog je bil največji dosežek portugalskega predsedstva na področju doseganja vodilnega cilja 2010. V njem so bili primanjkljaji v zmogljivostih ovrednoteni s stališča povzročanja operativnega tveganja za uspešno izvedbo operacij EVOP po sprejetih scenarijih. V zaključku so bila podana priporočila za nadaljnje delo, ki predstavljajo osnovo za slovenski program predsedovanja na omenjenem področju.

Zunanja trgovina

Na področju zunanje trgovine je bilo vnovič opaziti vzpone in padce pogajanj razvojne agende iz Dohe, ki potekajo v okviru Svetovne trgovinske organizacije (WTO). V prvi polovici leta je bil preboj v pogajanjih pričakovan s strani ožje pogajalske skupine G4 (EU, Združene države Amerike, Indija, Brazilija), vendar se je proces po krizi na junjskem sestanku v Potsdamu ponovno prenesel v Ženevo na multilateralno raven. Po ostrih odzivih na prve osnutke pogajalskih besedil v jeseni (predvsem na področju NAMA – dostopu do trgov nekme-

tijskih izdelkov – in manj na področju kmetijstva) vodje pogajalskih skupin pripravljajo drugo, revidirano verzijo, ki bo z zamudo predložena članicam Svetovne trgovinske organizacije v januarju 2008.

Do zadnjega zasedanja GAERC 10. decembra 2007 je skozi vse leto narasčala napetost glede usode sporazumov o gospodarskem partnerstvu z afriškimi, karibskimi in pacifiškimi (ACP) državami. Po velikih zapletih in težavah je Komisiji v roku uspelo zaključiti sporazum s Karibsko skupnostjo in skleniti začasne trgovinske sporazume za trgovino z blagom z večino držav, ki ne sodijo med najmanj razvite (*non-LDC countries*), kar je bilo med drugim pogojeno tudi s pravočasnim sprejemom posebne trgovinske uredbe s strani EU.

V prvi polovici leta je nemškemu predsedstvu uspelo sprejeti pogajalske direktive za sklenitev nove generacije sporazumov za prosto trgovino z ASEAN, Indijo in Južno Korejo ter pridružitvenih sporazumov z Andsko skupnostjo in Srednjo Ameriko, čemur je sledil začetek pogajanj z vsemi navedenimi regijami in državami. Odbor 133 je vse leto spremljal tudi tekoča trgovinska pogajanja EU s tretjimi državami in regionalnimi skupnostmi (sporazum o partnerstvu in sodelovanju – PCA – s Kitajsko, pogajanja o sporazumu o prosti trgovini – FTA – z Zalivskimi državami in Euromed državami ipd.) ter zaključil trgovinski del pogajanj s Srbijo, Črno goro ter z Bosno in Hercegovino. Med drugim je spremljal tudi potek prvega transatlantskega ekonomskega sveta v novembru in napredek v pogajanjih za vstop Rusije in Ukrajine v Svetovno trgovinsko organizacijo, ki pa se niso zaključila do konca leta, kot je bilo pričakovano.

Razvojna pomoč

V vsebinskem smislu je delo potekalo na dveh področjih: z rednim vključevanjem v delo pripravljalnih delovnih teles Sveta (CODEV/DEVGEN oz. DS ACP – Odbor stalnih predstavnikov II – Svet za splošne in zunanje zadeve v formatu razvojnih ministrov ali zunanjih ministrov) ter na področju priprave na predsedovanje.

Redno delo sta nemško in portugalsko predsedstvo zaznamovala z vsebinami, ki so se nanašale na izpolnjevanje zavez glede financiranja za razvoj, izboljševanje učinkovitosti pomoči (sprejem kodeksa EU o delitvi dela v razvojni politiki), pomoč državam v razvoju na področju trgovine, boj proti HIV/AIDS, opolnomočenje žensk, soočanje s pomanjkanjem zdravstvenih delavcev, sodelovanje z Afriko na področju energije, na varnost in razvoj ter na mednarodno razvojno sodelovanje v nestabilnih državah. Poleg delovne skupine CODEV so se predstavniki ministrstva vključevali tudi v delo formata CODEV v sestavi strokovnjakov za humanitarno pomoč (soglasje o humanitarni pomoči) ter v delo delovne skupine za organizacijo mednarodnih razvojnih konferenc (UNCTAD XII).

Priprave na predsedovanje so se nanašale na načrtovanje dela pripravljalnih teles v Svetu – na načrtovanje koledarja

zasedanj in drugih dogodkov na tem področju ter na načrtovanje začasnih dnevnih redov pristojnih delovnih skupin. V skladu s slednjim je bilo potrebno izvesti vrsto usklajevalnih sestankov s predstavniki različnih institucij EU, predvsem s Komisijo in Svetom ter z državami članicami EU. V zvezi s pripravami na predsedovanje je potekalo zelo veliko srečanj z različnimi mednarodnimi nevladnimi organizacijami in z Evropskim centrom za upravljanje razvojnih politik (ECDPM), ki je v letu 2007 za Slovenijo opravljal raziskavo na temo otrok in oboroženih spopadov. To je bila tudi prioriteta tema slovenskih prizadevanj na področju mednarodnega razvojnega sodelovanja.

V okviru priprav na predsedovanje DS ACP in tekočega dela je vsebinsko najzahtevnejši in politično občutljiv dosje pogajanja za sklenitev ekonomskih partnerskih sporazumov (EPAs) zaznamoval celotno nemško

in portugalsko predsedovanje. Nemško predsedovanje je zaznamovala tudi implementacijska uredba za 10. evropski razvojni sklad (EDF), portugalsko predsedovanje pa finančna uredba za 10. EDF. V delokrog DS ACP spadajo tudi konzultacije z državami ACP po 96. členu Cotonoujskega sporazuma (Fidži, Gvineja, Togo, Zimbabve), Center za razvoj podjetij (CDE) ter Tehnični center za razvoj kmetijstva in podeželja (CTA). Posledično sta se oba diplomata, ki pokrivata DS ACP, udeleževala sestankov strokovnjakov v organizaciji Evropske komisije, natančneje generalnega direktorata za razvoj in trgovino. Potekalo je tudi več zasedanj različnih institucij, določenih v Cotonoujskem sporazumu: skupni ministrski svet ACP-EU, skupni trgovinski svet ACP-EU na ministrski ravni in na ravni stalnih predstavnikov, skupni odbor veleposlanikov ACP-EU ter skupna parlamentarna skupščina ACP-EU v Wiesbadnu in Kigaliju.

EVROPSKI PARLAMENT

V letu 2007 je Evropski parlament začel drugo polovico svojega zakonodajnega obdobja. Januarja so evropski poslanci za svojega novega predsednika izvolili Hans-Gerta Poetteringa, izvolili pa so tudi nove podpredsednike Evropskega parlamenta; na novo je bila določena sestava parlamentarnih odborov, vzpostavljen je bil začasni odbor za podnebne spremembe. Z vstopom Romunije in Bolgarije v EU 1. januarja se je število evropskih poslancev povečalo na 785. Povečalo pa se je tudi število uradnih jezikov, v katerih deluje Evropski parlament, in sicer na

23 uradnih jezikov – poleg bolgarščine in romunščine je status uradnega jezika pridobila tudi irščina.

V letu 2007, ko so voditelji EU podpisali Lizbonsko pogodbo (končno besedilo je nastalo tudi s sodelovanjem evropskih poslancev), so bile sprejete številne odločitve, ki neposredno vplivajo na življenje evropskih državljanov, npr. širitev schengenskega območja na devet novih članic. Evropski parlament je bil aktiven sogovornik v okviru razprav v dvajsetih odborih in dveh pododborih ter na dvanajstih plenarnih zasedanjih;

na področju vsebin v pristojnosti ministrstva za zunanje zadeve velja omeniti obravnavo napredka Hrvaške (poročilo poročevalca Swobode) in Makedonije za leto 2006; podprl je poročilo o odnosih med EU in Srbijo (poročevalec Kacin) in decembra pozdravil podpis stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma s Črno goro. Evropski parlament je sprejel tudi evropski proračun za leto 2008. Za dobitnika nagrade Saharova za svobodo misli so evropski poslanci v letu 2007 izbrali Mahmuda Osmana, sudanskega zagovornika spoštovanja človekovih pravic.

PRIPRAVE SLOVENIJE NA PREDSEDOVANJE SVETU EVROPSKE UNIJE

Slovenija je v letu 2007 uspešno zaključila priprave na predsedovanje Svetu EU. Poleg zadolžitve v okviru resorja je ministrstvo za zunanje zadeve opravljalo vlogo nosilnega or-

gana, v ožji delovni skupini za priprave na predsedovanje pa je bil dejaven minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel. Ob tem je potrebno izpostaviti vlogo Stalnega predstavništva Re-

publike Slovenije pri EU (SPBR), ki je aktivno sodelovalo pri nalogah v okviru celotne organizacijske strukture priprav na predsedovanje.

V okviru podskupine za program je bil v tem letu posodobljen pregled podedovane agende, pripravljene so bile sektorske prioritete ministrstev in program slovenskega predsedovanja (šestmesečni program predsedovanja), ki je bil vložen v potrditev Vladi Republike Slovenije novembra, po predstavitvi v pristojnih odborih državnega zbora pa ga je minister dr. Rupel v Bruslju 20. decembra predstavil medijem. Pripravljen je bil nabor zahtevnejših dosjejev, na osnovi katerega je nato ožja delovna skupina za priprave na predsedovanje EU izbrala prednostne dosjeje predsedovanja. Stalno so se posodabljalne informacije o vodenju dosjejev (časovni načrti) in strateški načrti za vodenje dosjejev kot podlaga za pripravo začasnih okvirnih dnevnih redov Sveta EU.

Ministrstvo je kot koordinator predsedovanja generalnemu sekretariatu Sveta EU 1. junija predalo osnutek koledarja glavnih dogodkov, ki je bil po usklajevanjih objavljen 1. decembra. Pripravljen je bil seznam srečanj med EU in tretjimi državami ter pregled obveznosti Republike Slovenije v okviru Združenih narodov med predsedovanjem. Druga polovica leta je bila namenjena usklajevanju datumov za dogodke med predsedovanjem s tretjimi državami in pripravam na njihovo izvedbo.

Podskupina za program je v preteklem letu pripravila tudi vrsto priročnikov za predsedovanje, pri čemer je bilo ministrstvo zadolženo za pripravo priročnika o vlogi slovenskih diplomatsko-konzularnih predstavništev v času predsedovanja Slovenije Svetu EU in za pripravo usmeritev za sprejemanje odločitev v primeru nenapovedanih oz. kriznih dogodkov. Pripravilo je tudi priročnik za področje skupne zunanje in varnostne politike.

V sodelovanju s Portugalsko in pristojnimi evropskimi institucijami je ministrstvo za zunanje zadeve pripravilo Evropski diplomatski program – skupni projekt dveh zaporedno predsedujočih držav članic, katerega namen je krepitev zavesti med mladimi diplomati o skupnih interesih in nalogah EU na področju varnostne in zunanje politike. Program se je začel uspešno izvajati v drugi polovici leta.

Ministrstvo je nadgrajevalo intenzivne stike z institucijami EU, še posebej z generalnim sekretariatom Sveta EU, Evropsko komisijo in Evropskim parlamentom, s predstavniki tria ter Francijo kot naslednjo predsedujočo. Prav tako so se poglobljali stiki z drugimi državami članicami in s tretjimi državami na ministrski ravni, na ravni državnih sekretarjev in generalnih direktorjev, na ravni političnih direktorjev ter na strokovni ravni. V priprave na predsedovanje so bila aktivno vključena tudi diplomatsko-konzularna predstavništva.

S Francijo, ki bo Svetu EU predsedovala za Slovenijo, je bila opravljena vrsta konzultacij na področju načrtovanja vsebin oziroma prenosa dosjejev v drugi polovici leta 2008 in glede prevzema funkcije lokalno predsedujoče v večini tretjih držav, v katerih Slovenija nima svojih diplomatsko-konzularnih predstavništev.

V okviru priprav na predsedovanje je ministrstvo spremljalo delovanje Evropskega parlamenta ter se aktivno vključilo v vzpostavitev in pripravo koordinacije sodelovanja z Evropskim parlamentom v času predsedovanja, pri čemer je pomembno vlogo imelo Stalno predstavništvo Republike Slovenije pri EU. Vzpostavljeni so bili stiki in realizirana srečanja s ključnimi predstavniki Evropskega parlamenta, tako na ministrski kot na nižjih ravneh.

Minister dr. Rupel je jeseni v Ljubljani sprejel delegacijo odbora za zunanje zadeve, državni sekretar Andrej Šter pa delegacijo odbora za razvoj Evropskega parlamenta. Minister dr. Rupel oz. državna sekretarja Andrej Šter in mag. Matjaž Šinkovec so se srečali še z delegacijama političnih skupin skupine zavezništva liberalcev in demokratov za Evropo ter skupine socialdemokratov v Evropskem parlamentu. Minister za zunanje zadeve se je decembra udeležil srečanja med Vlado Republike Slovenije in t. i. konferenco predsednikov na Brdu.





5

DVOSTRANSKO
MEDNARODNO
SODELOVANJE

5

V poglavju je obravnavano dvostransko sodelovanje z državami, v katerih ima Republika Slovenija diplomatsko-konzularna predstavništva, in s tistimi, ki jih pokriva nerezidenčno. Države so navedene po abecednem vrstnem redu in vsakem podpoglavju posebej. Pod imenom vsake države je vpisano tudi ime vodje diplomatsko-konzularnega predstavništva z datumom imenovanja oz. odpoklica, objavljenim v Uradnem listu Republike Slovenije, če je do menjave prišlo v letu 2007.

SODELOVANJE Z DRŽAVAMI ZAHODNE, SEVERNE, SREDNJE IN JUGOVZHODNEVROPE

Bilateralno sodelovanje z državami Severne, Srednje in Jugovzhodne Evrope je bilo v letu 2007 intenzivno in razvejano. Realizirana so bila številna srečanja in obiski na visokem nivoju kot tudi številni delovni obiski na vseh ravneh, medresorske konzultacije in usklajevanja. Pri vseh pomembnejših državah so se odnosi krepili, več dvostranskih srečanj pa je bilo izpeljanih tudi ob robu večstranskih dogodkov. Posebna pozornost je bila namenjena poglobitvi političnega dialoga in krepitvi sodelovanja z vidika priprav Slovenije na predsedovanje Svetu Evropske unije (EU).

Posebej intenzivno je bilo v letu 2007 sodelovanje s sosednjimi državami članicami EU – Avstrijo, Italijo in Madžarsko. Dobrososedski in partnerski odnosi z njimi so se še okrepili ter intenzivirali na vseh ravneh in številnih področjih. Posebej intenzivno se je vsestranski dialog s sosedami razvijal v kontekstu priprav Slovenije na prevzem predsedovanja Svetu EU in širitve schengenskega prostora.

Odnosi med Slovenijo in Italijo so v vzponu. Vsestransko sodelovanje med državama se je odražalo tudi v rednem političnem dialogu, kar so potrdili številni realizirani obiski visokih predstavnikov obeh držav. Pomemben prispevek h krepitvi političnega dialoga in sodelovanja na različnih področjih skupnih interesov predstavlja memorandum o sodelovanju med vladama obeh držav, podpisan 14. maja v Bruslju, ter dogovor o organizaciji in izvedbi koordinacijskega odbora ministrov obeh vlad v januarju 2008. Državi povezuje tudi skladnost pogledov glede ključnih vprašanj v okviru EU (širitve EU, Zahodni Balkan).

V preteklem letu so se nadaljevali tudi zelo dobri, partnerski in prijateljski odnosi med Slovenijo in sosednjo Madžarsko. Poleg visokih obiskov med državama velja izpostaviti prvo skupno delovno srečanje slovenske in madžarske vlade, ki je potekalo 17. oktobra na obeh straneh meje, v Lendavi in Monoštru. Petnajst sporazumov in drugih dokumentov, ki so bili podpisani na skupni seji obeh vlad, predstavlja dobro osnovo za krepitev obstoječega dvostranskega sodelovanja.

Z Avstrijo Slovenija še naprej vodi konstruktiven dialog na različnih področjih, kar je med drugim potrdil obisk zveznega kanclerja dr. Alfreda Gusenbauerja v Sloveniji 17. in 18. maja ter številna srečanja zunanjih in drugih resornih ministrov obeh držav. Napredek v dvostranskih odnosih je bilo moč opaziti tudi v nadaljnji rasti in krepitvi gospodarskega sodelovanja ter v okviru večstranskega, regionalnega in čezmejnega sodelovanja.

Posebna pozornost v dialogu s sosednjimi državami je bila namenjena položaju slovenskih manjšin, kjer je prišlo do nekaterih pozitivnih premikov. V Italiji je bil potrjen seznam 32 občin, v katerih naj bi se izvajal zaščitni zakon za slovensko manjšino. V Furlaniji-Juljski krajini sta bila sprejeta deželni zakon za zaščito slovenske manjšine in z njim povezani novi volilni zakon. Novi proračun, ki ga mora potrditi še poslanska zbornica, bo povečal finančni prispevek Italije slovenskim kulturnim ustanovam.

Dialog o položaju slovenske manjšine z Avstrijo je potekal na ravni najvišjih političnih predstavnikov obeh držav

in na drugih ravneh. V letu 2007 je bilo v zvezi z njenim položajem zaznati napredek, saj je med drugim ponovno prišlo do povečanja vpisa k dvojezičnemu pouku na dvojezičnem območju avstrijske Koroške. Po drugi strani Slovenija obžaluje, da kljub vnovičnim prizadevanjem avstrijskih zveznih oblasti in poskusu za kompromisno rešitev glede vprašanja dvojezičnih krajevnih napisov na avstrijskem Koroškem do rešitve še vedno ni prišlo.

Tudi položaj slovenske manjšine na Madžarskem še vedno ne ustreza popolnoma določilom Sporazuma o zagotavljanju posebnih pravic slovenske narodne manjšine v Republiki Madžarski in madžarske narodne skupnosti v Republiki Sloveniji iz leta 1992, kar je potrdila tudi mešana slovensko-madžarska komisija za spremljanje omenjenega sporazuma na svojem IX. zasedanju 21. septembra v Ljubljani. Slovenija zato pričakuje, da bo Madžarska povečala svoje napore in zagotovila izboljšanje položaja slovenske manjšine na Madžarskem.

Položaju slovenskih manjšin bo Slovenija tudi v prihodnje posvečala primerno pozornost in v dialogu s sosednjimi državami zagovarjala dosledno implementacijo in spoštovanje mednarodnih obveznosti in notranjepravnih aktov ter podpirala prizadevanja manjšin po uresničevanju njihovih pravic.

Utečen in poglobljen dialog z zahodnoevropskimi državami je v ozračju visoke ravni odnosov prispeval h krepitvi obstoječih in oblikovanju novih oblik sodelovanja, predvsem v

luči priprav na predsedovanje Svetu EU (sekundiranje, obiski, priprava programov predsedovanja). Predvsem s skupnim delom v predsedujočem triu so se poglobili odnosi med Slovenijo in Portugalsko. Slovenija je v pripravah na predsedovanje EU okrepila tudi sodelovanje s Francijo, ki bo EU predsedovala v drugi polovici leta 2008. Zlasti v drugi polovici leta je bilo realiziranih veliko srečanj tako na politični kot tudi na nižjih, delovnih ravneh. Francija bo v času slovenskega predsedovanja EU Slovenijo zastopala v 110 državah, kjer Slovenija nima diplomatsko-konzularnih predstavništev. Intenziven dialog je potekal tudi z državami Beneluksa.

Politično sodelovanje z Nemčijo je dobro in utečeno. Dinamika v bilateralnih odnosih je bila v primerjavi z letom 2006 precej povečana. Slovenija in Nemčija sta v letu 2007 tesno sodelovali tudi v okviru priprav na predsedovanje EU. Nemčija ostaja najpomembnejši zunanjetrgovinski partner Slovenije.

Dinamika bilateralnih odnosov z Veliko Britanijo se je močno povečala, politično sodelovanje pa se je dvignilo na visok nivo. To dokazuje tudi prvi uradni obisk predsednika Vlade Republike Slovenije v Londonu, vključno s sprejemom pri britanski kraljici. Slovenija in Velika Britanija sta v letu 2007 prav tako intenzivno sodelovali v okviru priprav na predsedovanje Slovenije Svetu EU.

Odnosi z Grčijo in Ciprom so dobri in prijateljski. Konec aprila 2006 je bil realiziran uradni obisk predsednika vlade Janeza Janše v Grčiji v spremstvu ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla, ministra za gospodarstvo mag. Andreja Vizjaka in delegacije slovenskih gospodarstvenikov. Ob tej priložnosti so bili podpisani trije memorandumi s področja obrambe in turizma. V Atenah je bil organiziran slovenski teden, kjer se je Slovenija vsestransko predstavila širši grški javnosti. Pri Cipru gre izpostaviti odprtje rezidenčnega veleposlaništva Republike Ciper v Sloveniji.

Tradicionalno dobri odnosi s severnoevropskimi državami Finsko, Dansko, Norveško in Švedsko so se nadaljevali

tudi v letu 2007. Sodelovanje tako na političnem kot na drugih področjih je dobro in razvejano. Predvsem pri Finski je prišlo do povečane dinamike dejavnosti na bilateralni ravni. Slovenija in Norveška uspešno sodelujeta v okviru norveškega finančnega mehanizma.

Sodelovanje z baltskimi državami se je v letu 2007 okrepilo, k čemur je pripomoglo tudi odprtje veleposlaništev Litve in Latvije v Sloveniji. Med Slovenijo in baltskimi državami je potekal okrepljen politični dialog na različnih ravneh.

Vsestransko sodelovanje se je nadaljevalo tudi z državami Srednje Evrope. Reden politični dialog in pogosti stiki na najvišjih ravneh med Slovenijo, Češko, Slovaško in Poljsko v letu 2007 so potrdili odlične in prijateljske odnose med državami. Češka, ki bo Svetu EU predsedovala v prvi polovici leta 2009, je izrazila velik interes za izmenjavo slovenskih izkušenj pri pripravah na predsedovanje. Intenzivno sodelovanje s Slovaško je potekalo predvsem pri vstopanju Slovaške v schengensko območje in pri prenosu izkušenj v povezavi z uvedbo evra, ki ga namerava Slovaška uvesti s 1. januarjem 2009. Nekoliko manjšo intenzivnost v bilateralnih odnosih je bilo pri Poljski zaznati v drugi polovici leta, kar je bila posledica notranjepolitičnih dogajanj na Poljskem.

V odnosih med Slovenijo in Hrvaško je prišlo do določenega napredka pri reševanju nekaterih odprtih vprašanj. Hrvaška je nadaljevala pogajanja za članstvo v EU. Znotraj ministrstva za zunanje zadeve je bil v drugi polovici leta vzpostavljen nov sektor za odnose s Hrvaško za celovitejše opravljanje nalog ter načrtovanje urejanja odnosov in odprtih vprašanj s Hrvaško.

V zvezi z reševanjem odprtih vprašanj med državama je Vlada Republike Slovenije Hrvaški poleti posredovala pobudo za reševanje vseh odprtih vprašanj, med njimi tudi mejnega vprašanja. Avgusta sta predsednika vlad obeh držav na Bledu dosegla načelno neformalno soglasje, da se mejno vprašanje predloži v reševanje tretjemu. Vlada Republike Slovenije je

zato imenovala skupino pravnih strokovnjakov in skupino strokovnjakov za ugotavljanje stanja na kopenskem delu meje. V preteklem letu je bil uspešno usklajeno tudi besedilo sporazuma o urejanju vojnih grobišč. Do podpisa omenjenega sporazuma bo prišlo predvidoma v letu 2008.

Hrvaška je v pogajanjih za članstvo v EU do konca leta odprla šestnajst poglavij, od katerih sta dve začasno zaprti. Odpravila je nekatere pomanjkljivosti, ki so povezane z evropskim pravnim redom in s sporazumom o stabilizaciji in pridruženju ter so pomembne z vidika odnosov s Slovenijo. Marca je Hrvaška potrdila vzajemnost glede nakupa nepremičnin in s tem slovenskim državljanom omogočila nakup nepremičnin na Hrvaškem. Oktobra je sprejela zakon o skladu za financiranje razgradnje in skladiščenje radioaktivnih odpadkov Jedrske elektrarne Krško.

V zvezi z odločitvijo hrvaškega parlamenta iz decembra 2006, da se s 1. januarjem 2008 uveljavi zaščitna ekološko-ribolovna cona (ZERC) za države EU, so v prvi polovici leta potekali tehnični pogovori, v katerih ni bilo doseženega napredka, sestanek na politični ravni, ki je bil predviden v juliju, pa je Hrvaška odpovedala. Kljub opozorilu Evropske komisije, da bi imela enostranska uveljavitev ZERC negativne posledice na pristopna pogajanja, Hrvaška v letu 2007 ni preklicala omenjene odločitve. Svet za splošne zadeve in zunanje odnose je decembra Hrvaško opomnil, naj v "celoti spoštuje dogovor z dne 4. junija 2004, ki je omenjen v zaključkih Evropskega sveta iz junija 2004 in v pogajalskem okviru, ter naj ne uveljavi nobenega vidika cone za države EU, dokler se ne doseže skupni dogovor v duhu EU". Da je bil dogovor iz junija 2004 o tem, da Hrvaška cone ne bo enostransko uveljavila, vključen v dokumente EU, je rezultat uspešnega prizadevanja slovenske diplomacije.

V odnosih med Republiko Slovenijo in Republiko Hrvaško še naprej ostaja odprto vprašanje varčevalcev Ljubljanske banke – glavne podružnice Zagreb. Ljubljanska banka, glavna podružnica Zagreb, ki deluje po predpisih Repu-

blike Hrvaške in njene Narodne banke, še naprej ostaja nelikvidna. Vprašanje njenih varčevalcev se mora reševati v sklopu nasledstvenih vprašanj, ki jih ureja sporazum o vprašanih nasledstva iz junija 2001, in sicer v okviru pogajanj naslednic nekdanje Jugoslavije o prevzemu garancije za devizne hranilne vloge pod okriljem Banke za mednarodne poravnave v Baslu.

Med schengensko evalvacijo je bilo ugotovljeno, da naj bi bil režim prehajanja meje državljanov Republike Hrvaške samo z osebnimi izkaznicami v nasprotju z zakonikom o schengenskih mejah, ki predvideva sistematično žigosanje veljavnega potovalnega dokumenta tako pri vstopu kot pri izstopu iz schengenskega območja. Napor Republike Slovenije pri iskanju kompromisne rešitve omenjenega vprašanja so se zaključili z odločitvijo Sveta ministrov za pravosodje in notranje zadeve EU 18. septembra 2007, ki določa, da lahko po širitvi schengenskega območja hrvaški državljani prehajajo državno mejo z Republiko Slovenijo z osebnimi izkaznicami in s posebnimi kartončki.

S strani Hrvaške je prišlo do poskusov nezakonitega in enostranskega poseganja po zemljiščih na levem bregu Dragonje ter do drugih enostranskih dejanj, s katerimi je Hrvaška poskušala prejudicirati potek meje med državama, ki na kopnem še ni dokončno in sporazumno ugotovljen ter na morju še ni dokončno in sporazumno določen. Ministrstvo je skladno s svojimi pristojnostmi zaščitilo slovenske interese in slovensko ozemlje, pri hrvaški strani protestiralo po diplomatski poti in zahtevalo, da Hrvaška preneha z nezakonitimi posegi na zemljiščih na levem bregu Dragonje, ki so del slovenskega državnega ozemlja in so tudi v lasti Republike Slovenije, in se vzdrži vseh enostranskih dejanj, s katerimi skuša enostransko in nezakonito prejudicirati potek meje med državama.

Na levem bregu reke Mure je bil na odseku Kot – Hotiza obnovljen nasip po načelu financiranja 50:50, kot je bilo dogovorjeno v skupni izjavi predsednikov vlad Republike Slovenije in Republike Hrvaške z dne 2. septembra

2006. V skladu s skupno izjavo se bodo izvedla tudi dela na odseku Benica – Petišovci (nosilec projekta v Sloveniji je ministrstvo za okolje in prostor).

Slovenija je bila tudi v preteklem letu ena najodločnejših in najvidnejših podpornic prizadevanj držav Zahodnega Balkana za članstvo v evro-atlantskih integracijah ter zagovornica postopne sprostitev vizumskega režima EU z državami regije. V zvezi s slednjim so bili septembra med EU ter Bosno in Hercegovino, Črno goro, Makedonijo in Srbijo podpisani sporazumi o vizumskih olajšavah in vračanju oseb, z Albanijo pa sporazum o vizumskih olajšavah. Zaradi priprav na predsedovanje Svetu EU v prvi polovici leta 2008 in intenzivnega dogajanja v zvezi s statusom Kosova so bile pozornost in dejavnosti slovenske zunanje politike še toliko bolj usmerjene v regijo, s katero ima Slovenija vse bolj razvejane politične, gospodarske in ostale odnose. Še posebej se je okrepila dejavnost Centra za evropsko prihodnost, čigar aktivnosti so prvenstveno usmerjene v regijo.

Slovenija je posebej pozorno spremljala dogodke na Kosovu ter podpirala napore posebnega odposlanca Generalne skupščine Združenih narodov Marttija Ahtisaarija in trojke (EU/Rusija/Združene države Amerike) pri iskanju rešitve kosovskega vprašanja. Predsednik države dr. Janez Drnovšek je bil maja na Kosovu na obisku pri Slovenski vojski, srečal pa se je tudi s predsednikom Kosova Fatmirjem Sejdiujem. Minister dr. Rupel je imel avgusta ob robu Strateškega foruma Bled razgovore s predsednikom začasne kosovske vlade Agimom Çekujem in s posebnim odposlancem Marttijem Ahtisaarijem, 25. oktobra pa se je v Prištini srečal s posebnim predstavnikom Generalne skupščine Združenih narodov Joachimom Rückerjem, predsednikom Kosova Fatmirjem Sejdiujem in člani Skupine enotnosti.

Med številnimi dvostranskimi srečanji med Slovenijo in Srbijo v letu 2007 velja posebej omeniti obisk ministra dr. Rupla v januarju, tik pred srbskimi parlamentarnimi volitvami. Novi srbski zunanji minister Vuk Jeremić

je obiskal Slovenijo sredi julija. Obisk ministra dr. Rupla v Beogradu v oktobru je bil posebej namenjen vprašanju Kosova in evropske perspektive Srbije. Ob obisku srbskega ministra za delo in socialne zadeve Rasima Ljajića novembra v Ljubljani je bil storjen pomemben korak pri reševanju vprašanja sklenitve socialnega sporazuma. Slovenija je istega meseca pozdravila parafranje stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med EU in Republiko Srbijo.

Razvejane odnose med Slovenijo in Bosno in Hercegovino je potrdil uradni februarški obisk predsednika vlade Janeza Janše s številno gospodarsko delegacijo v Sarajevu. Ob tej priložnosti je bil med državama podpisan sporazum o socialnem zavarovanju. Avgusta sta se ob robu Strateškega foruma Bled srečala zunanja ministra dr. Dimitrij Rupel in Sven Alkalaj. Oktobra se je v Ljubljani o prizadevanjih za napredek v političnem dialogu o policijski reformi z ministrom Ruplom pogovarjal član predsedstva Bosne in Hercegovine dr. Haris Silajdžić. Slovenija je v decembru pozdravila parafranje stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med EU in Bosno in Hercegovino.

Tudi odnose z Republiko Makedonijo, ki ima status kandidatke za članico EU, je posebej zaznamoval uradni obisk predsednika vlade Janeza Janše februarja v Skopju, ki je bil prav tako gospodarsko naravnan. Poleg tega so bili ob obisku podpisani meddržavni sporazumi o sodelovanju v zdravstvu in medicini, o meddržavnih posvojitvah in o zaposlovanju sezonskih delavcev ter o pomoči na področju EU zadev. Že januarja je bil ob obisku ministra dr. Rupla med zunanjima ministrstvoma obeh držav podpisan dogovor o pomoči diplomatsko-konzularnih predstavništev Republike Slovenije za državljane Republike Makedonije v tujini. Prvega julija je slovensko veleposlaništvo v Skopju v imenu Portugalske prevzelo aktivnosti lokalnega predsedovanja Svetu EU. Slovenija je tudi v letu 2007 nudila Makedoniji podporo na njeni poti v EU in zvezo NATO.

S Črno goro Slovenija nima odprtih vprašanj, državi povezujejo skupni interesi predvsem na področju go-

spodarskega sodelovanja, ohranjanja stabilnosti v regiji in sodelovanja ob Jadranskem morju. Za Črno goro so zlasti zanimive izkušnje, ki jih je Slovenija pridobila na poti v evropske integracije. V začetku oktobra je bil v prostorih slovenskega veleposlaništva v Podgorici odprt skupni sprejemni center (CAC – *Common Application Centre*) za izdajo vizumov za članice EU Slovenijo, Avstrijo, Madžarsko in Poljsko, kar predstavlja korak naprej v smeri olajšanja vizumskega režima z državami Zahodnega Balkana. Slovenija je oktobra pozdravila podpis stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropsko unijo in Črno goro.

Odnosi z Albanijo so se okrepili. Med julijskim delovnim obiskom albanskega zunanjega ministra Luzima Bashe v Ljubljani sta bila podpisana dvostranska sporazuma o razvojnem sodelovanju in o mednarodnem cestnem prevozu potnikov in blaga. Slovenija je še naprej podpirala prizadevanja albanske vlade pri izvajanju reformnih procesov, povezanih s približevanjem evro-atlantskim integracijam. Slovenija je februarja zaključila ratifikacijski postopek stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma, ki ga je Republika Albanija sklenila z EU v letu 2006.

Ministrstvo je zelo pozorno spremljalo dogodke v Turčiji, posebne pozornosti pa so bili deležni odnosi Turčije z EU. V povezavi s tem in kot del priprav na predsedovanje EU je Turčijo v novembru uradno obiskal predsednik vlade Janez Janša, ki ga je spremljala večja gospodarska delegacija. Slovenija ostaja zagovornica nadaljnje širitve EU s Turčijo ob doslednem izpolnjevanju znanih meril.

Bolgarija in Romunija sta s 1. januarjem 2007 postali članici EU. Z obema državama je Slovenija intenzivno sodelovala tudi v okviru regionalnih procesov in pobud. V juniju so z Bolgarijo v Ljubljani potekale konzultacije na ravni političnih direktorjev. Zunanja ministra Bolgarije Ivailo Kalfin in Romunije Adrian Cioroianu sta se julija v Sloveniji udeležila 4. neformalnega srečanja ministrov sredozemskih držav članic EU. Slovenija je julija v Bukarešti odprla veleposlaništvo, ki ga vodi začasni odpravnik poslov.

ALBANIJA

Albanijo nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Skopju.

Veleposlanik: Marjan Šiftar – do 15. 6. 2007, Alan Brian Bergant – od 30. 11. 2007

Blagovna menjava med državama se je v letu 2007 glede na leto 2006 nekoliko zmanjšala in sicer za 3,5 % v prvih devetih mesecih. Slovenski izvoz v Albanijo je v letu 2007 znašal 26 mio. EUR in se ni bistveno povečal glede na enako obdobje v letu 2006. Slovenski uvoz iz Albanije se je bistveno zmanjšal glede na leto poprej. V letu 2007 je Slovenija iz Albanije uvozila le za 669.000 EUR blaga, kar predstavlja padec za 33 % glede na leto 2006, ko je iz Albanije uvozila za 1,9 mio. EUR blaga. V letu 2007 ni bilo večjih slovenskih investicij v Albaniji. Marca je v Tirani potekal slovensko-albanski poslovni forum, ki se ga je udeležilo 17 slovenskih in 60 albanskih podjetij.

Sodelovanje med obema državama je bilo največje na področju prometa – vzpostavljeni sta direktna letalska linija in trajektna povezava. Tudi za mednarodni cestni prevoz potnikov in blaga je vladal na obeh straneh precejšen interes.

Sodelovanje na drugih področjih

Ob obisku albanske ministrice za evropske integracije Majlinda Bregu septembra v Sloveniji je bil usklajen Memorandum o soglasju med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Albanije o strokovni pomoči na področju evropskih zadev. O sodelovanju se je ministrica pogovarjala tudi s predstavniki Centra za evropsko perspektivo.

Na obrambnem področju poteka sodelovanje na področju sistema zaščite in reševanja. V okviru programa sodelovanja med slovensko in albansko vojsko je bila zlasti pomembna logistična pomoč Albanije pri tranzitu enot Slovenske vojske na Kosovo. Decembra je bila v Tirani, v okviru pobude za sodelovanje obrambnih ministrstev Jugovzhodne Evrope (SEDM) in v okviru pobude za sodelovanje z državami Jugovzhodne Evrope (SEEC), organizirana 7. konferenca pobude SEEC, Slovenija pa je bila v vlogi sopredsedujoče.

Na področju financ sta državi uskladili meddržavni sporazum o izogibanju dvojnemu obdavčenju. Na slovenski strani obstaja interes za čimprejšnjo sklenitev sporazuma, ki bi podjetjem olajšal poslovanje na albanskem trgu. Sodelovanje je potekalo tudi v okviru Centra za razvoj financ in v okviru Mednarodne finančne korporacije.

Na podlagi dvostranskega sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju poteka izvajanje bilateralnih raziskovalnih projektov (za obdobje 2006–2008 je sprejetih 6 projektov). Neposredno sodelovanje poteka med Inštitutom "Jožef Stefan" in Univerzo v Tirani. Sodelovanje z Albanijo poteka tudi preko evropskih raziskovalnih programov.

V okviru razvojne pomoči so potekale med državama aktivnosti Mednarodnega sklada za razminiranje (ITF) in v projektu Zdravstvene mreže Jugovzhodne Evrope.

Albanija je napovedala ponovno odprtje svojega veleposlaništva v Ljubljani.

Obiski predstavnikov:

- 17. julij – minister za zunanje zadeve Ljulzim Basha na obisku v Sloveniji;
- 7. september – ministrica za evropske integracije Majlinda Bregu na obisku v Sloveniji.

ANDORA

Andoro nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Madridu.

Veleposlanik: Peter Reberc – od 20. 2. 2007

Odnosi med Slovenijo in Andoro so zelo dobri in prijateljski, vendar na relativno skromni ravni. Veleposlanik Peter Reberc je predal poverilna pisma soprincema: predsedniku Francije Jacquesu Chiracu 26. aprila in Urgellskemu škofu Joanu Enricu Vivesu 12. novembra. Veleposlanica Immi Tor Faus je predala kopije poverilnih pisem državnemu sekretarju mag. Matjažu Šinkovcu 8. novembra. Andora je tudi leta 2007 prispevala finančna sredstva Ustanovi za psihosocialno pomoč otro-

kom "Skupaj", ki ji je namenila 30.000 EUR. Blagovna menjava je ostala na izjemno skromni ravni; slovenski izvoz (obdobje januar–september) je znašal 259.000 EUR, uvoza pa ni bilo.

AVSTRIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije na Dunaju

Veleposlanik: dr. Ernest Petrič

Dobrososedski prijateljski odnosi in sodelovanje med Slovenijo in Avstrijo so se nadaljevali ter postajali vse bolj partnerski. Poleg številnih obiskov in stikov na najvišji in visoki ravni kot tudi na drugih ravneh ob nadaljnjemu razvoju že utečenega sodelovanja in njegovem poglobljanju na najrazličnejših področjih velja izpostaviti podporo Avstrije Sloveniji pri pripravah na predsedovanje EU ter nadaljnje intenziviranje sodelovanja na področju notranjih zadev in policijskega sodelovanja, še posebej v okviru priprav na širitev schengenskega območja.

Položaj manjšine se v kontekstu notranjega razvoja Slovenije, njenega članstva in vse tesnejše integracije v EU, prevzema evra, s širitvijo schengenskega območja ter poglobljanja vsestranskega in čezmejnega sodelovanja ter dialoga na številnih ravneh izboljšuje, pri čemer velja izpostaviti naraščanje vpisa k dvojezičnemu pouku, določeno izboljšanje ozračja na Koroškem, razmah čezmejnih projektov ter gospodarskih in kulturnih dejavnosti manjšine. Še vedno pa ostaja nerešeno pomembno vprašanje dvojezičnih napisov. Nova avstrijska vlada si je v svojem programu zastavila ustavnopravno rešitev do poletja 2007, vendar kljub ponovnemu poskusu in resnim prizadevanjem rešitev ni bila sprejeta v parlamentu, saj je prišlo do zastoja v reševanju. Neurejena ostajajo tudi nekatera druga vprašanja, ki so pomembna za uresničevanje pravic manjšine ter njen položaj in razvoj (financiranje dvojezičnih vrtcev, glasbene šole, uporaba jezika v upravnih organih idr.). Zastoj pri urejanju manjšinske problematike s strani avstrijske zvezne vlade in dežele Koroške je težko razumljiv, vsekakor pa zahteva

ustrezno pozornost Slovenije in podporo manjšini.

Na področju **gospodarskega sodelovanja** je obseg trgovinske menjave med državama še naprej naraščal. V obdobju od začetka leta do konca avgusta 2007 so slovenska podjetja v Avstrijo izvozila za 999,11 mio. EUR blaga, kar pomeni 7,4-odstotno povečanje. Avstrijska podjetja so v Slovenijo izvozila za 1.717,69 mio. EUR, kar je 21,0 % več kot v enakem obdobju leto poprej. Ob nadaljevanju take dinamike rasti menjave bo vrednost medsebojne trgovine do konca leta presegla 4 mrd. EUR, pri čemer je saldo menjave še naprej izrazito v korist Avstrije. Avstrijske naložbe so ob koncu leta 2006 znašale 2,188 mrd. EUR, kar je za 17 % več kot prejšnje leto. Slovenske naložbe v Avstriji so se v preteklem letu povečale za 28 % in so znašale 97,6 mio. EUR. Uvedba evra v Sloveniji je ugodno vplivala na poslovno sodelovanje med državama, še posebej na aktivnosti srednjih in malih podjetij ter na povečanje turistične izmenjave med državama.

Da bo **sodelovanju v kulturi, znanosti in izobraževanju** tudi v prihodnje zagotovljen nadaljnji razvoj in sodelovanje med državama, je v veliki meri pripisati sklenitvi drugega delovnega programa o sodelovanju v kulturi, izobraževanju in znanosti med vladama za obdobje 2008–2012, ki je bil podpisan 16. maja v Ljubljani. Slovenija in Avstrija sta čedalje bolj kulturno povezani, kar dokazujejo številne predstavitve in gostovanja slovenskih umetnikov v Avstriji. Vedno več je sodelovanja, ki poteka neposredno v stikih z zainteresiranimi kulturnimi ustanovami. Tudi v preteklem letu so bili slovenski kulturni ustvarjalci dobitniki avstrijskih in mednarodnih nagrad za literarne in medijske dosežke. Po celotni Avstriji so bile organizirane različne razstave, predstavili so se slovenski gledališki in glasbeni umetniki, potekale so številne znanstvene razprave, simpoziji, predstavitve novih knjig in publikacij. Veliko so k bogatitvi medsebojnega sodelovanja s svojim delom prispevali tudi člani klubov slovenskih študentov na Dunaju in v Gradcu ter društvo avstrijsko-slovenskega prijateljstva na Dunaju. Za

razvoj kulturnega in znanstvenega sodelovanja imata pomembno vlogo tudi Slovenski kulturni center Korotan in Slovenski znanstveni inštitut na Dunaju, ki vsako leto prirejata številne zanimive kulturne prireditve ter strokovne in znanstvene razprave. V obdobju, ko se je Slovenija intenzivno pripravljala na prevzem predsedovanja EU, velja še posebej izpostaviti skupni koncert Nemčije, Portugalske in Slovenije v organizaciji veleposlaništev na Dunaju, ki je bil enkratna priložnost tudi za širše odkrivanje bogastva ne le slovenske, temveč širše evropske kulturne raznolikosti.

Obiski predstavnikov:

- 9. januar – minister za notranje zadeve Dragutin Mate se je udeležil žalnih slovesnosti ob smrti avstrijske zvezne ministrice za notranje zadeve Liese Prokop v St. Pöltnu;
- 25. januar – državni sekretar za Slovence v zamejstvu in po svetu Zorko Pelikan se je udeležil slavnostne akademije ob slovenskem kulturnem prazniku in otvoritvi razstave Marjana Tršarja v Slovenskem kulturnem centru Korotan na Dunaju;
- 15. februar – predsednik vlade Janez Janša se je na povabilo zveznega kanclerja dr. Alfreda Gusenbauerja udeležil opernega plesa na Dunaju;
- 22. februar – minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel se je udeležil 9. srečanja zunanjih ministrov Regionalnega partnerstva na Dunaju;
- 12. marec – minister za notranje zadeve Dragutin Mate in generalni direktor policije Jože Romšek sta se udeležila slovesnosti ob 15. obletnici srednjeevropske policijske akademije (MEPA) na Dunaju;
- 22. in 23. marec – minister za notranje zadeve Dragutin Mate se je udeležil simpozija "Varnost in šport" v Ischglu;
- 29. in 30. marec – državni sekretar za evropske zadeve Janez Lenarčič je delovno obiskal Dunaj;
- 12. april – minister za šolstvo in šport dr. Milan Zver se je udeležil ministrskega srečanja Srednjeevropskega sodelovanja v izobraževanju (*Central European Cooperation in Education* – CECE) na Dunaju;
- 3. in 4. maj – minister za pravosodje

dr. Lovro Šturm se je udeležil 4. evropskega pravnškega foruma na Dunaju;

- 24. maj – minister za notranje zadeve Dragutin Mate je imel delovno srečanje z ministrom Güntherjem Platterjem na Dunaju;
- 4. julij – predsednik državnega zbora France Cukjati se je udeležil srečanja predsednikov regionalnih parlamentov Furlanije-Julijske krajine, Koroške in Štajerske, županij Zala in Železna županija ter Primorsko-Goranske in Istrske županije na Dunaju;
- 12. in 13. julij – minister za notranje zadeve Dragutin Mate se je udeležil zasedanja Salzburškega foruma v Innsbrucku;
- 18. avgust – minister za pravosodje dr. Lovro Šturm se je udeležil srečanja ministrov za pravosodje in državnih sekretarjev Avstrije, Portugalske, Nemčije, Slovenije, Madžarske in Hrvaške;
- 3. september – minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel se je udeležil avstrijske veleposlaniške konference na Dunaju;
- 21. september – predsednik državnega zbora dr. France Cukjati in predsednica avstrijskega parlamenta mag. Barbara Prammer sta predavala o možnostih za uspešno obojestransko koristno sodelovanje v Tinjah;
- 12. oktober – minister brez listnice, predstojnik Službe Vlade Republike Slovenije za razvoj, dr. Žiga Turk se je udeležil konference o Lizbonski strategiji v avstrijskem zveznem ministrstvu za gospodarstvo in delo na Dunaju;
- 16. november – minister za obrambo Karl Erjavec je bil na delovnem obisku na Dunaju;
- 4. december – minister brez listnice, predstojnik Službe Vlade Republike Slovenije za razvoj, dr. Žiga Turk se je udeležil konference gospodarstvenikov in kreativnih panog (*Economist Conference & Creative Industries*) na Dunaju.



- 15. januar – zvezna ministrica za mednarodne in evropske zadeve dr. Ursula Plassnik se je udeležila uradne slovesnosti ob uvedbi evra

v Sloveniji;

- 12. februar – minister za notranje zadeve Günther Platter se je srečal z ministrom za notranje zadeve Dragutinom Matejem na Brdu pri Kranju;
- 18. maj – zvezni kancler dr. Alfred Gusenbauer je obiskal Slovenijo;
- 25. maj – podkancler, zvezni minister za finance mag. Wilhelm Molterer je obiskal Slovenijo;
- 4. junij – zvezni minister za promet, inovacije in tehnologijo Werner Faymann je obiskal Slovenijo;
- 9. junij – zvezna ministrica za mednarodne in evropske zadeve dr. Ursula Plassnik je obiskala Goriška Brda;
- 21. in 22. avgust – nekdanji zvezni kancler in sedanjí vodja poslanske skupine ÖVP dr. Wolfgang Schüssel je zasebno obiskal Slovenijo;
- 5. november – ministra za notranje zadeve Dragutin Mate in Günther Platter sta se srečala na mejnem prehodu Šentilj in podpisala memorandum o soglasju o krepitvi dvostranskega policijskega sodelovanja pred in po ukinitvi mejne kontrole na skupni državni meji;
- 23. november – zvezni predsednik dr. Heinz Fischer je zasebno obiskal Mursko Soboto.

Generalni konzulat Republike Slovenije
v Celovcu

Generalni konzul: spec. Matjaž Longar

Generalni konzulat Republike Slovenije v Celovcu jurisdikcijsko pokriva štiri zahodne avstrijske zvezne dežele in sicer Koroško, Solnograško, Tirolsko in Predarlško.

Težišče delovanja generalnega konzulata je poleg ostalih običajnih konzularnih aktivnosti predstavljala slovenska manjšina na avstrijskem Koroškem. Generalni konzulat je aktivno spremljal položaj manjšine in se tvorno vključeval v prizadevanja manjšine za reševanje odprtih vprašanj. Generalni konzulat je deloval usklajevalno in povezovalno med ustanovami ter institucijami slovenske manjšine na avstrijskem Koroškem ter ustanovami in institucijami v Republiki Sloveniji. Znatnejša slovenska skupnost živi tudi na Predarlškem, kjer se mesečno izvajajo konzularne ure, prav tako pa

je utečeno sodelovanje s tamkajšnjimi slovenskimi društvi. Manjše število slovenskih državljanov živi in dela tudi na Tirolskem in na Solnograškem, vendar ne deluje organizirano.

Težišče **gospodarskega sodelovanja** predstavlja čezmejno sodelovanje s sosednjimi državami in iskanje možnosti za skupne nastope na trgih Jugovzhodne Evrope. Slovenija predstavlja za Koroško enega pomembnejših gospodarskih partnerjev tako v smislu izvoza kot investicij. Utečeno je sodelovanje med Koroško gospodarsko zbornico, regionalnimi gospodarskimi zbornicami v Sloveniji in Obrtno zbornico Slovenije. Uspešno so bili zaključeni številni INTERREG programi, še posebno prizadevna pa sta na tem področju Slovenska gospodarska zveza in Alpsko-jadranski center za čezmejno sodelovanje. Na koroškem trgu je bilo moč zaznati intenzivnejše promocijske aktivnosti slovenskih turističnih podjetij (hoteli, zdravilišča, igralnice), gostincev in vinogradnikov. Generalni konzulat se je aktivno vključeval v promocijske aktivnosti slovenskega gospodarstva.

Intenzivnejši nastop slovenskih podjetij na avstrijskem trgu še vedno onemogoča zaprtost avstrijskega trga delovne sile za slovenske delavce.

Pri **čezmejnem in regionalnem sodelovanju** se še posebno poudarja pomen krepitve sodelovanja in zastopanja regionalnih interesov v širšem evropskem prostoru. Vstop Slovenije v schengensko območje predstavlja pomemben mejnik za krepitev čezmejnih aktivnosti. Koroška je aktivno vključena v delovno skupnost Alpe-Jadran, prizadeva pa si tudi za večji vpliv in za širitev članstva v tako imenovani evroregiji

Sodelovanje v **kulturi in umetnosti** je bilo plodno in intenzivno, kar je tudi posledica prisotnosti manjšine. Osrednji kulturni organizaciji koroških Slovencev, Krščanska kulturna zveza in Slovenska prosvetna zveza, se trudita poleg lastnih kulturnih projektov slovensko govorečemu občinstvu predstaviti kulturno ustvarjalnost v Republiki Sloveniji. S tem prihaja do intenzivne kulturne izmenjave, ki še

posebej bogati slovensko govoreče oz. dvojezično prebivalstvo.

Na **znanstvenem področju** so bili predstavljeni številni prispevki Slovenskega znanstvenega inštituta in Slovenskega narodopisnega inštituta Urban Jarnik, ki predstavljata pomembno vez med slovenskimi in avstrijskimi znanstvenimi ustanovami.

Generalni konzulat je samostojno ali v sodelovanju z obema osrednjima kulturnima organizacijama koroških Slovencev tvorno sooblikoval, spremljal in sodeloval pri kulturnih dogodkih in promocijah na avstrijskem Koroškem. Ustrezno pozornost je posvetil tudi delovanju slovenskih kulturnih društev na Predarlskem, ki skrbijo za ohranjanje slovenske besede in običajev, kot tudi promociji slovenske kulture.

Slovenska manjšina

V letu 2007 še vedno niso bila rešena vsa odprta vprašanja slovenske manjšine na avstrijskem Koroškem. V ospredju ostajajo nerešena vprašanja dvojezične topografije, ki je simbolnega pomena, ter vprašanja uradnega jezika, financiranja in delovanja dvojezičnih vrtcev, slovenske glasbene šole, razvoja v šolstvu, organiziranosti manjšine ipd.

Večina vprašanj, vključno z dvojezično topografijo, naj bi bila rešena z zadnjim, t. i. kompromisnim predlogom kanclerja Gusenbauerja poleti 2007, ki pa ni dobil podpore drugega koalicijskega partnerja, Avstrijske ljudske stranke.

Prijave k dvojezičnemu pouku so tudi v šolskem letu 2007/2008 presegle pričakovanja, saj je bilo ponovno moč beležiti povečan vpis otrok k dvojezičnemu pouku, in sicer se je 40,55 % vseh otrok v ljudskih šolah na območju veljavnega zakona o manjšinskem šolstvu prijavilo k dvojezičnemu pouku. Pozitiven trend pomeni sprejemanje in postopno drugačno vrednotenje slovenskega jezika na južnem Koroškem. Podoben trend je zaznati tudi na področju dvojezičnih vrtcev, kjer so kapacitete večinoma zapolnjene za nekaj let vnaprej. Na medijskem področju se je slovenski radijski program, ki ga skupaj

z avstrijsko nacionalno radiotelevizijo ORF na zasebni frekvenci pripravljata Radio 2 in Radio Agora, uveljavil med dvojezičnim poslušalstvom, medtem ko je tednik Novice še oblikoval svoj koncept delovanja.

Obiski predstavnikov:

- 4. februar – minister za kulturo dr. Vasko Simoniti se je v Katoliškem domu prosvete Sodalitas v Tinjah udeležil proslave ob slovenskem kulturnem prazniku;
- 8. februar – minister za kulturo dr. Vasko Simoniti se je v Celovcu udeležil osrednje proslave ob slovenskem kulturnem prazniku, ki jo je ob sodelovanju obeh kulturnih organizacij koroških Slovencev organiziral generalni konzulat;
- 3. marec – predsednik države dr. Janez Drnovšek se je v kraju Šentjurij ob Dolgem jezeru udeležil odprtja razstave slovenskih likovnih ustvarjalcev in predstavitve knjige Bistvo sveta;
- 11. marec – predsednik državnega zbora France Cukjati se je v Celovcu udeležil prireditve Koroška poje;
- 17. marec – predsednik države dr. Janez Drnovšek se je v deželnem studiu ORF v Celovcu predstavil svojo knjigo Bistvo sveta;
- 20. maj – predsednik države dr. Janez Drnovšek se je v kraju Millstatt udeležil odprtja 15. kulturnega tedna koroških Slovencev;
- 9. junij – predsednik državnega sveta Janez Sušnik se je udeležil slovesnosti v spomin na koncentracijsko taborišče Ljubelj sever;
- 21. september – predsednik državnega zbora France Cukjati se je v Katoliškem domu prosvete Sodalitas srečal s predsednico avstrijskega parlamenta mag. Barbaro Prammer;
- 15. november – predsednik države dr. Janez Drnovšek se je v Celovcu udeležil razpravnega večera svoje knjige Bistvo sveta;
- 21. december – minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel se je ob priložnosti vstopa Slovenije v schengensko območje na mejnem prehodu Karavanke srečal z avstrijsko zvezno ministrico za mednarodne in evropske zadeve dr. Ursulo Plassnik.

Državni sekretar za Slovence v zamejstvu in po svetu Zorko Pelikan se je na

avstrijskem Koroškem redno srečeval s političnimi, kulturnimi, gospodarskimi in cerkvenimi predstavniki koroških Slovencev.

Zaznati je bilo moč intenziviranja srečanj obmejnih županov, celovski župan Harald Scheucher pa je gostil župane mestnih občin Ljubljana, Maribor in Nova Gorica.

BELGIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Bruslju

Veleposlanik: Borut Trekman

Politično sodelovanje na vseh ravneh (zvezni, regionalni, lokalni) je bilo dobro in dinamično ter brez odprtih vprašanj. Slovenija si je prizadevala za uravnoteženo sodelovanje tako s federalnimi organi in strukturami kot tudi z belgijskimi federalnimi enotami. Zelo intenzivno sodelovanje na regionalni ravni je potekalo s Flandrijo, s katero je Republika Slovenija podpisala sporazum o sodelovanju in s katero poteka dialog v slovensko-flamski mešani komisiji, sodelovanje z Valonijo, s katero ima Slovenija prav tako podpisan sporazum o sodelovanju, pa bo treba intenzivirati; ustanovitev slovensko-valonske mešane komisije, ki jo ta sporazum predvideva, in njeno prvo zasedanje sta bila na slovensko željo preložena na čas po slovenskem predsedovanju EU.

Pri **gospodarskem sodelovanju** je potrebno omeniti, da so bila slovenska podjetja na belgijskem trgu zelo uspešna. Po podatkih slovenskega statističnega urada je slovenski izvoz v Belgijo v prvih devetih mesecih preteklega leta znašal 137,347 mio. EUR (92,486 mio. EUR v prvem polletju). Uvoz iz Belgije je znašal 361,590 mio. EUR (230,289 mio. EUR v prvem polletju). Največji slovenski izvozniki v Belgijo so bili v preteklem letu Revoz, Hella Lux, Acroni, Intrade, Johnson Controls-NTU, Julon, Sava Tires, Impol, Gorenje in Iskraemeco. Pri slovenskih podjetjih obstaja zanimanje za belgijski trg, ki pa je razmeroma zahteven, zato so vstopni stroški relativno visoki. Podjetjem se priporoča predvsem obiski specializiranih sejmov v Belgiji, ki so najboljša

priložnost za navezave prvih poslovnih stikov. Možnosti za povečanje izvoza obstajajo predvsem na področju strojne, kemične in elektroindustrije, informacijske tehnologije, pa tudi na področju prehranske industrije (vinarji, mesni izdelki) in še posebej v turizmu.

Med najpogostejšimi vprašanji podjetij ali posameznikov, ki bi želeli investirati v Slovenijo, so bila predvsem praktična vprašanja o postopkovnih podrobnostih in stroških ustanovitve podjetja v Sloveniji, o zanimivih sektorjih, davčni politiki, plačah itd. Vse več je tudi vprašanj o možnostih za nakup nepremičnin s strani belgijskih fizičnih oseb v Sloveniji.

Na veleposlaništvu v Bruslju so bili opravljeni pogovori s predstavniki številnih slovenskih podjetij (med drugimi tudi Alpos, Cetis, Infotehna, JUB, Mura, Sava). Na osnovi dobrega sodelovanja je bila organizirana modna revija Mure v Bruslju v okviru sprejema ob dnevu državnosti. S tem je dobila Mura veliko priložnost za širšo predstavitev. Na sprejemu so se predstavili tudi proizvajalci slovenskih prehranjenih izdelkov in pijač.

V Gentu je bila uspešno izpeljana predstavitev slovenskih vin v okviru srečanja članov ceha merilcev vina (*Winemeasurers Guild*). V sodelovanju z Vinsko družbo so štiri vinske kleti (Goriška Brda, Jeruzalem Ormož, Radgonske gorice in Vipava) za degustacijo prispevale svoja vina. Udeleženci so bili nad slovenskimi vini navdušeni in so predlagali še eno degustacijo slovenskih vin v času predsedovanja.

Z zbornicami in združenji so potekali pogovori o organizaciji dogodkov v letu 2008. Pobude za sodelovanje so bile posredovane federaciji belgijskih podjetij (FEB), bruseljski trgovinski zbornici (BECI), flamski trgovinski zbornici (VOKA), federaciji tehnoloških podjetij (AGORIA) in zvezi valonskih podjetij (UWE).

V okviru razpisa flamskega urada za zunanje zadeve za dodelitev finančne pomoči pri partnerskih projektih v državah Vzhodne in Srednje Evrope (v začetku leta 2007) je Slovenija uspela z dvema od petih prijavljenih projektov.

Skupna flamska finančna soudeležba pri obeh projektih je okoli 280.000 EUR. Razpis za projekte v leta 2008 je že v pripravi.

Ob podpisu programa o sodelovanju za leti 2006 in 2007 je bil flamski strani posredovan tudi predlog besedila sporazuma o sodelovanju na področju znanosti, raziskovanja in tehnologije med Vlado Republike Slovenije in Vlado Flandrije. Besedilo sporazuma je že usklajeno in je v fazi podpisovanja.

Ker na zvezni belgijski ravni ni institucij, ki bi bile neposredno pristojne za **sodelovanje v kulturi, znanosti, izobraževanju in športu**, so partnerji za tako sodelovanje v Belgiji nizozemska, frankofonska in germanofonska skupnost. V minulemu letu so v Belgiji potekale številne kulturne in promocijske prireditve. Slovenija je sodelovala na več kot tridesetih tovrstnih prireditvah. Slovenska kultura in umetnost se uspešno predstavljata tudi v okviru Evropske komisije in Evropskega parlamenta, pri tem pa je udeležena tudi zasebna restavracija Slovenska hiša, ki večkrat gosti pod svojo streho prezentacije slovenske umetnosti.

Na podlagi podpisanih sporazumov o sodelovanju z Univerzo v Ljubljani delujejo v Belgiji trije lektorati slovenskega jezika, in sicer na dveh frankofonskih (Svobodna univerza v Bruslju in Univerza v Leuvnu) in eni flamski univerzi (Univerza v Gentu).

Obiski predstavnikov:

V začetku leta se je ljubljanske proslave ob uvedbi evra udeležil predsednik vlade Guy Verhofstadt, zunanji minister Karel De Gucht pa se je na uradnem obisku v Sloveniji mudil 30. in 31. januarja. Tako kot običajno je do ostalih rednih stikov na vladni ravni med predsednikoma vlad in med zunanjima ministroma prihajalo tudi v okviru sestankov EU ter drugih multilateralnih mednarodnih organizacij.

Slovenska skupnost v Belgiji

Med društvi slovenske skupnosti v Belgiji so bila najbolj aktivna društva Sveta Barbara in Slomšek iz Maasmechelena ter Naš dom iz Genka. Člani društev se srečujejo na vsakoletnih prireditvah,

za katere se med seboj dogovarjajo in jih usklajujejo. Tako sta društvi Sveta Barbara in Slomšek pripravili 46. slovenski dan, Slovensko kulturno in pevsko društvo Slomšek pa je priredilo 24. slovenski piknik, na katerem so poleg mešanega in moškega zbora "Slomšek" nastopili tudi harmonikarji iz Belgije in Nizozemske.

Slovenci v Maasmechelenu so bili zelo aktivni v okviru pobratenja Maasmechelena s Škofjo Loko. Poleg drugih rednih stikov in izmenjav so v minulemu letu organizirali dobrodelno prireditev, na kateri so zbrali približno 10.000 EUR za sanacijo poplavljenih Selške doline.

Čedalje močnejša postaja tudi slovenska kolonija v Bruslju. Sestavljajo jo predvsem uslužbenci evropskih institucij in treh slovenskih diplomatsko-konzularnih predstavništev. Slovenija se je predvsem angažirala pri reševanju vprašanja pouka slovenščine za otroke teh Slovencev, tako da se stanje na tem področju predvsem po zaslugi dejavnosti slovenskih vladnih organov izboljšuje.

BOLGARIJA

Bolgarijo nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Budimpešti

Veleposlanik: Ladislav Lipič

Odnosi med Slovenijo in Bolgarijo so se nadaljevali v duhu dobrega sodelovanja, ki ni obremenjeno z odprtimi vprašanji. Srečanj na najvišji ravni v tem letu sicer ni bilo, vendar se je ocena o dobrih medsebojnih odnosih potrjevala ob vseh dvostranskih stikih, še posebej izrazito ob nastopnem obisku veleposlanika Ladislava Lipiča in predaji poverilnih pisem predsedniku Georgiju Parvanovu 14. februarja. Bolgarska stran je ob tej priložnosti poudarila podobnost pogledov obeh držav na mnoga vprašanja, glede katerih bosta lahko poslej v Bruslju skupaj zastopali svoja stališča. Za Bolgarijo so odnosi s Slovenijo izjemno pomembni.

Na področju **gospodarskega sodelovanja** je bila zabeležena visoka rast menjave. V letu 2007 je vrednost slo-

venskega izvoza znašala 159,35 mio. EUR. Uspešnost slovenskih podjetij pri trgovanju z Bolgarijo je bila posledica izboljšanja zaupanja slovenskih poslovnih v bolgarsko gospodarstvo, tudi njenega članstva v EU ter številnih poslovnih vzpodbud bolgarske vlade. Na pomenu so pridobile tudi storitve, poleg transporta se je krepil pomen turizma in finančnih storitev. Memorandum o sodelovanju med Ministrstvom za gospodarstvo Republike Slovenije in Ministrstvom za gospodarstvo in energijo Republike Bolgarije je stopil v veljavo 1. oktobra 2007. Holding Slovenske elektrarne je septembra podpisal pogodbo za nakup termoelektrarne Rousse.

Na področju šolstva podpisani program sodelovanja v **znanosti, izobraževanju in kulturi** med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Bolgarije za obdobje 2006–2008 omogoča izmenjavo štipendij, študentov in univerzitetnih učiteljev na slovenskih in bolgarskih univerzah. Poudariti velja, da na bolgarski strani obstaja večji interes za izobraževanje v Sloveniji, interesa slovenskih državljanov v obratni smeri pa za zdaj ni. Nadaljevalo se je učenje bolgarskega jezika na Filozofski fakulteti v Ljubljani (oddelek za slovanske jezike in književnosti), kjer predava bolgarska lektorica, in učenje slovenskega jezika na Filozofski fakulteti "Sv. Kliment Ohridski" v Sofiji, kjer predava slovenska lektorica Eva Šprager in kjer je vzpostavljen skupni kabinet za slovenski, srbski in hrvaški jezik. Sodelovanje med Slovenijo in Bolgarijo na področju šolstva in znanosti je bilo uspešno tudi v okviru projektov EU in na multilateralnem področju. Ob uradnem obisku ministra za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo dr. Jureta Zupana v Bolgariji je bil podpisan sporazum o znanstveno-tehničnem sodelovanju med državama.

Obiski predstavnikov:

- 20. marec – uradni obisk ministra za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo dr. Jureta Zupana pri ministru za izobraževanje in znanost Bolgarije Danielu Velčevu (podpis dvostranskega sporazuma o znanstveno-tehničnem sodelovanju med Republiko Slovenijo in Republiko Bolgarijo);
- 20. in 21. september – obisk mini-

stra za notranje zadeve Dragutina Mateja v Bolgariji, udeležba na ministrskem srečanju Salzburškega foruma v okviru bolgarskega predsedovanja temu forumu.



- 5. in 6. julij – udeležba ministra za zunanje zadeve Republike Bolgarije Ivaila Kalfina na 4. neformalnem srečanju ministrov sredozemskih držav članic EU ter Romunije in Bolgarije, ki je potekalo v Kopru;
- 3. in 5. oktober – udeležba ministra za notranje zadeve Bolgarije Rume-na Petkova na regionalni konferenci ministrov za notranje zadeve, Brdo pri Kranju;
- 10. in 11. december – obisk ministra za kmetijstvo in živila Bolgarije Nihata Kabila pri ministru za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Slovenije Iztoku Jarcu.

Med ostalimi stiki gre izpostaviti dobro medparlamentarno sodelovanje, v okviru katerega sta se ob robu multilateralnih dogodkov srečevala predsednik državnega zbora France Cukjati in predsednik bolgarskega parlamenta Georgij Georgiev Pirinski. Predsednik Cukjati je skupaj z nekaterimi predstavniki državnega zbora dobil tudi posebno bolgarsko priznanje za podporo polnopravnemu članstvu Bolgarije v EU. Na temo Zahodnega Balkana so bile v Ljubljani opravljene politične konzultacije na ravni vodij pristojnih sektorjev, slovenski predstavniki pa so se udeleževali dogodkov, ki jih je Bolgarija organizirala v vlogi predsedujoče procesu sodelovanja v Jugovzhodni Evropi (SEECP).

BOSNA IN HERCEGOVINA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Sarajevu

Veleposlanica: Nataša Vodušek

Dobro bilateralno sodelovanje med državama je 19. februarja doživelo vrhunec z obiskom predsednika vlade Janeza Janše v Bosni in Hercegovini. V delegaciji so bili minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel, minister za gospodarstvo Andrej Vizjak, ministrica za delo, družino in socialne

zadeve Marjeta Cotman ter nekaj deset slovenskih gospodarstvenikov. Gostitelj delegacije je bil dr. Nikola Špirić, predsedujoči Svetu ministrov Bosne in Hercegovine. V času obiska je bil podpisan sporazum o socialnem zavarovanju.

Dobre bilateralne odnose med državama dopolnjujejo multilateralne oblike sodelovanja, zlasti sodelovanje v okviru EU in severnoatlantskega zaveznitva kot tudi v okviru Mednarodnega sklada za razminiranje in pomoč žrtvam min.

V **bilateralnih gospodarskih odnosih** v letih 2006 in 2007 opazimo zmanjšano izvozno aktivnost slovenskih podjetij na bosansko-hercegovskem trgu. Ne glede na izjemno rast na uvozni strani je blagovni primanjkljaj Bosne in Hercegovine še vedno visok. Blagovna menjava med državama v letu 2007 je pri uvozu znašala 320,6 mio. EUR, pri izvozu pa 534,7 mio. EUR. Slovenija je na 4. mestu po investicijah v Bosno in Hercegovino, za Avstrijo, Hrvaško in Srbijo. Slovenske investicije v državi so v letu 2007 znašale pribl. 62 mio. EUR. Slovenska podjetja so predvsem kupci v postopku privatizacije, odločajo se tudi za *greenfield* naložbe. Slovenski investitorji so po ocenah v celotnem povojnem obdobju omogočili odprtje preko 9000 delovnih mest. Pomembnejše slovenske investicije so bile na področju trgovine, industrije, turizma in energije. Pomembnejši slovenski investitorji v Bosni in Hercegovini v letu 2007 so bili: Droga Kolinska, Mercator, Perutnina Ptuj, TUŠ, Petrol, ASA Prevent, Cimos, Poteza, Kolektor group, Zavarovalnica Triglav, SCT in DDC, Iskratel.

Številni slovenski kulturniki so sodelovali na predstavitev **kulture** v Bosni in Hercegovini. Med njimi so izstopali likovniki, arhitekti, pevci, glasbeniki, gledališčniki, filmski igralci in režiserji kot tudi nekateri slovenski športniki, predvsem mladi nogometaši. Mnogi med njimi so sodelovali na prireditvah Sarajevska zima, Sarajevski filmski festival, Mednarodni mladinski nogometni turnir v Foči ter v okviru številnih prireditev slovenskih izseljenških društev, predvsem društva "Ivan

Cankar” v Sarajevu ter Zveze Slovencev Banja Luka.

Obiski predstavnikov:

Obisk predsednika vlade Janeza Janše z visoko delegacijo, v kateri so bili minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel, minister za gospodarstvo mag. Andrej Vizjak, ministrica za delo, družino in socialne zadeve Marjeta Cotman in 80-članska gospodarska delegacija, je bil realiziran 19. februarja.

V Bosno in Hercegovino je prišel tudi nekdanji predsednik Republike Slovenije Milan Kučan, ki je 20. septembra prejel priznanje Mednarodne lige humanistov. Minister za obrambo Karel Erjavec je 18. decembra obiskal slovensko vojsko v bazi Butmir. V ločenih misijah sta v Bosno in Hercegovino prišla tudi evropska poslanca iz Slovenije Jelko Kacin in dr. Miha Brejc.



Na kratkih delovnih obiskih v Republiki Sloveniji sta bila ločeno član predsedstva Bosne in Hercegovine dr. Haris Silajdžić in minister za zunanje zadeve Sven Alkalaj. Prav tako je bil na obisku visoki predstavnik mednarodne skupnosti in posebni predstavnik EU Miroslav Lajčák.

CIPER

Ciper nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Atenah

Veleposlanik: Vladimir Kolmanič

Med državama je še veliko možnosti za poglobljanje medsebojnih odnosov na mnogih področjih, predvsem na gospodarskem, prometnem, trgovinskem, turističnem in kulturnem. Slovenija je v letu 2007 posredovala Cipru svoje izkušnje glede vstopa v evroobmočje. Državi dobro sodelujeta tudi v okviru evro-mediteranskega partnerstva. K razvoju odnosov med državama je pomembno prispevalo odprtje rezidenčnega veleposlaništva Republike Ciper v Ljubljani. Na predlog slovenske strani je Ciper izdal soglasje za povišanje častnega konzula Republike Slovenije v Nikoziji Evrosa Aleksandra v častnega generalnega konzula

in soglasje za premestitev njegovega sedeža v Limasol.

Intenziteta in obseg **gospodarskega sodelovanja** sta v letu 2007 znatno zaostajali za političnim, saj je bila blagovna menjava še vedno skromna. Tako je Republika Slovenija v prvih devetih mesecih leta na Ciper izvozila le za 3,70 mio. EUR, uvozila pa za 5,99 mio. EUR blaga.

Leto 2007 je na bilateralnem področju minilo predvsem v znamenju **izredne intenzitete obiskov**, večje kot kdaj koli prej, ki so pomembno prispevali k večji medsebojni prepoznavnosti ter poglobljanju in širitvi odnosov, predvsem na političnem področju. Tako je februarja Republiko Slovenijo uradno obiskal minister za zunanje zadeve Jorgos Lilikas. Od 25. do 28. aprila je bil na uradnem obisku v Sloveniji predsednik Cipra Tasos Papadopoulos (spremljal ga je tudi minister za trgovino, industrijo in turizem) ter se srečal s predsednikom države dr. Janezom Drnovškom, predsednikom vlade Janezom Janšo, predsednikom državnega zbora Francetom Cukjatiem in z ministrom za zunanje zadeve dr. Dimitrijem Ruplom. 14. junija je Slovenijo obiskal predsednik ciprskega parlamenta Dimitris Christofias, julija pa je bil minister dr. Rupel na uradnem obisku na Cipru. Minister dr. Rupel in ciprska ministrica za zunanje zadeve Kozaku-Markulis sta julija v Bruslju podpisala memorandum o sodelovanju med ministrstvom za zunanje zadeve, Minister dr. Rupel pa se je z zunanjo ministrico srečal tudi avgusta ob robu Strateškega foruma Bled.

ČEŠKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Pragi

Veleposlanik: mag. Franc But – od 12.
1. 2007

V letu 2007 se je nadaljevalo zelo dobro sodelovanje med državama, tako na najvišjem nivoju kot med posameznimi resorji in službami. Okrepili so se različni bilateralni stiki, ki so bili v veliki meri namenjeni izmenjavam izkušenj glede pripravljenosti na predsedovanje EU. Veleposlaništvo je vzdrževalo stike na državni, regionalni in lokalni ravni.

Gospodarsko sodelovanje se je razvijalo in krepilo. V osmih mesecih je blagovna menjava dosegla vrednost okoli 650 mio. EUR, kar je 82 % vrednosti menjave v letu 2006. Izvoženo je bilo za 329 mio., uvoženo pa za 321 mio. EUR blaga in s tem ustvarjen presežek. Najpomembnejši izvozni izdelki oziroma blagovne skupine so bili metalurgija, farmacevтика, osebna vozila in njihovi deli, gospodinjski in električni aparati, plastične mase in izdelki iz kavčuka in gume, pohištvena oprema in sedeži, mineralna goriva in električna energija, papir in papirni izdelki, usnjeni izdelki, vlakna ter tekstil in obutev. V uvozu so prednjačili metalurgija, električni aparati in stroji za avtomatsko obdelavo podatkov, osebna vozila in njihovi deli, plastične mase in izdelki iz kavčuka in gume, kemični izdelki, celuloza, stekleni izdelki in keramika, les in lesni izdelki ter papir. Internacionalizacija slovenskih podjetij na trgu se krepí, prav tako tudi njihove investicijske aktivnosti.

Sodelovanje v kulturi, znanosti, izobraževanju in športu se je poglobilo. Praška Narodna knjižnica je ob stoti obletnici rojstva slovenskega književnika in prevajalca Otona Berkopca januarja pripravila razstavo iz opusa njegovih del in prevodov. Istega meseca je lektorat slovenskega jezika na filozofski fakulteti v okviru Karlove univerze organiziral posvet v spomin Františka Benharta, češkega prevajalca in poznavalca slovenske književnosti. Profesor Marjan Ocvirk je v prostorih slovenskega veleposlaništva ob slovenskem kulturnem prazniku 8. februarja razstavil svoje skice pod naslovom “Impresije evropskih mest.” Na začetku marca je slovenski fotograf Robert Slapar v Pragi odprl fotografsko razstavo z naslovom “Angel, 7 dni med Piranom in Prago (nevidne skrivnosti Pirana)”. Konec meseca je dekliški zbor Aurora Srednje vzgojiteljske šole in gimnazije Ljubljana nastopil na mednarodnem festivalu “Young 2007 Prague”. Sredi aprila so v Pragi slovenski arhitekti “Sadar Vuga” odprli razstavo svojih del “Sadar Vuga Arhitekti – Formula New Ljubljana”. Konec aprila sta v Jirkovu na pomladnem koncertu nastopila moški pevski zbor Vojnik in vokalna skupina Vodomke Laško. Konec maja je delegacija Ustavnega

sodišča Republike Slovenije v sestavi dr. Janez Čebulj, dr. Franc Grad in Jože Tratnik obiskala Češko in se seznanila z delom in izkušnjami češkega ustavnega sistema. V Pragi je slovenski Mini teater s predstavo Palčica sodeloval na mednarodnem lutkarskem festivalu. V začetku junija se je deklški zbor Bistrške škuorke udeležil srečanja pevskih zborov Foersterjeve Osenice 2007 v Osenicah. V začetku junija je v Pragi v organizaciji lektorata slovenskega jezika Karlove univerze v Pragi potekal posvet o slovenski pisateljici Zofki Kveder, ki so se ga udeležili literarni strokovnjaki iz Maribora, Nove Gorice, Ljubljane, Trsta, Dunaja, Prage in Brna. Konec junija sta Lovski pevski zbor Dekani in Notranjski rogisti nastopila na nekaj koncertih na Češkem. V začetku julija se je ljubljanski župan Zoran Janković udeležil proslave 650. obletnice Karlovega mostu in se ob tej priložnosti srečal tudi s praškim županom Bemom. Konec meseca se je slovenski akademski slikar Jure Cekuta v Všeradicah pri Berounu udeležil desetdnevne mednarodne slikarske kolonije "Art Symposium Všeradice", kjer je tudi razstavljal. V začetku septembra sta se v Olomoucu in Pragi Bernardka Krnc, županja občine Šmarješke toplice, in Renata Brunskole, županja občine Metlika, udeležili srečanja županij držav EU. V istem mesecu je etno-jazz skupina Jazoo iz Slovenj Gradca nastopila na jazz festivalu v Kutni Gori. V začetku oktobra se je Slovenija kot zmagovalka turističnega filma v Karlovih Varih v letu poprej posebej predstavila. V organizaciji občine Chrudim je potekala slovesnost ob 150-letnici smrti izumitelja Josefa Resla, ki so se je udeležili tudi predstavniki Slovenije, med drugim predstavniki Tehničnega muzeja v Bistri. Oktobra je Andreja Rihter, direktorica Narodnega muzeja Celje v Pragi odprla enomesečno razstavo fotografij slovenskega fotografa češkega porekla Josipa Pelikana. Sredi novembra je v organizaciji slovenskega dunajskega kulturnega centra Korotan v Pragi potekala razstava sodobnih slovenskih slikarjev. Konec novembra se je slovenski zbor Musica Viva iz Ljubljane udeležil mednarodnega festivala sakralne in adventne glasbe v Pragi. V Pragi je bila v začetku decembra odprta razstava slovenskega Arhitekturnega

muzeja z naslovom "Plečnikove Žale – evropska dediščina."

Obiski predstavnikov:

- 11. april – minister za javno upravo dr. Gregor Virant se je mudil v Pragi na enodnevni mednarodni konferenci s področja elektronskega vodenja upravnih zadev;
- 18. april – predsednik državnega zbora France Cukjati in predsednik državnega sveta Janez Sušnik sta se z delegacijo udeležila 8. srečanja predsednikov parlamentov držav regionalnega partnerstva v Pragi;
- 21. in 22. maj – minister za okolje in prostor Janez Podobnik se je v Pragi udeležil Ekonomskega foruma Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE), srečal pa se je tudi z Martinom Bursikom, ministrom za okolje Češke republike;
- 24. julij – državni sekretar za evropske zadeve Janez Lenarčič se je mudil na enodnevnem obisku v Pragi, ki je bil namenjen izmenjavi izkušenj glede priprav na predsedovanje EU;
- 3. oktober – dr. Žiga Turk, minister brez listnice, predstojnik Službe Vlade Republike Slovenije za razvoj, je obiskal Prago, v Karlovh Varih pa se je udeležil odprtja mednarodnega filmskega turističnega festivala Tourfilm, na katerem se je Slovenija kot zmagovalka turističnega filma v letu poprej posebej predstavila;
- 26. oktober – minister za notranje zadeve Dragutin Mate se je udeležil srečanja ministrov novih držav članic EU, namenjenega implementaciji schengenskega režima;
- 16. november – minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel se je mudil na enodnevnem uradnem obisku v Pragi, kjer je v razgovorih s češkim ministrom za zunanje zadeve Karlom Schwarzenbergom, predsednikom poslanske zbornice Miroslavom Vlčkom in podpredsednikom senata Petrom Pithartom pregledal bilateralne odnose med državama in izpostavil prioritete slovenskega predsedovanja. Istega dne je minister dr. Rupel v organizaciji češke nevladne organizacije "Ano pro Evropu" predaval o slovenskem predsedovanju EU, zvečer pa odprl razstavo sodobnih slovenskih slikarjev;
- 2. in 3. december – slovenski obrambni minister Karel Erjavec se je mudil

v Pragi na dvodnevem uradnem obisku, kjer je drugi dan obiska svečano odprl razstavo slovenskega Arhitekturnega muzeja z naslovom "Plečnikove Žale – evropska dediščina";

- 9. in 10. december – predsednik vlade Janez Janša je v Ostravi na srečanju predsednikov vlad držav članic V4 predstavil prioritete slovenskega predsedovanja EU, bilateralno pa se je sešel s poljskim premierjem Donaldom Tuskom in češkim premierjem Mirkom Topolánkom.



- 4. in 5. januar – minister za zunanje zadeve Alexandr Vondra je predaval na diplomatskem posvetu na Brdu. Srečal se je s slovenskim zunanjim ministrom dr. Dimitrijem Ruplom in predsednikom odbora državnega zbora za zunanjo politiko Jožefom Jerovškom;
- 31. maj in 1. junij – Karel Schwarzenberg, češki minister za zunanje zadeve, se je udeležil zasedanja Komisije za Kavkaz in Kaspijski bazen na Jablah in se obenem srečal s predsednikom vlade Janezom Janšo, predsednikom državnega zbora dr. Francetom Cukjatijem, z ministrom za zunanje zadeve dr. Dimitrijem Ruplom in s predsednikom odbora državnega zbora za zunanjo politiko Jožefom Jerovškom;
- 28. in 29. junij – na povabilo slovenskega ministra za kmetijstvo Iztoka Jarca je Slovenijo obiskal Petr Gandalovič, češki minister za kmetijstvo;
- 27. julij – minister za industrijo in trgovino Martin Říman se je mudil na enodnevem obisku v Ljubljani in se srečal z ministrom za gospodarstvo Andrejem Vizjakom, s predsednikom odbora za gospodarstvo državnega zbora Ferijem Horvatom, z direktorjem Javne agencije Republike Slovenije za podjetništvo in tuje investicije (JAPTI) Petrom Ješovnikom, vodstvom papirnice Goričane in večjim številom slovenskih podjetnikov;
- 26. in 27. avgust – minister za zunanje zadeve in podpredsednik češke vlade za področje evropskih zadev Alexandr Vondra se je udeležil Strateškega foruma Bled.

V delegaciji sta bila tudi namestnica ministra za okolje Rut Bízková in namestnik ministra za industrijo in trgovino Tomaš Huener;

- 2. oktober – predsednik senata parlamenta Češke republike Přemysl Sobotka se je mudil na enodnevnem uradnem obisku v Sloveniji.

ČRNA GORA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Podgorici

Veleposlanik: mag. Jernej Videtič – od 6.
2. 2007

Politični odnosi med Republiko Slovenijo in Črno goro so prijateljski in razvejani. Slovenija podpira evroatlantske integracijske usmeritve Črne gore, in sicer v okviru programov pomoči EU – CARDS oziroma IPA ter strokovno svetuje Črni gori pri njenih pripravah na vstop v evropske integracije in s tem povezanimi reformnimi procesi. Obe vladi sta sprejeli usklajeno besedilo memoranduma o razumevanju med Slovenijo in Črno goro o tehnični pomoči na področju evropskih zadev. Slovenija svetuje in podpira Črno goro pri njenem vključevanju v mednarodne organizacije in med drugim vodi delovno skupino za vstop Črne gore v Svetovno trgovinsko organizacijo. Kot prva država je imenovala svojega obrambnega atašeya v Črni gori in sofinancirala črnogorsko partnersko koordinacijsko celico v SHAPE (Monsu), s čimer je prispevala k hitrejšemu vključevanju Črne gore v zvezo NATO. Slovenija in Črna gora sta 18. junija v Ljubljani sklenili sporazum o sodelovanju na obrambnem področju. Slovenija je 5. oktobra v prostorih Veleposlaništva Republike Slovenije v Črni gori odprla skupni sprejemni center (*Common Application Center*), ki je od 21. decembra začel izdajati schengenske vizume, poleg Republike Slovenije še za Republiko Avstrijo, Republiko Madžarsko in Kraljevino Belgijo. Slovenija je 5. oktobra s Črno goro podpisala memorandum o sodelovanju Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije in Ministrstva za zunanje zadeve Črne gore glede vprašanj, povezanih z delovanjem skupnega sprejemnega centra. Z odprtjem le-tega je Slovenija prispevala k lažjemu in hitrejšemu izdajanju

vizumov za državljane Črne gore. Slovenija je namreč ves čas podpirala in promovirala evropsko perspektivo Črne gore. Minister za zunanje zadeve Črne gore Milan Ročen se je od 26. do 27. avgusta udeležil Strateškega foruma Bled. Vlada Črne gore je 4. novembra potrdila besedilo sporazuma o razvojnem sodelovanju med državama. Vlada Republike Slovenije in Vlada Črne gore sta podpisali sporazum o vzajemni pomoči na področju carinskih zadev. Center za evropsko prihodnost je usposabljal črnogorske državne uradnike. V drugi polovici leta je Veleposlaništvo Republike Slovenije v Podgorici namesto Portugalske izvajalo funkcijo lokalnega predsedstva EU, s tem pa je prvič v zgodovini Slovenije katero od njenih veleposlaništev prevzelo to pomembno vlogo. S predajo poverilnih pism 26. februarja na Cetinju je mag. Jernej Videtič postal prvi veleposlanik Republike Slovenije v Črni gori.

Gospodarsko sodelovanje je razvejano. Po podatkih Statističnega urada Republike Slovenije je blagovna menjava med Republiko Slovenijo in Črno goro v letu 2007 dosegla vrednost 134,90 mio. EUR, od tega je slovenski izvoz znašal 111,26 mio. EUR, črnogorski pa 23,64 mio. EUR (po podatkih Banke Slovenije je slovenski uvoz iz Črne gore v letu 2006 znašal 19,4 mio. EUR, slovenski izvoz v Črno goro pa 79,3 mio. EUR). Glavni črnogorski izvozni proizvod so aluminij in aluminijски proizvodi, ki predstavljajo 52,93 % celotnega izvoza, sledijo mineralna goriva, olja in proizvodi njihove destilacije, baker in bakreni proizvodi, jeklo in železo, proizvodi iz jekla in železa ter les. Slovenska podjetja so v Črno goro izvažala strojno opremo, električne stroje, opremo za stanovanja in pisarne, papirnate proizvode itd. Glavne slovenske investicije v letu 2007: na Cetinju sta 24. julija Petrol in Montenegro bonus podpisala pogodbo o ustanovitvi skupnega podjetja Petrol bonus; Petrol bo v skupno podjetje v naslednjih petih letih vložil 154,5 mio. EUR v izgradnjo bencinskih servisov, skladišč za tekoča goriva in plin v Luki Bar ter za plinifikacijo Podgorice; do pomembnih lastniških povezav je prišlo tudi med slovensko družbo Mercator in črnogorskim trgovinskim podjetjem Mex, ki sta 29. novembra podpisala

sporazum o strateškem partnerstvu; med Savo Re in črnogorsko zavarovalnico *Montenegro Osiguranje*, druge največje črnogorske zavarovalnice; ter med slovensko družbo Intereuropa in Zetatrans. V Podgorici je 4. julija potekala ustanovna skupščina slovenskega poslovnega kluba v Črni gori.

Sodelovanje v kulturi, znanosti, izobraževanju in športu poteka dobro. Inštitut informacijskih znanosti iz Maribora (IZUM) je iz sredstev Vlade Republike Slovenije za mednarodno razvojno pomoč desetim narodnim knjižnicam v Črni gori v mreži COBISS.Net zagotovil računalniško opremo v višini 160.000 EUR. Hkrati je IZUM zagotovil sredstva za prenovno, adaptacijo in sanacijo zgradbe Centralne narodne knjižnice "Djurđje Crnojević" za potrebe COBISS centra Črne gore – knjižnično-informacijskega servisa v sistemu COBISS.CG. V projekt Virtualna knjižnica Črne gore je sedaj vključenih 14 črnogorskih knjižnic. Dobro poteka sodelovanje med Slovenskim narodnim gledališčem Maribor in Črnogorskim narodnim gledališčem ter med Centrom za sodobno umetnost Črne gore in ljubljanskimi galerijami. V Podgorici deluje Fakulteta za državne in evropske študije, katere soustanovitelj je slovenska Fakulteta za podiplomske državne in evropske študije v Kranju. Na predavanjih so sodelovali tudi slovenski predavatelji.

Obiski predstavnikov:

- 26. februar – državni sekretar Janez Lenarčič je obiskal podpredsednico Vlade Črne gore, Gordano Djurović;
- 5. oktober – državni sekretar Andrej Šter in minister za notranje zadeve Dragutin Mate sta se udeležila otvoritve skupnega sprejemnega centra v slovenskem veleposlaništvu v Črni gori;
- 15. in 16. oktober – direktor Generalne policijske uprave Jože Romšek se je srečal z direktorjem Policije Črne gore Veselinom Veljovićem.



- 18. junij – obisk ministra za obrambo Bora Vučinića – podpis sporazuma o sodelovanju na področju obrambe;

- 26. in 27. avgust – udeležba ministra za zunanje zadeve Črne gore Milana Ročena, na Strateškem forumu Bled;
- 4. in 5. oktober – udeležba ministra za notranje zadeve Črne gore Jusufa Kalamperovića, na srečanju ministrov za notranje zadeve in pravosodje trojke EU in držav Zahodnega Balkana.

DANSKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Kopenhagnu

Veleposlanik: Rudolf Gabrovec

Odnosi med državama so zelo dobri, prijateljski in brez odprtih vprašanj. Dobro sodelovanje med državama se je odražalo predvsem v okviru priprav Slovenije na predsedovanje Evropski uniji. Stiki med zunanjima ministrstvom in drugimi institucijami obeh držav ter obiski predvsem na delovni ravni so pokazali dansko pripravljenost in podporo Sloveniji med njenim predsedovanjem EU.

Na področju **gospodarskega sodelovanja** je že od vsega začetka opazna občutna rast slovenskega izvoza na Dansko, za kar imajo največje zasluge predvsem podjetja Gorenje, Adria Mobil in Danfoss. V prvih sedmih mesecih se je v primerjavi z enakim obdobjem v preteklem letu povečal slovenski izvoz na Dansko za 13,0 mio. EUR in znašal tako 115,7 mio. EUR. Za 2,2 mio. EUR je narasel tudi uvoz iz Danske in znašal 48,5 mio. EUR. Skupna blagovna menjava je v obdobju sedmih mesecev znašala 164,2 mio. EUR. Blagovna menjava med obema državama se je tako povečala za 15,2 mio. EUR oz. 9,25 % in ta trend se bo po vsej verjetnosti nadaljeval. Tudi status Slovenije kot neto izvoznice bo verjetno prisoten še nekaj let.

Na področju sodelovanja v kulturi in športu so se zvrstile mnoge prireditve. Aprila je na Danskem s štirimi koncerti v različnih mestih gostoval mešani pevski zbor Gimnazije Ledina iz Ljubljane. V okviru praznovanja 20. obletnice svojega delovanja in povratnega obiska je konec maja na Danskem gostoval mešani pevski zbor iz Hrvatinov Adriatic. Nastopil je z bogatim in raznolikim

repertoarjem v Draaby Kirke pri Ebeltoftu ter na matineji skupaj s pevskim zborom Koriosum v avli Mestne hiše v Aarhusu. Nastope so spremljale tudi pevske delavnice in druženje s kolegi iz pevskega zbora Koriosum. Od 28. julija do 4. avgusta je v Kopenhagnu potekalo 5. svetovno prvenstvo v nogometu za brezdomce. V preteklem letu se je prvič tega sicer že utečenega mednarodnega projekta udeležila tudi slovenska reprezentanca, ki je bila sestavljena iz osmih igralcev iz cele Slovenije, med njimi je bila tudi ženska, ki je še pred časom živela v materinskem domu. V organizaciji *Dansk selskab for Russisk Musik* je konec septembra v Kopenhagnu potekal koncert pianistke Marine Horak. 26. oktobra je, v čast praznovanja dneva Združenih narodov, v Mestni hiši Kopenhagna veleposlaništvo že tradicionalno sodelovalo s predstavitvijo slovenske kulinarike v okviru mednarodnega gala festivala tradicionalnih jedi (*International Gala Festival of National Fare* – KUKS).

Obiski predstavnikov:

- 21. do 23. januar – udeležba ministra za šolstvo in šport dr. Milana Zvera na neformalnem srečanju ministrov Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD) za področje izobraževanja v Kopenhagnu;
- 24. do 26. april – udeležba ministra za okolje in prostor dr. Marjana Podobnika na tretjem zasedanju ministrov za okolje v formatu držav ASEM (Srečanje Azija-Evropa).



- 24. februar – minister za cerkvene zadeve in izobraževanje Bertel Haarder na obisku v Sloveniji v okviru priprav na slovensko predsedovanje EU;
- 14. december – udeležba danske ministrice za razvojno sodelovanje Ulle Tornaes na delovnem sestanku v Bohinju o vlogi novih držav članic EU v razvojnem sodelovanju.

ESTONIJA

Estonijo nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Stockholmu

Veleposlanik: Vojislav Šuc

Bilateralno sodelovanje je potekalo zelo dobro. V okviru priprav na predsedovanje je bil 26. in 27. novembra na delovnem obisku v Ljubljani predsednik vlade Andrus Ansip. 12. junija je Estonijo obiskal minister za javno upravo dr. Gregor Virant, ki se je sestel z ministrom za gospodarstvo in komunikacije Juhanom Partsom. V okviru slovesnosti ob vstopu novih članic v schengensko območje je Estonijo 21. decembra obiskal minister za notranje zadeve Dragutin Mate. V Ljubljani so novembra potekale EU konzultacije.

Blagovna menjava med Slovenijo in Estonijo je kljub povečanju še vedno zelo skromna (16 mio. EUR v prvih treh kvartalih). Povečujeta se tako izvoz kot tudi uvoz, Slovenija pa beleži visok presežek v blagovni menjavi. Neposrednih naložb med državama ni.

V marcu in aprilu je bila v Muzeju estonske arhitekture v Talinu na ogled razstava arhitekta Jožeta Plečnika in predavanje o novejši slovenski arhitekturi. Aprila in maja so v prostorih predstavništva Evropske komisije v Talinu v okviru večerov evropskega filma prikazali tri slovenske filme.

FINSKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Helsinkih

Nerezidenčni veleposlanik: Vojislav Šuc

Začasni odpravnik poslov: Jadran Hočevnar

Finska je jasno izkazala interes po tesnejšem in razvitem sodelovanju s Slovenijo z uvedbo Finnairove direktne in rentabilne letalske povezave Helsinki – Ljubljana štirikrat tedensko s 6. aprilom. Prišlo je do izboljšane poslovnega in turističnega pretoka med državama, vendar je po našem mnenju še veliko prostora za ovrednotenje in predstavitev vseh možnosti sodelovanja obeh gospodarstev, zlasti za skupni nastop na tretjih trgih in vzajemno seznanitev s prednostmi njihovih dobrih regionalnih gospodarskih povezav.

Za razvoj sodelovanja v **kulturi, znanosti, izobraževanju in športu** je še veliko možnosti. V preteklem letu je prišlo do nekaj izmenjav na področju šolstva, tudi

do študentskih izmenjav, npr. po evropskem Erasmus programu (študentov ekonomije), vendar ocenjujemo, da je tovrstno sodelovanje še na začetku. Vzpodbuditi bo potrebno zlasti direktno sodelovanje znanstveno-raziskovalnih, inovacijskih in tehnoloških področij (skozi vzpodbujanje razvoja gospodarskega sodelovanja), saj so ta na Finskem zelo razvita ter dobro povezana z evropskimi in svetovnimi tokovi. Veliko prostora je še tudi za kulturno izmenjavo. Razen slovenskega sodelovanja na tekmovanju za pesem Evrovizije 2007 v maju ter nekaj individualnih likovnih in instalcijskih razstav oziroma predstav tekom leta na Finskem ni bilo večjega, pomembnejšega kulturnega gostovanja iz Slovenije.

Obiski predstavnikov:

- 28. do 30. januar – delovni obisk notranjega ministra Dragutina Mateja (skupaj z evropskim komisarjem F. Frattinijem in namestnikom nemškega notranjega ministra);
 - 2. in 3. april – uradni obisk obrambnega ministra Karla Erjavca na Finskem.
- ✎
- 26. februar – uradni obisk predsednika finskega parlamenta dr. Paava Lipponena v Sloveniji;
 - 7. junij – prejšnji zunanji minister Finske dr. Erkki Tuomioja na obisku v Sloveniji (predavanje o izkušnjah finskega predsedovanja Svetu EU);
 - 26. in 27. avgust – udeležba prejšnjega finskega predsednika Marttija Ahtisaarija na Strateškem forumu Bled;
 - 20. do 22. september – obisk obrambnega ministra Finske Jyrija Häkämiesä v Sloveniji, udeležba na sejmu vojaške opreme;
 - 4. in 5. oktober – obisk kmetijske ministrice Finske Sirkke-Liise Anttille v Sloveniji;
 - 19. oktober – obisk ministra za trgovino in industrijo Finske Maurija Pekkarinena v Sloveniji.

FRANCIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Parizu

Veleposlanik: dr. Janez Šumrada

Bilateralni odnosi so se v letu 2007 močno okrepili. Na najvišji in visoki uradniški ravni si je sledila vrsta delovnih srečanj, posvečenih usklajevanju dosjejev v zaporednem predsedovanju obeh držav EU.

Na **gospodarskem področju** je veleposlaništvo pripravilo predstavitev vstopa Republike Slovenije v evroobmočje (18. januar), sodelovalo pri pripravi poslovne konference o Sloveniji, ki jo je organizirala francoska agencija za promocijo poslov v tujini *UBI France* (6. junij), in turistične delavnice, ki jo je v Parizu organizirala Slovenska turistična organizacija (24. oktober), ter podprlo slovensko udeležbo na mednarodnem sejmu penin VITEFF v Epernay (oktober).

Na **kulturnem področju** je veleposlaništvo uvedlo redne mesečne večere z vrsto zanimivih sogovornikov. Ob slovenskem kulturnem prazniku je 8. februarja pripravilo koncert skupine Katalena, v paviljonu Davioud v Luksemburškem parku pa med 15. in 30. avgustom skupaj s Čebelariskim muzejem iz Radovljice razstavo panjskih končnic. 3. maja je bila v sodelovanju z Mestno občino Maribor in županstvom IX. pariškega okrožja odprta razstava sodobnih slovenskih likovnih umetnikov. Veleposlanik je sodeloval na simpoziju "Slovenski jezik in kultura danes", na predstavitvi multimedijskega učbenika slovenščine za frankofone (INALCO, Pariz, 19. marca oz. 24. maja) in se udeležil otvoritve kiparske razstave Janeza Zorka v Reimsu (27. januar). Veleposlanik je odprl tudi razstavo "Matevž Kovač, neki Slovenec v Lievinu" (Lievin, 16. september).

Veleposlanik je imel predavanje na pariški univerzi Sorbonne (Napoleon in Slovenci, 7. junij), uvodni govor na Mednarodnem forumu za trajnostni razvoj (Courchevel, 7. december) in uvodni ekspoze na panelu "Prioritete slovenskega predsedovanja EU in integracija Zahodnega Balkana" (Stalno predstavništvo Evropskega parlamenta v Parizu, 21. november). Sodeloval je na okrogli mizi "Evropa in frankofonija: civilna družba v novi Evropi" (Narodna skupščina, 23. marec) in skupaj z veleposlanikoma Nemčije in Portugalske na okrogli mizi "Mladi in Evropa" (29. marec).

Veleposlanik je uradno obiskal Toulouse (16. marec), Saint-Malo (30.–31. marec) in Lyon (1. junij).

V medijih je imel veleposlanik intervjuje za *Radio France internationale* (21. februar), *Radio Nice* (26. marec), RTV Slovenija (Ksenija Tratnik, 11. junij) in *TV Champagne* (17. oktober).

Obiski predstavnikov:

- 25. januar – udeležba ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla na donatorski konferenci za Libanon v Parizu;
- 2. februar – udeležba ministra za okolje in prostor Janeza Podobnika na svetovni konferenci o okolju v Parizu;
- 28. februar – delovni obisk ministra za finance dr. Andreja Bajuka pri generalnem sekretarju Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD) Ángelu Gurríji;
- 6. junij – poslovna konferenca ministra za finance dr. Andreja Bajuka v francoski agenciji za promocijo poslov v tujini *UBI France* v Parizu;
- 12. in 13. julij – uradni obisk predsednika državnega sveta Janeza Sušnika;
- 13. in 14. julij – delovni obisk ministra za obrambo Karla Erjavca;
- 28. in 29. avgust – udeležba ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla na letni konferenci francoskih veleposlanikov;
- 18. in 19. oktober – delovni obisk ministra za šolstvo in šport dr. Milana Zvera;
- 17. november – udeležba ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla na konferenci francoske vlade, posvečeni predsedovanju EU;
- 4. december – delovni obisk ministra za promet mag. Radovana Žerjava;
- 17. december – delovni obisk predsednika vlade Janeza Janše pri predsedniku Francoske republike Nicolasu Sarkozyju, predsedniku vlade Françoisu Fillonu in generalnem sekretarju Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD) Ángelu Gurríji;
- 17. december – udeležba ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla na donatorski konferenci za Palestino;
- 19. december – delovni obisk mi-

nistra brez listnice, predstojnika Službe Vlade Republike Slovenije za razvoj, dr. Žige Turka v Organizaciji za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD).

Februarja so potekale konzultacije generalnega direktorja za evropske zadeve in politično bilateralno Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije Bogdana Benka z generalnim direktorjem za evropske zadeve Ministrstva za zunanje zadeve Francije Gillesom Briatto. Marca je sledil delovni obisk državnega sekretarja z ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Gvida Mravljaka. Oktobra se je državni sekretar z ministrstva za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo udeležil okrogle mize o znanosti in tehnologiji UNESCO, decembra pa je državni sekretar z ministrstva za zunanje zadeve Andrej Šter opravil delovni obisk v skupščini Zahodnoevropske unije.

GRČIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Atenah

Veleposlanik: Vladimir Kolmanič

Bilateralno sodelovanje je bilo izjemno intenzivno.

Gospodarsko sodelovanje je bilo še naprej osredotočeno na blagovno menjavo, ki je v prvih devetih mesecih 2007 dosegla 166,15 mio. EUR, pri čemer je izvoz iz Slovenije znašal 53,13 mio. EUR (v enakem obdobju 2006: 42,2 mio. EUR) in s tem dosegel najvišjo vrednost doslej, uvoz v Slovenijo pa je znašal 113,01 mio. EUR (156,3 mio. EUR).

Veleposlaništvo v Atenah si je z vrsto aktivnosti prizadevalo za okrepitev gospodarskega sodelovanja in blagovne menjave ter sodelovanja na področju turizma. Med drugim je ob raznih priložnostih razdelilo tisoče izvodov promocijskih in turističnih gradiv o Republiki Sloveniji, prospektov podjetij ter posredovalo želene informacije. Zelo pomemben dogodek na tem področju je pomenil uradni obisk predsednika vlade Janeza Janše s spremljajočo uradno delegacijo in predstavniki 60 slovenskih podjetij,

ki so se srečali z grškimi poslovnimi v okviru poslovnega foruma. Odprta je bila tudi celotedenska promocijska prireditve "Slovenski dnevi v Atenah". Oba dogodka sta potekala v hotelu Hilton, pri organizaciji pa je sodelovala Slovensko-grška trgovinska zbornica in njen predsednik, častni generalni konzul E. Tziavos.

Znaten uspeh pomeni odločitev, da bo z marcem 2008 vzpostavljena redna letalska povezava med Ljubljano in Atenami, kar bo prispevalo k okrepitvi sodelovanja na področju gospodarstva in turizma.

V okviru **kulturnega sodelovanja** je februarja veleposlaništvo v Atenah obeležilo dan kulture s prireditvijo za v Grčiji živeče Slovence.

V okviru 7. evropskega jazz festivala je v atenskem kulturnem centru Technopolis 31. maja zvečer nastopila tudi slovenska zasedba Jazoo. Nastopu je prisostvovalo pribl. 3.000 poslušalcev. Naslednji večer je ista skupina nastopila tudi v prostorih veleposlaništva pred približno 40 obiskovalci, predvsem v Grčiji živečimi Slovenci in njihovimi grškimi partnerji.

Slovenija je bila v grških medijih skozi vse leto deležna velike pozornosti. Že januarja so poročali o uvedbi evra ter o obisku predsednika vlade Karamanlisa in ministrice za zunanje zadeve Bakojanisove v Sloveniji. Revija FORUM je objavila pet strani dolg prispevek o Sloveniji z naslovom "Slovenija: nova velika zvezda evroobmočja" in tri strani dolg pogovor z veleposlanikom. Februarja in marca sta Slovenijo obiskali dve skupini grških novinarjev, ki so poročali v svojih medijih. Največje pozornosti je bil deležen uradni obisk predsednika vlade Janeza Janše in delegacije. Revija *Greek Diplomatic Life* je julija objavila dve strani fotografij in besedila s sprejema ob dnevu državnosti Republike Slovenije, novembra pa tri strani dolg intervju z veleposlanikom. Novembra in decembra je bila objavljena vrsta prispevkov o Sloveniji, predvsem v luči njenega bližajočega se predsedovanja EU (nekateri so bili tudi pretežno negativni zaradi domnevne prevelike slovenske podpore Makedo-

niji v njenih prizadevanjih za članstvo v EU in zvezi NATO). Dnevnik *Eleftheros tipos* je v dveh delih v sobotni prilogi objavil prispevek o Sloveniji. Atenski mednarodni radio, ki oddaja v več jezikih in tudi v povezavi z britanskim BBC, pa je 29. decembra zvečer predvajal 10-minutni radijski intervju z veleposlanikom.

Sprejema ob dnevu državnosti se je udeležilo okrog 180 povablencev. Decembra je veleposlaništvo v Atenah sodelovalo na 8. dobrodelnem mednarodnem božičnem bazarju ter priredilo predpraznični sprejem za Slovence in njihove grške partnerje.

Politično sodelovanje se je manifestiralo predvsem skozi številne **meddržavne obiske**. Tako sta januarja Slovenijo obiskala predsednik vlade Karamanlis in ministrica za zunanje zadeve Bakojanisova, se udeležila slovesnosti ob uvedbi evra ter imela bilateralne pogovore s predsednikom vlade Janezom Janšo in ministrom za zunanje zadeve dr. Dimitrijem Ruplom.

23. in 24. aprila je bil na uradnem obisku v Atenah predsednik vlade Janez Janša. Spremljala ga je uradna delegacija, v kateri sta bila minister za zunanje zadeve dr. Rupel in minister za gospodarstvo mag. Andrej Vizjak kot tudi delegacija predstavnikov 60 slovenskih podjetij. Predsednik vlade Janez Janša je opravil pogovore s predsednikom vlade Karamanlisom, predsednikom Papuliasom, predsednikom parlamenta Benaki-Psarudom in z atenskim županom Kaklamanisom, ki mu je tudi podelil najvišje odlikovanje za tuje državnike – "zlato medaljo mesta Atene". Minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel in minister za gospodarstvo mag. Andrej Vizjak sta imela ločene pogovore s svojima pandanoma. Podpisani so bili tudi trije memorandumi o sodelovanju (dva na obrambnem in eden na turističnem področju).

V začetku junija je bila na 3-dnevem obisku v Atenah skupina prijateljstva z Grčijo v državnem zboru, ki jo je vodila poslanka Barbara Žgajner-Tavš. Prav tako v začetku junija je bil na obisku načelnik generalštaba Slovenske

vojske Albin Gutman z delegacijo in se med drugim srečal z načelnikom generalštaba grške vojske Hinofotiosom.

Konec novembra in v začetku decembra je bila na obisku v Atenah delegacija komisije za Slovence v zamejstvu in po svetu iz državnega zbora, ki jo je vodil poslanec Miro Petek, ter predstavnik urada vlade za Slovence v zamejstvu in po svetu Jure Žmavc. V grškem parlamentu se je sestala s podpredsednico parlamenta E. Papadimitriou, srečala pa se je tudi s Slovenci v Grčiji.

Maja je Grčija od Slovenije prevzela predsedovanje Mreži za človekovo varnost.

Slovenija je z gasilskim helikopterjem in ustrezno 9-člansko ekipo avgusta pomagala pri gašenju požarov v Grčiji.

HRVAŠKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Zagrebu

Veleposlanik: dr. Milan Orožen Adamič

Ob dokaj dinamičnemu dvostranskem sodelovanju na posameznih področjih, zlasti na gospodarskem, so bili v letu 2007 politični odnosi več ali manj na enaki ravni kot prejšnja leta. Posamezni vidiki odnosov med državama so se odražali v evropskem kontekstu oziroma v kontekstu hrvaških pristopnih pogajanj za članstvo v EU. Eden izmed vidikov odnosov med državama se je nanašal na vprašanje dostopa do trga nepremičnin. Na tem področju je bilo v evropskem kontekstu beležiti pozitiven premik. Marca je Hrvaška v odnosu do Slovenije priznala obstoj pogoja vzajemnosti za nakup nepremičnin. Hrvaška je med letom pristopila tudi k reševanju posameznih konkretnih vlog.

Politične odnose med državama, zlasti v drugi polovici leta, so v veliki meri zaznamovali dogodki, povezani z iskanjem rešitev za določena odprta vprašanja med državama, vključno s tistimi, ki se nanašajo na odprto mejno vprašanje. Po večmesečnih dogovorih sta se predsednika vlad obeh držav neformalno in načelno dogovorila o nadaljnjem iskanju

dokončne rešitve odprtega vprašanja državne meje s pomočjo tretjega.

V zvezi z vstopom Slovenije v schengensko območje se je tudi v kontekstu bilateralnih odnosov med državama pojavilo vprašanje nadaljnjega izvajanja bilateralnih sporazumov med Slovenijo, Madžarsko, Italijo in Hrvaško o prehajanju meja z osebno izkaznico. Zahvaljujoč uspešnemu dogovarjanju v okviru EU ter vztrajni akciji slovenske diplomacije je bil na ravni EU sprejet sklep, ki omogoča hrvaškim državljanom, da v navedene tri države še naprej lahko potujejo z osebno izkaznico, pod pogojem, da imajo poleg nje še poseben kartonček, na katerega se bo ob prehodu meje odtisnil vstopni in izstopni žig.

Na področju **gospodarskega sodelovanja** se je nadaljeval trend rasti blagovne menjave med državama, ki naj bi v letu 2007 porasla za 10 % in dosegla 2,4 mrd. EUR. Ob tem je bilo moč opaziti upočasnitev dinamike rasti slovenskega presežka, kar je bila posledica višjih stopenj rasti hrvaškega izvoza v Slovenijo (20 %) glede na rast slovenskega izvoza na Hrvaško (5 %). Hrvaška močno povečuje izvoz prehrablenih proizvodov v Slovenijo, slovenski presežek na tem področju pa je zato precej upadel.

Slovenski investitorji so v prvem polletju leta 2007 na Hrvaškem investirali v višini 58 mio. EUR in med tujimi investitorji zasedajo deveto mesto. Hrvaške investicije v Sloveniji so po obsegu več kot trikrat manjše in med vsemi tujimi investicijami zasedajo osmo mesto.

Kot kažejo podatki hrvaške statistike je v letu 2007 na Hrvaškem prvič pričakovati več kot 1 milijon slovenskih turistov (11-odstotni porast glede na leto 2006), s skoraj 5.5 milijonov nočitev (8-odstotni porast glede na leto 2006). Slovenski turisti v strukturi tujih turistov na Hrvaškem predstavljajo več kot 10 %. Število hrvaških turistov v Sloveniji je poraslo za 4 % in je petkrat manjše kot število slovenskih turistov na Hrvaškem.

Na Hrvaškem je bilo po evidenci veleposlaništva 140 podjetij s sloven-

skim kapitalom. Podjetja so v anketi, ki jo je veleposlaništvo opravilo spomladi, zapisala, da so glavne ovire za poslovanje na hrvaškem trgu zakonodaja, zemljiške knjige, korupcija in javni razpisi. Sicer je 60 % podjetij, ki so sodelovala v anketi, označilo, da so zadovoljni z rezultati poslovanja v preteklem letu, 70 % podjetij pa je ocenilo, da bodo rezultati ugodnejši od tistih leto poprej.

Na 83. jesenskem zagrebškem velesejmu se je po 12 letih kot država partnerica ponovno predstavila Slovenija. V slovenskem paviljonu je svoje izdelke predstavilo 17 visokotehnoloških podjetij, na velesejmu pa skupaj 49 slovenskih podjetij. Otvoritve slovenskega razstavnega prostora sta se udeležila tudi slovenski in hrvaški minister za gospodarstvo mag. Andrej Vizjak in Branko Vukelić. V sklopu velesejma je v organizaciji slovenske in hrvaške gospodarske zbornice potekala tudi okrogla miza "Slovenija in Hrvaška, gospodarski partnerici", ki je javnosti posredovala sporočilo o dobrih gospodarskih odnosih med državama.

V organizaciji *KD Asset Management* d. o. o. in Ljubljanske borze je 12. junija v Zagrebu potekal dan slovenskega trga kapitala. Potencialnim hrvaškim investitorjem se je predstavilo šest vodilnih slovenskih podjetij.

1. junija je v Zagrebu potekal prvi sestanek pogodbenic okvirnega sporazuma o Savskem bazenu (Hrvaška, Slovenija, Bosna in Hercegovina, Srbija). Na sestanku je bila sprejeta deklaracija o reki Savi kot zelo pomembni plovni poti. Izvajanje sporazuma naj bi privedlo do popolne vključitve Save v evropski sistem plovnih poti v zelo kratkem roku. Na sestanku je bila sprejeta tudi metodologija spremljanja izvajanja okvirnega sporazuma, 1. junij pa je bil proglašen za dan reke Save.

V zagrebškem hotelu Regent Esplanade je 5. aprila potekala prireditev "Vino in moda", na kateri sta se predstavili podjetji Mura in Vinska klet Goriška Brda.

Kulturno sodelovanje med državama lahko ocenimo kot dobro. Skozi vse leto so se vrstila gostovanja slovenskih

umetnikov na različnih področjih umetniškega ustvarjanja. Med drugim so bili na Hrvaškem organizirane razstave, koncerti in gledališke predstave.

Veleposlaništvo je registriralo ali sodelovalo samo pri delu celotnega spektra kulturnega delovanja slovenskih umetnikov na Hrvaškem. Odvijali so se tudi dogodki predstavitve slovenske kulture, ki so veleposlaništvo obšli.

Na področju znanosti in izobraževanja je bilo v letu 2007 zaznano zanimanje hrvaških študentov za študij v Sloveniji.

Na področju medijev je potrebno postaviti aktivnosti veleposlaništva z namenom izboljšanja (v dobršem delu izkrivljene) podobe Slovenije v hrvaških medijih. V hrvaških medijih namreč v zadnjih letih prevladujejo predvsem 'udomačene' bilateralne teme, ki podkrepjene z enostranskimi ugotovitvami in komentarji škodujejo ugledu Slovenije na Hrvaškem.

Delovanje **slovenske manjšine** sta zaznamovali dve pomembnejši obletnici – 15. obletnica delovanja Zveze slovenskih društev na Hrvaškem in 60. obletnica Slovenskega kulturnega društva Bazovica na Reki. Nadaljevalo se je ustanavljanje slovenskih društev na Hrvaškem. Ustanovljena so bila tri nova društva, in sicer v Čabru, Buzetu in Poreču.

Obiski predstavnikov:

- 10. in 11. maj – udeležba predsednika vlade Janeza Janše na 10. sestanku predsednikov držav in vlad članic procesa za sodelovanje v Jugovzhodni Evropi, Zagreb;
- 29. julij – udeležba predsednika vlade Janeza Janše na finalu ATP teniškega turnirja "Croatia Open" in neuradno srečanje s hrvaškim predsednikom Mesićem;
- 24. junij – udeležba ministra brez listnice, predstojnika Službe Vlade Republike Slovenije za razvoj, dr. Žige Turka na energetskega vrhu, Zagreb;
- 6. in 7. julij – udeležba ministra za obrambo Karla Erjavca na vrhu "Croatia Summit", Dubrovnik;
- 11. september – udeležba ministra za gospodarstvo mag. Andreja Vizjaka in ministra brez listnice,

predstojnika Službe Vlade Republike Slovenije za razvoj, dr. Žige Turka na otvoritvi slovenskega razstavnega prostora na jesenskem Zagrebškem velesejmu.



- 1. avgust – neuradno srečanje predsednika vlade Iva Sanaderja s predsednikom vlade Janezom Janšo v Domžalah;
- 26. avgusta – udeležba predsednika vlade Iva Sanaderja na blejskem strateškem forumu in neuradno srečanje s predsednikom vlade Janezom Janšo, Bled.

IRSKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Dublinu

Veleposlanik: mag. Franc Mikša

Intenzivno bilateralno sodelovanje med Slovenijo in Irsko se je v letu 2007 nadaljevalo na različnih področjih in nivojih. Tudi po parlamentarnih volitvah na Irskem v maju ni prišlo do večjih sprememb, saj je novo koalicijsko vlado že tretjič zapored sestavil Bertie Ahern, predsednik najmočnejše politične stranke Fianna Fáil, katerega vlada je nadaljevala s prakso dobrih in vsestranskih odnosov s Slovenijo. Irsko od avgusta 2007 do julija 2008 poveljuje enemu od petih območij v okviru mirovne misije Združenih narodov na Kosovu, in sicer na območju Prištine in njene okolice, kjer sodelujejo s predstavniki Slovenske vojske. Irsko je aktivna tudi v mirovnih misijah drugod po svetu, nadaljuje pa s svojimi uspešnimi projekti na področju mednarodne razvojne in humanitarne pomoči, za katere namenja visoka sredstva.

Na bilateralni ravni je prišlo, predvsem zaradi priprav Slovenije na predsedovanje Svetu EU v prvi polovici leta 2008, do še intenzivnejšega sodelovanja in do večjega števila delovnih srečanj med predstavniki državne uprave in drugimi institucijami obeh držav. V zvezi s pripravami na predsedovanje Svetu EU so veleposlaniki Nemčije, Portugalske in Slovenije 24. januarja na zasedanju skupnega odbora parlamenta in senata za evropske za-

deve v parlamentu Irske predstavili 18-mesečni program predsedovanja EU. Irsko je na prošnjo Slovenije odobrila izkušenega diplomata, ki bo v času slovenskega predsedovanja sekundiral na ministrstvu za zunanje zadeve v Ljubljani za področje človekovih pravic in človekove varnosti. Irsko je podprla kandidatura Slovenije za članico Sveta Združenih narodov za človekove pravice, Slovenija pa kandidatura kandidata Irske za člana komisije za meje epikontinentalnega pasu (*Commission on the Limits of the Continental Shelf* – CLCS). Veslaška zveza Irske je podprla kandidatura Slovenije za organizacijo svetovnega prvenstva v veslanju na Bledu leta 2011.

Blagovna menjava med Slovenijo in Irsko, ki je v letu 2006 znašala 65,407 mio. EUR, se je v letu 2007 povečala. V prvih osmih mesecih leta 2007 smo izvozili za 17,462 mio. EUR, uvozili pa za 28,322 mio. EUR blaga. Tudi na področju storitev beležimo pozitivne trende, saj je Slovenija v prvih šestih mesecih na Irsko izvozila storitve v višini 11,4 mio. EUR, uvozila pa v vrednosti 20,1 mio. EUR.

V prvih desetih mesecih preteklega leta je Slovenijo obiskalo 10.331 irskih turistov (od tega kar 7.453 v času od junija do konca septembra, ko je bila vzpostavljena direktna letalska povezava enkrat tedensko med Dublinom in Ljubljano). To je več kot v celotnem letu 2006, ko je Slovenijo obiskalo 9.661 irskih turistov. Največja ovira za povečanje izmenjave na področju turizma je dejstvo, da med Slovenijo in Irsko še vedno ni direktne letalske povezave. Na mednarodnem turističnem sejmu v Dublinu, ki je potekal od 25. do 28. januarja, je poleg Slovenske turistične organizacije sodelovalo osem slovenskih podjetij. V začetku marca je bila na prvem programu irske nacionalne televizije polurna turistična oddaja o Sloveniji, ki jo je pripravila irska televizija v sodelovanju s Turistično zvezo Slovenije in več hoteli. Med letom se je zvrstilo več dejavnosti informativno-propagandnega značaja na področju turizma.

Na **kulturnem** festivalu "Balkan Irish Arts Forum", ki se je odvijal od 4. do 8. julija v Dublinu, so uspešno nastopili

mladi slovenski ustvarjalci: arhitekta Špela Videčnik in Rok Oman iz "Ofis Arhitecti" iz Ljubljane, Irena Tomažin s predstavo "Caprice (re)lapse (2006)", Mare Bulc z "The Last Egoistic Performance" in Blaž Lukan z "The Real in Jablanovec's Via Negativa". Pesnica Barbara Korun je imela odličen nastop in predavanje na mednarodnem festivalu poezije, ki je bil od 17. do 20. oktobra v Limericku. Moški pevski zbor "Stinglc" iz Borovnice je gostoval v Dublinu od 30. novembra do 2. decembra. V James Joyce Centru v Dublinu je 16. junija nastopil veleposlanik z branjem prevoda romana Ulikses v slovenskem jeziku na praznovanju "Bloomsdaya" – poimenovanega po glavnem junaku romana irskega pisatelja Jamesa Joycea Ulikses, in orisal življenje Jamesa Joycea v Trstu. Društvo slovenskih pisateljev je izdalo antologijo sodobne književnosti v irščini, več irskih pisateljev pa se je udeležilo mednarodnega pisateljskega srečanja v Vilenici. V sodelovanju s skladom za literarno izmenjavo z Irsko *Ireland Literature Exchange* je bilo v slovenščino prevedenih več knjig sodobnih irskih avtorjev. Evropskega mladinskega prvenstva v jadranju v Dublinu od 21. do 27. julija se je udeležila tudi reprezentanca Slovenije.

Sodelovanje med državama je intenzivno potekalo na več področjih. Druge mednarodne konference Strateški forum Bled, ki je potekala konec avgusta, sta se udeležila Alan Dukes, generalni direktor Inštituta za evropske zadeve v Dublinu, in ga. Síle Maguire, predstavnica irskega ministrstva za zunanje zadeve. Predstavnik irskega ministrstva za zunanje zadeve se je udeležil tudi ministrskega srečanja Mreže za človekovo varnost 17. in 18. maja v Ljubljani. Mednarodne konference izdajatelj diplomatskih dokumentov, ki je potekala od 25. do 27. aprila v Dublinu, se je udeležil dr. Milan Jazbec, vodja sektorja za načrtovanje politik na ministrstvu za zunanje zadeve. Mednarodne konference Mreže starejših žensk Irske, ki je bila 6. in 7. junija v Dublinu, sta se udeležili Minca-Marija Koren in Marjana Stupica iz dnevnega centra za starejše v Ljubljani. Nadaljevalo se je večletno plodno sodelovanje med zavodom za usposabljanje iz Škofje Loke in s podobnim zavodom

v mestu Carlow ter mestoma Carlow in Škofjo Loko.

Obiski predstavnikov:

- 23. in 27. junij – udeležba mag. Petra Ješovnika, namestnika direktorja službe vlade za evropske zadeve, in Marjana Divjaka, svetovalca predsednika vlade, na seminarju irske vlade o delovanju EU;
- 24. september – mag. Marjan Hribar, generalni direktor direktorata za turizem na ministrstvu za gospodarstvo;
- 26. in 27. november – dr. Janez Potočnik, evropski komisar za znatnost in raziskovanje;
- 17. in 18. december – tričlanska delegacija Javne agencije Republike Slovenije za podjetništvo in tuje investicije pri "Enterprise Ireland" v Dublinu.



- 15. januar – minister za finance Brian Cowen;
- 3. do 10. marec – predsednica Irske Mary McAleese na zasebnem obisku v Sloveniji;
- 21. november – John Callinan, zunanjepolitični svetovalec predsednika irske vlade;
- 29. november – ministrica za kmetijstvo, ribištvo in hrano Mary Coughlan;
- 30. november – Rory Montgomery, politični direktor ministrstva za zunanje zadeve Irske.

ISLANDIJA

Islandijo nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Kopenhagnu

Veleposlanik: Rudolf Gabrovec

Politični odnosi so bili dobri, neobremenjeni z odprtimi vprašanji. Dialog med predstavniki obeh držav je potekal na delovni ravni. Na Islandiji so v preteklem letu sprejeli odločitev, da bo Republiko Slovenijo pokrivalo nerezidenčno veleposlaništvo Islandije v Kopenhagnu namesto islandske misije v Ženevi.

Gospodarsko sodelovanje je bilo pretežno omejeno na blagovno menja-

vo, ki je skromna in pod realnimi zmoglostmi obeh gospodarstev. Slovenija je bila na področju blagovne menjave v obdobju zadnjih desetih let neto izvoznica. V prvih sedmih mesecih preteklega leta je skupni obseg blagovne menjave znašal 3.87 mio. EUR. Izvoz se je v prvih sedmih mesecih preteklega leta povečal za 14,5 % in dosegel vrednost 3.64 mio. EUR. Uvoz se je v enakem obdobju povečal za 4,6 % in dosegel vrednost 228.000 EUR.

Od 5. do 8. oktobra se je delegacija državnega zbora udeležila jesenskega zasedanja parlamentarne skupščine zveze NATO v Reykjaviku.

ITALIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Rimu

Veleposlanik: dr. Andrej Capuder

Odnosi med državama so dobrososedski, partnerski, razvejani in v vzponu. Državi sta razvili visoko raven medsebojnega sodelovanja na številnih področjih. Pomemben vezni člen predstavljata obe manjšini. Državi, partnerici v EU in zvezi NATO, povezuje skladnost pogledov glede ključnih vprašanj v okviru EU (širitev, Zahodni Balkan). Vsestransko sodelovanje se je odražalo tudi v rednem političnem dialogu, kar je potrdil obisk predsednika vlade Janeza Janše v Rimu, uradna obiska predsednika vlade Romana Prodiya in zunanjega ministra Massima D'Alema v Republiki Sloveniji, udeležba premierja Romana Prodiya na slovesnosti v počastitev uvedbe evra v Ljubljani in številna druga srečanja. Pomemben prispevek h krepitvi političnega dialoga in sodelovanja na različnih področjih skupnega interesa predstavlja tudi memorandum o sodelovanju med vladama obeh držav, podpisan 14. maja v Bruslju.

Oceno dvostranskega **gospodarskega sodelovanja** najbolje ponazarja dejstvo, da je Italija tudi v letu 2007 ostala zanesljiv gospodarski partner slovenskemu gospodarstvu. Precejšnji delež blagovne menjave med državama je potekal v okviru mešanih podjetij. Teritorialno gledano je odpadlo preko 90 % blagovne menjave na sodelovanje s severnim delom Italije. Skupni obseg

menjave je v obdobju januar–avgust dosegel nekaj več kot 4,2 mrđ. EUR: izvoz Republike Slovenije v Italijo je znašal 1,7 mrđ. EUR; uvoz Republike Slovenije iz Italije pa 2,5 mrđ. EUR. Za slovenski izvoz in uvoz v/iz Italijo/-e so značilne razmeroma visoke stopnje rasti. Italija že vrsto let zavzema drugo mesto v slovenski zunanjetrgovinski menjavi. Delež slovensko-italijanske menjave v celotni zunanjetrgovinski menjavi Republike Slovenije je konstanten. Slovenska podjetja, registrirana v Italiji, oz. predstavništva slovenskih podjetij na italijanskem trgu so večinoma locirana v severnem delu države. Svoje sedeže imajo predvsem v sosednji Furlaniji-Juljski krajini (npr. v Trstu, Gorici, Vidmu), v Benečiji in Lombardiji (Milano). Izkušnje kažejo, da se predvsem novoustanovljena slovenska podjetja na italijanskem tržišču pojavljajo največkrat v najbližjih, t. j. sosednjih deželah.

Sodelovanje v kulturi, znanosti, izobraževanju in športu je bilo razvejano in utečeno. Še vedno ostaja aktualno vprašanje vračanja kulturnih dobrin, umetniških del, arhivov ter katastrskih in zemljiških knjig iz Italije v Slovenijo. Na področju promocije slovenske kulture v Italiji je v okviru slovenskega lektorata na univerzi La Sapienza v Rimu potekala okrogla miza, na kateri so bili prisotni slovenski književniki Vlado Žabot, Boris A. Novak, Milan Jesih in Veronika Simoniti. Na Univerzi v Vidmu je bil organiziran mednarodni simpozij ob 125. obletnici rojstva in 40. obletnici smrti Alojza Gradnika. Slovenska igralka in dramaturginja Draga Potočnjak je sodelovala na kulturni prireditvi TransEuropa Express, ki je v Rimu na temo "Mesto Evropa" združila sodelujoče iz 27 držav članic EU. Slovenska umetnika sta sodelovala v projektu regije Lazio – "Lazio med Evropo in Sredozemljem" – na slikarski in na fotografski razstavi. Slovenija se je že tradicionalno predstavila na beneškem bienalu – mednarodni razstavi arhitekture. Stupičeva slika je bila razstavljena na razstavi "Mojstrovine evropske umetnosti", ki je pod okriljem italijanskega predsednika Napolitana predstavila umetniška dela združene Evrope ob 50. obletnici podpisa Rimskih pogodb. V izobraževanju so potekale redne aktivnosti na področju

izmenjave štipendij in v okviru dejavnosti lektoratov. Še vedno ostaja odprto vprašanje rešitve problema neimenovanja profesorja slovenskega jezika na rimski univerzi La Sapienza.

Obiski predstavnikov:

- 30. januar – srečanje dr. Dimitrija Rupla, ministra za zunanje zadeve, in predsednika Riccarda Illyja, predsednika Avtonomne pokrajine Furlanije-Juljske krajine, v Trstu;
- 20. junij – delovni obisk ministra dr. Rupla v Rimu in srečanje z Massimom D'Alema, ministrom za zunanje zadeve Italijanske republike;
- 16. in 17. oktober – minister dr. Rupel se je v Rimu udeležil III. nacionalne konference "Italija - Latinska Amerika: skupaj v prihodnost";
- 29. november – Janez Janša, predsednik vlade, in dr. Dimitrij Rupel, minister za zunanje zadeve, sta se mudila na uradnem obisku v Rimu (srečanje Janša-Prodi in Rupel-D'Alema);
- 17. december, Rim – razgovori dr. Andreja Bajuka, ministra za finance, s Tomassom Padoa-Schioppo, ministrom za gospodarstvo in finance, ter Mariom Draghijem, guvernerjem Banke Italije.



- 9. in 10. januar – uradni obisk Massima D'Aleme, ministra za zunanje zadeve Italijanske republike, v Ljubljani;
- 15. januar – udeležba Romana Prodi, predsednika vlade Italijanske republike, in Tomassa Padoa-Schioppe, ministra za gospodarstvo in finance, na slovesnosti v Ljubljani ob pridružitvi Republike Slovenije območju skupne valute;
- 5. julij – srečanje ministra dr. Rupla, ministra za zunanje zadeve, s Famianom Crucianellijem, državnim podsekretarjem na ministrstvu za zunanje zadeve, ob robu neformalnega srečanja ministrov za zunanje zadeve sredozemskih držav članic EU v Portorožu;
- 9. julij – srečanje dr. Dimitrija Rupla, ministra za zunanje zadeve, z Milošem Budinom, državnim podsekretarjem na ministrstvu za zunanjo trgovino in evropske zadeve, ter Donatom Di Santom, državnim

podsekretarjem na italijanskem ministrstvu za zunanje zadeve, v Ljubljani;

- 9. julij – srečanje mag. Andreja Vizjaka, ministra za gospodarstvo, z Milošem Budinom, državnim podsekretarjem na ministrstvu za zunanjo trgovino in evropske zadeve, v Ljubljani;
- 27. avgust – srečanje dr. Dimitrija Rupla, ministra za zunanje zadeve, z Giulianom Amatom, ministrom za notranje zadeve, ob robu Strateškega foruma Bled;
- 27. avgust – obisk Giuliana Amata, ministra za notranje zadeve, v Ljubljani na povabilo Dragutina Mateja, ministra za notranje zadeve Republike Slovenije;
- 10. september – uradni obisk Romana Prodi, predsednika vlade Italijanske republike;
- 19. oktober – obisk Arturja Parisija, ministra za obrambo, na povabilo Karla Erjavca, ministra za obrambo;
- 21. november – obisk Alessandra Bianchija, ministra za transport, na povabilo mag. Radovana Žerjava, ministra za promet Republike Slovenije;
- 2. februar (La Valetta, Malta) – srečanje dr. Dimitrija Rupla, ministra za zunanje zadeve, s Famianom Crucianellijem, državnim podsekretarjem na ministrstvu za zunanje zadeve, ob robu neformalnega srečanja ministrov za zunanje zadeve sredozemskih držav članic EU.

Generalni konzulat Republike Slovenije v Trstu

Generalni konzul: Jožef Šušmelj

Območje delovanja Generalnega konzulata Republike Slovenije v Trstu obsega severni del Italije oziroma šest dežel: Avtonomno deželo Furlanijo-Juljsko krajino, Dolino Aoste in Tridentinsko-Gornje Poadižje ter dežele Benečijo, Piemont, Lombardijo in Emilijo-Romanio. Delovanje slovenskega generalnega konzulata je tesno povezano z zgodovinsko prisotnostjo slovenske narodne skupnosti v treh obmejnih pokrajinah Avtonomne dežele Furlanije-Juljske krajine (Tržaška, Goriška in Videmska pokrajina). V Milanu je bilo ustanovljeno predstavništvo slovenskega gospodarstva.

Za odnose med Republiko Slovenijo in Avtonomno deželo Furlanijo-Juljsko krajino je značilna visoka stopnja sodelovanja, kar pozitivno vpliva na dobre sosedske odnose in prijateljsko sodelovanje z Republiko Italijo ter prispeva k poglobljanju dialoga med slovensko manjšino v Italiji in italijansko narodno skupnostjo v Sloveniji. To sodelovanje je v letu 2007 prišlo do izraza zlasti na delovnih omizjih v okviru skupne komisije za razvojno sodelovanje (delovna omizja za manjšinska vprašanja, znanost in tehnologijo, energetiko, evroregijo, zdravstveno varstvo, promet, gospodarsko dejavnost). Na območju delovanja generalnega konzulata med organi Republike Slovenije in drugimi deželami ni bilo pomembnejših stikov, odvilo pa se je veliko srečanj med po-bratenimi in obmejnimi občinami.

V odnosih s Slovenijo so bile v ospredju priprave na izgradnjo 5. železniškega koridorja med Divačo in Trstom, postavitev plinskih terminalov v Tržaškem zalivu, sodelovanje med pristaniščema Koper in Trst ter problemi onesnaževanja v obmejnem prostoru. Tesno je sodelovanje med Slovenijo, Furlanijo-Juljsko krajino in Benečijo v pripravi skupnih projektov za črpanje evropskih sredstev. V obdobju 2002–2006 je bilo pripravljenih 465 skupnih projektov v vrednosti okrog 101 mio. EUR. Okrepilo se je čezmejno sodelovanje obmejnih občin pri reševanju skupnih razvojnih vprašanj in pripravi skupnih projektov.

Nadaljevala so se prizadevanja Avtonomne dežele Furlanije-Juljske krajine za ustanovitev evroregije. Dežele Koroška, Benečija in Furlanija-Juljska krajina so sprejele osnutek statuta evroregije, ki naj bi imela sedež v Trstu. Intenzivno je bilo čezmejno sodelovanje med občinami in drugimi organizacijami v obmejnem prostoru, zlasti na območju Goriške. Ob vstopu Slovenije v schengensko območje so organizirale občine na mejnih prehodih številne prireditve. Osrednja meddržavna prireditve je bila 22. decembra na mejnem prehodu Škofije.

Predstavniki generalnega konzulata so bili v stalnih stikih s slovenskimi organizacijami v Italiji in se udeleževali številnih kulturnih prireditev in posvetov ter sodelovali pri povezovanju

teh organizacij z matično domovino. Deželni svet je sprejel poseben zakon o slovenski manjšini v Furlaniji-Juljski krajini, ki dopolnjuje državni zakon z bolj natančno zakonsko zaščito slovenske manjšine ter opredeljuje obe krovni organizaciji (Slovensko kulturno-gospodarsko zvezo in Svet slovenskih organizacij) kot uradni predstavnici Slovencev v Italiji. Položaj slovenske manjšine v Italiji krepi tudi sodelovanje in skupno nastopanje obeh krovnih organizacij slovenske manjšine – Slovenske kulturno-gospodarske zveze in Sveta slovenskih organizacij. Imenovan je bil nov paritetni odbor za izvajanje zaščitnega zakona. Na predlog paritetnega odbora, ki je po zakonu o zaščiti slovenske manjšine v Furlaniji-Juljski krajini zadolžen za izvajanje zakona, je italijanska vlada sprejela odlok, ki ga je podpisal predsednik republike, v katerem je naštetih 32 občin, v katerih se bo izvajal zaščitni zakon. Slovenska manjšina je uspela v prizadevanjih, da je italijanska država ustanovila nižjo srednjo šolo na dvojezični šoli v Špetru Slovenov in s tem omogočila nadaljevanje šolanja po petem razredu. Občina Trst je v decembru pričela izdajati dvojezične osebne izkaznice. Italijanska država in dežela sta povečali finančna sredstva, namenjena delovanju organizacij slovenske manjšine. Po gospodarskem razsulu, ki ga je manjšina doživela sredi devetdesetih let z likvidacijo Tržaške kreditne banke in Goriške kmečke banke ter z razpadom jugoslovanskega trga, kar je povzročilo razpad velikega števila podjetij, ki so bila vezana na ta trg, se je gospodarska dejavnost v zadnjih letih počasi krepila. Slovenski podjetniki so organizirani v Slovenskem deželnem gospodarskem združenju (SDGZ), ki šteje okrog 650 članov (gostinci, trgovci, obrtniki, svobodni poklici in drugo). Močno je prisotna kmetijska dejavnost, nekateri vinarji z območja Brd in Krasa pa so po kvaliteti vina v samem vrhu italijanskih proizvajalcev vin. Kmetje so povezani v slovenski organizaciji Kmečka zveza. Z odpravo schengenske meje podjetniki pričakujejo večje povezovanje s slovenskimi podjetji. Generalni konzulat je pomagal pri organizaciji srečanj med predstavniki slovenskih in italijanskih podjetij ter med obmejnimi gospodarskimi zbornicami. Minister dr. Rupel se je večkrat srečal s predstavniki slovenske manjšine v Italiji.

Organizacija kulturnih dogodkov:

Ob dnevu slovenske kulture je generalni konzulat v sodelovanju z Novo ljubljansko banko, goriško pokrajino, s Pokrajinskimi muzeji Gorica in Kulturnim centrom Lojze Bratuž predstavil retrospektivno razstavo Slovenska likovna umetnost iz umetniške zbirke Nove Ljubljanske banke na Goriškem gradu (od 16. februarja do 29. aprila 2007). Gre za prvo večjo retrospektivno razstavo slovenske umetnosti v tujini. V sklopu Svetovnih dni slovenske literature je generalni konzulat pomagal pri organizaciji predstavitve pesnika Andreja Brvarja (marec 2007). Generalni konzulat je bil soorganizator razstave "*Transconfrontando*", pri čemer so se v Studiu Conestabo v Trstu predstavili mladi likovni umetniki iz Slovenije (Akademija za likovno umetnost in oblikovanje) in Italije (Beneška akademija): Igor Bravničar, Anja Kranjc, Lorenzo Miotto, Marco Miotto, Polona Petek, Marco Pugliese, Tania Stefanutto (od 1. do 29. junija 2007). Pokroviteljstvo konzulata v okviru festivala fotografije "*Triestefotografia*" – razstava "*Nova slovenska fotografija*" v Kulturnem domu v Trstu (od 1. do 30. septembra 2007). Prenova in postavitev mozaika na grobnici padlim v Gonarsu; mozaik so izdelali trije slovenski in trije italijanski gojenci šole mozaika iz Spilimberga (september 2007). Generalni konzulat je 13. septembra organiziral posvet o medijskem pokrivanju zamejskega prostora, na katerega so bili vabljeni odgovorni uredniki osrednjih slovenskih in zamejskih medijev ter predstavniki slovenske manjšine v Italiji. V sodelovanju z društvom "*Slovenci v Milanu*" je 16. oktobra priredil predstavitev prevoda knjige pisatelja Draga Jančarja "*L'aliavo di Joyce*" v Biblioteki Claudiana v Milanu. V sodelovanju z Narodno in študijsko knjižnico iz Trsta je organiziral predstavitev knjige dr. Franceta Bučarja "*Rojstvo države*" (14. november 2007). V sodelovanju z društvom "*Slovenci v Milanu*" je 22. novembra priredil predavanje o arhitektu Jožetu Plečniku na sedežu C. A. I. v Milanu. Generalni konzulat je že tretje leto soorganizator festivala "*Adriatic Festival*", v okviru katerega so se 3. decembra zvrstili trije koncerti na temo "*Leto človekovih pravic*" – Fake Orchestra, "*Glasba združuje*" – Pasion Tango,

11. december in "Koncertni dan" – Duo Michelazzi – Feri, 16. december.

Obiski predstavnikov:

- 9. januar – obisk zunanjega ministra D'Alme v Sloveniji; organizacija srečanja s predstavniki slovenske in italijanske manjšine v Novi Gorici.



- 27. januar – udeležba ministra za finance dr. Andreja Bajuka na srečanju s predstavniki Stranke slovenske skupnosti v Trstu;
- 30. januar – obisk zunanjega ministra dr. Dimitrija Rupla pri predsedniku dežele Furlanije-Juljske kraji- ne Riccardu Illyju in predavanje v Narodnem domu v Trstu;
- 22. junij – obisk ministra za šolstvo dr. Milana Zvera na praznovanju dneva državnosti v Števerjanu;
- 9. september – spominska svečanost v Bazovici, govor podpredsednika državnega zbora dr. Vasje Klavore;
- 28. oktober – ministrica za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Mojca Kucler-Dolinar je položila venca na spomenika v Bazovici in Rižarni ter imela govor;
- 1. november – predsednik državnega sveta Janez Sušnik je položil venca na spomenika v Gonarsu in v Gorici ter imel govor.

LATVIJA

Latvijo nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Stockholmu

Veleposlanik: Vojislav Šuc

Bilateralno sodelovanje med Latvijo in Slovenijo je potekalo zelo dobro. Latvija je 1. oktobra v Ljubljani odprla veleposlaništvo, ki ga vodi odpravnik poslov. V okviru priprav na slovensko predsedovanje EU so 7. maja v Rigi potekale konzultacije med ministrstvi za zunanje zadeve, 23. novembra pa je v Rigi potekala konferenca o evropski sosedski politiki, ki se je je udeležil veleposlanik Vojislav Šuc.

Blagovna menjava med Latvijo in Slovenijo je bila zelo skromna, a se počasi povečuje. Obseg menjave v prvih devetih mesecih je znašal 19 mio.

EUR. Slovenski izvoz v Latvijo se je povečal, uvoz pa je ostal na skromni ravni. Po zadnjih podatkih Banke Slovenije so latvijske neposredne naložbe v Republiki Sloveniji znašale 2,6 mio. EUR (31. december 2006), slovenske v Latviji pa 0,1 mio. EUR.

LIECHTENSTEIN

Liechtenstein nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Bernu

Začasni odpravnik poslov: Branko
Zupanc

Nadaljevali so se tradicionalno dobri vsestranski odnosi s Kneževino Liechtenstein. Tudi Liechtenstein se pripravlja na vstop v schengensko območje. Skupaj s Švico naj bi schengenski sistem realizirali v začetku novembra leta 2008. Zelo intenzivni so tudi odnosi med Liechtensteinom in Evropsko unijo, aprila je kneževino obiskala evropska komisarka Benita Ferrero-Waldner.

V okviru **kulturnega sodelovanja** je bila v Vaduzu aprila odprta stalna prodajna razstava slovenskih izdelkov umetne obrti. V Liechtensteinu je še vedno zelo dejavno slovensko kulturno društvo, ki združuje večino od okrog 60 tam stalno živčih slovenskih državljanov. Za dopolnilni pouk slovenskega jezika skrbi učiteljica, ki sicer deluje v Švici, pouk pa obiskuje okrog 20 otrok.

Liechtensteinska ministrica za zunanje zadeve Rita Kieber-Beck se je konec avgusta že drugič udeležila Strateškega foruma Bled.

LITVA

Litvo nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Kopenhagnu

Veleposlanik: Rudolf Gabrovec

Med državama se je nadaljeval reden politični dialog na visoki in najvišji ravni. V skladu s prednostnimi zunanjepolitičnimi usmeritvami obeh držav se je meddržavni dialog nadaljeval v okviru skupnih prizadevanj za integracijo v schengenski prostor in drugih

odprtih vprašanj v kontekstu priprav na predsedovanje Slovenije EU. Na delovni ravni so bile organizirane konzultacije o izkušnjah Slovenije pri predsedovanju Organizaciji za varnost in sodelovanje v Evropi in s področja načrtovanja politik v obeh zunanjih ministrstvih. Litovska vlada je v preteklem letu sprejela resolucijo o odprtju veleposlaništva v Republiki Sloveniji. Prostorile veleposlaništva bodo uradno odprti na začetku leta 2008.

Litva se ne uvršča med najpomembnejše gospodarske partnerje Slovenije, vendar se obseg **blagovne menjave** med državama konstantno povečuje. Slovenija beleži pozitiven saldo v blagovni menjavi z Litvo. V prvih sedmih mesecih preteklega leta je obseg blagovne menjave znašal 38,5 mio. EUR. Slovenski izvoz je dosegel 34,4 mio. EUR in se je povečal za 50 % v primerjavi z enakim obdobjem leto poprej. Uvoz se je povečal za 56,3 % in je dosegel vrednost 4,1 mio. EUR.

Pri promociji slovenske **kulture** v Litvi so imeli tudi v preteklem letu pomembno vlogo vodja slovenističnega študija, docentka dr. Jelena Konickaja, in diplomanti slovenskega jezika na Univerzi v Vilnius, ki od leta 2000 na katedri za slovansko filologijo v okviru filološke fakultete izvaja program rednega visokošolskega študija slovenskega jezika. Katedra je v maju organizirala projekt "Slovenski vikend" v Vilnius, v smeri promocije slovenskega jezika, države, kulture in kulinarike. Pri predstavitvi Slovenije so posebno pozornost namenili tudi arhitektu Jožetu Plečniku ter zgodovini slovenske arhitekture in umetnosti. V okviru projekta je svoje pesniško in gledališko ustvarjanje predstavil tudi slovenski pesnik, gledališki režiser in igravec Andrej Rozman – Roza. Decembra je bila v organizaciji študentov slovenskega jezika organizirana otvoritev razstave prevodov in fotografij z naslovom "Slovenija – zimska pokrajina, folklor in umetnost v sliki, glasbi in besedi", kjer so bili razstavljeni prevodi slovenske poezije, slovenskih pregovorov in besedil iz slovenske ljudske folklorne. Maja je bila v sklopu Univerze Vilnensis v Vilnius organizirana svečana otvoritev kiparske kompozicije "Omega" avtorja A. G. Gaberija.

Obiski predstavnikov:

- 15. januar – minister za finance Republike Litve Zigmas Balčytis se je v Sloveniji udeležil slovesnosti ob uvedbi evra;
- 24. do 27. avgust – predsednik vlade Republike Litve Gediminas Kirkilas se je udeležil druge mednarodne konference Strateškega foruma Bled, ki je potekala 26. in 27. avgusta. Ob tej priložnosti je bil organiziran tudi delovni obisk predsednika litovske vlade v Republiki Sloveniji.



- 10. in 11. oktober 2007 – dr. Žiga Turk, minister brez listnice, predstojnik Službe Vlade Republike Slovenije za razvoj, se je udeležil energetske konference v Vilniusu z naslovom "Odgovorna energija za odgovorne partnerje" (*Vilnius Energy Security Conference 2007: Responsible Energy for Responsible partners*);
- Od 12. do 15. septembra so bili na uradnem obisku v Litvi predstavniki Ustavnega sodišča Republike Slovenije.

LUKSEMBURG

Luksemburg nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Bruslju

Veleposlanik: Borut Trekman

Dvostranski odnosi med Slovenijo in Luksemburgom so zelo dobri in med državama ni odprtih vprašanj. Politični dialog poteka redno, sodelovanje na različnih področjih pa se uspešno razvija. Redni meddržavni stiki na visoki ravni partnerstvo še bolj utrjujejo. Uspešno poteka tudi sodelovanje na različnih bilateralnih področjih, državi podpirata druga drugo pri kandidaturah svojih predstavnikov v mednarodnih organizacijah, obstaja pa še precej možnosti za poglobitev stikov. Še posebej velja omeniti pomoč Luksemburga pri slovenskih pripravah na predsedovanje EU.

Gospodarsko sodelovanje: Slovenija je v prvih devetih mesecih leta 2007 v Luksemburg izvozila za 41,133 mio. EUR (32,923 mio. EUR v prvem pol-

letju), uvozila pa za 41,250 mio. EUR (26,702 mio. EUR v prvem polletju) blaga. Največji slovenski izvozniki v Luksemburg so bili v letu 2006 Štajerski avto dom, Sava Tires, Asi Idrija, Merkur, Intrade, Maribor, Avto center Vovk, Revoz, Avtera, TAB-IPM in Inotherm.

V okviru priprav za predstavitev Slovenije na področju umetne obrti, kulinarike in turizma v Luksemburgu (februar 2008), ki so potekala pod vodstvom predstavnika Slovenske turistične organizacije v Bruslju, je veleposlaništvo pomagalo pri navezavi stikov z morebitnimi udeleženci (Obrtna zbornica Slovenije, Vinska družba, občine ipd.). S Trgovinsko zbornico Luksemburga (CCL) je potekala izmenjava informacij in pogovori o predstavitvi investicijskih možnosti in slovenskem poslovnem okolju v Luksemburgu.

Obiski predstavnikov:

Predsednik vlade Jean-Claude Juncker se je 15. januarja udeležil proslave ob vstopu Republike Slovenije v evroobmočje. Minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel se je 19. junija mudil na uradnem obisku v Luksemburgu.

Maloštevilna **slovenska skupnost** v Luksemburgu deluje v okviru Slovenskega kulturnega društva Snežnik, ki organizira poučevanje slovenskega jezika. Zaradi maloštevilnosti Slovencev in pomanjkanja mladih generacij Slovensko kulturno društvo Snežnik ni posebej dejavno. Čedalje večje pa je število Slovencev, zaposlenih v evropskih institucijah v Luksemburgu, ki se med seboj povečini srečujejo in družijo na neformalnih in prijateljskih srečanjih.

MADŽARSKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Budimpešti

Veleposlanik: Ladislav Lipič

Osrednji dogodek v bilateralnih odnosih med državama je bilo prvo delovno srečanje slovenske in madžarske vlade, ki je potekalo 17. oktobra v dveh delih na obeh straneh meje v Lendavi in Monoštru. Na simbolni ravni je

bila zelo pomembna odločitev, da se zasedanje opravi v dveh središčih na obmejnih območjih, kjer živita madžarska oz. slovenska manjšina. Pomembna je bila tudi izvedba IX. zasedanja slovensko-madžarske komisije za spremljanje Sporazuma o zagotavljanju posebnih pravic slovenske narodne manjšine v Republiki Madžarski in madžarske narodne skupnosti v Republiki Sloveniji, ki je potekalo v Sloveniji v septembru.

Državi sta posebno pozornost namenjali problematiki Zahodnega Balkana in reševanju vprašanja statusa Kosova, o čemer so bile poleg pogovorov na visoki ravni – 21. maja v Budimpešti – opravljene tudi redne strokovne konzultacije obeh ministrstev za zunanje zadeve.

Zelo intenzivno je bilo sodelovanje na področju notranjih zadev in pravosodja, realiziranih je bilo več konzultacij in srečanj na ministrski in drugih ravneh. Državi sta sodelovali na konzularnem področju v tretjih državah in v procesu vstopanja v schengensko območje, ki je bilo konec decembra obeleženo s skupnimi svečanostmi na skupni meji ob udeležbi najvišjih predstavnikov obeh držav.

Eden od glavnih poudarkov prvega delovnega srečanja slovenske in madžarske vlade oktobra je bil na **gospodarskem sodelovanju** med državama. Ob robu delovnega srečanja vlad je potekalo ustanovno zasedanje Slovensko-madžarskega poslovnega sveta. Tesnejše sodelovanje med Gospodarsko zbornico Slovenije in Madžarsko trgovinsko in industrijsko zbornico napoveduje podpis sporazuma o sodelovanju, predvsem z namenom proučitve možnosti ustanovitve mešane gospodarske zbornice. Ob robu srečanja vlad podpisan memorandum o sodelovanju med Javno agencijo Republike Slovenije za podjetništvo in tuje investicije (JAPTI) ter Madžarsko agencijo za investicije in razvoj trgovine (ITDH) navaja konkretne oblike za okrepitev povezav med agencijama. Podpisana je bila pogodba med Holdingom Slovenske železnice in podjetjem TriGránit Development Corporation o gradnji Potniškega centra Ljubljana ter pismo o nameri med Luko Koper d. d., madžarskim logističnim grozdom

in podjetjem Masped o sodelovanju v projektu izgradnje kopenskega kontejnerskega terminala. Nadaljevala so se srečanja predstavnikov slovenskih podjetij na Madžarskem v Slovenskem poslovnem klubu v organizaciji veleposlaništva. Slovenski primanjkljaj v blagovni menjavi med državama se postopoma zmanjšuje. V prvih devetih mesecih preteklega leta je vrednost slovenskega izvoza na Madžarsko dosegla 473,8 mio. EUR, uvoz iz Madžarske pa 544,5 mio. EUR. Dinamično raste storitvena menjava, predvsem na slovenski strani (izvoz 139,9 mio. EUR, uvoz 68,2 mio. EUR). Madžarsko tržišče je drugo najpomembnejše za Luko Koper, ki je po ocenah v letu 2007 pretovorila 1,3 mio. ton madžarskega blaga. Madžarska se uvršča med perspektivne trge za področje slovenskega turizma, v prvih osmih mesecih preteklega leta je bila zabeležena 12-odstotna rast na strani turističnih prihodov in 7-odstotna rast na strani nočitev madžarskih turistov. Slovenija bo na turističnem sejmu UTÁZÁS 2008 nastopila kot država partnerica.

Marca je bilo v Budimpešti realizirano prvo uradno bilateralno srečanje gospodarskih ministrov obeh držav po tranziciji. Ob robu dogodka je bilo organizirano slovensko-madžarsko poslovno srečanje. Več slovenskih podjetij je pričelo z aktivnostmi za prodor na madžarski trg.

Veleposlaništvo je sodelovalo v aktivnostih regionalnega okoljevarstvenega centra v Szentendreu.

Sodelovanje v kulturi, znanosti, izobraževanju

Na predlog slovenske strani se je začelo usklajevanje protokola o sodelovanju pri organizaciji usposabljanja uslužbencev, zaposlenih na dvojezičnih območjih. Nosiča tega sporazuma sta Ministrstvo za javno upravo Republike Slovenije in Urad predsednika vlade Republike Madžarske.

Na področju visokega šolstva se je nadaljevalo poučevanje slovenščine kot samostojne študijske smeri na Univerzi Eötvös Lorand (ELTE) v Budimpešti, ki se je začelo v študijskem letu 2006/2007. Na ELTE kot gostujoči profesor predava profesor dr. Marko

Jesenšek z univerze v Mariboru. Državi aktivno sodelujeta v zvezi s slovensko pobudo za ustanovitev Sredozemske univerze s sedežem v Sloveniji. V okviru omenjene pobude je bil jeseni podpisan sporazum o akademskem sodelovanju med Univerzo v Novi Gorici, Znanstveno-raziskovalnim centrom Slovenske akademije znanosti in umetnosti, Mednarodnim univerzitetnim centrom za evro-mediteranske študije in tremi madžarskimi univerzami (ELTE, Pécs in Szeged), interes za vključitev v projekt pa kaže tudi Univerza za obrambne vede Zrínyi Miklós.

Veleposlaništvo je sodelovalo pri organizaciji in pripravi vrste slovenskih kulturnih dogodkov (literarni večeri, festival plesa, mednarodni knjižni festival, koncerti ipd.), na tem področju pa je plodno tudi sodelovanje s Slovenskim društvom v Budimpešti in slovensko manjšino na Madžarskem. Pomembnejši kulturni dogodki na Madžarskem, ki jih je organiziralo veleposlaništvo oz. sodelovalo pri njihovi pripravi: nastop ljubljanske Drame v gledališču Katona József v Budimpešti s predstavama Alamut in Edvard II., literarni večer s slovenskimi pisatelji Lucijo Stupica, Matjažem Pikalom in Tomislavom Vrečarjem, literarni večer z Dragom Jančarjem, nastop Mojtna in Saše Jurcer na festivalu sodobnega plesa, nastop Irene Tomazin in Matjaža Manceta na festivalu sodobne glasbe, nastop skupine Srečna mladina na glasbenem festivalu Sziget.

Pretekla okrepljena medijska prisotnost Slovenije v madžarskih medijih, zahvaljujoč uvedbi evra, bližajočemu se predsedovanju Slovenije EU in aprilskemu študijskemu obisku madžarskih novinarjev v Sloveniji, je prispevala k izboljšanju prepoznavnosti Slovenije na Madžarskem. Večinoma pozitivna poročila in reportaže so predstavljale Slovenijo kot najuspešnejšo novo članico EU, ki je brez posebnih zapletov prevzela evro. Poleg tega so madžarski mediji posvetili posebno pozornost prvemu delovnemu srečanju slovenske in madžarske vlade, predsedniškim volitvam, inflaciji in lastninjenju Telekoma. V največjih medijih so bili objavljeni intervjuju z

najvišjimi slovenskimi predstavniki (minister za zunanje zadeve, minister za gospodarstvo, veleposlanik). Intenziviralo se je sodelovanje nacionalnih televizij RTV Slovenija ter MTV in Duna TV.

Obiski predstavnikov:

- 21. februar – obisk ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla v Porabju, srečanje s predstavniki slovenske manjšine;
- 5. marec – obisk ministra za gospodarstvo mag. Andreja Vizjaka, srečanje z madžarskim ministrom za gospodarstvo in promet dr. Jánosom Kóko;
- 24. april – 'tranzitni' obisk ministra za notranje zadeve Republike Slovenije Dragutina Mateja ob otvoritvi skupnega vizumskega centra v Kišinjvu (Madžarska, Slovenija, Avstrija) in delovno kosilo, ki ga je gostil minister za pravosodje in notranje zadeve Republike Madžarske dr. József Petrétai;
- 8. junij – obisk ministra za javno upravo dr. Gregorja Viranta v Budimpešti pri ministrici za lokalno samoupravo in regionalni razvoj Móniki Lampérth;
- 29. junij – srečanje ministra za notranje zadeve Dragutina Mateja z ministrom za policijo in pravosodje Republike Madžarske dr. Albertom Takácsem v Balatonöszodu;
- 10. julij – uradni obisk ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla pri ministrici za zunanje zadeve dr. Kingi Gönz;
- 11. september – srečanje ministra za notranje zadeve Dragutina Mateja z ministrom za policijo in pravosodje Republike Madžarske dr. Albertom Takácsem v Lentiju;
- 3. oktober – uradni obisk predsednika državnega zbora Franceta Cukjatija v Budimpešti pri predsednici madžarskega parlamenta dr. Katalin Szili, v okviru katerega se je srečal tudi z madžarskim predsednikom;
- 9. in 10. november – udeležba predsednika državnega zbora Franceta Cukjatija na srečanju predsednikov parlamentov Regionalnega partnerstva v Budimpešti;
- 21. december – udeležba podpredsednika državnega zbora Saša Pečeta na svečanosti ob vstopu Slovenije in

Madžarske v schengensko območje na mejnem prehodu Nemesnép-Kobilje;

- 21. in 22. december – obisk ministra za kmetijstvo Iztoka Jarca na Madžarskem.



- 12. januar – obisk predsednika Vlade Republike Madžarske Ferenc Gyurcsány in udeležba na svečanosti "Dobrodošlica evru" v Ljubljani;
- 15. do 18. februar – obisk ministrice za lokalno upravo in regionalni razvoj Republike Madžarske Mónike Lamperth pri ministru za notranje zadeve Dragutinu Mateju;
- 22. maj – srečanje ministrice za zdravstvo Ágnes Horváth z ministrom za zdravje mag. Andrejem Bručanom ob robu delavnice "Financiranje zdravstva in strateška nabava";
- 27. avgust – udeležba ministrice za zunanje zadeve Kinge Göncz na Strateškem forumu Bled, razgovori z zunanjim ministrom dr. Dimitrijem Ruplom in ministrom za gospodarstvo mag. Andrejem Vizjakom;
- 21. december – srečanje ministra za promet mag. Radovana Žerjava z ministrom za gospodarstvo in promet Csabo Kákosyjem v Lendavi.

Ostala srečanja:

Dinamika srečanj na nižjih ravneh je bila zelo intenzivna. V okviru priprav na prvo delovno srečanje obeh vlad so zasedale oz. bile ustanovljene delovne skupine za turizem, energetiko, čezmejno sodelovanje, izvedenih je bilo več srečanj zunanjepolitičnih svetovalcev v uradih predsednikov vlad. Več srečanj pristojnih za manjšinsko politiko je bilo namenjenih pripravam na IX. zasedanje mešane komisije za manjšinska vprašanja. Državna sekretarja za promet Peter Verlič in Ábel Garamhegyi sta se sestala februarja v Budimpešti. Opravljena je bila vrsta strokovnih in političnih konzultacij (na temo evropskih zadev in Zahodnega Balkana). Delegacija zunanjega in gospodarskega ministrstva se je udeležila konference o projektu Nabucco septembra v Budimpešti. Oktobra se je na obisku v Ljubljani mudil župan

Budimpešte Gábor Demszky. Novembra so v Ljubljani potekale konzultacije med evropskim direktorjem ministrstva za zunanje zadeve Madžarske Gáborom Ivánom in državnim sekretarjem Janozom Lenarčičem.

Generalni konzulat Republike Slovenije v Monoštru

Generalni konzul: Marko Sotlar – do 28. 2. 2007, mag. Drago Šiftar – od 31. 5. 2007

Generalni konzulat Republike Slovenije v Monoštru je pristojen za madžarski županiji Vas in Zala. Generalni konzulat spremlja prizadevanje in uveljavljanje pravic slovenske narodne skupnosti v obmejni pokrajini ter se pojavlja kot usklajevalec in povezovalc v stikih z institucijami in organizacijami domačine.

Obe županiji poudarjata pomen krepitve čezmejne in regionalne sodelovanja ter zastopanja regionalnih interesov v širšem evropskem prostoru. Prednostna naloga generalnega konzulata v Monoštru je še naprej razreševanje problemov slovenske manjšine v Porabju. 21. septembra je prišlo do zasedanja slovensko-madžarske mešane komisije za uresničevanje pravic slovenske manjšine na Madžarskem in madžarske skupnosti v Sloveniji. 17. oktobra je v Porabju potekal delovnega srečanja Vlade Republike Slovenije in Vlade Republike Madžarske.

Gospodarsko sodelovanje je bilo osredotočeno predvsem na čezmejno sodelovanje s sosednjimi državami. Poleg tega je na gospodarskem področju še veliko neizkoriščenih možnosti za krepitev sodelovanja. Republika Slovenija je zainteresirana za povečanje obsega blagovne menjave, za razvoj višjih oblik gospodarskega sodelovanja in za izboljšanje gospodarskega položaja obmejne regije. Prav v ta namen je bil ustanovljen Slovensko-madžarski poslovni svet. V zadnjem času se pojavlja zanimanje slovenskih podjetij za investicije v Porabju. Županiji Vas in Zala spadata med najbolj razvite županije na Madžarskem, kljub temu pa ne dosegata rezultatov Pomurja, ki je najmanj razvita regija v Sloveniji. Ob tem ne gre zanemariti socialno-ekonomske situacije v mikroregiji Monoštra s Po-

rabjem, kjer je stopnja brezposelnosti enkrat višja od povprečja v županiji Vas, pa tudi prihodki na prebivalca so bistveno nižji. Glavna dejavnost v Porabju postaja turizem, kar pa v veliki meri ogrožajo okoljevarstveni problemi, ki jih povzroča sosednja Avstrija. Onesnaževanje reke Rabe in načrtovana sežigalnica odpadkov ob meji blizu Monoštra lahko v veliki meri preprečita razvoj turizma.

Pretežni del **sodelovanja v kulturi** poteka v okviru dveh slovenskih organizacij Zveze Slovencev na Madžarskem in Državne slovenske samouprave. Slovensko kulturno izročilo predstavniki manjšine ohranjajo in promovirajo s številnimi prireditvami.

Večina **Slovencev na Madžarskem** živi strnjeno v sedmih vaseh – občinah v Porabju, manjši del pa je razpršen po nekaj večjih mestih in v Budimpešti. Organizirani so v dveh krovnih manjšinskih organizacijah. Zveza Slovencev na Madžarskem, ki jo vodi Jože Hirnök, se pretežno financira iz sredstev Republike Slovenije, Državna slovenska samouprava pod vodstvom Martina Ropoša pa dobiva sredstva za svoje delovanje deloma s strani madžarskega proračuna, deloma pa iz različnih skladov. Finančna sredstva, ki jih Madžarska namenja slovenski manjšini, komaj zadoščajo za vzdrževanje Državne slovenske samouprave.

Od leta 1993 naprej velja med državama sporazum o zaščiti slovenske manjšine na Madžarskem in madžarske narodne skupnosti v Sloveniji. Na podlagi tega sporazuma deluje mešana komisija, ki bi se morala sestajati dvakrat letno in ocenjevati uresničevanje sporazuma. V preteklem letu se je sestala samo enkrat pred zasedanjem skupne seje obeh vlad. Sklepi in priporočila ki jih komisija sprejema, se v odnosu do slovenske manjšine v Porabju zelo počasi uresničujejo ali pa sploh ne. Sredstva za delovanje slovenske manjšine s strani Madžarske ostajajo na isti ravni oz. se zaradi inflacijskih gibanj realno zmanjšujejo. Slovenija namenja za delovanje madžarske narodnostne skupnosti v Sloveniji neprijemno več sredstev, kot jih Madžarska namenja slovenski manjšini. Tako se

je tudi v letu 2007 zaradi varčevalnih ukrepov zmanjšal obseg sredstev, ki jih madžarska vlada po sporazumu namenja financiranju slovenske manjšine, kar se najbolj odraža na sredstvih za manjšinsko šolstvo. V celotnem Porabju sta dve 'dvojezični' osnovni šoli, ki naj bi od septembra 2007 izvajali dvojezični pouk. Vendar ta dvojezični pouk nima nič skupnega z dvojezičnim poukom, ki se izvaja na dvojezičnem področju v Sloveniji. Tudi ta minimalni nivo dvojezičnega pouka je sicer zaradi madžarskih šolskih reform resno ogrožen.

Cilj slovenske manjšine je, da se zagotovi enak nivo izobraževanja za slovenske osnovne šole, kot so ga deležni pripadniki madžarske manjšine v Sloveniji. Osnovnošolci Gornjega Senika obiskujejo obnovljeno (oprema zastarela – nekatere klopi in table so starejše od štirideset let) dvojezično šolo, ki dokaj uspešno izvaja dvojezični pouk na razrednem nivoju, od 5. razreda pa imajo v okviru učnega programa tedensko pet ur slovenščine. V osnovni šoli Števanovci so kljub vsem problemom začeli novo šolsko leto z novim vodstvom. Ker je velik del finančnega bremena vzdrževanja šol preložen na ramena lokalnih skupnosti, ki ga zaradi osiromašenosti ne zmorejo, je prišlo do predloga o združitvi števanovske in gornje seniške šole, kar v praksi pomeni, da je slovensko manjšinsko osnovno šolstvo postalo odvisno od ene šole.

Bistvenega pomena za obstoj slovenskega jezika v Porabju so narodnostni vrtci, a je žal vsako leto manj otrok. Tudi v prihodnosti ne pričakujemo bistvenega povečanja števila otrok v vrtcih oz. v prvih razredih osnovnih šol, to pa se bo zelo negativno odrazilo na narodnostnem šolstvu, saj madžarska država financira narodnostno šolstvo izključno po številu učencev, pa še to ne v celoti.

Varčevalni ukrepi v madžarskem šolstvu so se negativno odrazili tudi na nivoju srednješolskega poučevanja slovenščine, saj so na edini srednji šoli (gimnaziji v Monoštru) odpustili profesorico slovenskega jezika. Kot namdomestilo za odpuščenico profesorico so nastavili učiteljico z minimalnimi

strokovnimi pogoji, ki tudi sama zase pravi, da slovenskega jezika ne obvlada na zadovoljivem nivoju. Ključnega pomena za ohranitev slovenskega jezika je dejstvo, da se slovenski jezik prišteva v kvoto tujih jezikov in se ne poučuje kot materni jezik, kot je to običajno za dvojezična področja.

V oktobru je bilo v Monoštru zasedanje vlad Slovenije in Madžarske, kar je prispevalo k večji razpoznavnosti slovenske manjšine na Madžarskem. Zelo odzivno je bilo polaganje temeljnega kamna za bodočo cestno povezavo med slovenskima vasema Verico in Gornjim Senikom. Cesto so čakali petnajst let, pomembna pa je zato, ker povezuje obe veliki skupini porabskih Slovencev.

Decembra se je z vstopom Slovenije in Madžarske v schengensko območje ukinil nadzor na meji. To bo ugodno vplivalo na komunikacijo zamejskega Porabja z matičnim narodom. V okviru Slovenskega kulturno-informacijskega centra v Monoštru deluje Radio Monošter s tedensko osemurno oddajo in uredništvo časopisa Porabje, ki tedensko izhaja na osmih straneh.

Slovensko Porabje je bilo, kot vsa madžarska obrobja, vedno zelo revno. To se je skozi zgodovino odražalo na kvaliteti življenja naših rojakov. Gre za večinsko ruralno področje, ki leži v nacionalnem parku Örseg. Vendarle pa ima pomembno kvaliteto za prihodnost, saj je ekološko čisto in perspektivno odpira možnost zaposlovanja v turizmu. Velika nevarnost za razvoj le-tega grozi iz obmejne Avstrije, ki želi tik ob meji zgraditi sežigalnico (20.000 ton letno) nevarnih odpadkov, kar bi ekološko prizadelo celotno Porabje in velik del slovenskega Prekmurja.

Obiski predstavnikov:

- 16. februar – državni sekretar za Slovence v zamejstvu in po svetu Zorko Pelikan se je udeležil slavnostne predaje obnovljene osnovne šole Jožefa Košiča na Gornjem Seniku;
- 21. februar – obisk ministra za zunanje zadeve Republike Slovenije dr. Dimitrija Rupla v Porabju;
- 28. junij – državni sekretar za Slovence v zamejstvu in po svetu se

je sestel s predstavniki slovenske manjšine na Madžarskem.



- 17. oktober – delovno srečanje madžarske in slovenske vlade v Lendavi in v Monoštru;
- 24. oktober – obisk delegacije komisije za mednarodne odnose in evropske zadeve pri Državnem svetu Republike Slovenije.

MAKEDONIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Skopju

Veleposlanik: Marjan Šiftar – do 15. 6. 2007, Alan Brian Bergant – od 30. 11. 2007

Intenzivno in vsestransko politično sodelovanje med državama se je potrjevalo v številnih bilateralnih obiskih na različnih ravneh in ob strokovnih stikih. Predstavniki Slovenije so imeli aktivno vlogo na konferencah, ki jih je organizirala Republika Makedonija, npr. na 3. mednarodni konferenci o medverskem in medcivilizacijskem dialogu v Ohridu, predstavniki Makedonije pa na Strateškem forumu Bled in investicijski konferenci v Ljubljani. Najvišji predstavniki obeh držav so imeli vrsto delovnih pogovorov ob robu konferenc in v okviru Združenih narodov, EU (v okviru zasedanj ljudskih strank), zveze NATO ter drugih mednarodnih organizacij.

Medparlamentarno sodelovanje predstavlja pomembno komponento krepitve odnosov med državama in skupnega sodelovanja v mednarodni skupnosti. Sodelovanje se krepi tako na bilateralnem kot multilateralnem področju, še zlasti pa na področju izmenjav mnenj glede evropskih in atlantskih integracijskih procesov ter neposrednih stikov tako na najvišji parlamentarni ravni kot tudi med pristojnimi parlamentarnimi odbori in na nižjih ravneh. Dobro sodelujeta skupini prijateljstva v državnem zboru in sobranju. Makedonijo je med 26. in 28. februarjem obiskala delegacija odbora za obrambo državnega zbora. Na povabilo odbora za evropska vprašanja makedonskega sobranja je delegacija odbora državnega zbora za vprašanja EU 29. in 30. novembra v

Skopju opravila več srečanj z makedonskimi parlamentarci, namestnikom ministra za zunanje zadeve in s predstavniki mednarodne skupnosti.

Na lokalnem nivoju se nadaljuje sodelovanje med pobratenima občinama Bitola in Kranj. V Makedoniji se je na povabilo župana Skopja mudil tudi ljubljanski župan Zoran Janković, ki se je udeležil konference županov glavnih mest držav regije Jugovzhodne Evrope.

Kot kontaktno veleposlaništvo zveze NATO za Makedonijo je slovensko veleposlaništvo nadaljevalo z aktivnostmi, ki jih je prevzelo od Velike Britanije za obdobje dveh let. Pripravilo je redna srečanja veleposlanikov članic zveze NATO v Makedoniji, organiziralo pogovore po zaključku obiskov visokih funkcionarjev zaveznitva ali držav članic zaveznitva z veleposlaniki in obrambnimi atašei držav članic zveze, sodelovalo na zasedanju varnostnega foruma Evro-atlantskega partnerskega sveta (EAPC) v Ohridu, pripravilo predavanja na tamkajšnji filozofski fakulteti, sodelovalo z makedonskim evro-atlantskim svetom pri organizaciji dneva zveze NATO, pripravah za formiranje knjižnice zveze NATO na filozofski fakulteti ter organizaciji obiskov makedonskih novinarjev in poslancev na sedežu zveze v Bruslju.

Gospodarsko sodelovanje

Blagovna menjava med državama se povečuje, slovenski trgovinski presežek z Makedonijo pa se intenzivno zmanjšuje. Slovenski izvoz v Makedonijo je v letu 2007 znašal 144 mio. EUR in je za 14 % višji od izvoza v Makedonijo v letu 2006, ko je znašal 125 mio. EUR. Na drugi strani se je bistveno povečal slovenski uvoz iz Makedonije, ki je v letu 2007 znašal 57 mio. EUR, kar predstavlja povečanje za kar 50 % glede na leto 2006, ko je uvoz iz Makedonije znašal 38,3 mio. EUR. V letu 2007 je tako blagovna menjava med državama znašala 201,8 mio. EUR, za 23 % več kot v letu 2006, ko je znašala 164 mio. EUR. Visoki rasti slovenskega uvoza iz Makedonije so botrovale vedno večje slovenske investicije v Makedonijo, ki so v prvih devetih mesecih znašale 60 mio. EUR.

Sodelovanje na drugih področjih

Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano je pripravilo enotedensko učno delavnico za makedonske partnerje glede sistema identifikacije in registracije živali. Prav tako so predstavniki ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano aktivno sodelovali z makedonsko stranjo pri vzpostavitvi in oblikovanju agencije za kmetijske trge in razvoj podeželja. Makedonska stran je dala pobudo za podpis novega protokola o sodelovanju na področju kmetijstva, gozdarstva in razvoja vasi med ministrstvoma. Ob obisku ministra Iztoka Jarca konec julija je bil sprejet dogovor o pomoči pri prilagajanju zakonodaje na področju kmetijstva in živilstva ter dogovor o podpisu memoranduma o sodelovanju med ministrstvoma.

Na področju **energetike** so podjetja Riko, Turboinštitut, Slovenske elektrarne, Poteza sodelovala pri načrtovanju in izgradnji makedonskih energetskih objektov in ogrevanja Skopja.

Na področju **prometa in investicijskih vlaganj** v prometno infrastrukturo želi Slovenija okrepiti sodelovanje z Makedonijo predvsem v pomorskem prometu. Ob obisku makedonskega ministra za promet in zveze Mileta Janakieskega v Sloveniji je bilo dogovorjeno, da obe strani čim prej pristopita k usklajevanju besedila novega sporazuma o mednarodnem cestnem prevozu potnikov in blaga. Slovenija je Makedoniji nudila strokovno pomoč pri uvajanju varnosti v cestnem prometu, sistemu cestninjenja in pri pripravi zakona o letalstvu. Ministrstvu za promet sta se dogovorili o vračanju dolga Slovenskim železnicam.

Na pobudo misije Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE) v Skopju sodeluje slovensko ministrstvo za notranje zadeve v projektu za usposabljanje mejne policije. Ob obisku makedonske ministrice za notranje zadeve Gordane Jankulovske v Sloveniji je bilo dogovorjeno, da bo Slovenija nudila pomoč pri uvedbi schengenskih standardov nadzora meje, seznanjanju državljanov o schengenskem sistemu in pri črpanju finančnih sredstev iz fondov EU.

Za Slovensko vojsko je pomembna logistična podpora, ki jo nudi makedonska vojska našim enotam pri tranzitu preko Makedonije na Kosovo. Ob obisku ministra za obrambo Karla Erjavca v Makedoniji je bil podpisan memorandum med ministrstvoma za obrambo glede uporabe poligona Kriivolak za urjenje pripadnikov Slovenske vojske.

Na delovnem področju sta bila 27. februarja v Skopju podpisana sporazum med vladama o meddržavnih posvojitvah in sporazum o zaposlovanju sezonskih delavcev, ki ob koncu leta še nista bila ratificirana.

Ministrstvo za finance je makedonski strani pomagalo pri harmonizaciji in implementaciji zakonodaje na področju javnih naročil, priprave analiz javnega dolga in na področju centralnega financiranja in upravljanja nacionalnega sklada v okviru centralne finančne in pogodbene enote. Nadaljevalo se je tudi izobraževanje makedonskih uslužbencev v okviru Centra za razvoj financ.

Na podlagi memoranduma o soglasju med vladama o strokovni pomoči na področju evropskih zadev iz leta 2003 je bil ob obisku premierja Janeza Janše februarja v Skopju podpisan program sodelovanja za leto 2007, ki zagotavlja strokovno pomoč Makedoniji pri harmonizaciji nacionalne zakonodaje s pravnim redom EU in pri implementaciji pravnega reda EU na številnih področjih. Program, ki se izvaja, nudi tehnično pomoč na skoraj 50 področjih v okviru 20 pogajalskih področij. S tem programom nudi Slovenija pomoč, ki je prilagojena dejanskim potrebam Makedonije pri njeni pripravi na vstop v EU.

V okviru sodelovanja na področju **izobraževanja in šolstva** poteka poučevanje slovenščine na skopski Filološki fakulteti Blaže Koneski ter makedonščine na ljubljanski in mariborski filozofski fakulteti. V Skopju je bil prvič objavljen razpis za štiriletni študij slovenskega jezika po bolonjskem programu, za kar se je prijavilo 14 študentov. Na Ohridu je ob sodelovanju omenjenih fakultet potekala 3. makedonsko-slovenska

znanstvena konferenca: "Makedonsko-slovenske jezikovne, književne in kulturne zveze". Sporazum o sodelovanju sta podpisali tudi ljubljanska in skopska fakulteta za veterino.

Na področju pravosodja je Slovenija sodelovala v skupini držav, ki so za države Zahodnega Balkana pripravile in izvajale regionalni CARDS program "Utrditev neodvisnega, zanesljivega in delujočega pravosodja in pospeševanje pravosodnega sodelovanja". Slovenija je vodila modul "mednarodno in evropsko pravosodno sodelovanje".

Podlago za **sodelovanje v kulturi** predstavlja sporazum med vladama o sodelovanju v izobraževanju, znanosti in kulturi. Potekalo je sodelovanje na področju arheologije, arhivov, knjižnic in kulturne dediščine. Na področju kulturne dediščine z makedonskimi muzeji aktivno sodelujejo Narodni muzej Slovenije, Prirodoslovni muzej, Gorenjski muzej Kranj in Muzej novejšje zgodovine Celje. Razgibano sodelovanje je bilo tudi na področju uprizoritvene umetnosti: Filmski sklad Republike Slovenije sodeluje s posameznimi producenti v Makedoniji in z mednarodnim filmskim festivalom v Bitoli.

Med odmevnejšimi kulturnimi dogodki je bilo gostovanje skupine Pela v več makedonskih mestih, ki ga je financiralo slovensko ministrstvo za kulturo. Skupina je predstavila monografijo "Pela in Makedonija". Izredno dobro obiskana in odmevna je bila tudi promocija monografije o Dušanu Jovanoviču. Monografijo je izdala založba Makedonska matica kot prvo v novi zbirki o dramski umetnosti. Tretji odmeven dogodek je bila razstava skupine Irwin v Skopju.

Na **športnem področju** je medijsko najodmevnejše uspešno sodelovanje s Srečkom Katancem, selektorjem makedonske nogometne reprezentance.

Večina v **Makedoniji živečih Slovencev** je povezana v društvo France Prešeren iz Skopja in društvo Triglav iz Bitole. Društvi organizirata v sodelovanju z ministrstvom za šolstvo in šport učenje slovenskega jezika za mladino in starejše, v Skopju pa tudi glasbeni pouk

za 'cicibane'. V okviru društva France Prešeren že 10 let delujeta komorni pevski zbor in knjižnica. Veleposlaništvo sodeluje z društvom pri organizaciji proslav ob slovenskem kulturnem prazniku, promociji slovenskega gospodarstva, izobraževanju, športu in pripravi vsakoletnega večera. Največ težav imajo tukaj živeči Slovenci z iskanjem zaposlitve in s pridobivanjem slovenskega državljanstva.

Predstavniki slovenskega gospodarstva v Makedoniji delujejo v okviru Slovensko-makedonskega poslovnega kluba (SMPK), ki združuje okoli 60 poslovnežev. Članom pomaga pri širitvi gospodarskega sodelovanja, organizira komercialne predstavitve zainteresiranim podjetjem, pridobiva informacije za boljše delovanje na makedonskem trgu, pripravlja predavanja, ščiti interese svojih članov, izvaja humanitarne aktivnosti in drugo. Upravni odbor vodi mag. Damir Kuder. Veleposlaništvo sodeluje pri delu kluba ter s konzularno problematiko in pridobivanjem vizumov seznanja člane SMPK.

Obiski predstavnikov:

- 19. januar – minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel;
- 27. in 28. februar – predsednik vlade Janez Janša, minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel, minister za gospodarstvo mag. Andrej Vizjak;
- 26. julij – minister za kmetijstvo Iztok Jarc;
- 27. julij – minister za obrambo Karel Erjavec;
- 24. oktober – minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel.



- 16. januar – minister za finance Trajko Slaveski;
- 15. marec – minister za promet in zveze Mile Janakieski;
- 22. marec – minister za obrambo Lazar Elenovski;
- 9. in 10. april – ministrica za notranje zadeve Gordana Jankulovska;
- 6. junij – minister za zunanje zadeve Antonio Milošoski;
- 26. avgust – predsednik vlade Nikola Gruevski, minister za zunanje zadeve Antonio Milošoski;
- 31. avgust – minister za kmetijstvo,

gospodarstvo in vodno gospodarstvo Aco Spasenovski;

- 19. do 21. september – minister brez resorja, za tuje investicije Gligor Tašković;
- 29. oktober – ministrica za gospodarstvo Vera Rafajlovska;
- 13. december – minister za delo in socialno politiko Ljupčo Meškov.

MALTA

Malto nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v Rimu

Veleposlanik: dr. Andrej Capuder

V preteklem letu med državama ni prišlo do pomembnejših obiskov. Minister dr. Rupel se je na Malti udeležil 3. neformalnega zasedanja zunanjih ministrov sredozemskih držav članic EU, ki ga je gostila Malta 1. in 2. februarja. Minister za notranje zadeve Republike Slovenije Dragutin Mate pa je sodeloval na zasedanju notranjih ministrov novih držav članic EU kot pripravi na vstop v schengenski prostor. Zasedanje je potekalo 23. in 24. septembra na Malti.

MONAKO

Monako nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v Parizu

Veleposlanik: dr. Janez Šumrada

Veleposlanik je 20. februarja predal poverilna pisma suverenemu knezu Albertu II. in imel sestanek s svetovalcem za mednarodne odnose monaške vlade Henrijem Fissorejem.

Konzulat Republike Slovenije v Monaku vodi častni konzul Marc Lecourt.

Gospodarstvo

Glavna značilnost monaškega gospodarstva je raznolikost. Mednarodna trgovina predstavlja štiri odstotke delovnih mest in ustvari tri milijarde evrov letnega prihodka. Raznolikost se kaže tudi v storitvenem sektorju, ki obsega vse od informacijske tehnologije, telekomunikacij do transporta, špediterstva ter bančništva in zavarovalništva.

Monako pridobiva največ svojih prihodkov iz industrije, trgovine, storitev, turizma in hotelirstva kot tudi iz nepremičninskih dejavnosti. Nasprotno od splošnega prepričanja se turizem uvršča, glede na delež v prihodkih države, šele na tretje mesto, igralnice pa v državno blagajno prispevajo le okoli 4 % prihodkov. Po statističnih podatkih je bruto domači proizvod Monaka 3,44 mrd. EUR, kar pomeni 49.900 EUR na prebivalca (leto 2005).

NEMČIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Berlinu

Veleposlanica: Dragoljuba Benčina

Bilateralno sodelovanje in sodelovanje v okviru tria EU je bilo še posebej razvejano in intenzivno. Ob srečanjih in pogovorih na visoki in najvišji ravni beležimo tudi veliko sodelovanja na visokem uradniškem nivoju, medresorskih konzultacij in usklajevanj. Vse to je samo še poglobilo visok nivo že obstoječega sodelovanja med državama. To je razvejano in neproblematično. Sodelovanje v okviru tria je pripomoglo tudi k boljšemu medsebojnemu razumevanju posameznih stališč partneric na različnih področjih v okviru EU.

Z Nemčijo opravi Slovenija petino svoje **zunanjetrgovinske menjave**. V letu 2007 bo ponovno povečala vrednost skupnih poslov, tako da bo Nemčija še naprej ostala najpomembnejša zunanjetrgovinska partnerica slovenskega gospodarstva. Menjava je največja z najrazvitejšimi nemškimi deželami, Bavarsko, Baden-Württembergom in Severnim Porenjem-Vestfalijo. Medsebojna menjava je tudi v letu 2007 dosegla nadpovprečne stopnje. V prvem polletju je znašal indeks rasti izvoza + 113,6, uvoza pa 113,7. Trend je pozitiven, ker kaže na zmanjšanje zunanjetrgovinskega primanjkljaja. Skupna blagovna menjava v vrednosti 7 mrd. EUR bo ponovno presežena. V strukturi blagovne menjave predstavljajo končni izdelki tradicionalno glavno postavko. Največjo vrednost slovenskega blagovnega izvoza predstavljajo avtomobili (Renault) in deli za avtomobilsko industrijo, strojogradnja, elektrotehnika, pohištvo ter kemični

izdelki. V uvozu so prav tako na prvem mestu avtomobili, ki jim sledijo stroji in oprema ter elektrotehnični izdelki.

Nismo še dovolj izkoristili naših možnosti na področju storitev, kjer ustvarjamo presežke. Leto 2007 predstavlja preobrat na področju turizma. Po več letih zmanjševanja prihodov in nočitev nemških gostov se je trend obrnil – število nemških gostov je ponovno naraslo. Prihodki z naslova transportnih in logističnih storitev prav tako naraščajo.

Luka Koper se vse bolj uveljavlja kot jugovzhodno evropsko pristanišče in priteguje zanimanje nemškega gospodarstva. Internacionalizacija slovenskega gospodarstva s pomočjo nemških podjetij zavzema vse večji obseg.

Promocija slovenske **kulture** je bila razmeroma bogata in uspešna ter kljub skromnim finančnim sredstvom kakovostna in odmevna. Že v prvi polovici leta je slovensko veleposlaništvo v treh pomembnih nemških bankah z razstavo fotografij novih slovenskih evro kovancev primerno obeležilo uvedbo nove valute. Primerno je počastilo slovenski kulturni praznik in s sponzorskimi sredstvi berlinskim Slovincem pripravilo uprizoritev uspešnice Jamski človek. Zaradi izjemnega zanimanja je bila do konca februarja podaljšana razstava slik Gašperja Jemca v ugledni berlinski galeriji. Na leipziškem knjižnem sejmu je bila Slovenija država-gost in je zato imela središčno vlogo.

Temu primerna je bila bogata predstavitev slovenske književnosti, v katero se je aktivno vključilo tudi veleposlaništvo. Ob robu neformalnega vrha EU konec marca se je Slovenija predstavila s kar štirimi kulturnimi projekti. Veleposlaništvo je zaokrožilo niz kulturnih prireditev s sosednjimi državami in z Madžari pripravilo odmevno prireditev, ki je obravnavala problematiko prevajanja. Ob koncu nemškega predsedovanja je bil na prireditvi, katere pokroviteljica je bila nemška kanclerka, prikazan projekt "Iznajdbe in odkritja" (*Discoveries & Inventions*), ki ga je sofinanciralo ministrstvo. Jeseni so se skupaj s Portugalski in Nemci v luči tria s slovenskimi glasbenimi novitetami predstavili slo-

venski glasbeniki še na dveh koncertih na pomembnih lokacijah.

Slovenska skupnost v Nemčiji

Slovenci so v Zvezni republiki Nemčiji vključeni v številna slovenska društva in druge organizacije. Deluje več kot dvajset kulturno-športnih in prosvetnih društev ter katoliških misij. Nekatera med njimi so že zabeležila 30 oz. 35 let delovanja. V letu 2007 so društva organizirala različne kulturne, športne in druge družabne prireditve, na katerih so nastopale glasbene skupine ali posamezniki in drugi gostje iz Slovenije. Slovenska društva si prizadevajo za krepitev prepoznavnosti Slovenije v Nemčiji ter ohranjajo folklorno in pevsko izročilo. Od 3. do 4. marca je v Stuttgartu potekalo srečanje predstavnikov vseh slovenskih društev in organizacij v Nemčiji. Dejavnosti slovenskih organizacij se koordinirajo na regionalnem nivoju – koordinacija društev južne Nemčije, koordinacija društev Severnega Porenja in Vestfalije ter koordiniranje aktivnosti društev Slovencev v Hannovru in Berlinu. Že skoraj 20 let se pripravlja Folkloriada – srečanje slovenskih folklornih skupin iz Nemčije. Folkloriada je potekala 22. septembra v Plochingenu.

Druga in mlajše generacije se intenzivno integrirajo v nemško družbo in izkazujejo vedno manj interesa za delovanje v društvih. Vedno večja integracija mlajših generacij se kaže tudi v upadu obiska dopolnilne šole slovenskega jezika. So pa naši rojaki oblikovali številne stike med posameznimi slovenskimi in nemškimi mesti, deluje tudi nekaj društev nemško-slovenskega prijateljstva. V posameznih okoljih se na lokalnih radijskih in televizijskih postajah pripravljajo slovenske oddaje (npr. Radio SFB Berlin, oddaja Multikulti ter OKB TV Berlin).

Obiski predstavnikov:

- 14. do 16. januar – udeležba ministra za notranje zadeve Dragutina Mateja in ministra za pravosodje Lovra Šturma na neformalnem srečanju ministrov EU za pravosodje in notranje zadeve;
- 18. do 20. januar – udeležba ministrice za delo, družino in socialne zadeve Marjete Cotman na neformalnem srečanju ministrov EU za

- delo in socialne zadeve;
- 7. februar – udeležba ministra za finance Andreja Bajuka na neformalnem srečanju finančnih ministrov EU;
 - 8. februar – udeležba ministrice za delo, družino in socialne zadeve Marjete Cotman na konferenci o evropskem socialnem modelu;
 - 9. do 11. februar – udeležba ministra za obrambo Karla Erjavca na varnostni konferenci;
 - 12. in 13. februar – udeležba ministra za kulturo dr. Vaska Simonitija na neformalnem srečanju ministrov EU za kulturo in medije;
 - 1. in 2. marec – udeležba ministra za obrambo Karla Erjavca na neformalnem srečanju ministrov EU za obrambo;
 - 11. marec – udeležba ministra za zdravje mag. Andreja Bručana na konferenci o odgovornosti glede okužb z virusom HIV;
 - 14. in 15. marec – udeležba ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla na zasedanju Zveze držav Jugovzhodne Azije (ASEAN);
 - 15. marec – udeležba ministra za gospodarstvo mag. Andreja Vizjaka na srečanju ministrov EU za telekomunikacije in informacijsko družbo;
 - 21. marec – udeležba ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla na praznovanju 80. obletnice Hansa-Dietricha Genscherja v Berlinu;
 - 24. in 25. marec – udeležba predsednika vlade Janeza Janše na neformalnem srečanju predsednikov vlad ali držav;
 - 30. in 31. marec – udeležba ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla na Gymnichu;
 - 16. in 17. april – udeležba ministrice za delo, družino in socialne zadeve Marjete Cotman na evropskem kongresu o gospodarskih potencialih starejših oseb;
 - 19. in 20. april – udeležba ministra za zdravje mag. Andreja Bručana na neformalnem srečanju ministrov EU za zdravje;
 - 20. in 21. april – udeležba ministra za finance Andreja Bajuka na ECOFIN-u;
 - 5. do 8. maj – delovni obisk ministra za šolstvo in šport dr. Milana Zvera;
 - 11. in 12. maj – obisk delegacije komisije za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu v Baden-Württembergu (Stuttgart);

- 15. in 16. maj – udeležba ministrice za delo, družino in socialne zadeve Marjete Cotman na neformalnem srečanju ministrov EU za družino;
- 20. maj – pogovori ministra za finance Andreja Bajuka in ministra za promet Janeza Božiča v podjetju Deutsche Bahn AG;
- 20. in 21. maj – udeležba ministra za notranje zadeve Dragutina Mateja na pogovorih o prihodnosti evropske notranje politike;
- 24. maj – udeležba ministra za okolje in prostor Janeza Podobnika na neformalnem srečanju ministrov EU za prostorski razvoj;
- 28. maj – udeležba ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla na srečanju ministrov za zunanje zadeve EU in Azije (ASEM);
- 1. junij – udeležba ministra za okolje in prostor Janeza Podobnika na neformalnem srečanju ministrov EU za okolje;
- 16. september – udeležba ministra za obrambo Karla Erjavca na berlinski varnostni konferenci;
- 30. in 31. avgust: zasedanje mešane nemško-slovenske komisije za področje mednarodnega cestnega prevoza v Bonnu;
- 30. november – delovni obisk ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla.



- 15. januar – udeležba nemške zvezne kanclerke Angele Merkel na proslavi ob uvedbi evra v Republiki Sloveniji;
- 2. do 4. april – obisk parlamentarne državne sekretarke v nemškem zveznem ministrstvu za zdravje Marion Kaspers Merk;
- 16. do 18. april – obisk predsednika hessenskega deželnega parlamenta Norberta Kartmanna;
- 14. do 16. maj – obisk podpredsednice zveznega parlamenta Susanne Kastner;
- 15. do 17. junij – obisk nemške zvezne ministrice za izobraževanje in raziskave dr. Annette Schavan;
- 16. julij – obisk nemškega zveznega ministra za gospodarstvo Michaela Glosa;
- 3. do 5. september – zasedanje mešane slovensko-bavarske komisije;

- 6. do 7. september – obisk državnega sekretarja iz urada zvezne kanclerke dr. Hansa Bernharda Beusa;
- 26. in 27. september – obisk delegacije odbora za turizem zveznega parlamenta;
- 27. do 28. september – obisk državnega ministra in ministra za evropske zadeve Baden-Württemberg Willija Stächeleja;
- 4. in 5. oktober – uradni obisk nemškega zveznega ministra za obrambo dr. Franza Josefa Junga;
- 15. do 17. oktober – obisk delegacije nemško-slovenske parlamentarne skupine prijateljstva;
- 15. do 17. oktober – obisk poslanke zveznega parlamenta Irmgard Schewe-Gerigk (vodila je izbirni postopek za mednarodno parlamentarno štipendijo zveznega parlamenta);
- 19. do 21. november – obisk delegacije odbora za EU zveznega parlamenta;
- 21. in 22. november – obisk nemškega državnega ministra Günterja Gloserja.

Generalni konzulat Republike Slovenije v Münchnu

Generalni konzul: Alfred Killer

Na jurisdikcijskem območju Generalnega konzulata Republike Slovenije v Münchnu sta dve najrazvitejši zvezni deželi v Zvezni republiki Nemčiji, tj. Bavarska in Baden-Württemberg.

Prireditve, predavanja, dogodki v organizaciji generalnega konzulata:

- 22. januar – predavanje A. Killerja na Dnevu projektov EU bavarske akademije za ekonomske odnose s tujino (*EU-Projekttag der Bayerischen Akademie für Außenwirtschaft*), München; predavanje z naslovom: Slovenija – zgodba o uspehu (*Erfolgs-geschichte Slowenien*);
- 30. januar – predavanje A. Killerja in vojaškega atašeja iz Berlina, polkovnika Ladislava Graberja, iz Sklada Hannsa Seidla (*Hanns Seidel Stiftung*) v sodelovanju s Clausewitzim društvom (*Clausewitz – Gesellschaft*), München; predavanje z naslovom: Slovenija – partnerica v EU in zvezi NATO (*Slowenien – Partner in der EU und NATO*);

- 4. februar – predavanje A. Killerja v krogu prijateljev Andeškega samostana (*Freundeskreis des Kloster Andechs*); predavanje o Sloveniji (*Vortrag über Slowenien*);
- 6. februar – “Čitalniški večer” s slovenskimi ustvarjalci, sprejem ob slovenskem kulturnem prazniku, Freising;
- 23. februar – predstavitev Slovenije na C-B-R sejmu München v soorganizaciji Slovenske turistične organizacije, München;
- 2. do 4. marec – 12. posvet slovenskih društev, katoliških misij, socialnih delavcev in članov folklornih skupin v Nemčiji, Stuttgart;
- 22. marec – predavanje A. Killerja v Europa Union Karlsruhe; predavanje z naslovom: Gospodarski in politični razvoj Slovenije od pridružitve EU (*Wirtschaftliche und politische Entwicklung Sloweniens seit dem EU-Beitritt*);
- 24. marec – elektorska konferenca za izvolitev predstavnikov Slovencev iz Nemčije v posvetovalno telo Vlade Republike Slovenije, Mednarodni center za srečanja München (*Internationales Begegnungszentrum München*);
- 17. april – tiskovna konferenca Slovenske turistične organizacije in generalnega konzulata za nemške medije ob nastopu Slovenije na sejmu C-B-R 2008 München, Hotel Bayerischer Hof München;
- 18. april – predavanje A. Killerja; Europa Union Bad Kissingen; predavanje z naslovom: Republika Slovenija – majhna, ampak olala! (*Die Republik Slowenien – klein aber oho!*);
- 19. april – generalni konzul A. Killer je odprl razstavo Taboriščni tarok (*Lager-Tarock*) Borisa Kobeta v koncentracijskem taborišču Dachau;
- 23. april – A. Killer je podelil priznanja zlati kentaver (*Goldener Kentauer*) študentkam Akademije za likovno umetnost Republike Slovenije, tekmovanje umetniških del, Künstlerhaus München;
- 5. maj – volilna skupščina bavarsko-slovenskega društva, izvoljeno novo vodstvo s predsednikom prof. dr. Rumschöttlom na čelu, München;
- 7. maj – predstavitev Slovenije na prireditvi Teden Evrope (*Europawoche*), Württemberška deželna knjižnica Stuttgart (*Württembergische Landesbibliothek Stuttgart*);
- 11. maj – 7. Slovensko-bavarska noč 2007, Hotel Bayerischer Hof München;
- 13. maj – A. Killer je položil venec v nekdanjem koncentracijskem taborišču Dachau, spominsko mesto koncentracijskega taborišča Dachau (*KZ Gedenkstätte Dachau*);
- 24. maj – predavanje A. Killerja v Europa Stammtisch Stuttgart; predavanje z naslovom: Slovenija – država Evropske unije in evra (*EU- und EURO- Land Slowenien*);
- 21. junij – sprejem ob državnem prazniku, Hans Seidel Stiftung, Konferenčni center München (*Konferenzzentrum München*);
- 30. junij – prireditev “Europafest” v Bayerischer Rundfunk; sodelovanje slovenskega kulturnega društva Lipa München, Slovenske turistične organizacije, sofinanciranje s strani generalnega konzulata, Bayerische Rundfunk München;
- 5. julij – predavanje A. Killerja v Združenju Normannia, Tübingen (*Verbindung Normannia Tübingen*); predavanje z naslovom: Gospodarski in politični razvoj Slovenije od pridružitve EU (*Wirtschaftliche und politische Entwicklung Sloweniens seit dem EU-Beitritt*);
- 22. julij – udeležba A. Killerja na otvoritvi novega muzeja v spominskem centru koncentracijskega taborišča Flossenbürg in polaganje venca, KZ – *Gedenkstätte Flossenbürg*;
- 7. september – predavanje A. Killerja v okviru praznovanja 25. obletnice partnerstva mesta Obrigheim in Krško; predavanje z naslovom: Spoznati, dojeti in začutiti Evropsko unijo (*Europäische Union kennen, wahrnehmen und spüren*);
- 13. september – A. Killer je skupaj s predstavniki Zavoda Žiga Zois in podžupanjo mesta Stuttgart odprl razstavo “Odraslim Slovenije” v Mestni hiši Stuttgart;
- 22. september – podelitev Staničeve nagrade Dr. Tanji Peterlin-Neumaier, na vrhu gore Watzmann;
- 22. september – 21. Folkloriada (srečanje folklornih skupin slovenskih društev iz Nemčije Nemčije) v organizaciji SKSD Kajuh UHINGEN-EBERSBACH, Plochingen;
- 29. september – udeležba in soorganizacija münchenskega festivala Ander Art; nastop slovenske skupine Zeron;
- 30. september – predstavitev Slovenije na prireditvi Pisana kulturna dejavnost v Füssnu (*Kulturbunt Füssen*), nastop folklorne skupine Triglav Stuttgart, Füssen;
- 5. oktober – predavanje A. Killerja v Rotary Club Rosenheim; predavanje z naslovom Slovenija – evropska država (*Slowenien – ein Europäisches Land*);
- 8. oktober – svečana otvoritev razstave “Slovenska mesta skozi čas” in razstave “Pogled čez Alpe” v Bavarskem državnem arhivu; razstavo odprla A. Killer in bavarski minister za znanost, raziskave in umetnost dr. Thomas Goppel;
- 18. oktober – predavanje A. Killerja v Europa Union Deutschland Achern; predavanje z naslovom: Slovenija pred predsedovanjem Svetu EU (*Slowenien vor der Ratspräsidentschaft*);
- 9. oktober – predavanje prof. dr. ing. Tomaš Valena (FH München) z naslovom: Jože Plečnik (1872–1957). Arhitekt med Dunajem, Prago in Ljubljano. (*Ein Architekt zwischen Wien, Prag und Ljubljana*), Mednarodni center za srečanja, München (*Internationales Begegnungszentrum München*);
- 20. oktober – A. Killer odprl razstavo slikarke Jerce Santej, Rathaus Pliezhausen;
- 24. oktober – tiskovna konferenca Slovenske turistične organizacije in generalnega konzulata v Ljubljani ob nastopu Slovenije na sejmu C-B-R 2008 München, v Mestni hiši Ljubljana;
- 25. oktober – Staatsarchiv Bayern München; predavanje z naslovom Slovenija – dežela na sončni strani Alp (*Slowenien – ein Land an der Sonnenseite der Alpen*);
- 26. in 27. oktober – A. Killer odprl dvodnevno predstavitev Slovenije “Slovenija – neznani zaklad Evrope”, Stadthalle Pliezhausen;
- 28. oktober – predavanje dr. Andreje Eržen, podpredsednice bavarsko-slovenskega društva z naslovom Sveta Elizabeta, madžarska princesa, turinška deželna grofica iz rodbine Andeških grofov, Andeški samostan (*Die heilige Elisabeth, ungarische*

Königstochter, Thüringische Landgräfin aus der Familie der Grafen von Andechs, Kloster Andechs);

- 18. november – predavanje dr. Franz-Rassa Böcka (Stadtarchiv Kempten) z naslovom: Slovenski reformator Primož Trubar in njegovo delo v Kemptnu, Bavarski državni arhiv, München (*Der slowenische Reformator Primož Trubar und sein Wirken in Kempten, Bayerisches Hauptstaatsarchiv München*);
- 17. november – A. Killer slavnostni gost na koncertu iz naših krajev v Augsburgu;
- 21. november – predavanje A. Killerja na državni višji strokovni in poklicni šoli v Bad Tölzu (*Staatliche Fachoberschule und Berufsschule Bad Tölz*); predavanje z naslovom: Slovenija – dežela na sončni strani Alp (*Slowenien – ein Land an der Sonnenseite der Alpen*).

Obiski predstavnikov:

- 8. februar – udeležba ministrice Marjete Cotman na konferenci o evropskem socialnem modelu z naslovom: Združevanje moči za socialno Evropo (*Conference on the European Social Model: Joining Forces for a Social Europe*) v Nürnbergu;
- 10. do 13. maj – obisk predsednika Komisije za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu mag. Janez Krambergerja z delegacijo ter s podpredsednikom in poslancem Mirom Petkom v Stuttgartu; pogovori s predstavniki deželne parlamenta Baden-Württemberga, z županom mesta Tübingen, obisk Trubarjevih obeležij, Stuttgart, Tübingen, Derendingen, Bad Durach, Urbach;
- 28. in 29. september – udeležba ministra dr. Milana Zvera na dnevu stranke Krščansko-socialne unije (*CSU Parteitag*) ter srečanje in pogovor z bavarskim ministrom za šolstvo in vzgojo Siegfriedom Schneiderjem;
- 29. in 30. november – prvi pogovori o ustanovitvi slovenske knjižnice na Univerzi Regensburg predstavnic Ministrstva za kulturo Republike Slovenije (Orel-Šturm, Jurca-Tadel, Gazvoda); pogovori na Ministrstvu za znanost, raziskavo in umetnost Bavarske, rektorjem Univerze v Regensburgu in s prof.

dr. Rumschöttlom, predsednikom bavarsko-slovenskega društva in generalnim direktorjem bavarskih državnih arhivov.



- 27. do 30. september – obisk ministra Baden-Württemberga Stäheleja; srečanje in pogovori z državnim sekretarjem ministrstva za zunanje zadeve A. Šterom, s predsednikom odbora za zadeve EU državnega zbora Kokaljem, predstavnikom ministrstva za gospodarstvo idr.;
- 4. do 6. november – predstavitevni obisk vodstva bavarsko-slovenskega društva v Ljubljani (predsednik prof. dr. Hermann Rumschöttel, generalni direktor bavarskih državnih arhivov, slovenska podpredsednica društva dr. Andreja Eržen, nemški podpredsednik gospod Rudolf W. Schmitt, generalni sekretar gospod Marjan Kumer, zakladnik gospod dr. Hans Mayer in predsednik kuratorija prof. dr. Peter Zimmermann); srečanje in pogovori z državnim sekretarjem A. Šterom, s svetovalcem predsednika vlade za mednarodne zadeve dr. Rahtenom, z nekdanjim predsednikom države Milanom Kučanom, s predsednikom odbora za zunanje zadeve v državnem zboru Jerovškom, predsednikom Slovenske akademije znanosti in umetnosti prof. dr. Žekšem, z direktorjem Arhiva Republike Slovenije dr. Koširjem in državnim sekretarjem v uradu za Slovence v zamejstvu Pelikanom.

NIZOZEMSKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Haagu

Veleposlanica: dr. Tea Petrin

Prijateljsko sodelovanje med državama se je poglobilo z delovnim srečanjem med predsednikom vlade Janezom Janšo in predsednikom nizozemske vlade Janom Petrom Balkenendejem 28. marca na Nizozemskem ter uradnim obiskom princa Oranjskega Willema-Alexandra in princeze Máxime 3. in 4. oktobra v Sloveniji. Predsednik vlade Janez Janša se je sestal s predsednikom vlade

Janom Petrom Balkenendejem, predsednico senata Yvonne Timmerman-Buck, predsednico predstavniškega doma Gerdi Verbeet, nagovoril je poslance parlamenta in imel intervju s časopisom Het Financieele Dagblad. Princ Oranjski Willem-Alexander in princesa Máxima sta se srečala z gostiteljem predsednikom države dr. Janezom Drnovškom, s predsednikom državnega zbora Francem Cukjatičem in z ministrom za zunanje zadeve dr. Dimitrijem Ruplom. Princ in princesa sta obiskala tudi Pravno fakulteto v Ljubljani, IEDC poslovno šolo Bled, podjetji BIA Separations in Trimo ter se srečala z nekaterimi nevladnimi organizacijami. Obisk je bil medijsko na Nizozemskem zelo odmeven.

V pripravi na predsedovanje Slovenije EU so se zvrstili tudi drugi obiski na ministrski ravni in na delovnih ravneh ministrstev.

Decembra je veleposlaništvo v Utrechtu s stojnico gostovalo na "Dnevu unije", ki ga je organizirala PvdA (socialno-demokratska stranka), kjer so bile zainteresiranim udeležencem posredovane informacije o Sloveniji. Istega meseca je veleposlanica na povabilo nizozemskega ministrstva za zdravje in šport, ki je organiziralo delavnico o prioritetah predsedovanja Slovenije EU s posebnim poudarkom na področju zdravstva "Slovensko popoldne ob predsedovanju Slovenije EU" (*Slovenian afternoon on your EU-presidency*), na željo organizatorja predstavila razvoj Slovenije po osamosvojitvi ter bilateralno sodelovanje med državama. Decembra so predstavniki veleposlaništva na povabilo Noordelijke Hogeschool Leeuwarden študentom predstavili gospodarski, politični in mednarodni položaj Slovenije ter prioritete slovenskega predsedovanja.

Obiski predstavnikov:

- 28. marec – delovni obisk predsednika vlade Janeza Janše;
- 6. junij – obisk ministra za okolje in prostor Janeza Podobnika;
- 17. september – obisk ministra za notranje zadeve Dragutina Mateja na Nizozemskem in v Europolu.



- 2. do 4. oktober – uradni obisk Princa Oranjskega Willema–Alexandra in princeze Máxime v Sloveniji;
- 8. oktober – obisk ministra za evropske zadeve Fransa Timmermansa v Sloveniji;
- 11. oktober – obisk nizozemske ministrice za kmetijstvo Geritje Verburg v Sloveniji;
- 15. november – obisk ministrice za gospodarstvo Marie van der Hoeven v Sloveniji;
- 29. in 30. november – obisk predsednice predstavniškega doma Gerdi Verbeet v Sloveniji.

NORVEŠKA

Norveško nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Kopenhagnu

Veleposlanik: Rudolf Gabrovec

Med državama so vzpostavljeni dobri medsebojni odnosi, pri čemer se še posebej dobro odvija politično sodelovanje. Nadaljeval se je reden politični dialog tako na najvišjih kot na delovnih ravneh. Državi imata podobne poglede na številna mednarodna vprašanja, kar so potrdila številna srečanja v minulem letu. Dobro sodelovanje je potekalo tudi v multilateralnih okvirih. Pomemben je prispevek Norveške v sklad za razminiranje in pomoč žrtvam min (ITF) – Norveška je s skoraj 38 mio. USD med največjimi donatorji. Izredno dobro poteka tudi sodelovanje v okviru norveškega finančnega mehanizma Evropskega gospodarskega prostora. Norveška gleda na Slovenijo kot na najuspešnejšo med novimi državami članicami EU – vedno znova je bil izražen norveški interes za še tesnejše sodelovanje v času slovenskega predsedovanja Svetu EU.

Blagovna menjava z Norveško se je v prvih sedmih mesecih povečala za približno 7 mio. EUR oz. 23,3 % v primerjavi z enakim obdobjem v letu 2006 in je znašala 28,8 mio. EUR. V istem obdobju sta se povečala tako slovenski izvoz, ki je znašal 21,2 mio. EUR, kot uvoz z Norveške, ki je znašal 7,6 mio. EUR.

Januarja je potekala v norveškem mestu Hamar, glavnem mestu regije

Hedmark, začetna konferenca, ki se je nanašala na realizacijo regijskega projekta "Sejem bil je živ" v okviru norveškega finančnega mehanizma Evropskega gospodarskega prostora. Gre za enega prvih tovrstnih projektov, na katerega se je prijavila Gorenjska. Projekt je usmerjen v razvoj mestnih jeder petih največjih gorenjskih občin Kranja, Škofje Loke, Radovljice, Tržiča in Jesenic, pri čemer sodelujeta tudi Združenje zgodovinskih mest Slovenije in Razvojna agencija Gorenjske BSC Kranj. V okviru projekta se je Gorenjska povezala z zelo primerljivo regijo Hedmark, ki bo prispevala z znanjem in izkušnjami na področju razvoja krajev in mest. Konec aprila je v Ljubljani v Slovenski filharmoniji nastopil Komorni zbor Mimas iz mesta Tromsø, ki je posnel tudi zgoščenko.

Obiski predstavnikov:

- 26. in 27. april – udeležba ministra dr. Dimitrija Rupla na neformalnem zasedanju zunanjih ministrov zveze NATO v Oslu;
- 2. do 5. junij – udeležba ministra za šolstvo in šport dr. Milana Zvera na ministrski konferenci Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD) "Primerno izobraževanje za vse" ("*Fair and Inclusive Education*") v Trondheimu;
- 5. do 7. junij – uradni obisk predsednika državnega zbora Franceta Cukjatića z delegacijo na Norveškem – prvi slovenski bilateralni obisk na najvišji parlamentarni ravni.



- 22. in 23. oktober – uradni obisk predsednika vlade Jensa Stoltenberga v Sloveniji;
- 2. in 3. december – delovni obisk ministra za zunanje zadeve Jonasa Gahra Støreja v Sloveniji.

POLJSKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Varšavi

Veleposlanik: Jožef Drofenik

Leto 2007 je zaznamovala petnajsta obletnica vzpostavitve diplomatskih odnosov med Slovenijo in Poljsko. Ti ostajajo zelo dobri in brez odprtih vprašanj, kar je bilo tudi obojestransko

potrjeno v okviru uradnega obiska predsednika vlade Janeza Janše maja na Poljskem. Predsednika vlad Janez Janša in Jarosław Kaczyński sta soglašala, da morajo pri pridobivanju sedežev novih agencij EU imeti prednost nove članice. Podobni interesi državi vežejo tudi v okviru EU, kjer se obe zavzemata za stabilizacijo Zahodnega Balkana in balkanske države podpirata pri njihovih prizadevanjih za vključevanje v evroatlantske povezave. Dvostransko sodelovanje se razvija na različnih ravneh in področjih, tudi v okviru Regionalnega partnerstva, Srednjeevropske pobude in Salzburškega foruma.

Obseg blagovne menjave med državama je v letu 2007 znašal 971,3 mio. EUR in se je v primerjavi s predhodnim letom povečal za 23 %. Ponovno je bil realiziran presežek blagovne menjave v korist Slovenije. Največji delež slovenskega izvoza predstavljajo zdravila, sledijo avtomobilski deli, bela tehnika in kozmetika. Slovenski uvoz v glavnem sestavljajo heterociklične spojine, motorna vozila in pnevmatične gume. Na Poljskem je aktivnih okrog 30 slovenskih (ali mešanih) podjetij in predstavnikov. Največje je hčerinsko podjetje Krke, Krka Polska. Največji slovenski izvozniki so Krka, Lek, TCG Unitech, Sava Tires in Gorenje. Uspešno se je uveljavilo tudi podjetje Helios Polska, ki je v maju 2007 odprlo nove razširjene prostore za skladišča in učenje uporabe barv po novi tehnologiji. Slovenski letalski prevoznik Adria Airways, ki je skupaj s poljskim letalskim prevoznikom LOT leta 2005 vzpostavil direktno letalsko povezavo med Ljubljano in Varšavo, je povečal število direktnih letov v Varšavo. Dodaten impulz razvoju gospodarskega sodelovanja je dala poljsko-slovenska poslovna konferenca, ki je bila organizirana ob času obiska premierja Janeza Janše na Poljskem. Gospodarska delegacija 35 slovenskih podjetij vključno s predstavniki bančnega sektorja, Gospodarske zbornice Slovenije, Javne agencije Republike Slovenije za podjetništvo in tuje investicije (JAPTI) ter Slovenske turistične organizacije se je organizirano poslovno srečala s poljskimi partnerji in predstavniki poljskega bančnega sektorja, Varšavske borze in poljske agencije za vzpodbujanje tujih investicij. Na turističnem področju Slovenija sicer ne beleži visokega obiska poljskih

turistov, a se njihovo število vsako leto rahlo povečuje. Interes, ki so ga izrazila nekatera zdravilišča, hoteli in druga turistična podjetja, je bil povod za prvo turistično delavnico organizirano marca v Varšavi s strani Slovenske turistične organizacije.

Odnosi med državama **na kulturnem področju** so bili v okviru obiska ministra za kulturo Kazimierza Ujazdowskega oktobra v Sloveniji ocenjeni kot dobri. Državi sodelujeta tudi v okviru Kulturne platforme srednjeevropskih držav.

Februarja se je v galeriji Mednarodnega kulturnega centra v Krakovu zaključila trimesečna razstava z naslovom "Jože Plečnik – arhitekt in vizionar". Maja so bila v Varšavi predstavljena slikarska dela na Poljskem živeče slovenske slikarke Jolande Jeklin. Na srečanju evropskih poetov pod naslovom "Valovi poezije" v juliju je slovensko poezijo v slovenskem in poljskem jeziku predstavil poet Primož Čučnik. Predstavljena dela so bila objavljena v kulturni reviji SECE-SjA. Vstop Slovenije v evroobmočje in slovenski nacionalni simboli na evrokovancih so bili predstavljeni v septembru v okviru razstave "EURO WALUTA: Slovenija 2007 – Slovaška 2009", ki jo je veleposlaništvo organiziralo v sodelovanju s Slovaškim kulturnim inštitutom v Varšavi. Skozi kulturno promocijo se je zanimanje za Slovenijo, predvsem pri mladih povečalo. Poljski študentje slovenščine na Univerzi v Gdanskju so pod mentorstvom slovenske lektorice Maše Guštin v novembru pripravili tri-dnevni program z naslovom "Okusimo Slovenijo". Program je zajemal predstavitev slovenskih mest, predavanje medijsko znanega poljskega kuharja Roberta Makłowicza, ki je slovensko zgodovino in kulturo predstavil skozi oči kulinarike, ter predvajanje slovenskega filma.

Obiski predstavnikov:

- 14. maj – uradni obisk predsednika vlade Janeza Janše v Varšavi.



- 28. avgust – obisk poljskega ministra za promet in infrastrukturo Jerzya Polaczeka v Ljubljani;
- 9. oktober – obisk poljskega ministra za kulturo Kazimierza Michała

Ujazdowskega v Ljubljani;

- 15. oktober – obisk poljskega ministra za gospodarstvo Piotra Woźniaka v Ljubljani.

PORTUGALSKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Lizboni

Veleposlanik: Peter Andrej Bekeš

Odnosi med Slovenijo in Portugalsko so dobri in brez odprtih vprašanj. V letu 2007 se je nadaljevalo okrepljeno sodelovanje v okviru priprav na portugalsko oz. slovensko predsedovanje EU v drugi polovici leta 2007 oz. v prvi polovici leta 2008.

V drugi polovici leta je na portugalskem ministrstvu za zunanje zadeve kot oficirka za zvezo med portugalskim in slovenskim predsedovanjem EU delovala predstavnica Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije, na portugalskem ministrstvu za obrambo pa predstavnik generalštaba Slovenske vojske.

Gospodarsko sodelovanje med državama ostaja pretežno omejeno na blagovno menjavo pod realnimi zmoglostmi obeh gospodarstev. Po podatkih Gospodarske zbornice Slovenije je Slovenija v blagovni menjavi v prvih osmih mesecih, ki je znašala dobrih 63 mio. EUR, zabeležila presežek. Izvoz na Portugalsko je v omenjenem obdobju znašal 38,7 mio. EUR (za 10,1 % več kot v enakem obdobju leta 2006), uvoz pa 24,7 mio. EUR (za 0,6 % več kot v enakem obdobju leta 2006). Največji slovenski izvozniki v enakem obdobju so bili Revoz d. d., Boxmark Leather d. o. o., Sava Tires d. o. o. ter Krka d. d., uvozniki pa Revoz d. d., Cimos d. d. in Porsche Slovenija d. o. o. V omenjenem obdobju je Portugalska zasedla 33. oz. 41. mesto med slovenskimi izvozniki oz. uvozniki partnerji. Gospodarsko sodelovanje med državama je v letu 2007 zaznamovala ustanovitev podružnice Krke d. d. v Estorilu.

Po podatkih Statističnega urada Republike Slovenije je v prvih devetih mesecih Slovenijo obiskalo skoraj 6.500 portugalskih turistov (10 % več kot v enakem obdobju leta 2006), ki so

opravili dobrih 12.000 nočitev (13 % več kot v enakem obdobju leta 2006).

Leto 2007 je glede na prejšnja leta zaznamovalo precejšen porast sodelovanja na področjih **kulture, znanosti, izobraževanja in športa**. V začetku februarja je v Lizboni in Évori nastopila slovenska violinistka Sidonija Lebar. V začetku marca se je srečanja pisateljev Nemčije, Portugalske in Slovenije v Lizboni udeležil predsednik Društva slovenskih pisateljev Drago Žabot. Konec marca sta se mednarodne konference rektorjev univerz v Lizboni udeležili rektorici Univerz na Primorskem in v Ljubljani dr. Lucija Čok in dr. Andreja Kocijančič. Med obiskom je dr. Čokova z rektorjem Univerze v Évori opravila prve pogovore o formalni ureditvi sodelovanja med univerzama. V začetku maja sta v Lizboni in Portu gostovala slovenska pesnika Brane Mozetič in Taja Kramberger. Sredi istega meseca je Portugalsko obiskala delegacija Inštituta za narodnostna vprašanja. V drugi polovici maja so v organizaciji Študentske založbe iz Ljubljane v Lizboni, v Portu in v Ponte de Lima gostovali slovenski književniki Mate Dolenc, Dušan Šarotar, Andrej Brvar, Dušan Jovanović, Andrej E. Skubic in Mitja Čander, konec meseca pa sta se srečanja predsednikov PEN klubov Nemčije, Portugalske in Slovenije ter treh obetavnih avtorjev udeležila slovenska pisatelj Tone Peršak in Katarina Marinčič. Poletje sta zaznamovali razstava skupine Irwin v lizbonskem Culturgestu ter slovenska udeležba na 1. mednarodnem arhitekturnem trienalu v Lizboni, za katero je poskrbel arhitekturni center DESSA. Novembra so v Lizboni odprli skupno razstavo držav članic Kulturne platforme srednjeevropskih držav z naslovom "Eccentric Paths", v okviru katere so našo državo zastopali umetniki Alenka Pirman, Marko Ornik in Dušan Fišer.

Decembra je v Lizboni potekalo zasedanje meddržavne portugalsko-slovenske komisije za znanost in tehnologijo, na katerem je bil sprejet program projektnega sodelovanja med državama za naslednje obdobje. V letu 2007 se je nadaljevalo poučevanje slovenskega jezika in kulture na Filozofski fakulteti Univerze v Lizboni, na Filozofski fakulteti Univerze v Ljubljani pa je s svojim

delom nadaljeval lektorat portugalskega jezika. V letu 2007 so se nekaj mednarodnih (znanstvenih) srečanj na Portugalskem oz. v Sloveniji udeležili tudi slovenski oz. portugalski predstavniki, na Portugalskem pa je bilo tudi nekaj mednarodnih športnih dogodkov s slovensko udeležbo.

Obiski predstavnikov:

V letu 2007 smo, poleg udeležb naših predstavnikov na dogodkih, ki so se odvijali v okviru portugalskega predsedovanja EU, na Portugalskem zabeležili naslednje obiske na visoki oz. najvišji ravni:

- 27. marec – udeležba ministra za notranje zadeve Dragutina Mateja ob slovesni predaji opreme schengenskega informacijskega sistema – “eden za vse” (*SIS one 4 all – Kits Delivery Ceremony*) v Lizboni;
- 4. in 5. april – udeležba ministra za promet mag. Janeza Božiča na srečanju ministrov za promet Nemčije, Portugalske in Slovenije;
- 11. do 13. maj – udeležba predsednika vlade Janeza Janše na srečanju predsednikov vlad Nemčije, Portugalske in Slovenije, predsednika Evropske komisije ter predsednika Evropskega parlamenta;
- 27. in 28. junij – udeležba ministra za obrambo Karla Erjavca na srečanju ministrov za obrambo Nemčije, Portugalske in Slovenije v Lizboni ob predaji predsedovanja EU Portugalski;
- 27. in 28. september – srečanje ministra za promet mag. Radovana Žerjava s portugalskim ministrom za javna dela, promet in komunikacije Mariom Linom v Lizboni;
- 26. in 27. november – udeležba ministra za pravosodje dr. Lovra Šturma na srečanju ministrov za pravosodje Nemčije, Portugalske in Slovenije;
- 31. december – udeležba ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla na slovesni predaji predsedovanja EU med Portugalsko in Slovenijo v Funchalu na Madeiri.

V prvi polovici leta so se mednarodnih dogodkov na Portugalskem udeležili predsednik Računskega sodišča Republike Slovenije, predsednik Komisije za preprečevanje korupcije, direktor Slovenske varnostno-obveščevalne agencije, delegacije državnega zbora ter ministrstva za promet, na ravni predstavnikov

obeh ministrstev za zunanje zadeve pa je bilo izvedenih nekaj dvostranskih konzultacij.



V letu 2007 so bili v Sloveniji realizirani naslednji obiski na visoki oz. najvišji ravni:

- 16. februar – uradni obisk ministra za nacionalno obrambo Nuna Seve-riana Teixeira v Ljubljani;
- 7. maj – obisk ministra za delo in socialne zadeve Joséja António Vieira da Silve v Sloveniji;
- 15. in 16. maj – uradni obisk ministra za zunanje zadeve Luísa Amada v Ljubljani;
- 17. do 20. maj – uradni obisk portugalskega ministra za pravosodje Alberta Coste v Ljubljani;
- 5. in 6. julij – udeležba ministra za zunanje zadeve Luísa Amada na 4. neformalnem srečanju ministrov za zunanje zadeve sredozemskih držav članic EU;
- 25. avgust – udeležba ministra za kmetijstvo, razvoj podeželja in ribištvo Jaimeje Silve na okrogli mizi ministrov za kmetijstvo Nemčije, Portugalske in Slovenije ob robu 45. kmetijsko-živilskega sejma v Gornji Radgoni ter bilateralno srečanje s slovenskim ministrom za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Iztokom Jarcem;
- 4. in 5. oktober – udeležba portugalskega ministra za notranje zadeve Ruia Pereire na 7. regionalni konferenci na Brdu pri Kranju;
- 22. december – udeležba portugalskega predsednika vlade Joséja Sócratesa, ministra za zunanje zadeve Luísa Amada in ministra za notranje zadeve Ruia Pereire na slovesnosti ob širitvi t. i. schengenskega območja na mejnem prehodu Škofije.

Januarja je Slovenijo obiskal tudi portugalski državni sekretar za nacionalno obrambo in pomorske zadeve João Miro Gomes.

ROMUNIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Bukarešti

Nerezidenčni veleposlanik: Miroslav Luci

Začasni odpravnik poslov: Marcel Koprol

Sodelovanje med Slovenijo in Romunijo je bilo dobro in se je po odprtju Veleposlaništva Republike Slovenije v Bukarešti 1. julija še dodatno izboljšalo. Slovenija in Romunija uspešno sodelujeta na političnem področju, med drugim tudi v okviru regionalnih procesov in pobud.

Gospodarsko sodelovanje

V letu 2006 so bile največje postavke v slovenskem izvozu v Romunijo naslednje: zdravila za prodajo na drobno (23,8 %), zračne črpalke, kompresorji in ventilatorji (14,2 %), hladilniki in toplotne črpalke (3,8 %), palice in profili iz legiranega jekla (2,5 %), sanitarni proizvodi iz plastičnih mas (2 %) ter ortopedske priprave (1,8 %). Največji izvozniki v prvih sedmih mesecih leta 2006 so bili: Krka d. d., Cimos d. d., Lek d. d., Gorenje d. d., Johnson & Johnson d. o. o. in Unior d. d.

V uvozu iz Romunije so v letu 2006 prevladovali naslednji proizvodi: motorni bencin ter lahka olja iz nafte in drugih bituminoznih mineralov (26,9 %), surov aluminij (23,1 %), sedeži in njihovi deli (6,5 %), strojene goveje kože brez dlake (4,1 %), lupinasto sadje (2,5 %) ter obutev iz gume ali plastike (2 %). Največji uvozniki v prvih sedmih mesecih leta 2006 so bili: Petrol d. d., Impol d. d., Johnson Controls-NTU d. o. o., Digitec d. o. o., Alpina d. d. in Trgovina z usnjem d. o. o.

Obseg blagovne menjave je v zadnjih letih strmo naraščal, tako na strani uvoza kot izvoza. Leta 2007 je bila skupna vrednost izvoza 330 mio. EUR, uvoza pa 143 mio. EUR. Leta 2006 je skupna blagovna menjava znašala 305,7 mio. EUR, od tega 205,6 mio. EUR izvoza in 100,2 mio. EUR uvoza.

Slovenski podjetji Svea in Lestroj sta sodelovali na mednarodnem pohištvenem sejmu 5. septembra v Bukarešti.

Sodelovanje v kulturi, znanosti, izobraževanju, športu itd.

29. oktobra je bilo v Bukarešti srečanje diplomatov Blejske poslovne šole.

Napovedan obisk predsednika vlade Romunije 5. in 6. septembra je bil na romunsko željo (zaradi notranjepolitičnih razmer) prestavljen.

SAN MARINO

San Marino nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Rimu

Veleposlanik: dr. Andrej Capuder

Odnosi med državama so dobri, vendar ne zelo intenzivni. 25. aprila je po zaključku ratifikacijskih postopkov v obeh državah začel veljati sporazum med slovensko vlado in vlado San Marina o odpravi vizumov in o priznanju osebne izkaznice kot veljavnega dokumenta za vstop na ozemlje obeh držav.

SLOVAŠKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Bratislavi

Veleposlanica: Maja Marija Lovrenčič
Svetek

Dvostranski politični odnosi med državama so bili tradicionalno zelo dobri, prijateljski in brez odprtih vprašanj. Državi sta tudi v letu 2007 vzdrževali intenziven in odprt politični dialog. Slovaška je posebej cenila konkretno pomoč Slovenije pri pripravah na vstop v schengensko območje in prevzem evra. Bratislavske mednarodne konference o evru se je kot osrednji gost udeležil predsednik vlade Janez Janša.

Državi sta v okviru EU, pa tudi zveze NATO, zagovarjali podobne poglede in stališča. Reden politični dialog je potekal tudi v okviru srečanj Regionalnega partnerstva, Salzburškega foruma in drugih oblik regionalnega sodelovanja.

Gospodarsko sodelovanje

V prvih devetih mesecih je bil tako izvoz kot uvoz iz Slovaške večji kot v enakem obdobju leto pred tem. Skupna blagovna menjava v prvih devetih mesecih je tako dosegla vrednost 445 mio. EUR: Slovenija je na Slovaško izvozila za 237,5 mio. EUR blaga, s Slovaške pa uvozila za 208,3 mio. EUR blaga, kar pomeni, da že drugo leto zapored beleži nekoliko izrazitejši presežek na strani izvoza. Struktura blagovne menjave je ostala podobna kot v prejšnjih letih. Nespremenjeni ostajajo tudi največji izvozniki in uvozniki.

Čeprav Slovaška ne spada med najpomembnejše zunanjetrgovinske partnerice Slovenije, zaseda približno 15. mesto med vsemi državami tako na strani uvoza kot izvoza. V letu 2007 se je poleg blagovne menjave povečal tudi obseg menjave storitev. Še vedno pa med državama ni bilo moč zaznati pomembnejših investicij. Decembra je bil podpisan memorandum o sodelovanju med ministrstvom za gospodarstvo obeh držav, ki bo omogočil delovanje slovensko-slovaške skupne komisije za vzpodbujanje gospodarskega sodelovanja med državama.

Konec leta je potekel program sodelovanja v **izobraževanju in kulturi** za leta 2003–2006 in 2007. Med državama je uspešno potekala izmenjava študentov tako na podlagi sporazuma o sodelovanju v znanosti, izobraževanju in kulturi kot v okviru programov Ceepus in Erasmus. Marca so predstavniki Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani, Filozofske fakultete Karlove univerze v Pragi, Jagelonske univerze v Krakovu in Filozofske fakultete Univerze Komenskega v Bratislavi podpisali pogodbo o sodelovanju, ki predstavlja osnovo za možnost sodelovanja na vseh področjih študija in nadgradnje že obstoječih dvostranskih sporazumov ter okrepitev regionalnega sodelovanja. Na Filozofski fakulteti Univerze Komenskega v Bratislavi in Filozofski fakulteti Univerze Konstantina Filozofa v Nitri je uspešno deloval lektorat slovenskega jezika. Na filozofski fakulteti Univerze v Ljubljani je bil jeseni četrto leto zapored možen vpis na dvopredmetni študij slovaškega jezika in književnosti.

Med državama v zadnjih letih poteka intenzivno sodelovanje na področju kulture. Zlasti sodelujejo mladi ustvarjalci, intenzivnejše je tudi medmestno sodelovanje. Februarja je v Bratislavi nastopila eksperimentalna glasbena skupina Laibach. V okviru koncerta je bila organizirana razstava fotografij *“Laibach Focus”*. Ob priložnosti slovenskega kulturnega praznika je Mednarodni dom umetnosti za otroke Biabiana iz Bratislave v sodelovanju z lektoratom slovenskega jezika na Univerzi Komenskega pripravil *“Popoldne s slovenskimi pravljicami”*, ob tej priložnosti pa je bila opravljena tudi predstavitev prevoda knjige Ferija Lainščke Mislice (*Myšlienôčky*). Na

najbolj znanem slovaškem gledališkem festivalu *“Divadelna Nitra”* je septembra Slovensko mladinsko gledališče nastopilo s predstavo *Fragile* v režiji Matjaža Pogorevca. Slovaška kultura in umetnost sta bili predstavljeni na številnih prireditvah v Sloveniji.

Na 34. mednarodnem filmskem festivalu Ekotopfilm 2007, ki poteka pod pokroviteljstvom slovaškega predsednika države Gašparoviča, je slovenski ekstremni plavalec Martin Strel prejel glavno častno nagrado *“Honour of Ekotopfilm”*, ki so jo podeljevali desetič. Pred njim so to nagrado prejela svetovno znana imena, kot so monaški knez Albert II., nekdanji podpredsednik Združenih držav Amerike Al Gore, francoski znanstvenik Jacques Yves Cousteau in drugi.

V letu 2007 sta prestolnici obeh držav beležili 40. obletnico podpisa sporazuma o pobratenju. Na obisku Bratislave se je ob tej priložnosti mudil župan Ljubljane Zoran Jankovič.

Obiski predstavnikov:

- 19. do 21. februar – obisk delegacije odbora za zunanjo politiko državnega zbora;
- 24. do 26. marec – obisk ministra za notranje zadeve Dragutina Mateja (obisk je bil posvečen pripravam Slovaške na vstop v schengensko območje);
- 25. in 26. maj – udeležba predsednika državnega zbora Franceta Cukjatija in predsednika državnega sveta Janeza Sušnika na konferenci predsednikov parlamentov EU v Bratislavi;
- 3. in 4. junij – uradni obisk predsednika vlade Janeza Janše in udeležba na mednarodni konferenci *“Slovaška pred vstopom v območje evra”* (spremljal ga je minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel, ki se je na ločenem dvostranskem srečanju pogovarjal s slovaškim kolegom Jánom Kubišom);
- 3. julij – udeležba ministra dr. Rupla na srečanju ministrov za zunanje zadeve Regionalnega partnerstva in Srbije v Bratislavi;
- 20. in 21. julij – udeležba ministra za notranje zadeve Dragutina Mateja na ministrskem srečanju *SISone4all* v Bratislavi;

- 12. in 13. september – uradni obisk predsednika državnega zbora Franceta Cukjatića;
- 20. november – obisk ministra za finance dr. Andreja Bajuka;
- 22. in 23. november – udeležba ministrice za zdravje Zofije Mazej Kukovič na 8. ministrski konferenci ministrov za zdravje držav Sveta Evrope;
- 21. in 22. december – udeležba ministra za notranje zadeve Dragutina Mateja na slovesnosti ob vstopu Slovaške (in Madžarske) v schengensko območje.



- 15. januar – delovni obisk predsednika vlade Roberta Fica in udeležba na slovesnosti ob uvedbi evra;
- 23. do 25. maj – obisk delegacije odbora za finance, proračun in valuto narodnega sveta;
- 21. do 23. november – obisk delegacije odbora za gospodarstvo narodnega sveta.

Med državama so bili realizirani tudi številni drugi obiski na ravni državnih sekretarjev (trikrat je ob različnih priložnostih Slovenijo obiskala državna sekretarka slovaškega zunanjega ministrstva Olga Algayerová), vodij direktoraterov in sektorjev različnih ministrstev ter članov parlamentarnih odborov.

SRBIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Beogradu

Veleposlanik: Miroslav Luci

Odnosi med državama so bili dobri. Med temami bilateralnega sodelovanja so se tudi v preteklem letu pojavljali socialni sporazum, problematika 'izbrisanih' in olajšave pri izdaji vizumov.

Gospodarsko sodelovanje s Srbijo je še naprej ostajalo zelo dobro. Slovenski kapital je bil večinsko prisoten v več kot 620 srbskih podjetjih. Po nekaterih virih je znašal več kot 1,5 mrd. EUR. Še naprej se je povečevala blagovna menjava. Pomembno je tudi, da je bistveno narasla menjava storitev.

Po podatkih Statističnega urada Re-

publike Slovenije za leto 2007 je znašal izvoz iz Slovenije v Srbijo 668,3 mio. EUR, uvoz iz Srbije pa 351,9 mio. EUR. Konkurenčnost podjetij, v katerih je prisoten slovenski kapital, je oviralo dokaj negativno medijsko prikazovanje Slovenije.

Sedanji obseg srbskih investicij v Sloveniji je skoraj zanemarljiv. Razlog, da srbsko gospodarstvo zelo malo vloga v tujino, gre verjetno iskati v gonilni moči domačega tržišča, ki omogoča večje dobičke.

Sodelovanje v kulturi, znanosti, izobraževanju in športu

Na osnovi krovnega sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju je oktobra potekalo četrto zasedanje mešane komisije za znanstveno in tehnološko sodelovanje med Slovenijo in Srbijo, 19. oktobra pa je bil podpisan protokol četrtega zasedanja komisije.

Slovenski **filmi** so bili prikazani na mednarodnem filmskem festivalu FEST v Beogradu in na mednarodnem festivalu v Paliću. Na beograjskem festivalu dokumentarnega filma je bil v Beogradu prikazan film režiserja slovenskega porekla Želimirja Žilnika "Evropa preko plota". V Slovenski kinoteki je bila predstavljena retrospektiva filmov jugoslovanske kinoteke.

Gledališče: v Ateljeju 212 je Dušan Jovanović režiral predstavo "Vloga moje družine v svetovni revoluciji", Tomi Janežič pa predstavo "Gledališče Šeparović". V narodnem gledališču v Beogradu je gostovalo Slovensko narodno gledališče iz Maribora s predstavo "Meščan plemič". V Beograjskem dramskem gledališču je bila premierja dramskega dela Draga Jančarja "Lahka konjenica". Na mednarodnem gledališkem festivalu BITEF v Beogradu se je Slovenija predstavila s predstavo "Pupilija Papa Pupilo pa Pupilčki – rekonstrukcija Janeza Janše". Na festivalu Sterijino pozorje se je predstavilo Slovensko mladinsko gledališče s predstavo "Fragile". Narodno gledališče iz Beograda je gostovalo v Mariboru s predstavo "Gospa ministrica". V narodnem gledališču v Beogradu je potekala konferenca z naslovom "Različnost v kulturnem razvoju posameznih držav" v organizaciji RESEO, mreže evropskih

opernih servisov za izobrazbo. Konference sta se udeležila direktor in programski direktor Opere SNG Maribor.

Likovna umetnost: v galeriji Radiotelevizije Srbije je razstavljal slovenski grafik Jože Ciuha.

Glasba: v Sava centru je v okviru BE-MUS-a nastopila mezzosopranistka Marjana Lipovšek. V koncertni dvorani Kolarac je imela koncert flavtistka Irena Grafenauer. V cerkvi Blažene device Marije v Beogradu je imel celovečerni koncert Slovenski oktet. V Študentskem kulturnem centru je imela koncert skupina Laibach. V beograjski filharmoniji je nastopil kitarski orkester Glasbene šole Franca Šturma iz Ljubljane. V beograjski filharmoniji so nastopili tudi dijaki Srednje glasbene šole iz Maribora in simfonični orkester Ljubljanske Akademije za glasbo. V Ljubljani je z uspehom gostovala folklorna skupina Lola.

Književnost: na mednarodnem srečanju pisateljev Vilenica je Goran Stefanovski prejel nagrado za svoje delo.

Na področju **izobraževanja** je potekalo sodelovanje v obliki izmenjav štipendij za podiplomsko izpopolnjevanje in štipendij za udeležbo na jezikovnih seminarjih slovenskega in srbskega jezika. Uspešno je potekalo poučevanje slovenskega jezika na Univerzi v Beogradu in Univerzi v Novem Sadu ter poučevanje srbskega jezika na Filozofski fakulteti v Ljubljani. Na filološki fakulteti v Beogradu je potekala okrogla miza ob 100-letnici poučevanja slovenskega jezika na beograjski univerzi.

Zelo uspešno je bilo medfakultetno sodelovanje Pravne fakultete v Beogradu in Pravne fakultete v Mariboru, Fakultete za arhitekturo, gradbeništvo in geodezijo v Ljubljani in Fakultete za arhitekturo v Beogradu ter Fakultete za družbene vede v Ljubljani in Fakultete za politične vede v Beogradu. Sodelovanje je potekalo v obliki izmenjav študijskih obiskov profesorjev in asistentov ter študentskih ekskurzij.

Na področju sodelovanja srednjih in osnovnih šol je potekalo intenzivno sodelovanje v obliki izmenjav učencev in učiteljev; poudariti velja sodelo-

vanje beograjske osnovne šole France Prešeren s šolami, ki nosijo ime po slovenskem pesniku Francetu Prešernu v Sloveniji. Učenci slovenskih osnovnih šol so se udeležili mednarodne prireditve "Radost Evrope". Dokaj intenzivno je bilo tudi sodelovanje Ministrstva za šolstvo in šport Republike Slovenije in Ministrstva za šolstvo in šport Republike Srbije pri izdelavi in izpeljavi reforme osnovnega in srednjega šolstva v Srbiji.

Na področju znanosti je v oktobru v Beogradu potekalo 4. zasedanje mešane meddržavne komisije.

Slovenska društva: v Srbiji delujejo naslednja slovenska društva: Društvo Slovencev Sava v Beogradu, Društvo Slovencev Kredarica v Novem Sadu, Društvo Slovencev Planika v Zrenjaninu, Društvo Slovencev Triglav v Subotici, Slovenska kulturna skupnost Timoške Krajine Ivan Cankar v Zaječarju, Društvo Slovencev Kula v Vršču, Slovenska kulturna skupnost Niškega okrožja France Prešeren, Slovenska kulturna skupnost Borskega okraja Drago Čeh in Slovenska kulturna skupnost Jernej Kopitar v Kragujevcu. Slovenska društva so imela kulturne predstavitve, v okviru društev je potekalo poučevanje slovenskega jezika, predstavniki slovenskih društev so se udeležili seminarjev, ki jih je organiziral Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu za učitelje slovenskega jezika, posveta za novinarje in kulturne animatorje; udeležili pa so se tudi poletne šole slovenskega jezika in seminarja slovenskega jezika. Od oktobra v slovenskih društvih poučuje slovenski jezik učiteljica Rut Zlobec.

Oktobra je v Beogradu potekala konferenca ministrov za kulturo Sveta Evrope z naslovom Medkulturni dialog in Bela knjiga o medkulturnem dialogu. Konferenca se je med drugim udeležil tudi beograjski nadškof Stanislav Hočevar.

9. julija je bil na pokopališču v Beogradu slovesno odkrit spomenik prvemu slovenskemu letalcu Edvardu Rusjanu.

Obiski predstavnikov:

- 11. januar – minister za zunanje

zadeve dr. Dimitrij Rupel je obiskal Beograd;

- 11. maj – minister za kmetijstvo Iztok Jarc je obiskal kmetijski sejem v Novem Sadu;
- 24. oktober – minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel je obiskal Beograd.



- 16. julij – minister za zunanje zadeve Vuk Jeremić je obiskal Ljubljano;
- 19. julij – predsednik skupščine Oliver Dulić je obiskal Ljubljano;
- 23. do 25. julij – minister za kmetijstvo Slobodan Milosavljević je obiskal Ljubljano;
- 28. in 29. november – minister za delo in socialno politiko Rasim Ljajić je obiskal Ljubljano.

Urad za zvezo Republike Slovenije pri UNMIK v Prištini

Vodja: veleposlanik Vojko Volk

V letu 2007 je bilo na Kosovu vse pripravljeno za uresničitev t. i. "Ahtisarijevega načrta", ki bi Kosovu prinesel status nadzorovane neodvisnosti. A nova resolucija Varnostnega sveta Združenih narodov, ki bi nadomestila resolucijo št. 1244 in bi uveljavila nov status Kosova, zaradi groženj Ruske federacije z vetom nazadnje ni bila sprejeta. Mednarodna skupnost se je zato zatekla k odločitvi o novem, 4-mesečnem krogu pogajanj med Prištino in Beogradom v okviru t. i. trojke, ki jo je vodil izkušeni nemški diplomat W. Ischinger.

Medtem so bile na Kosovu 17. novembra izvedene parlamentarne volitve, na katerih je zmagala opozicijska PDK (35 % glasov) pod vodstvom Hashima Thacija. Dotlej vladajoča LDK (25 %) predsednika Fatmirja Sejdiuja je doživela hud poraz, njena koalicijska partnerica AAK (10 %) pa je svoj izid izboljšala kljub temu, da se je njen vodja Ramush Haradinaj branil pred sodiščem v Haagu. Od LDK odcepljena stranka LDD Nexhata Dacija je prejela 11 % glasov, medtem ko je bilo največje presenečenje volitev povsem nova stranka AKR (12 %) poslovnega Behgjeta Pacollija.

Pogajanja v okviru trojke so bila brez uspeha zaključena 10. decembra, temu pa je sledila pričakovana odločitev decembrskega vrha EU, da na Kosovo pošlje misijo EU ter s tem prevzame polno odgovornost za prihodnost Kosova in prihodnji status.

Varnostne razmere na Kosovu so bile skozi vse leto razmeroma mirne in stabilne. Februarja je na Kosovo prišel najmočnejši kontingent slovenske vojske doslej – 10. motorizirani bataljon Slovenske vojske. Do odhoda v avgustu je bataljon opravil izjemno pomembno delo in zanj prejel vrsto pohval. Predvsem je pripadnikom Slovenske vojske uspelo zgraditi zaupanje tako do albanskega kot do srbskega prebivalstva, uspešno so bili vođeni projekti sodelovanja s civilnim prebivalstvom. Zgrajena oz. popravljena je bila cela vrsta cestnih odsekov, mostov in športnih igrišč. V sodelovanju med Slovensko vojsko, slovenskimi podjetji na Kosovu in Uradom Republike Slovenija pri UNMIK pa je bil zgrajen tudi del osnovne šole v vasi Zahać.

Urad Slovenije pri UNMIK je v drugi polovici leta v imenu Portugalske vodil lokalno predsedovanje EU.

Sodelovanje s Slovenijo

Nadaljevalo se je izvrstno politično sodelovanje Slovenije s Kosovom, medtem ko je **gospodarsko sodelovanje** doseglo najvišjo raven v zgodovini. Marca je bil namreč podpisan sporazum med Telekomom Slovenije in Kosovom o postavitvi mreže drugega operaterja mobilne telefonije, ki je bil decembra že operativen. Direktna investicija v skupni višini 200 mio. EUR je bila največja investicija na Kosovu, za Slovenijo pa največja direktna investicija v tujini doslej. V istem obdobju je Nova ljubljanska banka na Kosovu odkupila večinska deleža tretje (Kasabank) in četrte največje kosovske banke (BRK), s čimer se je še dodatno potrdila kot največji tuji vlagatelj ne samo na Kosovu, temveč tudi v ožji regiji. Obseg direktnih slovenskih investicij na Kosovu se je s tem povzpel krepko čez skupno vsoto 500 mio. EUR. Blagovna menjava med Slovenijo in Kosovom je bila v letu 2007 pribl. 75 mio. EUR, pri čemer je Slovenija na Kosovo izvozila za pribl. 71 mio. EUR.

Obiski predstavnikov:

25. oktobra se je na celodnevem obisku na Kosovu zadržal minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel in poleg predstavnikov oblasti obiskal tudi predstavnike Slovenske vojske, srbsko enklavo Goraždevac in osnovno šolo v Zahaću, ki je bila slovenski projekt na Kosovu. Minister za obrambo Karl Erjavec je Kosovo obiskal dvakrat, enkrat pa tudi dr. Žiga Turk, minister brez listnice, predstojnik službe vlade za razvoj. Na Kosovu je bil na obisku pri Slovenski vojski predsednik države dr. Janez Drnovšek, srečal pa se je tudi s predsednikom Kosova, Fatmirjem Sejdiujem.



Slovenijo je obiskal predsednik vlade Agim Çeku, medtem ko se je vodja opozicije, Hashim Thaci novembra srečal z ministrom dr. Ruplom na priložnostnem srečanju v Bruslju.

ŠPANIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Madridu

Veleposlanik: Peter Reberc – od 26. 1. 2007

Dvostranski odnosi med Slovenijo in Španijo so se uspešno razvijali in se poglabljali. Sodelovanje poteka na številnih področjih, odprtih vprašanj ni.

V okviru priprav na predsedovanje Svetu EU so bili opravljeni pogovori na različnih ravneh ministrstev za zunanje zadeve (političnih direktorjev, generalnih direktorjev, državnih sekretarjev), uspešno je bilo zaključeno stažiranje tretjega slovenskega diplomata v španskem zunanjem ministrstvu. Španija je konec leta sprejela odločitev o napotitvi svojega diplomata v slovensko ministrstvo za zunanje zadeve v času predsedovanja EU.

Španija je z naklonjenostjo sprejela pobudo za ustanovitev sredozemske univerze.

Veleposlanik Peter Reberc je predaval na madridski univerzi Carlos III, kjer je predstavil Slovenijo in prioritete slovenskega predsedovanja EU.

Blagovna menjava med Slovenijo in Španijo je bila na podobni ravni kot leto poprej. Slovenski izvoz v Španijo v prvih devetih mesecih je znašal 259,858 mio. EUR, uvoz pa 396,316 mio. EUR.

Slovenija se je konec januarja tretjič predstavila na mednarodnem turističnem sejmu FITUR v Madridu. Slovenska turistična organizacija je organizirala turistično delavnico v Barceloni.

Na **kulturnem področju** sta bila najpomembnejša naslednja projekta: prispevek Tomaža Pandurja v knjigi "Kulturni odsevi Evrope v Španiji", ki je izšla ob 50. obletnici podpisa Rimske pogodbe, in koncert skupine Volk Folk v Madridu konec junija. Med letom so bili izpeljani tudi naslednji dogodki: udeležba slovenskih ustvarjalcev na festivalu dokumentarnega filma Docupolis 7 v Barceloni v začetku oktobra, Tomaž Pandur se je predstavil s gledališko predstavo Barroco v Madridu, slovenski pisatelji Jani Virk, Milan Jesih, Polona Glavan, Vlado Žabot, Aleš Šteger in Mitja Čander pa so se predstavili na literarnih večerih v Barceloni in Madridu konec oktobra.

Španska ustanova Cristobal Gabarron je podelila preteklo nagrado za delo na področju humanistike filozofu Slavoju Žižku.

Ob vstopu Slovenije v evroobmočje sta bili v okviru redne tedenske oddaje 24 horas "Europa 2007" predvajana dva prispevka o Sloveniji (23. januarja in 1. februarja). Tiskani mediji so obširno poročali o vstopu Slovenije v evroobmočje in o predsedniških volitvah.

Obiski predstavnikov:

- 26. januar – državni sekretar za evropske zadeve Janez Lenarčič je sodeloval na srečanju prijateljev Ustavne pogodbe v Madridu;
- 19. in 20. marec – varuhinja človekovih pravic dr. Zdenka Čebašek Travnik je bila na obisku v Španiji;
- 27. in 28. marec – minister za okolje in prostor Janez Podobnik je bil na obisku v Španiji na povabilo ministrice Cristine Narbone Ruiz in sodeloval na konferenci o živem srebru

v Almadenu;

- 6. junij – državni sekretar za visoko šolstvo Dušan Lesjak je bil na obisku v Španiji, na Sredozemskem inštitutu v Barceloni na temo ustanovitve evro-mediteranske univerze.



- 5. in 6. julij – minister za zunanje zadeve Španije Miguel Angel Moratinos se je udeležil četrtega neformalnega srečanja ministrov za zunanje zadeve sredozemskih držav EU v Portorožu.

ŠVEDSKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Stockholmu

Veleposlanik: Vojislav Šuc

Politično sodelovanje med državama je potekalo v obliki intenzivnega dialoga, ki se je realiziral v dvostranskih obiskih, delovnih konzultacijah ter udeležbah na konferencah in seminarjih.

V Ljubljani je bil 5. junija na delovnem obisku predsednik vlade Fredrik Reinfeldt, ki se je s predsednikom vlade Janezom Janšo pogovarjal predvsem o sodelovanju obeh držav v okviru EU in o pripravah Slovenije na predsedovanje EU. Tudi sicer je bilo slovensko predsedovanje EU osrednja tema bilateralnih pogovorov med državama.

Sodelovanje na področju obrambe je potekalo v okviru izobraževalnih tečajev v mednarodnem izobraževalnem centru oboroženih sil SWEDINT in tečajev, ki so vključeni v program Partnerstva za mir, ter na področju zaščite in reševanja.

Slovenija in Švedska sodelujeta tudi na področju vizumskega poslovanja. Tri švedska diplomatsko-konzularna predstavništva sprejemajo vloge prosilcev za slovenske vizume v Alžiriji, Tanzaniji in Senegalu.

Obseg **blagovne menjave** med državama je v letu 2007 znašal 332 mio. EUR in se v primerjavi s predhodnim letom povečal za 6,3 %. Izvoz na Švedsko se je povečal za 8 %, uvoz pa

za 4 %. Struktura blagovne menjave ostaja podobna kot v letu poprej: še vedno so na prvem mestu priklopniki in polpriklopniki, merilni inštrumenti, osebni avtomobili, proizvodi iz plastike ter proizvodi iz gume. Po zadnjem poročilu Banke Slovenije je bilo na dan 31. decembra 2006 v Sloveniji za 28,9 mio. EUR neposrednih naložb s Švedske in za 4,3 mio. EUR slovenskih neposrednih naložb na Švedskem.

Na Švedskem delujejo naslednja slovenska podjetja: Adria Caravan, Iskraemeco, Gorenje Sverige, Droga Livsmedel, Paloma Nord, Krka in Riko. Aktivne zastopnike pa imajo Elan za jadrnice in smuči, Sistemska tehnika, Kovani valji Ravne, Perutnina Ptuj in MIP.

Sodelovanje v kulturi, znanosti, izobraževanju in športu

Januarja je na povabilo Mednarodnega pisateljskega odra (*The International Writer's Stage* – TIWS) v Kulturni hiši v Stockholmu kot častni mednarodni gost nastopil slovenski poet Aleš Steger. V okviru dogodka "Poeter på plats" (Poeti na mestu) je prebiral svoje pesmi v slovenskem jeziku, prevode njegovih pesmi v švedski jezik pa so brali najboljši in najbolj znani švedski poeti. Nastopil je tudi v Malmöju. Na kulturnih straneh švedskega tiska je Steger dobil izjemno dobre kritike. Nadaljevalo se je sodelovanje s švedsko glasbeno hišo Rikskonserter in projektom *Musical Links* (Glasbene vezi), v okviru katerega je na devetih koncertih po celi Švedski v februarju nastopil pihalni kvintet Slowind, v novembru pa na enomesečni turneji z 18 koncerti skupina Terrafolk. Junija je 300. obletnico rojstva botanika Carla von Linneja obeležil na Švedskem živeči slovenski umetnik Jože Stražar Kiyohara, ki je v botaničnem vrtu v Uppsali na ogled postavil svojo inštalacijo bronastih skulptur v obliki rož.

Obiski predstavnikov:

- 5. junij – delovni obisk predsednika vlade Fredrika Reinfeldta v Ljubljani;
- 6. avgust – neformalno srečanje ministrov za zunanje zadeve Carla Bildta in dr. Dimitrija Rupla v Strunjanu;
- 26. in 27. avgust – udeležba ministra za zunanje zadeve Carla Bildta na

blejskem strateškem forumu;

- 25. september – ministrica za EU zadeve Cecilia Malmström se je v Ljubljani sestala z državnim sekretarjem za evropske zadeve Janezom Lenarčičem.

Poslanca državnega zbora Dimitrij Kovačič in dr. Pavel Gantar sta se v Sigtuni udeležila Foruma za prihodnost demokracije, na delovnem obisku v Stockholmu pa je bila državna sekretarka za kmetijstvo Branka Tome. Ljubljano je obiskala švedska parlamentarna delegacija pod vodstvom podpredsednika parlamenta Jana Björkmanna.

ŠVICA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Bernu

Začasni odpravnik poslov: Branko Zupanc

Odnosi med državama so bili na vseh področjih vzorni, kar je potrdil tudi obisk ministra dr. Rupla v Bernu 23. oktobra.

S podpisom Sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Švicarskim zveznim svetom o izvajanju slovensko-švicarskega programa sodelovanja za zmanjševanje gospodarskih in socialnih razlik v razširjeni EU konec decembra bo Slovenija lahko pričela koristiti švicarsko pomoč v znesku 21 mio. frankov.

Uspešno je bilo tudi sodelovanje med državama na področju obrambe, saj je bila opravljena vrsta srečanj na čelu z obiskom slovenskega ministra za obrambo Karla Erjavca v Švici v septembru.

Gospodarsko sodelovanje

Po podatkih za leto 2006 (podatkov za leto 2007 še ni) je Švica kot izvozna partnerica Slovenije zasedala 21. mesto, kot uvozna partnerica pa 16. mesto. V letu 2006 je znašal obseg blagovne menjave 411 mio. EUR, kar predstavlja v primerjavi z letom poprej porast za 4,6 %. Uvoz je bil kot že vsa leta precej večji od izvoza. Slovenski izvoz blaga v Švico je v letu 2006 znašal 155,2 mio. EUR (7,4 % manj kot leto prej), uvoz iz Švice pa 255,8 mio.

EUR, kar predstavlja 24,8-odstotno povišanje.

Slovenija v Švico izvažata (vrstni red po vrednosti): električno energijo, vezane ali furnirne plošče, zdravila, osebne avtomobile, konfekcijo, montažne zgradbe, avtomobilске gume in pohištvo, iz Švice pa uvažata električno energijo, zdravila, stroje za obdelavo materiala, ortopedске pripomočke, ure, insekticide in fungicide ter dele in pribor za motorna vozila.

Neposredne naložbe Švice v Sloveniji so bile leta 2006 vredne 933,4 mio. EUR (leto poprej 980,3 mio. EUR), naložbe Slovenije v Švici pa so leta 2006 znašale 30,6 mio. EUR (leto poprej 31 mio. EUR).

Sodelovanje na področjih **kulture, znanosti, izobraževanja in športa** je bilo zelo razvito, vendar veleposlaništvo nima celotnega pregleda dejavnosti, predvsem na športnem področju in delno tudi na kulturnem, ker nas prireditelji o večini dogodkov ne obveščajo. Kljub temu so predstavniki veleposlaništva zabeležili in se tudi udeležili kar nekaj pomembnih dogodkov:

Februarja je bila v Bernu velika tradicionalna proslava slovenskega kulturnega praznika.

Konec maja je v Luganu in La Chaux de Fondsu zelo uspešno gostoval orkester Slovenske filharmonije z operno pevko Marjano Lipovšek.

Med letom je bilo več odmevnih nastopov kakovostnih slovenskih glasbenih umetnikov, ki živijo in delajo v Švici. Nastopi so se odvijali v Bernu, Ženevi, Belpu, Zürichu, Küsnachtu itd.

V okviru partnerstva med švicarskim mestom Lützelflüh in Velikimi Laščami so v septembru Slovenci v tem mestecu gostovali z glasbeno in folklorno skupino ter se predstavili z izdelki domače obrti in kulinariko.

Slovenci v Švici

V Švici stalno prebiva nekaj nad 2.300 slovenskih državljanov. Približno petina sodeluje pri delovanju enajstih kulturnih društev, od katerih nekatere predvsem zaradi upokojevanja in

vračanja Slovencev v domovino počasi usihajo. Kljub temu je čutiti njihovo delovanje, predvsem na kulturnem in športnem področju. Veleposlaništvo z vsemi vzdržuje tesne stike, se udeležuje njihovih pomembnejših prireditev in jim vsestransko pomaga.

V dopolnilnem pouku slovenskega jezika, za katerega skrbijo štiri učiteljice iz Slovenije, sodeluje okrog 200 slovenskih otrok. Zanimiv je podatek, da število otrok pri pouku materinščine počasi, a vztrajno narašča.

Obiski predstavnikov:

- 9. in 10. september – minister za obrambo Karel Erjavec;
- 23. oktober – minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel.

TURČIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Ankari

Veleposlanik: Mitja Štrukelj

Sodelovanje med Slovenijo in Turčijo tradicionalno zaznamuje medsebojno spoštovanje in razumevanje, ki izhaja iz podobnih pogledov na številna mednarodna vprašanja. Pogajanja Turčije za članstvo v EU odnosom dajejo dodatno dimenzijo.

Gospodarsko sodelovanje med Slovenijo in Turčijo je potekalo dobro in se še naprej pogloblja. Menjava je presegla 300 mio. EUR letno in je relativno uravnotežena z manjšimi oscilacijami.

Spomladi je Javna agencija Republike Slovenije za podjetništvo in tuje investicije (JAPTI) odprla predstavništvo v Istanbulu. Nadaljevalo se je sodelovanje med gospodarskim združenji obeh držav: 21. marca je na Gospodarski zbornici Slovenije ob udeležbi turških predstavnikov potekal seminar "Kako poslovati s Turčijo", 24. septembra pa je v Ljubljani potekala slovensko-turška poslovna konferenca. Predsednika Vlade Republike Slovenije je ob uradnem obisku v Ankari 20. in 21. novembra spremljala tudi gospodarska delegacija, ki jo je sestavljalo okrog 50 predstavnikov slovenskih podjetij.

Še naprej ostaja pomembno sodelovanje

na področju transporta in logistike, kjer Slovenija za Turčijo predstavlja člen v tranzitu blaga na največja tržišča. Na področju železniškega prometa oziroma kombiniranega prevoza potekajo aktivnosti na projektu nove povezave na relaciji Ljubljana–Istanbul, ki naj bi stekla v začetku leta 2008.

Na področju **kulturnega sodelovanja** je v okviru projektov Fundacije Ana Lindh Zavod za sodobno umetnost (SCCA) iz Ljubljane sodeloval pri vzpostavitvi novega umetniškega središča – interdisciplinarne platforme za kulturo, umetnost in izobraževanje "Santral Istanbul".

Stiki med državama so bili intenzivnejši kot prejšnja leta. To še posebej velja za sodelovanje na obrambnem področju. Od 5. do 7. aprila se je v Ankari na povabilo načelnika generalštaba turških oboroženih sil na povratnem obisku mudil načelnik generalštaba Slovenske vojske generalpolkovnik Albin Gutman, med 24. in 26. aprilom pa je bil v Turčiji na obisku minister za obrambo Karel Erjavec.

Predsednik vlade Janez Janša se je srečal s predsednikom turške vlade Erdoğanom ob robu zasedanja Generalne skupščine Združenih narodov 25. septembra.

Politične konzultacije na ravni političnih direktorjev v ministrstvu za zunanje zadeve so potekale 10. oktobra v Ankari. S slovenske strani jih je vodil politični direktor Mitja Drobnič.

Na povabilo predsednika turške vlade se je 20. in 21. novembra na uradnem obisku v Turčiji mudil predsednik vlade Janez Janša. Pogovori so potrdili obojestranski interes za nadaljnji razvoj sodelovanja. Turčija je pokazala veliko zanimanje za stališča Slovenije pred pričetkom predsedovanja Svetu EU. Ob obisku so bili podpisani naslednji sporazumi:

- Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Turčije o sodelovanju na področju zdravstva in medicine;
- Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Turčije o sodelovanju na področju informacijskih in komunikacijskih tehnologij;

- Memorandum o soglasju o sodelovanju na področju kmetijstva med Ministrstvom za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Republike Slovenije in Ministrstvom za kmetijstvo in podeželje Republike Turčije;
- Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Turčije o zaposlovanju družinskih članov uslužbencev diplomatskih predstavništev in konzulatov;
- Skupna izjava Vlade Republike Slovenije in Vlade Republike Turčije o sodelovanju pri ustanovitvi evromediterranske univerze v Sloveniji;
- Sporazum o sodelovanju med Slovenskimi železnicami in Državnimi železnicami Republike Turčije.

Od 11. do 14. decembra se je na povabilo odbora za zunanjo politiko državnega zbora v Sloveniji na povratnem obisku mudila delegacija komisije za zunanjo politiko Turške velike narodne skupščine, ki jo je vodil predsednik odbora Murat Mercan.

Turška vlada je decembra dala soglasje za odprtje konzulata Republike Slovenije na čelu s častnim konzulom v Antalyi.

VATIKAN

Veleposlaništvo Republike Slovenije pri Svetem sedežu

Veleposlanik: dr. Ivan Rebernik

Sodelovanje med Republiko Slovenijo in Svetim sedežem je bilo zelo dobro. V začetku leta 2007, ko se je Slovenija potegovala za članstvo v Svetu za človekove pravice v Združenih narodih, je Sveti sedež zagotovil podporo Sloveniji pri njeni kandidaturi. Odvila sta se tudi dva visoka bilateralna obiska.

Obiski predstavnikov:

- 29. november – na delovnem obisku v Vatikanu se je mudil predsednik vlade Janez Janša. Predsednika je najprej sprejel papež Benedikt XVI. Po srečanju s papežem se je premier sestal še z državnim tajnikom Svetega sedeža, kardinalom Tarcisijem Bertonejem. Pogovor med premierjem in papežem je potekal za zaprtimi vrati, na srečanju z

državnim tajnikom Svetega sedeža pa so bili poleg premierja navzoči še minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel, veleposlanik Republike Slovenije pri Svetem sedežu dr. Ivan Rebernik in drugi člani delegacije. Premier je državnega tajnika Svetega sedeža kardinala Bertoneja seznanil s prednostnimi nalogami predsedovanja Slovenije Svetu EU, pogovarjala pa sta se tudi o dvostranskih vprašanjih.



- 31. marec do 4. april – Na obisku v Republiki Sloveniji se je mudil tajnik Svetega sedeža za odnose z državami mons. Dominique Mamberti. Predstavnik Svetega sedeža se je ločeno sestal s predsednikom države dr. Janezom Drnovškom, predsednikom vlade Janezom Janšo in ministrom za zunanje zadeve dr. Dimitrijem Ruplom. Obravnavane teme pogovorov so bile bilateralne in multilateralne značaja.

ZDRUŽENO KRALJESTVO VELIKE BRITANIJE IN SEVERNE IRSKE

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Londonu

Veleposlanik: Iztok Mirošič

Politično sodelovanje med državama je bilo odlično, brez odprtih vprašanj in se je krepilo s konzultacijami na vseh ravneh, predvsem na področju prenosa izkušenj v pripravah in izvedbi predsedovanja EU ter Zahodnega Balkana. Realiziran je bil prvi uradni obisk predsednika Vlade Republike Slovenije v Veliki Britaniji s sprejemom pri kraljici Elizabeti II.

Zelo intenzivno je bilo parlamentarno sodelovanje. Januarja je Veliko Britanijo obiskala delegacija komisije državnega zbora za poslovník, ki jo vodi Bojan Kontič. Obisk predsednika odbora za zunanjo politiko Jožefa Jerovška je potekal februarja. Obisk predsednika odbora za EU v lordski zbornici britanskega parlamenta lorda Grenfella v Republiki Sloveniji je sledil marca. Predstavniki Globe Slovenija so bili na obisku pri britanskih kolegih 21. in 22. maja, 27. in 28. junija pa je

bila na obisku parlamentarna komisija za nadzor proračuna in drugih javnih financ. Obisk odbora za EU spodnjega doma britanskega parlamenta v Sloveniji je potekal 20. in 21. novembra.

Na britanskem zunanjem ministrstvu sta stažiranje opravila predstavnika ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije.

Dne 13. novembra je bila podpisana Konvencija med Vlado Republike Slovenije in Vlado Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske o izogibanju dvojnemu obdavčenju in preprečevanju davčnih utaj v zvezi z davki od dohodka in premoženja.

Dvostransko sodelovanje na **obrambnem področju** je potekalo dobro, beležimo porast bilateralnega sodelovanja, predvsem na področju usposabljanja. V Veliki Britaniji so bili v preteklem letu na usposabljanjih prisotni inženirski častniki za uničevanje priročno izdelanih minsko-eksplozivnih sredstev in strokovnjaki za obrambno planiranje. V Veliki Britaniji je bila na jezikovnem izpopolnjevanju visoka častnica Slovenske vojske, ki bo v januarju 2008 nadaljevala enoletni študij na akademiji za obrambne študije. Bilateralno sodelovanje je bilo aktivno tudi na področju "odprtega neba" (*Open Sky*). Britanci so v verifikacijskem centru Slovenske vojske opravili skupno britansko-slovensko usposabljanje. Po uspešnem usposabljanju so prvič, z materialno podporo Velike Britanije, opravili vajo na področju odprtega neba nad Rusko federacijo. Novembra 2007 je Velika Britanija na Dunaju akreditirala nerezidenčnega obrambnega atašeja za Republiko Slovenijo.

Nadaljevali so se ugodni trendi v **gospodarskem sodelovanju** med Veliko Britanijo in Republiko Slovenijo. Velika Britanija se je glede na menjavo blaga in storitev že v letu 2006 uvrstila med 10 najpomembnejših gospodarskih partnerjev Republike Slovenije.

Leto 2007 je bilo izjemno dinamično, z mnogimi dogodki na gospodarskem področju. Izstopa finančno-investicijska konferenca v Londonu v organizaciji Veleposlaništva Republike

Slovenije v Londonu, Javne agencije Republike Slovenije za podjetništvo in tuje investicije (JAPTI), agencije *International Financial Services, London*, in banke *Bank of England*, kar je do sedaj največji gospodarski dogodek, ki ga je organizirala Republika Slovenija v Veliki Britaniji. Investicijska konferenca z naslovom Slovensko gospodarstvo: dinamična vizija države (*Slovenia's Economy: A Dynamic Vision of the Country*) je potekala 4. oktobra, udeležil pa se je je minister za gospodarstvo mag. Andrej Vizjak in veliko število gospodarstvenikov iz Slovenije in Velike Britanije. Cilj konference je bil povečati razpoznavnost Slovenije v Veliki Britaniji in povečati število britanskih naložb v Republiki Sloveniji.

Ministrstvo za finance Republike Slovenije je s pomočjo Dresden Kleinwort Bank v Londonu organiziralo predstavitev Slovenije potencialnim investitorjem v prve slovenske državne obveznice, izdane na skupnem evropskem finančnem trgu po vstopu Slovenije v evropsko monetarno unijo.

Letalski prevoznik Ryanair je z junijem pričel redno leteti na progi London Stansted – Letališče Maribor. Slovenski proizvajalci vin so se tudi v preteklem letu uspešno predstavili na mednarodnem sejmu vin in žganih pijač *The London International Wine and Spirits Fair*, ki se je odvijal med 22. in 24. majem v Londonu.

V času od 17. in 18. septembra je bil na povabilo ministra za gospodarstvo mag. Andreja Vizjaka na obisku v Sloveniji vojvoda Yorški kot posebni predstavnik Združenega kraljestva za mednarodno trgovino in investicije.

Ljubljanska borza je skupaj z banko UniCredit v Londonu organizirala "Slovenski investicijski dan". Dogodka se je udeležilo deset slovenskih podjetij in njihovi potencialni poslovni partnerji iz Londona. Konference so se udeležili tudi predstavniki Ljubljanske borze in Kapitalske družbe. Nadaljeval se je program izobraževanja za slovenske finančne eksperte v finančnem središču Londona.

V letu 2007 smo ponovno beležili pozitivne trende v slovenskem izvozu

blaga, ki se povečuje. Največji slovenski izvozniki so Revoz, Gorenje, Adria Mobil, Johnson Controls, Sava Tires, Iskra elektrika, Krka in Julon. Slovenija je v prvih devetih mesecih leta izvozila v Veliko Britanijo za 402 mio. EUR, uvozila pa za 248 mio. EUR blaga. Povečuje se tudi menjava na področju storitev. Glavni izvozni produkti na področju storitev so transportne, turistične in poslovne storitve. Izvoz je v prvih šestih mesecih znašal 76 mio. EUR in uvoz 63.2 mio. EUR. Največ izvozimo storitev s področja transporta in logistike. V prvih desetih mesecih leta 2007 je Slovenijo obiskalo 91.001 britanskih turistov.

Sodelovanje v kulturi, znanosti, izobraževanju, športu

Veleposlaništvo je skupaj z Društvom slovenskih študentov na univerzi *London School of Economics* februarja organiziralo praznovanje slovenskega kulturnega praznika. Prav tako februarja je na veleposlaništvu potekala razstava fotografij z naslovom "*Familiar*" mladega slovenskega fotografa Petra Raucha. Od maja do septembra je v Barbican centru v galeriji *The Curve* potekala razstava slovenske arhitektke in umetnice Marjetice Potrč. Veleposlaništvo je aprila organiziralo predstavitev knjige dr. Trevora Shawja z naslovom "*Names from the Past in Postojnska jama (Postojna cave)*". V Tate Modern je bilo maja na dogodka, ki ga je organiziral Eucid, mreža tretjega sektorja, predstavljeno slovensko kulturno delovanje. Maja je potekalo branje dram slovenskih dramatikov v angleškem jeziku na osrednji gledališki akademiji *Central School of Speech and Drama*. Predstavljena so bila naslednja dela: "*Balance*" Zalke Grabnar Kogoj, "*Home*" Saše Rakef in "*24 hrs*" Simone Semenič. Prav tako v maju je potekalo branje poezij treh slovenskih avtorjev Braneta Mozetiča, Suzane Tratnik in Milana Šelje. Slovenski oktet je maja v Veliki Britaniji izvedel tri koncerte, in sicer na spomladanskemu festivalu v Londonu, Tewkesburyju ter Oxfordu.

Junija je na Hoxton Square v Londonu potekal kulturni projekt "*Do it yourself*" slovenske umetniške skupine BridA Art, ki je bil organiziran v okviru znamenite londonske galerije Whitechapel. Veleposlaništvo je junija v Londonu or-

ganiziralo predvajanje dokumentarnega filma scenaristke in režiserke Ane Nuše Dragan o življenju in delu prof. dr. Janka Lavrina. Septembra se je Slovenija predstavila na Thames festivalu v Londonu. Oktobra je v sodelovanju z muzejsko hišo Christie's potekal obisk Narodne galerije. Oktobra je veleposlaništvo v sodelovanju s projektom Terminal00 organiziralo razstavo ilustracij "*Soulstreaptease*" Katje Pal in Eve Vasari. V času razstave so na veleposlaništvu potekale recitacije poezij slovenskega pesnika Andreja Čarlja. Konec novembra in v začetku decembra je ob sodelovanju veleposlaništva v okviru Francoskega kulturnega inštituta in Goethe inštituta v Londonu potekal dokumentarni filmski festival "*Voyage*". Slovenija se je predstavila z dokumentarnim filmom Petre Seliškar "*Babice revolucije*". Konec novembra in v začetku decembra so v Sedberghu, pobratenem z Zrečami, in okolici gostovali slovenski pevci narodnih pesmi, ki jih je ob tej priložnosti posnel tudi BBC.

Veleposlaništvo je odlično sodelovalo z Britansko-slovenskim društvom, Katoliško misijo in študentskimi društvi ter konzulatom Republike Slovenije na Škotskem na čelu s častnim konzulom. Slovenski jezik je možno študirati na univerzi v Nottinghamu in v Londonu (UCL). V Londonu sta na UCL prvič potekala dva večerna tečaja slovenskega jezika, saj je bila poleg nadaljevalne stopnje jeseni uvedena še začetna stopnja.

Veleposlaništvo v Londonu je 6. septembra organiziralo velik promocijski dogodek v novinarskem klubu *London Press Club* v sodelovanju z Uradom Vlade Republike Slovenije za komuniciranje. Veleposlaništvo je obeležilo uvedbo evra ter priredilo sprejem za britanske inštitucije in diplomatsko skupnost. Prezem evra je obeležilo tudi društvo slovenskih študentov na univerzi *London School of Economics*.

Maja je veleposlaništvo priredilo sprejem, na katerem je veleposlanik nekdanjemu generalnemu sekretarju zveze NATO Lordu Robertsonu podelil odlikovanje Red za izredne zasluge na diplomatskem in mednarodnem področju.

Obiski predstavnikov:

- 25. in 26. april – delovni obisk mini-

stra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla;

- 12. julij – delovni obisk ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla;
- 4. oktober – udeležba ministra za gospodarstvo mag. Vizjaka na slovenski investicijski konferenci z naslovom Slovensko gospodarstvo: dinamična vizija države (*Slovenia's Economy: A Dynamic Vision of the Country*);
- 12. in 13. november – delovni obisk ministra za zunanje zadeve dr. Rupla, ki se je udeležil tudi zasedanja Komisije za Kavkaz in Kaspijski bazen;
- 14. november – uradni obisk predsednika vlade Janeza Janše v Veliki Britaniji s sprejemom pri kraljici Elizabeti II.



- 22. in 23. maj – obisk britanskega ministra za Evropo Geoffa Hoona;
- 17. in 18. september – obisk vojvode Yorškega (princ Andrew);
- 5. november – obisk britanskega ministra za Evropo Jima Murphyja;
- 16. november – udeležba britanskih nižjih ministrov na konferenci "Podnebne spremembe: priložnost za razvoj" (Malcom Wicks, nižji minister za energetiko, Joan Ruddock, nižja ministrica za okolje, Angela Eagle, nižja ministrica za finance);
- 11. in 12. december – obisk namestnika župana mesta London Michaela Snyderja (v delegaciji tudi direktorica Britanskega združenja bančnikov (*British Bankers Association*) in nekdanja ministrica za finance Angela Knight).



SODELOVANJE Z DRŽAVAMI VZHODNE EVROPE IN SREDNJE AZIJE

Bilateralni odnosi med Republiko Slovenijo in Rusko federacijo so se tudi leta 2007 uspešno razvijali. Intenzivnost sodelovanja med državama se je na mnogih področjih povečala. O tem med drugim pričajo številni obiski na visoki in najvišji ravni. Konec julija je bila na obisku v Sloveniji delegacija Državne Dume Federalnega zbora Ruske federacije pod vodstvom prve podpredsednice Ljubov Sliske, ki se je udeležila tudi tradicionalnih spominskih svečanosti ob Ruski kapelici pod Vrščem. Septembra je bila na povabilo predsednika Sveta federacije Federalnega zbora Ruske federacije Sergeja Mironova na uradnem obisku v Rusiji delegacija Državnega sveta Republike Slovenije pod vodstvom predsednika Janeza Sušnika, oktobra je bila na obisku v Rusiji delegacija Državnega zbora Republike Slovenije pod vodstvom podpredsednika Vasje Klavore, novembra pa je bil na uradnem obisku v Sloveniji minister za zunanje zadeve Rusije Sergej Lavrov. Tudi zunanji ministrstvi obeh držav sta zelo uspešno sodelovali, kar se kaže v številnih konzultacijah, ki so potekale na osnovi letnih načrtov, ti pa zajemajo širok spekter bilateralnih in mednarodnih tem. 25. maja smo praznovali 15. obletnico vzpostavitve diplomatskih odnosov med državama, 12. septembra pa 5. obletnico podpisa Deklaracije o prijateljskih odnosih in sodelovanju med Republiko Slovenijo in Rusko federacijo. 23. maja je bil odprt Konzulat Republike Slovenije v Samari, ki ga vodi častni konzul Nikolaj Uljanov. Rusija je pomembna trgovinska partnerica Slovenije. Obseg blagovne menjave je v letu 2007 prvič presegel 1 mrd. EUR. Med državama se je krepila tudi investicijska dejavnost. Poleg slovenskih neposrednih investicij v Rusiji je v letu 2007 prvič prišlo do večjih investicij ruskih podjetij v Sloveniji. 13. novembra je bil v Moskvi podpisan sporazum med slovensko in rusko vlado o ureditvi obveznosti nekdanje Zveze sovjetskih socialističnih republik do Republike Slovenije po obračunih, povezanih

z blagovno menjavo med nekdanjo Sovjetsko zvezo in Socialistično federativno republiko Jugoslavijo oz. t. i. sporazum o klirinškem dolgu Rusije. Državi sta uspešno sodelovali tudi v okviru Forumu slovanskih kultur, ki je bil ustanovljen leta 2004 v Ljubljani in se zavzema za ohranjanje in razvijanje kulturnih vrednot, tradicij in vsebin, ki družijo države, katerih prebivalci govorijo slovanske jezike.

Notranjepolitična situacija v Ukrajini tudi v letu 2007 ni bila stabilna, saj je predsednik Viktor Juščenko aprila izdal ukaz o razpustitvi parlamenta, čemur so septembra sledile predčasne parlamentarne volitve. Vendar volitve niso takoj prinesle rešitve nastale situacije, saj je težavno in dolgotrajno oblikovanje koalicije povzročalo vedno nove težave na notranjepolitičnem področju. Kljub temu so bilateralni odnosi med državama ostali prijateljski, sodelovanje pa dobro. To so potrdili tudi pozitivni rezultati uradnega obiska predsednika vlade Janeza Janše v Ukrajini, ki je bil realiziran v juniju. Prav tako je bilo uspešno gospodarsko sodelovanje med državama, saj je obseg blagovne menjave v naraščanju. V letu 2007 je Slovenija v Ukrajini odprla že tretji konzulat na čelu s častnim konzulom, in sicer v Harkovu.

Politični odnosi med Republiko Slovenijo in Republiko Moldavijo so bili tudi v letu 2007 dobri. Državi sta imeli zelo intenzivne politične stike na najvišji ravni, saj je bil aprila realiziran delovni obisk predsednika vlade Vasileja Tarleva v Republiki Sloveniji, to pa je bil hkrati tudi prvi obisk med državama na ravni predsednikov vlad. Junija je sledil uradni obisk predsednika moldavskega parlamenta Mariana Lupuja kot prvi bilateralni obisk na parlamentarni ravni. Gospodarsko sodelovanje med državama je potekalo brez večjih težav, vendar relativno skromno in še vedno pod realnimi zmožnostmi obeh gospodarstev. Slovenija je v letu 2007 spremenila akreditacijo za Moldavijo iz Veleposlaništva Republike Slove-

nije v Budimpešti na Veleposlaništvo Republike Slovenije v Kijevu.

Zaradi nespremenjenega notranjepolitičnega položaja v Belorusiji so bili tudi v letu 2007 odnosi s to državo v skladu s politiko EU omejeni na raven, nižjo od ministrske. Slovenija je z Belorusijo sodelovala samo na nekaterih konkretnih področjih skupnega interesa, političnega dialoga na najvišji ravni pa ni bilo. Gospodarsko sodelovanje z Belorusijo je bilo dobro, čeprav obstaja še veliko možnosti za njegovo izboljšanje.

Politični odnosi Republike Slovenije z državami Južnega Kavkaza so bili dobri in neobremenjeni z odprtimi vprašanji. Slovenija je imela z omenjenimi državami vzpostavljen redni politični dialog, ki se je nadaljeval tudi v letu 2007, ko je prihajalo do številnih bilateralnih političnih stikov. Mednarodna konferenca Strateški forum Bled, ki je potekala avgusta, je bila zelo dobro zastopana s strani najvišjih predstavnikov držav Južnega Kavkaza, saj se je udeležil tudi predsednik Gruzije Mihail Saakašvili. Oktobra je bil v Novi Gorici odkrit kip azerbajdžanskemu narodnemu heroju, slovesnosti pa se je udeležil podpredsednik azerbajdžanske vlade Afandijev. Slovenija je v letu 2007 nadaljevala prizadevanja za krepitev gospodarskih stikov, razširitev ustrezne pravne podlage za uspešen nastop slovenskih podjetij na trgih vseh treh držav Južnega Kavkaza. Za Armenijo in Gruzijo je bila spremenjena akreditacija z Veleposlaništva Republike Slovenije v Atenah na Veleposlaništvo Republike Slovenije v Kijevu.

Na področju bilateralnih odnosov med Republiko Slovenijo in državami srednje Azije v letu 2007 ne beležimo pomembnejših dogodkov. Odnosi so bili dobri, vendar jih je zaznamovala skromna raven sodelovanja. V letu 2007 obiskov na najvišji ravni ni bilo, v okviru srečanj ob različnih multilateralnih dogodkih pa je bil izražen interes za poglobitev odnosov na vseh področjih in

okrepitev političnega dialoga. Slovenija je največ sodelovala s Kazahstanom, ki je še vedno edina srednjeazijska država z akreditiranim veleposlaništvom za Republiko Slovenijo. Tudi gospodarsko sodelovanje je bilo najbolj razvito s Kazahstanom, z ostalimi državami pa je Slovenija beležila le skromno blagovno menjavo.

RUSKA FEDERACIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Moskvi

Veleposlanik: Andrej Benedejčič

Leto 2007 je potekalo v znamenju 15. obletnice vzpostavitve diplomatskih odnosov in 5. obletnice podpisa deklaracije o prijateljstvu in sodelovanju med Slovenijo in Rusijo. V Moskvi je bil diplomatski jubilej slavnostno obeležen 14. junija na svečanem sprejemu v Kulturnem centru oboroženih sil Ruske federacije, nekdanjem dvorcu grofa Saltikova, na katerem je z ruske strani kot častni govornik nastopil predsednik odbora za zunanjo politiko Državne dume Ruske federacije Konstantin Kosačov.

Tudi sicer so v letu 2007 še posebej izstopali medparlamentarni stiki, saj so Rusijo obiskale štiri visoke delegacije Državnega zbora Republike Slovenije in Državnega sveta Republike Slovenije, v Sloveniji pa je bila na uradnem obisku podpredsednica dume Ljubov Sliska. Slednja je v okviru svojega obiska tudi vodila rusko delegacijo na tradicionalni spominski slovesnosti pri Ruski kapelici pod Vrščem 29. julija. Častni pokrovitelj dogodka s slovenske strani je bil minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel. Slovesnosti se je udeležila tudi delegacija Ruske pravoslavne cerkve, ki jo je vodil nadškof belgorodski in starooskolski Ioan ter častni oddelek moskovskega vojaškega krožja.

Preteklo leto so zaznamovali tudi intenzivni stiki med predstavniki obeh zunanjih ministrstev. Med njimi je bil najpomembnejši uradni obisk ruskega ministra za zunanje zadeve Sergeja Lavrova v Sloveniji 14. novembra na povabilo slovenskega zunanjega ministra dr. Dimitrija Rupla. Prav tako se je nadaljevala praksa rednih

delovnih konzultacij med obema zunanjima ministrstvom, pri čemer je prišlo do šestih takšnih srečanj – treh v Moskvi in treh v Ljubljani –, in sicer o zunanjepolitičnem načrtovanju, sodelovanju arhivskih služb, sodelovanju v okviru Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi ter Sveta Evrope, vprašanih Jugovzhodne Evrope, sodelovanju v okviru Združenih narodov ter odnosih med Evropsko unijo in Rusko federacijo.

V okviru priprav na slovensko predsedovanje EU je Moskvo obiskal tudi zunanjepolitični svetovalec predsednika Vlade Republike Slovenije dr. Andrej Rahten, ki se je srečal z namestnikom zunanjega ministra Rusije za evropsko sodelovanje Aleksandrom Gruškom in s svetovalcem predsednika Rusije za evropske zadeve Sergejem Jastržemskim. Slednji je nato obiskal Ljubljano, kjer se je udeležil posebne konference na temo sodelovanja med EU in Rusko federacijo v času slovenskega predsedovanja.

V letu 2007 je prišlo do pomembne poglobitve stikov z ruskimi regijami in širitve mreže slovenskih predstavništev v le-teh. Tako je 23. maja veleposlanik v Samari odprl Konzulat Republike Slovenije, ki ga vodi častni konzul Nikolaj Uljanov. Julija je veleposlanik Benedejčič vodil slovensko poslovno delegacijo, ki je obiskala Republiko Tatarstan. Novembra je veleposlanik obiskal Permsko regijo, kjer je odkril spominsko tablo, posvečeno Slovencem, ki so bili v tamkajšnjem taborišču vojni ujetniki v prvi svetovni vojni. V okviru obiskov je prišlo do srečanj z vodstvi vseh treh regij in pogovorov o nadaljnjih korakih za poglobitev gospodarskih in kulturnih povezav z njimi.

Nadaljevalo se je tudi slovensko humanitarno delovanje v Rusiji in sicer v okviru Ustanove "Skupaj", ki je v Severni Osetiji izvedla program usposabljanja učiteljev za psihosocialno rehabilitacijo otrok.

V letu 2007 je bil na **gospodarskem področju** najpomembnejši dogodek sklenitev sporazuma o poravnavi klirinškega dolga nekdanje Sovjetske zveze do Republike Slovenije, ki sta ga 13. novembra v Moskvi podpisala

veleposlanik Republike Slovenije Andrej Benedejčič in namestnik ministra za finance Ruske federacije Sergej Storčak. Po sporazumu znaša vrednost dolga 129,125 mio. USD, pri čemer se predvideva povračilo tega dolga v blagu (brez surovin) in storitvah v naslednjih treh letih. Po izteku tega roka se eventualni preostanek dolga poravnava v denarju.

Še naprej se je krepila blagovna menjava, ki v zadnjih letih vztrajno raste in je že leta 2006 presegala zastavljeni cilj 1 mrd. USD. 25. maja je v Ljubljani potekalo 6. zasedanje slovensko-ruske medvladne komisije za trgovinsko-gospodarsko in znanstveno-tehnično sodelovanje, ki jo je s slovenske strani vodil minister za gospodarstvo Republike Slovenije mag. Andrej Vizjak, z ruske pa direktor Zvezne agencije za gradbeništvo Ruske federacije Sergej Kruglik. V Naberežnjih Čelnih sta 5. julija Slovenski avtomobilski grozd ter tovarna tovornjakov in avtobusov KAMAZ podpisala memorandum o sodelovanju.

Prav tako se je krepila naložbena dejavnost. V januarju je Iskra Avto-elektrika ob prisotnosti veleposlanika odprla svoj obrat v mestu Ržev v Tverski pokrajini. Krka je nadaljevala z gradnjo novega proizvodnega obrata v mestu Istra v Moskovski pokrajini. Intereuropa je začela z gradnjo logističnega terminala v mestu Čehov v Moskovski pokrajini. Trimo Trebnje je gradil tehnološki park v Vjaznikih v Vladimirski pokrajini, Kolpa Rus pa je prevzela celoten delež v slovensko-ruskem podjetju za proizvodnjo kopalniške opreme in bo v letu 2008 pričela z gradnjo novih proizvodnih obratov v Moskovski pokrajini.

Nadaljevala se je slovenska turistična promocija v Rusiji, v katero je bilo aktivno vključeno tudi Veleposlaništvo Republike Slovenije v Moskvi. Še posebej odmeven je bil nastop slovenskih turističnih podjetij v organizaciji Slovenske turistične organizacije na "Moskovskem mednarodnem sejmu turizma in potovanja" marca.

V Rusiji je bilo s ciljem nadaljnje poglobitve gospodarskega sodelovanja organiziranih tudi več poslovnih kon-

ferenc. Tako je veleposlaništvo 18. maja soorganiziralo poslovno konferenco o nastopu slovenskih podjetij na ruskem trgu za skupino 88 slovenskih bankirjev in poslovnežev. Veleposlaništvo je nato skupaj s Trgovinsko-industrijsko zbornico Samarske pokrajine pripravilo poslovno konferenco ob otvoritvi Konzulata Republike Slovenije v Samari 23. maja. Prav tako je veleposlaništvo skupaj s Trgovinsko-industrijsko zbornico Tatarstana 6. julija organiziralo poslovno konferenco v Kazanu.

S ciljem večje medsebojne povezanosti slovenskih gospodarskih predstavnikov je bilo 27. marca organizirano tudi prvo srečanje Slovenskega poslovnega kluba pri Veleposlaništvu Republike Slovenije v Moskvi. Temu sta sledili še dve srečanji in sicer 30. maja ter 10. oktobra.

Kulturno sodelovanje je v letu 2007 podobno kot politično potekalo predvsem v znamenju 15. obletnice vzpostavitve slovensko-ruskih diplomatskih odnosov. Tako je 25. septembra na slovenskem veleposlaništvu v Moskvi potekala slavnostna otvoritev panelne razstave "Slovensko-ruski odnosi skozi čas", ki je bila predhodno predstavljena ob slovesnosti pri Ruski kapelici v Kranjski gori, nato pa še v prostorih Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije. K dogodku so bile poleg slovenskih izdelane še brošure v ruskem in angleškem jeziku. Od 22. do 30. oktobra je bila razstava predstavljena tudi v glavno avlo Ministrstva za zunanje zadeve Ruske federacije.

Na veleposlaništvu je prav tako 10. oktobra potekala slavnostna predstavitev knjige "Ruska kapelica pod Vršičem". V predstavitvi je bila vključena tudi dvojezična panelna razstava "Ruska kapelica v Sloveniji". Več kot petdeset izvodov knjige je bilo nato poslano vodilnim predstavnikom ruskega političnega in kulturnega življenja z odličnimi odzivi, vključno s strani Urada predsednika Ruske federacije.

Slovenski kulturni praznik je bil obeležen na Veleposlaništvu Republike Slovenije v Moskvi s predvajanjem filma "Pesnikov portret z dvojnikom", ki je bil za to priložnost opremljen z ruskimi podnapisi.

V okviru kulturnega sodelovanja med EU in Rusijo je od 18. maja do 29. julija v Moskvi potekala razstava "Evropa – Rusija – Evropa", na kateri je sodelovalo vseh 27 držav članic EU s svojimi najprestižnejšimi umetniškimi deli. Slovenija se je na razstavi predstavila s kipom sv. Florjana in z Groharjevo sliko Macesen iz zbirke Narodne galerije ter instalacijo skupine Oho avtorja Marka Pogačnika iz zbirke Moderne galerije. Na Rdečem trgu pred Kremljem je 19. maja v sodelovanju z delegacijo Evropske komisije in veleposlaništvu držav EU potekal tradicionalni Dan Evrope, na katerem se je s promocijskimi in informativnimi gradivi predstavila tudi Slovenija.

V Kaliningradu je od 21. septembra do 6. oktobra potekal tretji festival evropskega filma, na katerem je Slovenija sodelovala s filmom "Ruševine".

20. novembra je v Ruskem etnografskem muzeju v St. Peterburgu v dogovoru s Forumom slovanskih kultur iz Ljubljane potekala otvoritev razstave "Slovani Evrope in narodi Rusije", v katero je vključen tudi komplet slovenskih narodnih noš iz poročne povorke, ki jih je leta 1867 na Moskovsko etnografsko razstavo poslal Matija Majar Ziljski.

30. novembra je veleposlanik Andrej Benedejčič v naselju Verhnije Muli pri Permu odkril spominsko tablo Slovincem, ki so bili v tamkajšnjem taborišču vojni ujetniki v prvi svetovni vojni. Pobudnik za postavitve obeležja je bilo Permsko društvo Slovenija-Rusija. V okviru obiska se je veleposlanik udeležil tudi predstavitve zbornika "Zgodovinski vestnik univerz v Ljubljani in Permu", ki so ga pripravili znanstveniki obeh visokošolskih ustanov.

Promocija Slovenije in poročanje ruskim občil o Sloveniji

V ruskih medijih je bilo leta 2007 objavljenih veliko prispevkov o Sloveniji. K temu so med drugim prispevali obiski visokih slovenskih predstavnikov v Moskvi kot tudi vstop Slovenije v evroobmočje in v trojko EU na začetku leta. Največ pozornosti v tisku je bilo namenjeno bilateralnim odnosom med Slovenijo in Rusijo, sodelovanju

na področju gospodarstva, kulturnemu sodelovanju in sodelovanju med EU in Rusijo v luči slovenskega predsedovanja EU.

Izpostaviti velja intervju s predsednikom Republike Slovenije dr. Janezom Drnovškom, ki je bil 24. februarja prikazan na glavnem televizijskem kanalu Rossija v oddaji Formula oblasti. Prav tako je bil pomemben intervju s predsednikom Državnega sveta Republike Slovenije Janezom Sušnikom, ki ga je 2. oktobra objavil dnevnik Izvestija. Vodilni ruski mesečnik za mednarodne odnose je v svoji decembrski izdaji objavil daljši intervju z ministrom za zunanje zadeve Republike Slovenije dr. Dimitrijem Ruplom.

Tiskovne agencije in časniki so poročali o vseh obiskih visokih slovenskih predstavnikov v Rusiji. V zvezi s temi je veleposlanik Andrej Benedejčič tudi redno dajal izjave o odnosih med državama. Vodilni moskovski dnevnik v angleškem jeziku *The Moscow Times* je 23. oktobra objavil članek veleposlanika z naslovom "Cesta, ki so jo zgradili Rusi" (*The Road the Russians Built*) o ruskih vojnih ujetnikih na Soški fronti in pomenu ceste čez Vršič ob priložnosti 90-letnice preboja pri Kobaridu. Rusko verzijo članka je z naslovom "Ruska cesta v Alpah" v svoji oktobrski izdaji objavil tudi mesečnik *Meždunarodnaja žizenj*.

Mesečnik *Diplomat*, ki izhaja v ruskem in angleškem jeziku, je v julijski številki objavil daljši prispevek o svečanem sprejemu v čast 15. obletnice vzpostavitve slovensko-ruskih diplomatskih odnosov, v novembrski pa o slavnostni predstavitvi knjige "Ruska kapelica pod Vršičem" na Veleposlaništvu Republike Slovenije v Moskvi.

Obiski predstavnikov:

- 26. in 27. februar – delovne konzultacije o zunanjepolitičnem načrtovanju med vodjo Sektorja za načrtovanje politik in raziskave Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije in direktorjem Departmaja za zunanjepolitično načrtovanje Ministrstva za zunanje zadeve Ruske federacije;
- 19. in 20. april – delovne konzultacije o Jugovzhodni Evropi med

vodjo Sektorja za Jugovzhodno Evropo Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije in direktorjem 3. evropskega departmaja Ministrstva za zunanje zadeve Ruske federacije;

- 25. april – udeležba ministra za kulturo dr. Vaska Simonitija na žalnih slovesnostih ob smrti nekdanjega predsednika Rusije Borisa Jelcina;
- 28. in 29. maj – udeležba predsednika odbora za zunanjo politiko državnega zbora Jožefa Jerovška na konferenci o odnosih EU–Rusija v Permu;
- 1. junij – udeležba predsednice uprave Forum slovenskih kultur Milene Domjan na 3. redni seji programskega sveta Forum slovenskih kultur;
- 12. do 15. junij – uradni obisk predsednika odbora za zunanjo politiko državnega zbora Jožefa Jerovška z delegacijo;
- 24. do 27. september – uradni obisk predsednika državnega sveta Janeza Sušnika z delegacijo;
- 10. do 12. oktober – delovni obisk podpredsednika državnega zbora Vasje Klavore z delegacijo in predstavniki društva Slovenija–Rusija;
- 30. in 31. oktober – delovni obisk svetovalca predsednika Vlade Republike Slovenije za zunanjo politiko dr. Andreja Rahtena;
- 20. november – udeležba predsednice uprave Forum slovenskih kultur Milene Domjan na otvoritvi razstave “Slovani Evrope in narodi Rusije”;
- 20. in 21. december – delovne konzultacije o odnosih EU–Rusija med generalnim direktorjem za evropske zadeve in politično bilateralno ministrstva za zunanje zadeve Bogdanom Benkom ter namestnikom ministra Ruske federacije za evropsko sodelovanje Aleksandrom Gruškom.



- 15. marec – delovne konzultacije o arhivskih vprašanjih med vodjo glavne pisarne in arhiva slovenskega zunanjega ministrstva in direktorjem zgodovinsko-dokumentarnega departmaja ruskega zunanjega ministrstva;
- 16. do 17. april – delovne konzultacije o sodelovanju v okviru Orga-

nizacije za varnost in sodelovanje v Evropi in Sveta Evrope med vodjo sektorja za EU slovenskega ministrstva za zunanje zadeve in direktorjem departmaja za evropsko sodelovanje ministrstva za zunanje zadeve Rusije;

- 25. maj – udeležba direktorja Zvezne agencije Ruske federacije za gradbeništvo Sergeja Kruglika na 6. zasedanju slovensko-ruske medvladne komisije za trgovinsko-gospodarsko in znanstveno-tehnično sodelovanje;
- 27. do 29. julij – uradni obisk prve podpredsednice Državne dume Ruske federacije Ljubov Sliske, ki je tudi vodila rusko delegacijo na svečanostih pri Ruski kapelici na Vršiču;
- 30. avgust – delovne konzultacije o sodelovanju v okviru Združenih narodov med vodjo Sektorja za mednarodne organizacije in človekovo varnost na Ministrstvu za zunanje zadeve Republike Slovenije in direktorjem Departmaja za mednarodne organizacije Ministrstva za zunanje zadeve Ruske federacije;
- 14. november – uradni obisk ministra za zunanje zadeve Ruske federacije Sergeja Lavrova na povabilo ministra za zunanje zadeve Republike Slovenije dr. Dimitrija Rupla;
- 10. do 11. december – udeležba svetovalca ruskega predsednika za evropske zadeve Sergeja Jastržembskega na konferenci o odnosih EU–Rusija na Gradu Jable.

ARMENIJA

Armenijo nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Kijevu

Veleposlanik: Primož Šeligo – od 30.
11. 2007

Veleposlanik je 20. decembra 2007 predal poverljiva pisma predsedniku Kočarjanu.

Sodelovanje med državama je večinoma potekalo na osnovi priložnostnih obiskov, pretežno ob robu večjih multilateralnih srečanj.

Armenski minister za zunanje zade-

ve Oskanian se je udeležil zasedanja Strateškega foruma Bled avgusta 2007.

AZERBAJDŽAN

Azerbajdžan nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Ankari

Veleposlanik: Mitja Štrukelj

Odnosi Slovenije z Azerbajdžanom so bili dobri, stiki pa sporadični. V minulem letu se je 20. februarja na konzultacijah v Sloveniji mudil namestnik zunanjega ministra Azim Arasov. Blejskega foruma se je udeležil azerbajdžanski minister za informacijske tehnologije Ali Abbasov, ki se je na povabilo ministra za gospodarstvo mudil tudi na bilateralnem obisku v Sloveniji. V času njegovega obiska je bil podpisan Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Azerbajdžan o sodelovanju na področju informacijskih in komunikacijskih tehnologij.

Gospodarsko sodelovanje med državama je bilo skromno. Vrednost blagovne menjave se je v zadnjih dveh letih gibala med 3 in 4 mio. EUR, pri čemer gre skoraj v celoti za slovenski izvoz. Za spodbujanje gospodarskega sodelovanja med državama si je dejavno prizadeval častni konzul Republike Slovenije v Bakuju.

Ob odkritju spomenika azerbajdžanskemu narodnemu heroju Mehtiju Husainzadehu – Mihajlu v Šempasu 25. oktobra je Slovenijo obiskal podpredsednik vlade Azerbajdžana Elcin Efendiyev.

BELORUSIJA

Belorusijo nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Moskvi

Veleposlanik: Andrej Benedečič

V obdobju januar–september 2007 je blagovna menjava med državama znašala 31,9 mio. EUR (15,1-odstotno povečanje v primerjavi z enakim obdobjem lani), uvoz iz Belorusije je znašal 1,9 mio. EUR, izvoz pa 30,0 mio. EUR. Po podatkih Banke Slovenije je

imela Slovenija 21. maja v Belorusiji za 1,7 mio. EUR lastniškega kapitala in 1,6 mio. EUR terjatev.

23. januarja je bila v mestu Grodno slavnostno odprta nova zgradba tovarne zaganjalnikov za dizelske motorje mešane slovensko-beloruske družbe "IskRa". Dogodka se je udeležil tudi veleposlanik Republike Slovenije Andrej Benedejčič.

GRUZIJA

Gruzijo nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Kijevu

Veleposlanik: Primož Šeligo – od 16. 1. 2007

Veleposlanik Šeligo je kot nerezidenčni veleposlanik predsedniku Gruzije Saakašviliju predal poverilna pisma avgusta 2007. Ob priložnosti predaje poverilnih pisem in ob drugih priložnostih se je sestal z glavnimi gruzijskimi sogovorniki na ministrstvu za zunanje zadeve, vladi in parlamentu, prav tako z rezidenčnimi veleposlanki članic EU, Ruske federacije in Združenih držav Amerike. V vseh pogovorih je bil izražen interes za poglobljeno sodelovanje na političnem in gospodarskem področju, sogovorniki pa so izrazili željo po podpori gruzijskemu približevanju evro-atlantskim organizacijam in podpori ozemeljski celovitosti države.

Gruzija ni predstavljala pomembnega trgovinskega partnerja med državami regije. V obdobju januar–september 2007 je izvoz znašal 4,1 mio. EUR, uvoz pa 2 mio. EUR.

KAZAHSTAN

Kazahstan nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Moskvi

Veleposlanik: Andrej Benedejčič

V obdobju januar–september 2007 je blagovna menjava med državama znašala 42 mio. EUR. Slovenski izvoz v Kazahstan je znašal 32,9 mio. EUR, uvoz pa 9,2 mio. EUR.

KIRGIZISTAN

Kirgizistan nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Moskvi

Veleposlanik: Andrej Benedejčič

V obdobju januar–september 2007 je blagovna menjava med državama znašala 2,6 mio. EUR. Slovenski izvoz v Kirgizistan je znašal 2,5 mio. EUR, uvoz pa 127.000 EUR.

MOLDAVIJA

Moldavijo nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Kijevu

Veleposlanik: Primož Šeligo – od 20. 4. 2007

Veleposlanik Šeligo je predal poverilna pisma predsedniku Moldavije Voroninu 30. oktobra.

Gospodarsko sodelovanje med Slovenijo in Moldavijo je potekalo brez večjih težav, a je bilo pod realnimi zmožnostmi obeh gospodarstev. Država je zaradi podpisanih prostotrgovinskih sporazumov, nizke cene delovne sile in relativno visoke stopnje izobrazbe zanimiva tudi za potencialne slovenske investitorje.

V prvih devetih mesecih leta 2007 je znašal izvoz v Moldavijo 8,7 mio. EUR, uvoz pa 577.000 EUR. Glede na dejstvo, da zavzemajo električni aparati za žično telefonijo, zdravlila ter konstrukcije okoli 60,9 % v strukturi slovenskega izvoza v Moldavijo, bi bilo smiselno iskati načine za večjo razpršenost slovenskega izvoza na moldavsko tržišče.

TADŽIKISTAN

Tadžikistan nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Moskvi

Veleposlanik: Andrej Benedejčič

V obdobju januar–september 2007 je blagovna menjava med državama znašala 11,9 mio. EUR. Slovenski izvoz v Tadžikistan je znašal 1 mio. EUR, uvoz iz Tadžikistana pa 10,9 mio. EUR.

TURKMENISTAN

Turkmenistan nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Moskvi

Veleposlanik: Andrej Benedejčič

Turkmenistan je pridružena članica Skupnosti neodvisnih držav. V obdobju januar–september 2007 je blagovna menjava med državama znašala 629.000 EUR. Slovenski izvoz v Turkmenistan je znašal 582.000 EUR, uvoz iz Turkmenistana pa 47.000 EUR.

UKRAJINA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Kijevu

Veleposlanik: Primož Šeligo

Dosedanje sodelovanje med Republiko Slovenijo in Ukrajino ocenjujemo kot zelo dobro, odnose pa kot prijateljske. Zaradi zapletene notranjepolitične situacije in predčasnih parlamentarnih volitev v Ukrajini v letu 2007 ni prišlo do realizacije vseh predvidenih obiskov. Kljub temu pa smo junija po štirih letih uspeli realizirati uradni obisk predsednika Vlade Republike Slovenije Janeza Janše v Ukrajini. Obisk je bil zelo uspešen, saj je hkrati potekalo tudi 4. zasedanje mešane slovensko-ukrajinske komisije za gospodarsko sodelovanje, organizirana pa je bila tudi slovensko-ruska poslovna konferenca, ki se je udeležilo preko 60 slovenskih podjetij. Vse to bo zagotovo dalo nov zagon gospodarskemu sodelovanju, saj Slovenija v zadnjih letih beleži v **blagovni menjavi** z Ukrajino presežek, ki je leta 2006 znašal 126,2 mio. EUR. V prvih devetih mesecih leta 2007 je slovenski izvoz v Ukrajino znašal 160,1 mio. EUR, medtem ko je uvoz iz Ukrajine dosegel 27,6 mio. EUR.

Z Ukrajino se je krepilo tudi regionalno sodelovanje, pri čemer je prednjačilo sodelovanje z najrazvitejšo, Harkovsko regijo. V letu 2007 je Slovenija v Ukrajini odprla že tretji konzulat na čelu s častnim konzulom in sicer v Harkovu.

Z Ukrajino je Slovenija sodelovala tudi na humanitarnem področju s projek-

tom rehabilitacije otrok iz Ukrajine, ki trpijo za posledicami černobilske katastrofe. Rehabilitacija je potekala že tretje leto zapored v otroškem letovišču Debeli Rtič. V letu 2007 se je udeležilo 40 otrok.

UZBEKISTAN

Uzbekistan nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Moskvi

Veleposlanik: Andrej Benedejčič

18. decembra je veleposlanik Andrej Benedejčič na povabilo uzbeške strani

obiskal Taškent in predal izvirnike poverilnih pisem ministru za zunanje zadeve Vladimirju Norovu.

V obdobju januar–september 2007 je blagovna menjava med državama znašala 10,3 mio. EUR. Slovenski izvoz v Uzbekistan je znašal 9,4 mio. EUR, uvoz pa 869.000 EUR.

SODELOVANJE S KANADO IN Z ZDRUŽENIMI DRŽAVAMI AMERIKE

Politični odnosi med Slovenijo in Kanado so odlični. Kanada je strateška partnerica in zaveznica Slovenije. Dobro sodelovanje se je v letu 2007 nadaljevalo zlasti na multilateralnem področju. Državi delita podobne poglede na vlogo Organizacije združenih narodov, zveze NATO, Mednarodnega kazenskega sodišča, Mreže za človekovo varnost in Mednarodne ustanove – fundacije za razminiranje in pomoč žrtvam min. Tudi stališča do večine aktualnih mednarodnih vprašanj so podobna. Sodelovanje med državama je bilo v letu 2007 okrepljeno predvsem zaradi priprav Slovenije na predsedovanje EU. Pieer Guimond, novi kanadski veleposlanik, ki Slovenijo nerezidenčno pokriva iz Budimpešte, je predsedniku Republike Slovenije predal poverilna pisma 28. septembra.

Kanada je bila po obsegu blagovne menjave in investicij med manj izrazitimi gospodarskimi partnerji Slovenije. Blagovna menjava med državama je bila relativno skromna; zanjo pa značilen slovenski deficit.

V duhu priprav na predsedovanje je Slovenijo med 26. in 29. septembrom obiskala delegacija Parlamentarnega združenja Kanada-Evropa kanadskega parlamenta, 8. in 9. novembra pa so bila v Ljubljani izvedena politična posvetovanja obeh zunanjih ministrstev.

Odnosi med Slovenijo in Združenimi državami Amerike (ZDA) so odlični. Strateško partnerstvo in zaveznštvo, vzpostavljeno z obiskom predsednika

Vlade Republike Slovenije Janeza Janše v letu 2006, se je še potrdilo ob obisku ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla v Washingtonu junija 2007, ko se je srečal z državno sekretarko dr. Condolee Rice, s svetovalcem za državno varnost Stephenom Haddleyem, kongresnikom Robertom Wexlerjem in Jamesom L. Oberstarjem ter senatorji Amy Jean Klobuchar, Tomom Harkinom in Georgem V. Voinovichem. Maja so bile izvedene politično-vojaške konzultacije med Republiko Slovenijo in ZDA, vse leto pa so potekali obiski na delovni ravni. Zelo dobro je potekalo sodelovanje z ZDA na obrambnem področju, kjer je bilo sodelovanje intenzivno, kontinuirano in razvejano. Pomembni so predvsem programi finančne podpore in mehanizmi sodelovanja na področjih izobraževanja in usposabljanja. Aprila je bil na obisku v ZDA namestnik načelnika generalštaba Slovenske vojske generalmajor mag. Alojz Šteiner. Raznovrstnost stikov potrjujejo tudi delovni obiski predstavnikov ZDA v Sloveniji, med drugim senatorja Georgea Voinovicha in podsekretarja za letalstvo v Pentagonu dr. Ronalda Šege.

Odlično sodelovanje se je nadaljevalo tudi na področju multilateralnih zadev. ZDA so podprle izvolitev Slovenije v Svet Združenih narodov za človekove pravice in pridobitev vabila v Organizacijo za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD). Nadaljevalo se je poglobljeno sodelovanje na humanitarnem področju, še posebno preko Sklada za razminiranje in pomoč

žrtvam min ter Ustanove "Skupaj". Vsaka donacija, ki je namenjena Jugovzhodni Evropi, je podvojena s strani ZDA, ki je doslej Skladu za razminiranje namenila sredstva v višini več kot 100 milijonov ameriških dolarjev. Na področju boja proti terorizmu in širjenju orožja za množično uničevanje so potekale dejavnosti v okviru varnostne pobude za neširjenje orožja za množično uničevanje. Predstavniki ZDA so sodelovali na skupni PSI vaji, ki je maja potekala v Kopru. Nemoteno se je nadaljevalo tudi sodelovanje na področju konzularnih odnosov, kjer je Slovenije vključena v brezvizumski program (*Visa Waiver Program*).

Dvostranski odnosi so bili še okrepljeni v luči priprav na predsedovanje Svetu EU. Sodelovanje z ZDA se je razširilo na vsa področja in svetovna dogajanja, saj imajo ZDA izredno pomembno vlogo v vseh aktualnih mednarodnih zadevah in bodo zato eden glavnih sogovornikov Slovenije kot predsedujoče Svetu EU v letu 2008. Na področju transatlantskih odnosov je najpomembnejša krepitev strateške narave odnosov. Zadnji vrh EU-ZDA je potekal aprila v Washingtonu in je pomembno nadgradil odnose med partnericama. Ustanovljen je bil Transatlantski ekonomski svet, katerega namen je pospeševanje gospodarskega sodelovanja med EU in ZDA. S tem je bilo sodelovanje med partnericama, ki predstavljata največji dve svetovni tržišči, konkretizirano, kar se bo odražalo in prineslo konkretne rezultate na vrhu EU-ZDA v letu 2008 v Sloveniji.

Nadaljevala sta se dejavna udeležba v čezatlantskem sodelovanju EU na področjih boja proti terorizmu, širjenja demokracije in svobode ter delovanje v zvezi NATO in Organizaciji za varnost in sodelovanje v Evropi. Leto se je končalo s tesnim sodelovanjem Slovenije z ZDA pri najpomembnejših globalnih in regionalnih zadevah, kot sta bližnjevzhodni mirovni proces in reševanje statusa Kosova.

KANADA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Ottawi

Veleposlanik: Tomaž Kunstelj

Politični odnosi so bili odlični in brez odprtih vprašanj. Sodelovanje na multilateralnem področju je potekalo dobro, v okviru Mreže za človekovo varnost, na področju protipehotnih min, razminiranja, pomoči žrtvam min in človekove varnosti nasploh. Do vrste mednarodnih vprašanj sta imeli državi komplementarna stališča. Kanada je podprla Slovenijo pri kandidaturi za članstvo v Svetu za človekove pravice in Organizaciji za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD) ter aktivno sodelovala v času slovenskega predsedovanja Mreži za človekovo varnost.

Na področju **gospodarskega sodelovanja** je bila Kanada med manj pomembnimi partnerji Slovenije, blagovna menjava med državama je bila relativno skromna. V prvih osmih mesecih je trgovinska menjava med Kanado in Slovenijo narasla na 77 mio. EUR v primerjavi s 43 mio. EUR v letu 2006. Izvoz se je povečal za 17,1 % (z 22 na 26 mio. EUR), uvoz pa za 146,4 %, z 21 mio. EUR na 52 mio. EUR. Med največje izvoznike iz Slovenije so se uvrstili Litostroj, Stroji, Elan, Gorenje, Lek, Metal Ravne, Julon, Litostroj Ulitki, Elektronček in Acroni, med največje uvoznike pa spadajo Cinkarna, TEB, Adria Airways, Ski-Sea Celje in Magneti Ljubljana. V Sloveniji je prisotnih deset predstavništev kanadskih podjetij, največ s področja storitev (telekomunikacije, inženiring, trgovina, uvoz zamrznjene hrane). Na razpisu za gradnjo Potniškega centra Ljubljana, kjer je vrednost celotnega projekta preko 200 mio. EUR, je bilo izbrano madžarsko-kanadsko podjetje TriGrá-

nit Development Corporation, ki je z Mestno občino Ljubljana in s Slovenskimi železnicami v avgustu podpisalo pogodbo, po kateri naj bi se gradnja začela predvidoma jeseni 2008.

Zaradi primerjalnih prednosti Slovenije obstaja na kanadski strani interes za skupen nastop na tretjih trgih, zlasti v državah nekdanje Jugoslavije. Zaenkrat je gospodarsko sodelovanje vezano predvsem na interese posameznih podjetij. Za leto 2008 tudi Gospodarska zbornica Slovenije načrtuje aktivnosti za okrepitev sodelovanja s Kanado.

Sodelovanje na vojaškem in obrambnem področju

Ministrstvo za obrambo je bilo še naprej zainteresirano za izobraževanje v Kanadi, bolj na specialističnih usposabljanjih in izobraževanju za častnike in podčastnike, manj na jezikovnem področju, kjer se program usposabljanja izteka. Slovenska stran je predlagala sodelovanje na področju vojaške etike, izmenjavo izkušenj pri študiju na daljavo, spoznavanje procesov učenja iz izkušenj in sodelovanje na področju skrbi in podpore za družine pripadnikov, ki ne živijo v vojašnicah.

Sodelovanje na področju kulture, znanosti in izobraževanja

Sporazum o mobilnosti mladih med državama je bil usklajen z izjemo določb o migracijski zakonodaji in čaka na dogovor kanadske strani. Januarja sta bila v Montrealu ob predstavitvi festivala animiranega filma "Animateka" predvajana slovenska filma "Dvorišče" Nejca Sajeta in "Zasukanec" Špele Čadež. Septembra je bila v Montrealu otvoritev razstave slovenskega umetnika Janeza Vladyja, v novembru in delno v decembru pa je v Ottawi in Vancouvru potekal festival filmov držav EU, ki je edini uveljavljeni in skupni dogodek EU. Slovenija se je predstavila s filmom "Uglaševanje" režiserja Igorja Šterka.

Obiski predstavnikov:

Deepak Obhrai, poslanec in parlamentarni sekretar za zunanje zadeve, se je v imenu kanadskega zunanjega ministra konec avgusta udeležil Strateškega foruma Bled. 8. in 9. novembra se je v Ljubljani mudil Dan Costello, generalni direktor za EU in Zahodno

Evropo na kanadskem ministrstvu za zunanje zadeve. Kanadske Slovence v Calgaryju, Edmontonu, Vancouvru, Ottawi, Torontu, Hamiltonu in na Niagarskem polotoku je od 20. do 25. novembra obiskal državni sekretar Zorko Pelikan.

Parlamentarno sodelovanje je tradicionalno na visoki ravni. Od 26. do 29. septembra je Slovenijo kot prihodnjo predsedujočo EU obiskala šestčlanska delegacija kanadskega parlamenta pod vodstvom predsednice parlamentarnega združenja Kanada-Evropa, senatorke Lorne Milne. Kanadski parlamentarci so se srečali tudi s predstavniki ministrstva za zunanje zadeve in službe vlade za evropske zadeve. Slovenski parlamentarci so ponovno izrazili pričakovanje za oblikovanje skupine prijateljstva v kanadskem parlamentu.

ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE

Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Washingtonu

Veleposlanik: Samuel Žbogar

Slovenija in ZDA sta 7. aprila praznovali 15. obletnico priznanja Slovenije s strani ZDA in vzpostavitve diplomatskih odnosov med državama. Slovensko-ameriške odnose so v letu 2007 zaznamovale priprave Slovenije na predsedovanje Evropski uniji. V okviru teh priprav so med državama potekale intenzivne konzultacije na različnih ravneh.

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Washingtonu se je poleti preselilo v novo zgradbo na California Street 2410. Slovenija je obnovila prostore nekdanjega veleposlaništva Socialistične federativne republike Jugoslavije v Washingtonu, ki jih je pridobila na podlagi sporazuma o sukcesiji. Nove prostore veleposlaništva je 29. septembra slovesno odprl minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel. Otvoritvene slovesnosti se je udeležilo preko 450 gostov, med drugim senatorka slovenskega rodu Amy Klobuchar, kongresnik Lincoln Diaz-Balart in slovenski umetnik Bogdan Grom, ki je veleposlaništvu daroval kip Straža.

Med ZDA in Slovenijo se je nadaljevalo dobro sodelovanje na področju razminiranja. Ameriški kongres je sprejel proračun, v katerem je Mednarodnemu skladu za razminiranje in pomoč žrtvam min (ITF) za leto 2008 namenil 12,875 mio. USD, kar je največ doslej. Slovenski veleposlanik v ZDA Samuel Žbogar je s humanitarnim tekom poskrbel za zbiranje denarja ter večjo odmevnost fundacije za razminiranje in pomoč žrtvam min. Z udeležbo na petih maratonskih tekmah je za rehabilitacijo šestih otrok iz Bosne in Hercegovine uspel zbrati več kot 67.000 USD.

Združene države so **največja izven-evropska trgovinska partnerica Slovenije**. V prvih devetih mesecih leta se je trgovinska menjava med državama okrepila predvsem na račun povečanega uvoza iz ZDA in dosegla 640 mio. USD. V primerjavi z enakim obdobjem preteklega leta ostaja izvoz na isti ravni, medtem ko smo beležili skoraj 80-odstotno rast dolarskega uvoza iz Združenih držav. V slovenskem izvozu v ZDA so prevladovali farmacevtski izdelki, jeklarski proizvodi, sedeži, hladilniki in naprave za hlajenje, pohištvo, električni motorji in generatorji. V Slovenijo iz ZDA smo največ uvozili zdravil, sintetičnega kavčuka, molibdenove rude in koncentratov, gumenih in upogibnih cevi ter električnih aparatov za telefonijo in računalniško opremo. Ameriška družba Harrah's Entertainment je podpisala pismo o nameri o vlaganju v turistično-zabavišni center v Sloveniji.

V letu 2007 se je nadaljevalo tradicionalno dobro sodelovanje med Slovenijo in ZDA na **obrambnem področju**. Poleg številnih bilateralnih stikov je bilo še posebej uspešno sodelovanje na podlagi programov vojaške pomoči. Na delovnem obisku v ZDA se je aprila mudil namestnik načelnika generalštaba Slovenske vojske generalmajor mag. Alojz Šteiner. V okviru programa mednarodnega vojaškega izobraževanja in usposabljanja (*International Military Education and Training* – IMET) in na podlagi dogovora o bilateralnem sodelovanju se je različnih usposabljanj na ameriških šolskih centrih in drugih vojaško-strokovnih izobraževalnih ustanovah v ZDA udeležilo preko

80 pripadnikov Slovenske vojske in civilnih uslužbencev Ministrstva za obrambo Republike Slovenije. Brigadir Bojan Pograjc je kot prvi slovenski predstavnik zaključil šolanje na visoki vojaški šoli (*War College*), na ameriški državni univerzi za obrambo (*National Defense University*).

Slovenija se je v letu 2007 predstavila z nizom **kulturnih dogodkov**, ki so ob podpori slovenskega veleposlaništva potekali po ZDA. Veleposlaništvo je 31. marca sodelovalo na festivalu slovanskih kultur v Washingtonu. 27. veleposlaništev držav EU je 1. maja pripravilo projekt *European Poetry in Motion*, v okviru katerega so diplomati na različnih lokacijah brali poezijo Daneta Zajca, Tomaža Šalamuna, Aleša Debeljaka, Maje Vidmar in Petra Semoliča. Na festivalu kratkih filmov, ki je med 7. in 8. majem potekal v Washingtonu, je Slovenija sodelovala s filmom režiserja Stefana Arsenijevića (A)torzija. Veleposlaništvo je 12. maja v okviru projekta *EU Open House*, skupaj s 26 drugimi veleposlaništvimi držav članic EU, obiskovalcem odprlo svoja vrata. Veleposlanik Žbogar je 28. junija v rezidenci organiziral literarni dogodek s pisatelji otroške literature Tatjano Kokalj, Deso Muck ter Andrejem Rozmanom – Rozo. Ob otvoritvi novega veleposlaništva je bila odprta razstava del 24 sodobnih slovenskih umetnikov imenovana *Move Moment*. Otvoritev sta z nastopi popestrila sopranistka Sabina Cvilak ter orkester Slovenske vojske in policije. Sopranistka Sabina Cvilak je debitirala v washingtonski operi v vlogi Mimi v Puccinijevi *La Boheme*. Na EU filmskem festivalu, ki je potekal v režiji Ameriškega filmskega inštituta (*American Film Institute*), je Slovenijo zastopal film Jana Cvitkoviča *Odgrobadogroba*. 9. novembra je v sodelovanju z organizacijo *Embassy Series* na veleposlaništvu potekal koncert, na katerem sta flavtist Jeffrey Cohen in harfistka Valerie Muzolini predstavila skladbe sodobnih slovenskih skladateljev. 11. decembra je v prostorih veleposlaništva potekala otvoritev razstave v Boliviji živeče slovenske slikarke Ejti Štih.

Stiki s slovensko skupnostjo

Veleposlaništvo je tesno sodelovalo s slovensko skupnostjo v ZDA. Skupaj z generalnim konzulatom v Clevelandu je

veleposlaništvo organiziralo konvencijo Slovencev v ZDA za izvolitev predstavnikov ameriških Slovencev v Svetu za Slovence po svetu.

Veleposlanik se je udeležil številnih prireditev v organizaciji slovenske skupnosti, vključno s proslavo ob 80. obletnici Slovenske ženske zveze Amerike (*Slovenian Women's Union of America*) v Chicagu in prireditve Slovenfest v organizaciji Slovenske narodne podporne jednote (SNPJ) v Pittsburgu. Vse slovenske organizacije in združenja ter še posebej Kranjska slovenska katoliška jednota (KSKJ) in Slovenska narodna podporna jednota so darovale sredstva za humanitarni projekt pomoči žrtvam min.

Javna diplomacija

Veleposlaništvo je okrepilo aktivnosti na področju javne diplomacije. Nadaljevalo je z izdajanjem tedenskega elektronskega časopisa "*Newsletter*", v katerem je obveščalo o aktivnostih veleposlaništva in dogajanju v slovenski skupnosti v ZDA. Veleposlanik je obiskal 12 zveznih držav: Cleveland – Ohio, St. Cloud – Minnesota, Seattle – Washington, Las Vegas – Nevada, Chicago – Illinois, Denver, Pueblo – Kolorado, Houston – Teksas, Pittsburg – Pensilvanija, Orlando, Miami – Florida, New Orleans – Louisiana, Kansas City – Kansas, Knoxville – Tennessee. Ob robu vsakega obiska je imel več predavanj na univerzah ali združenjih ter srečanj s slovensko skupnostjo, gospodarstveniki in novinarji. V različnih ameriških medijih je bilo na podlagi pogovorov z veleposlanikom objavljenih več kot 10 prispevkov o Sloveniji.

Obiski predstavnikov:

- 12. do 16. april – minister za finance dr. Andrej Bajuk se je udeležil spomladanskega zasedanja Mednarodnega denarnega sklada in Svetovne banke;
- 13. do 15. junij – na delovnem obisku v Washingtonu in New Yorku se je mudil minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel in se srečal z državno sekretarko dr. Condoleezo Rice, s svetovalcem za nacionalno varnost Stephenom Hadleyjem in predstavniki kongresa;
- 25. do 27. junij – na obisku v Washingtonu se je mudil državni

sekretar za evropske zadeve Janez Lenarčič;

- 5. do 8. september – na obisku je bila delegacija preiskovalne komisije Državnega zbora Republike Slovenije, ki jo je vodil poslanec Miro Petek;
- 28. september – minister dr. Rupel je odprl novo stavbo slovenskega veleposlaništva na California Street v Washingtonu;
- 18. do 22. oktober – guverner Banke Slovenije Marko Kranjec in minister za finance dr. Andrej Bajuk sta se udeležila letnega zasedanja Mednarodnega denarnega sklada in Svetovne banke;
- 28. november – minister dr. Rupel se je udeležil bližnjevzhodne mirovne konference v Annapolisu;
- 10. in 11. december – delegacija pod vodstvom ministra za notranje zadeve Dragutina Mateja se je udeležila srečanja ministrske trojke EU-ZDA za področje pravosodja in notranjih zadev.



- 28. in 29. maj – na obisku je bil senator George Voinovich, ki se je v Ljubljani udeležil konference Aspen Instituta na temo političnega islama. Senator Voinovich se je ob tej priložnosti sestal s predsednikom vlade Janezom Janšo, z ministrom za zunanje zadeve dr. Dimitrijem Ruplom in s predsednikom državnega zbora Francetom Cukjatičem.

Generalni konzulat Republike Slovenije v Clevelandu

Generalni konzul: dr. Zvone Žigon

Območje delovanja Generalnega konzulata Republike Slovenije v Clevelandu obsega deset zveznih držav: Ohio, Wisconsin, Illinois, Michigan, Pensilvanijo, Minnesoto, Misuri, Indiano, Iowo in Kolorado. Konzularno območje pokriva 1.720.169 km² in okoli 73 mio. prebivalcev.

Sodelovanje med Republiko Slovenijo in zveznimi državami jurisdikcijskega območja

Poleg častnih konzulov je Generalni konzulat Republike Slovenije v Clevelandu edino diplomatsko-konzularno

predstavništvo v tem mestu in v celotni zvezni državi Ohio. Tudi v drugih zveznih državah na tem območju v glavnem ni kariernih konzularnih predstavnikov, izjemo predstavlja Chicago, kjer je kar 49 konzulatov in generalnih konzulatov ter okoli 25 častnih konzulov. Na celotnem območju pod pristojnostjo generalnega konzulata je sicer 257 konzulatov in generalnih konzulatov, od tega okoli 60 kariernih. Sodelovanje je omejeno na redna srečanja s častnimi konzuli v Clevelandu in na občasna srečanja z generalnimi konzuli v Chicagu.

Delo s slovensko skupnostjo

Najpomembnejšo nalogo Generalnega konzulata Republike Slovenije v Clevelandu predstavlja sodelovanje s slovensko skupnostjo. Po nekaterih ocenah naj bi samo v Clevelandu živelo okoli 60.000 Slovencev oziroma njihovih potomcev. V mestu deluje osem slovenskih 'domov' ter še več društev in njihovih sekcij, dve sobotni šoli slovenskega jezika, tri slovenske župnije, štiri slovenske radijske oddaje, tednik Ameriška domovina, vrsta društvenih glasil, štirje odrasli pevski zbori in ena vokalna skupina ter folklorna in (občasno) dramska skupina. Posebnega pomena so 'bratske podporne organizacije' – kombinacija med kreditno-hranilniško in neprofitno narodnostno zasnovano ustanovo – Slovenska dobrodelna zveza (*American Mutual Life Association* – AMLA), KSKJ (Kranjska slovenska katoliška jednota) in SNPJ (Slovenska narodna podporna jednota).

V letu 2007 se je predvsem zavoljo prošnji za odškodnine iz naslova povojnih krivic zelo povečal obseg konzularnega dela, konzulat pa je organiziral tudi volitve za predsednika države in referendum.

Generalni konzulat je sicer sodeloval pri organizaciji obiskov pevke Bernarde Fink Inzko, trobilnega kvinteta in ansambla Slovenske vojske, klavirskega dua Gorišek-Lazar, samostojno pripravil koncert klasične glasbe z branjem poezije in umetnostno razstavo, organiziral slovesno dvigovanje slovenske zastave pred Lauschetovo stavbo v središču mesta, praznovanje ob dnevu državnosti 25. junija, orga-

niziral postavitev razstave in nastop folklorne skupine Kres v clevelandski mestni hiši v okviru novembrskih dni kulture Vzhodne Evrope, sodeloval pri zagonu novega Slovenskega smučarskega kluba ter pri vzpostavitvi spletne strani *Cleveland Slovenian.com*. Aprila je organiziral izvedbo prve konvencije predstavnikov Slovencev iz ZDA z volitvami dveh predstavnikov v Svet Vlade Republike Slovenije za Slovence po svetu, ki se je ponovila v drugi polovici novembra.

Posebne omembe je vredna ustanovitev Združenja slovenskih poslovnežev in strokovnjakov, v okviru katerega je potekalo šest ločenih večjih sestankov po posamičnih sekcijah, največja pozornost pa velja ustanavljanju Slovenskega muzeja in arhiva v Clevelandu ter Centra za slovenske študije z lektoratom slovenskega jezika – oba projekta potekata usklajeno z uradom za Slovence po svetu.

Srečanja na meddržavni ravni

V letu 2007 ni bilo pomembnejših srečanj na meddržavni ravni, ki bi jih organiziral generalni konzulat v Clevelandu. Generalni konzul se je udeležil večerje z guvernerjem Ohia Tedom Stricklandom – srečanje v Columbusu je bilo posvečeno začetku delovanja skupine *Global Panel America*; ta je navezana na Praško združenje za mednarodno sodelovanje (*The Prague Society for International Cooperation*).

Srečanja z ameriškiimi sogovorniki

Poleg rednih in pogostih srečanj s predstavniki gospodarskega in političnega življenja v Clevelandu ter častnimi konzuli v tem mestu – dr. Žigon je kot edini karierni diplomat tudi predstojnik konzularnega zbora – je generalni konzul opravil vrsto bilateralnih srečanj.

Marca se je v okviru sestanka generalnih konzulov držav članic EU srečal z Angelosom Pangratisom, pomočnikom veleposlanika Evropske komisije pri Združenih državah Amerike, aprila se je v okviru gostovanja v Clevelandu srečal z veleposlanikom Nizozemske Christiaanom Markom Johanom Kronerjem, maja ga je sprejel novoizvoljeni guverner Ohia Ted Strickland, istega meseca je generalni konzul

pripravil vrsto dejavnosti ob maratonu veleposlanika Samuela Žbogarja, preko katerih je ta nabiral denar za žrtve pehotnih min, ob tej priložnosti pa je sodeloval tudi pri pripravi srečanja veleposlanika z županom Clevelanda Frankom Jacksonom ob priložnosti ponovne vročitve izgubljenega kipa Toneta Kralja "Slovenka". Neposredno z županom Frankom Jacksonom se je srečal še večkrat, med drugim ob njegovem obisku pri konzularnem zboru v Clevelandu junija. Avgusta se je srečal z namestnikom guvernerja Ohia Leejem Fischerjem, septembra, ob odprtju nove stavbe veleposlaništva, pa s senatorko slovenskega rodu Amy Klobuchar. Konec oktobra se je generalni konzul udeležil že omenjenega mednarodnega srečanja v Columbusu pri guvernerju Tedu Stricklandu.

Srečanja s predstavniki konzularnega zbora

Čeprav je Generalni konzulat Republike Slovenije v Clevelandu edino tuje diplomatsko-konzularno predstavništvo, je imel generalni konzul Žigon več srečanj z generalnimi ali častnimi konzuli drugih držav, tako v Clevelandu kot v drugih krajih. Največ srečanj je bilo v Chicagu. Vsebina teh pogovorov se je nanašala predvsem na bližajoče se predsedovanje Slovenije EU, glavna vsebinska skupna ugotovitev pa je bila, da je v prid boljšega sodelovanja potrebno izrazito izboljšati obveščenost ameriške politične, gospodarske in širše javnosti o Evropi.

Generalni konzulat Republike Slovenije
v New Yorku

Generalna konzulka: mag. Alenka
Suhadolnik

Jurisdikcijsko območje Generalnega konzulata Republike Slovenije v New Yorku obsega osem severovzhodnih zveznih držav: Connecticut, Maine, Massachusetts, New Hampshire, New Jersey, New York, Rhode Island in Vermont. Konzularno območje pokriva približno 330.000 kvadratnih kilometrov in okoli 42 milijonov prebivalcev.

Preteklo leto je zaznamoval vstop Slovenije v območje evra na začetku leta, začetek predsedovanja tria Svetu (skupaj z Nemčijo in Portugalsko), posledično

večje zanimanje newyorških medijev in akademske javnosti za dogajanja v Sloveniji ter analiziranje uspehov in posebnosti slovenske tranzicije.

Na **gospodarskem področju** se je nadaljeval trend zanimanja za Slovenijo kot turistično destinacijo, vidnejši pa je postal interes za vlaganje na nepremičninskem trgu ter raziskave o možnosti vlaganj v srednja in mala podjetja.

New York ostaja sedež slovensko-ameriške poslovne skupnosti, ki združuje večinoma poslovneže slovenskega rodu. V tej neprofitni organizaciji sodelujejo predstavniki 24 podjetij, katerih sedeži so večinoma v osmih zveznih državah, pa tudi podjetja na vzhodu ZDA, zunaj jurisdikcije generalnega konzulata. Predsednik slovensko-ameriške poslovne skupnosti je bil na prvi konvenciji slovenskih skupnosti v ZDA izvoljen v Svet Vlade Republike Slovenije za Slovence po svetu, ki je začel z delovanjem sredi leta. V prvi polovici leta je bil odprt nov sedež slovensko-japonskega podjetja Telargo. Telargo, podjetje za upravljanje premičnin, je mešano podjetje slovenskega visokotehnološkega podjetja Ultra in vodilnega japonskega operaterja mobilnih telekomunikacij NTTDoCoMo ter predstavlja največjo slovensko investicijo v ZDA v zadnjih letih.

Slovenska skupnost v New Yorku in okolici se krepi, pri čemer so novi priseljenci večinoma študentje in mlajši profesionalci. Cerkev sv. Cirila ostaja v svojem enaindevetdesetem letu vitalna točka srečevanja slovenske skupnosti. Sv. Ciril nadaljuje z več kot dvajsetletno tradicijo slovenskih kulturnih ur vsako tretjo nedeljo v mesecu, v sklopu katerih predstavljajo svoje delo gostujoči ter tu živeči umetniki in predavatelji. V sodelovanju z generalnim konzulatom v New Yorku je postalo tradicionalno tudi praznovanje dneva kulture in božično-novoletni koncert. Na pobudo generalnega konzulata in s podporo urada za Slovence v zamejstvu in posvetu je bil v septembru, ob obisku predsednika vlade, organiziran koncert pianistke Irene Koblar ter razstavi grafične ustvarjalke Zore Stančič in kiparja Božidarja Kemperleta, čemur je sledilo srečanje predsednika vlade

s slovensko skupnostjo. Newyorška veja Slovenske ženske zveze Amerike (*Slovene Women's Union of America*) je v preteklem letu razširila svoje članstvo in poleg rednih srečanj organizirala prikazovanje izbora slovenskih filmov v sodelovanju s Filmskim skladom.

Poudarek generalnega konzulata ostaja delo na področju **kulture, umetnosti in humanistike**. Uspešnost festivala sodobne evropske ustvarjalnosti "*European Dream Festival*", ki je bil na začetku leta po izboru kritikov dnevnika "*Newsday*" razglašen za najpomembnejši dogodek na področju sodobnega plesa v mestu New York v letu poprej, je med drugim vodila k ustanovitvi mreže nacionalnih kulturnih inštitutov Evropske unije (*European Union National Institutes of Culture* – EUNIC) v New Yorku v maju. Eden izmed njenih ustanoviteljev je tudi slovenski generalni konzulat v New Yorku. Izpostaviti velja, da je kulturna in akademska izmenjava ena izmed bistvenih nalog newyorških diplomatsko-konzularnih predstavništev evropskih držav, običajno ob podpori nacionalnih kulturnih inštitutov s sedežem v New Yorku.

V preteklem letu smo nadaljevali z delom znotraj leta 2005 definiranih sklopov: "*Science & Fiction*", predavanja s področja umetnosti in kulture, znanosti ter družbenih ved; "*Just Moved In*", arhitektura, design, vizualne umetnosti; "*Musings*", program inovativne glasbe; "*Verbatim*", predstavitev sodobne slovenske literature in filmskega programa. Pomembno vodilo pri podpori predstavitev slovenskega ustvarjanja je tako ustrezen angažma partnerskih institucij in ustrezna kontekstualizacija kot tudi vzpostavitev možnosti za dolgoročnejše sodelovanje in izmenjave med severovzhodno obalo ZDA in Slovenijo.

V preteklem letu je bila podeljena druga nagrada za mlade vizualne umetnike OHO, ki vključuje šesttedensko rezidenco v rezidenčnem programu za umetnike in konservatorje (*International Studio and Curatorial program* – ISCP) v New Yorku. Dobitnika nagrade sta Luiza Margan in Miha Preskar.

Generalni konzulat ostaja skrbnik ateljeja v New Yorku, poleg Berlina

edinega umetniškega ateljeja ministrstva za kulturo v tujini.

Mesečni napovednik, ki ga generalni konzulat izdaja od začetka leta 2005, je beležil okoli petdeset dogodkov. Newyorške partnerske institucije, katerih projekte smo vzpodbudili ali sodelovali pri njihovi izvedbi, so med drugimi univerza Brown, Rhode Island, Rutgers univerza, New Jersey in univerza Columbia, Klavierhouse, Newyorška javna knjižnica (*New York Public Library*), Družboslovna knjižnica (*Humanities and Social Library*), Romunski kulturni center (*Romanian Cultural Center*), Madžarski kulturni center (*Hungarian Cultural Center*), *Wax Factory*, Brooklynska akademija za glasbo (*Brooklyn Academy of Music*), vse iz New Yorka.

Najodmevnejše predstavitve slovenskih avtorjev v preteklem letu vključujejo razstavi Tobiasa Putriha, ki je zastopal Slovenijo na Beneškem festivalu leto poprej, v galeriji Max Protetch z naslovom "*Repertoire*", New York, in v Neubergerjevem muzeju umetnosti (*Neuberger Museum of Art*), Purchase, New York, z naslovom "*Quasi – Random*" – pregledna razstava desetletja dela umetnika; "*Freud and the Political*" – seminar ljubljanske lacanovske šole s predavanji Mladena Dolarja, Slavoj Žižka in Alenke Zupančič na univerzi Columbia, New York. Med letom je Slavoj Žižek, akter treh dokumentarnih filmov, predaval še v sklopu filmskega programa Muzeja sodobne umetnosti (*Museum of Modern Art – MoMA*) in na Univerzi New York (*New York University*); predstavitev

kratkih filmov Karpa Godine v sklopu "*Yugoslavian Black Wave*" filmske serije na Brooklynski akademiji za glasbo (*Brooklyn Academy of Music*); "*The Other City: What Become of Modernist Housing*" – skupinski razstavi, na kateri je sodeloval vizualni umetnik Tadej Pogačar, v organizaciji Romunskega kulturnega inštituta (*Romanian Cultural Institute*), Madžarskega kulturnega centra (*Hungarian Cultural Center*), CEC ArtsLink in generalnega konzulata v New Yorku. Omeniti velja tudi dvajset koncertov v sklopu programa inovativne glasbe "*Musings*", znotraj katerega so sodelovali predstavniki mlajše in srednje generacije gostujočih in v New Yorku živečih glasbenikov, med njimi Gašper Bertonec, Igor Lumpert in Lenart Krečič.

SODELOVANJE Z DRŽAVAMI AFRIKE, AZIJE, LATINSKE AMERIKE IN PACIFIKA

Za odnose med EU in Afriko je bilo leto 2007 prelomnega značaja. V Lizboni je decembra potekalo vrhunsko zasedanje Afrika-EU, na katerem se je zbralo okoli 80 predsednikov vlad in držav obeh celin. Sprejeti so bili trije dokumenti: skupna strategija Afrika-EU, prvi akcijski načrt za njeno izvajanje (2008–2010) in Lizbonska deklaracija. Potekale so razprave o petih temah: mir in varnost, upravljanje in človekove pravice, podnebne spremembe in energija, migracije, infrastruktura ter trgovina in razvoj. Vrh sta se udeležila predsednik vlade Janez Janša in minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel.

V letu 2007 so potekala pogajanja za sklenitev sporazumov o gospodarskem partnerstvu (*Economic Partnership Agreements – EPAs*) med EU ter državami Afrike, Karibov in Pacifika. Sporazumi o gospodarskem partnerstvu predstavljajo osnovo za razvoj in poglobitev trgovinskih odnosov držav omenjene regije z Evropsko unijo ter prispevek k razvoju in poglobljanju regionalne integracije njihovih gospodarstev.

EU in Afrika sta z lizbonskim vrhom vzpostavili novo raven odnosov in se zavezali k strateškemu partnerstvu, ki naj bi preseglo dosednji odnos donatorja oz. prejemnika pomoči. Dodana vrednost novega partnerstva je tudi v tesnejšem sodelovanju v multilateralnih forumih – EU in Afrika skupaj namreč predstavljata skoraj polovico članstva Združenih narodov.

Priprave na vrh so potekale celo leto, saj so dokumenti plod skupnega dela EU in Afrike. Gre za prve strateške dokumente, ki sta jih celini pripravili skupaj. Pogajalski proces se je začel januarja s pripravo ogrodja skupne strategije, ki ga je maja potrdila ministrska trojka EU-Afrika in hkrati pogajalskim skupinam naložila pripravo akcijskega načrta. Osnutek skupne strategije in akcijskega načrta je potrdila ministrska trojka EU-Afrika konec oktobra. EU je za potrebe svoje interne koordinacije ustanovila tudi posebno delovno skupino Sveta EU.

Slovenija je v pogajalskem procesu dejavno sodelovala že od začetka: angažirala se je v vseh segmentih in strukturah

pogajalskega procesa za vse tri v Lizboni sprejete dokumente.

Med regionalnimi dosjeji podsaharske Afrike je v okviru EU in drugih multilateralnih forumov Slovenija največ pozornosti posvečala konfliktnim razmeram v Sudanu/Darfuru (vključno z regionalno dimenzijo konflikta), v Somaliji in v Demokratični republiki Kongo. EU je na podlagi resolucije Združenih narodov in v okviru mirovne operacije MINURCAT začela pripravljati operacijo EUFOR v Čadu in Centralnoafriški republiki. Vlada Republike Slovenije je 13. decembra odločila, da bo Slovenija v misiji sodelovala z do 15 pripadniki Slovenske vojske.

V preteklem letu je Slovenija vzpostavila diplomatske odnose s tremi afriškimi državami, in sicer z Republiko Kongo (19. aprila), Burundijem (27. julija) in Libijo (19. septembra).

V Aziji je Slovenija tudi v letu 2007 nadaljevala politiko krepitve bilateralnih odnosov z azijskimi državami. Temu se je v preteklem letu priključil okrepljeni

dialog EU z omenjenimi državami v okviru priprav na predsedovanje Svetu EU 2008. Sodelovanje z azijskimi državami se krepí tudi na področju gospodarstva, pri čemer beležimo visoko rast blagovne menjave predvsem z Republiko Korejo in s Kitajsko.

Minister dr. Rupel je sodeloval na dveh medregionalnih konferencah – na ministrskem srečanju EU-ASEAN (marca v Nürnbergu) in ministrskem srečanju ASEM (maja v Hamburgu). Poleg obravnave aktualnih mednarodnih varnostnih in globalnih vprašanj je Slovenija obe srečanja izkoristila tudi za krepitev bilateralnih odnosov in pogovore z ministri za zunanje zadeve Pakistana, Ljudske republike Kitajske, Republike Koreje, Japonske, Filipinov in Malezije. Ob robu zasedanja Generalne skupščine Združenih narodov se je minister dr. Rupel srečal tudi z ministrom za zunanje zadeve Indije in sodeloval na srečanju ministrske trojke EU s Kitajsko.

Državni sekretar mag. Šinkovec se je udeležil komemorativnega vrha EU-ASEAN (novembra v Singapuru), kjer je bil sprejet akcijski načrt sodelovanja med EU in državami ASEAN.

Odnosi s Kitajsko so se tudi v preteklem letu uspešno poglobljali in širili na nova področja sodelovanja. Dobre odnose je potrdil uradni obisk predsednika Vlade Republike Slovenije Janeza Janše na Kitajskem novembra, v spremstvu ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla, ministra za gospodarstvo mag. Andreja Vizjaka in ministrice za zdravje Zofije Mazej Kukovič. Ob tej priložnosti sta bila podpisana sporazum o sodelovanju na obrambnem področju ter program o sodelovanju na področju kulture in izobraževanja v obdobju 2007–2011. Na obisku v Ljubljani je bil odbor za zunanje zadeve kitajskega parlamenta, ministrstvo za zunanje zadeve pa je junija gostilo predsednika Avtonomne pokrajine Tibet Chambo Phuntsoka. Nadaljevale so se tudi redne politične konzultacije med ministrstvom za zunanje zadeve obeh držav.

Indija je februarja v Ljubljani odprla svoje veleposlaništvo, s čimer je bila ustvarjena zelo dobra osnova za nadaljnjo krepitev slovensko-indijskih

odnosov. Avgusta je v Ljubljani potekal redni politični dialog na ravni državnih sekretarjev.

V Afganistan je avgusta prispel osmi kontingent vojakov Slovenske vojske, ki se je povečal na 66 pripadnikov. Novembra je slovenska vlada sprejela sklep o prispevku Republike Slovenije za opremljanje afganistanske nacionalne armade s 60 kosi minometov in 19.320 kosi ustreznega streliva, v skupni vrednosti 828.131 EUR.

Z Japonske nas je julija obiskala namestnica ministra za zunanje zadeve, z namenom političnih konzultacij in priprav na vrh EU-Japonska, ki bo potekal v prvi polovici leta 2008 na Japonskem. Za častnega konzula na Japonskem je bil imenovan Jukio Mori, ki vodi konzulat Republike Slovenije v Kumamotu.

Reden politični dialog je potekal tudi z Republiko Korejo. Slovenijo je septembra obiskal podpredsednik vlade in minister za znanost in tehnologijo dr. Vu-sik Kim, marca pa parlamentarna delegacija. V Republiki Koreji je Slovenija februarja imenovala svojega novega častnega konzula Bjung-hva Juna.

Novembra je veleposlanik Republike Slovenije s sedežem v Pekingu predal poverilna pisma v Demokratični ljudski republiko Koreji. Omenjeni korak predstavlja osnovo za krepitev bilateralnih odnosov v primeru pozitivnega razvoja procesa jedrske razorožitve Korejskega polotoka.

Z željo po poglobljanju odnosov s Pakistanom je Slovenija v Pakistanu imenovala častnega konzula Humajuna S. Muftija.

V okviru ministrstev za zunanje zadeve so v letu 2007 potekale politične konzultacije tudi z Vietnamom in Šrilanko.

Kot naslednja predsedujoča država je Slovenija sodelovala na strokovnih sestankih trojke EU s tretjimi državami o vprašanjih, ki se tičejo azijskega prostora (Kitajska, Indija, Kanada, Rusija, ZDA, pomistrska konferenca EU-ASEAN).

V preteklem letu si je slovenska di-

plomacija prizadevala za krepitev političnih in gospodarskih vezi z državami Sredozemlja, Bližnjega vzhoda in Zaliva. Slovenija se je kot bodoča predsedujoča Svetu EU posvečala tudi dialogu med EU in državami regije ter se vključevala v napore za razrešitev izraelsko-palestinskega konflikta, iranskega jedrskega vprašanja, situacije v Iraku in libanonske krize.

Minister dr. Rupel je marca na obisku gostil zunanjega ministra Islamske republike Iran Manučeherija Motakija. V luči slovenskih priprav na predsedovanje je maja obiskal Državo Izrael, se srečal s predstavniki Palestinske nacionalne oblasti, udeležil 17. srečanja zunanjih ministrov EU in Zalivskega sveta za sodelovanje (*Gulf Cooperation Council* – GCC) v Riadu (Saudova Arabija) ter se mudil na delovnem obisku v Arabski republik Egipt. Tudi povratni obisk izraelske zunanje ministrice in podpredsednice vlade Cipi Livni v Sloveniji decembra je bil v prvi vrsti namenjen izmenjavi informacij, pogledov in stališč glede bližnjevzhodnega mirovnega procesa ter razmer v regiji s ciljem vsebinske priprave na predsedovanje Svetu EU.

Konec novembra se je minister dr. Rupel udeležil mednarodne konference o Bližnjem vzhodu v Annapolisu, ZDA. Tam je bil ob široki mednarodni podpori dogovorjen ponovni zagon mirovnih pogajanj med sprtima stranema. Decembra je v Parizu potekala donatorska konferenca za zagotovitev nujne finančne pomoči palestinskim oblastem ter podporo njihovem programu reform in razvoja. Konference se je udeležil minister dr. Rupel in najavil slovenski prispevek v višini 200.000 EUR v letu 2008.

Slovenija je tudi leta 2007 nadaljevala s prispevkom k stabilizaciji in varnosti regije. Septembra je Vlada Republike Slovenije sprejela odločitev o povečanju števila pripadnikov slovenske vojske v misiji UNIFIL v Libanonu. Od marca v Libanonu deluje strokovnjak za razminiranje v okviru službe Združenih narodov za protiminsko delovanje (UNMAS), v aprilu pa so z delom v Jordaniji zaključili slovenski policisti, ki so od februarja 2004 sodelovali pri usposabljanju iraških policistov.

Septembra je v Ramali na palestinskih ozemljih začela z delovanjem Predstavniška pisarna Republike Slovenije v Ramali. Slovenski predstavnik v času predsedovanja Svetu EU deluje v prostorih madžarskega predstavništva.

V Tel Avivu (Izrael) je bil maja odprt konzulat na čelu s častnim konzulom Eivalom Giladyem.

V luči priprav na predsedovanje Svetu EU je Slovenija v letu 2007 intenzivirala stike z državami Latinske Amerike in Karibov. Minister dr. Rupel je aprila 2007 obiskal Argentino, Čile, Peru in se udeležil XIII. ministrskega srečanja EU-Skupina Rio v Dominikanski republiki. Obisk je bil namenjen krepitvi bilateralnih stikov in pripravam Slovenije na predsedovanje EU.

V okviru udeležbe na ministrskem srečanju med Evropsko unijo in Skupino Rio je minister sodeloval tudi v političnem dialogu med EU in Mercosurjem (Južnim skupnim trgovom), EU in Andsko skupnostjo ter na skupnem odboru EU-Mehika. Ob robu srečanja se je sestel z zunanjimi ministri Bolivije, Dominikanske republike, Ekvadorja, Kostarike, Mehike in Paragvaja.

V Argentini je minister za zunanje zadeve 12. aprila podpisal konvencijo o socialni varnosti in administrativni dogovor o izvajanju konvencije med vlado Argentine in vlado Slovenije, ki slovenskim državljanom v obeh državah omogoča urejanje pokojninskih prispevkov in prihodkov ter seštevane zavarovalnih dob, doseženih v Sloveniji in Argentini. Minister se je srečal z ministrom za zunanje zadeve Argentine in s predsednikom poslanske zbornice ter obiskal slovensko skupnost. Maja je Slovenijo obiskal namestnik argentinskega zunanjega ministra Roberto Garcia Moritan.

V Peruju je bil podpisan memorandum o sodelovanju med ministrstvom za zunanje zadeve in sporazum o odpravi vizumov za imetnike diplomatskih in službenih potnih listov, ki je začel veljati 12. septembra. Obisk v Peruju je bil namenjen tudi pripravam na V. vrh EU in Latinske Amerike ter Karibov,

ki bo potekal 16. in 17. maja 2008 v Limi. Slovenija bo skupaj s Perujem sopedredovala srečanju. Perujski zunanji minister José Antonio García Belaúnde je junija obiskal Slovenijo in z ministrom za zunanje zadeve Republike Slovenije odprl konferenco CONNECT 2007.

Slovenijo je 17. maja obiskal tudi minister za zunanje zadeve Kostarike Bruno Stagno Ugarte, 4. decembra pa zunanja ministrica Mehike Patricia Espinosa Cantellano. Ministra sta parafirala noto o podaljšanju programa sodelovanja na področju izobraževanja, znanosti, umetnosti, kulture, mladine, telesne kulture in športa med Vlado Republike Slovenije in Vlado Združenih mehiških držav.

Državni sekretar mag. Matjaž Šinkovec je decembra obiskal Brazilijo in se udeležil inauguracije novoizvoljene argentinske predsednice.

Predsednik Vlade Janez Janša se je udeležil prvega vrha med EU in Brazilijo, ki je potekal 4. julija v Lizboni. Vrh, na katerem je bila sprejeta odločitev o skupni pripravi akcijskega načrta, pomeni začetek strateškega partnerstva med EU in Brazilijo.

Brazilija je ostala najpomembnejša zunanjetrgovinska partnerica Slovenije v Latinski Ameriki. Skupni obseg blagovne menjave je v letu 2006 znašal 90,9 mio. EUR, v prvih osmih mesecih leta 2007 pa 72,4 mio. EUR. Drugi trgovinski partner je bila Mehika, tretji pa Argentina.

AFRIKA

ALŽIRIJA

Alžirijo nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Madridu

Veleposlanik: Peter Reberc – od 12. 3. 2007

Odnosi med Slovenijo in Alžirijo so bili dobri, vendar so bili stiki na relativno nizki stopnji. Nadaljevalo se je dobro sodelovanje v okviru projektov EU, kot sta evropska sosedska politika in evromediterransko partnerstvo ter vzpostavitve evro-mediterranske univerze.

Veleposlanik Peter Reberc je dobil agremen 23. februarja.

Alžirija ostaja pomemben gospodarski partner Slovenije, predvsem kot eden ključnih dobaviteljev zemeljskega plina. V letu 2007 je znašal slovenski uvoz 84,601 mio. EUR, izvoz v Alžirijo pa 65,879 mio. EUR.

Ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel in Murad Medelsi sta se srečala 24. septembra ob robu zasedanja Generalne skupščine Združenih narodov v New Yorku.

EGIPT

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Kairu

Veleposlanik: Borut Mahnič

Državi sta sodelovali v okviru mednarodnih organizacij in medsebojno podpirali kandidate svojih predstavnikov v telesih Združenih narodov in v drugih mednarodnih organizacijah. Sodelovanje na gospodarskem področju ostaja skromno.

23. aprila je bil v Ljubljani podpisan protokol o znanstvenem in tehničnem sodelovanju med vlada Slovenije in Egipta. 7. novembra je veleposlanik Mahnič šolskim sestrkam sv. Frančiška v Aleksandriji izročil odlikovanje predsednika Republike Slovenije – red za zasluge; obenem je bila v zavetišču ob prisotnosti večjega števila gostov slovesno odkrita spominska plošča aleksandrinkam. Septembra je poverljivo pismo predsedniku države dr. Janezu Drnovšku predal prvi rezidenčni veleposlanik Egipta v Sloveniji Ahmed Faruk.

V okviru bližnjevzhodne turnee (Izrael, Palestinska ozemlja, Saudova Arabija) se je minister dr. Rupel 8. in 9. maja mudil na delovnem obisku v Kairu, kjer se je sestel z ministrom za zunanje zadeve Gejtom in vodjem obveščevalnih služb ministrom Sulejmanom. Pogovori so se poleg bilaterale dotaknili vloge EU pri reševanju bližnjevzhodnega konflikta in ocene aktualne regionalne situacije. Slovenski in egiptovski minister za zunanje zadeve sta se ponovno srečala ob robu zasedanja Generalne skupščine

Združenih narodov septembra, na ministrskem sestanku Euromeda novembra v Lizboni in na bližnjevzhodni konferenci v Annapolisu 26. in 27. novembra. Med 13. in 15. majem je Egipt obiskal minister za promet mag. Božič.

Prve evro-mediterranske konference o visokem šolstvu in znanstvenem raziskovanju se je 18. junija v Kairu udeležil minister za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo dr. Jure Zupan. Slovenska pobuda za ustanovitev evro-mediterranske univerze s sedežem v Piranu je bila pozdravljena v zaključni deklaraciji. Pobuda je bila prav tako predstavljena na evro-mediterranskem univerzitetnem forumu 11. in 12. junija v Aleksandriji, na katerem je sodelovala tudi slovenska delegacija. V začetku decembra se je na konzultacijah v Kairu mudila predsedujoča Euromed v času predsedovanja Republike Slovenije.

MAROKO

Maroko nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Lizboni

Veleposlanik: Peter Andrej Bekeš

Odnosi med Slovenijo in Marokom so bili dobri in brez odprtih vprašanj. 19. februarja je kopije poverljivih pisem maroškem ministru za zunanje zadeve predal novi izredni in pooblaščen veleposlanik Republike Slovenije v Kraljevini Maroko s sedežem v Lizboni Peter Andrej Bekeš.

Obseg **blagovne menjave** je ostal skromen in je po podatkih Gospodarske zbornice Slovenije v prvih osmih mesecih leta znašal skoraj 6,7 mio. EUR, pri čemer Slovenija beleži občuten presežek. Slovenski izvoz je v omenjenem obdobju dosegel vrednost 5,6 mio. EUR, uvoz iz Maroka pa 1,14 mio. EUR. Največji slovenski izvozniki v istem obdobju so bili Stora Enso Timber d. o. o., Revoz. d. d. in Lek d. d., uvozniki pa Goričane d. d., Radeče papir d. d. in Sava Tires d. o. o. V omenjenem obdobju je Maroko zasedel 67. oz. 79. mesto med slovenskimi izvozniki oz. uvozniki partnerji.

V letu 2007 med državama nismo zabeležili obiskov na visoki ravni, sta se pa ob robu Euromed konference, ki je novembra potekala v Lizboni na Portugalskem, srečala minister za zunanje zadeve Republike Slovenije dr. Dimitrij Rupel in maroški minister za zunanje zadeve Taib Fasi Fihri. Marca je Ljubljano obiskal visoki komisar Kraljevine Maroko za vodo in gozdove, v okviru udeležbe na mednarodnih konferencah oz. priprav na slovensko predsedovanje EU pa so se v Maroku mudili predstavniki Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije oz. Veleposlaništva Republike Slovenije v Lizboni.

TUNIZIJA

Tunizijo nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Rimu

Veleposlanik: dr. Andrej Capuder

Slovenska parlamentarna delegacija se je udeležila zasedanja evro-mediterranske parlamentarne skupščine, ki je od 16. do 17. marca potekala v Tunisu.

AZIJA

INDIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v
New Delhiju

Začasni odpravnik poslov: Miklavž
Borštnik

Odnosi med Slovenijo in Indijo so bili prijateljski in brez odprtih vprašanj. Veleposlaništvo Indije v Sloveniji je pričelo delovati 15. februarja, ko je v Ljubljano prispel prvi rezidenčni veleposlanik Republike Indije dr. V. V. Seshadri.

Indija in Slovenija sta storili pomembne korake za oživitve delovanja Mednarodnega centra za promocijo podjetij (ICPE) v Ljubljani z namenom, da se v njegovem okviru poglobi sodelovanje med državama. V sodelovanju z Ekonomsko fakulteto v Ljubljani ICPE vsako leto organizira mednarodni podiplomski študij poslovnega upravljanja (MBA), namenjen vodilnim kadrom podjetij.

Gospodarsko sodelovanje

Indija spada med pomembne trgovinske partnerice Slovenije v Aziji. Celotna blagovna menjava v letu 2006 je znašala 85,3 mio. EUR, kar predstavlja 0,2 % celotne slovenske blagovne menjave s tujino in je daleč pod potencialnimi možnostmi sodelovanja med državama. Izvoz je v letu 2006 znašal 32,0 mio. EUR, kar je 80-odstotno povečanje v primerjavi z letom 2005. Uvoz iz Indije je znašal 53,3 mio. EUR, kar predstavlja 12 % več kot leto poprej. Obseg skupne blagovne menjave se je povečal za 30 %.

Glavni izvozni proizvodi v letu 2006 so bili heterociklične spojine, valjane plošče iz nerjavečega jekla, plošče iz plastičnih mas, instrumenti, aparati in razni števci za merjenje in kontrolo, palice in profili iz legiranega jekla, razni proizvodi kemične industrije, papir in karton, merilniki porabe plinov ter zdravila.

Glavni uvozni proizvodi v letu 2006 so bile heterociklične spojine, antibiotiki, železove zlitine, nukleinske kisline in soli, tekstilni proizvodi, kava.

Sodelovanje na področju **kulture** je bilo skromno, navkljub sporazumu o sodelovanju v kulturi, umetnosti, izobraževanju, športu in javnih občilih iz leta 1996. S pomočjo Filmskega sklada Republike Slovenije in 5. mednarodnega filmskega festivala Pune je veleposlaništvo na slednjem organiziralo retrospektivo slovenskega filma. Prikazani so bili filmi Mokuš, Šelestenje, Uглаševanje in Delo osvobaja. Na filmskem festivalu EU 2007 aprila in maja s projekcijami v New Delhiju, Puneju, Kalkuti in Kalikutu je Slovenijo zastopal film Delo osvobaja. V Thrisurju, indijski zvezni državi Kerala na jugu Indije, se je od 10. do 16. avgusta odvijal 2. mednarodni filmski festival. Sodelovalo je 22 držav. Slovenija sta zastopala filma Uглаševanje Igorja Šterka in Šelestenje Janeza Lapajnet. V tednu kulture ob vrhu EU-Indija smo v New Delhiju sodelovali s filmom Poletje v školjki režiserja Tuga Štiglica.

Februarja je Slovenija skupaj z Avstrijo, Češko, Madžarsko, Poljsko in Slovaško, ponovno sodelovala pri fotografski razstavi z naslovom *Form and*

Nonform, ki je bila prikazana v New Delhiju že leta 2005, v okviru Kulturne platforme držav Srednje Evrope. V začetku leta je Dekanska šola podarila sliko našega blaženega Martina Slomška baziliki Bon Jesus v Goi. Ob tej priliki je pater Savio Barretto, kurator muzeja, poudaril pomen vsakoletne umetniške delavnice Dekanske šole v Goi, kot kulturno sodelovanje in plemenitenje duha idej ter ustvarjalnosti umetnikov iz Slovenije in Indije.

Na 8. mednarodnem srečanju otroškega festivala izrazne umetnosti v New Delhiju sta Slovenijo novembra zastopali dve skupini. S predstavo Mikroorganizmi je nastopilo Kulturno društvo Qulenium iz Kranja, s predstavo Winni čarovnica pa Taka Tuka klub iz Ljubljane. Veleposlaništvo je v sodelovanju z Uradom Vlade Republike Slovenije za komuniciranje že drugič izdalo publikacijo *“Slovenia in Focus”*.

Obiski predstavnikov:

- 9. do 30. januar – predsednik Republike Slovenije dr. Janez Drnovšek se je udeležil mednarodne konference ob 100. obletnici Gandhijevega gibanja za miroljuben odpor proti diskriminaciji in krivicam. Ob tej priložnosti se je predsednik srečal s premierjem Indije dr. Manmohanom Singhom, ministrom za zunanje zadeve Pranabom Muherdžijem in s predsednico Indijske kongresne stranke Sonio Gandhi;
 - 7. in 8. februar – minister za visoko šolstvo znanost in tehnologijo dr. Jure Zupan se je v New Delhiju udeležil znanstvene konference EU-Indija in se sestal z indijskim ministrom za znanost, tehnologijo in zemeljske znanosti dr. Kapilom Sibalom;
 - 24. september – minister dr. Rupel se je ob robu zasedanja Generalne skupščine Združenih narodov v New Yorku sestal z ministrom za zunanje zadeve Indije Pranabom Muherdžijem.
- ❧
- 26. in 27. avgust – sekretar na ministrstvu za zunanje zadeve Indije Nalin Surie se je udeležil Strateškega foruma Bled;

- 28. avgust – v Ljubljani so na ministrstvu za zunanje zadeve potekale bilateralne politične konzultacije, ki sta jih vodila državni sekretar Andrej Šter in sekretar z ministrstva za zunanje zadeve Indije Nalin Surie;

IRAN

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Teheranu

Začasni odpravnik poslov: Matjaž Puc

Politični odnosi med Iranom in Slovenijo so bili dobri, čeprav v letu 2007 ni bilo obiskov na najvišjih ravneh, razen obiska iranskega ministra za zunanje zadeve Manučeherija Motakija, ki je v okviru evropske turnee obiskal Ljubljano 14. marca. Sprejeli so ga predsednik države, predsednik vlade in minister za zunanje zadeve. Na ravni namestnikov ministra je septembra obiskala Ljubljano iranska delegacija ministrstva za promet. V času od 19. do 23. novembra so na povabilo državnega podjetja *Port and Shipping Organisation* Iran obiskali predstavniki Luke Koper in podpisali pismi o sodelovanju, z namero ustanovitve redne ladijske linije med Iranom in Slovenijo ter vzpostavitev stikov med lukama Koper in Bandar Abbas. Bilateralno gospodarsko sodelovanje je bilo dobro, slovenska podjetja so bila tudi v tem letu uspešna. Uvoz iz Irana v Slovenijo je tradicionalno desetkrat manjši, vendar se iz leta v leto povečuje. Za Slovenijo je Iran še vedno med najpomembnejšimi izvoznimi trgi v Aziji; v prvi polovici leta 2007 se je izvoz v Iran povečal za 50 % v primerjavi s prejšnjim letom.

Veleposlaništvo Republike Slovenije je pripravilo uspešno predstavitev Slovenije na turističnem sejmu *“Holiday Show”* v Teheranu med 13. in 15. junijem.

IZRAEL

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Tel Avivu

Veleposlanik Iztok Jarc – do 20. 2. 2007, veleposlanik Boris Sovič – od 26. 6. 2007

Nadaljeval se je reden politični dialog

na vseh ravneh. Opazno je bilo večje zanimanje izraelske strani za politične stike v luči predsedovanja Slovenije Svetu EU. Izrael je za čas predsedovanja imenoval posebnega odposlanca na veleposlaniški ravni, ki od avgusta deluje v Ljubljani. Pomemben doprinos k odnosom med državama sta dala obisk ministra dr. Rupla v Izraelu od 6. do 7. maja in obisk zunanje ministrice Livnijeve v Sloveniji 5. decembra. Ministra sta se srečala tudi ob robu ministrskega zasedanja Euromed 5. novembra v Lizboni.

Slovenija je v Tel Avivu odprla konzulat na čelu s častnim konzulom Eivalom Giladijem, Izrael pa v Ljubljani konzulat na čelu s častnim konzulom Romanom Liscem. Oba sta bila svečano odprta ob obisku zunanjih ministrov.

Blagovna menjava se je v preteklem letu povečala tako na strani uvoza kot izvoza. Izrael je že tradicionalno beležil presežek, medtem ko je pri storitveni menjavi presežek ob trendu naraščanja števila izraelskih turistov beležila Slovenija. 27. decembra je stopil v veljavo sporazum o izogibanju dvojnega obdavčevanja med državama.

5. februarja je Slovenska turistična organizacija v Tel Avivu pripravila že tradicionalno Delavnico slovenskega turističnega gospodarstva. Oktobra je Izrael obiskala delegacija Obrtne zbornice Slovenije. Od 25. do 27. novembra je Izrael v organizaciji Gospodarske zbornice Slovenije obiskala delegacija 10 slovenskih podjetij ter direktor Javne agencije Republike Slovenije za podjetništvo in tuje investicije (JAPTI) Peter Ješovnik. Tako slovenski podjetniki kot njihovi izraelski partnerji so obisk ocenili kot zelo uspešen.

Ob obisku ministra dr. Rupla v Izraelu sta z ministrico za zunanje zadeve Cipi Livni podpisala program sodelovanja na področju **kulture, izobraževanja in znanosti** med državama za obdobje 2007–2010.

V Sloveniji je avgusta gostovala izraelska filharmonija z dirigentom Zubinom Mehto. Mariborski balet se je udeležil festivala v Karmielu s predstavo Radio in Juliet ter z isto predstavo nastopil še v

Herzeliyi in Rishon Lezionu. Koreograf in plesalec Iztok Kovač se je kot častni gost udeležil festivala VDance junija v Tel Avivu, avgusta pa v Tel Avivu na povabilo kulturnega združenja Matan izvedel več plesnih delavnic.

Obiski predstavnikov:

Izrael je februarja obiskal minister za promet mag. Janez Božič z gospodarsko delegacijo. Poleg uradnih razgovorov z gostiteljem, ministrom za promet in prometno varnost Šaulom Mofazom, se je minister kot častni gost udeležil mednarodne transportno-logistične konference v Lodu ter obiskal več izraelskih podjetij s področja transporta in logistike.

Od 5. do 7. maja je bil na delovnem obisku minister dr. Rupel. Srečal se je z gostiteljico, ministrico za zunanje zadeve Cipi Livni, s premierjem Ehudom Olmertom, z namestnikom premierja Šimonom Peresom ter s predstavniki najvplivnejšega izraelskega *think-tank*a INSS. Obisk je potekal z namenom priprav na predsedovanje Slovenije Svetu EU.



6. decembra je bila na delovnem obisku v Sloveniji zunanja ministrica Cipi Livni. Srečala se je z gostiteljem, ministrom dr. Ruplom, novoizvoljenim predsednikom Danilom Türkcom ter odprla izraelski konzulat na čelu s častnim konzulom v Ljubljani. Tudi ta obisk je potekal v funkciji običajnih obiskov ministrice v vsaki bodoči predsedujoči državi.

Palestinska območja

Predstavniška pisarna Republike Slovenije pri Palestinskih avtonomnih oblasteh v Ramali

Vodja: Igor Pogačar – od 1. 10. 2007

Republika Slovenija je pisarno odprla 1. oktobra 2007. Osnovni namen pisarne je vzdrževati stik s palestinskimi avtonomnimi oblastmi, zagotavljati informacije in izvajati ostale dejavnosti v času slovenskega predsedovanja Svetu EU. Palestinska stran je imenovala nerezidenčnega veleposlanika v Republiki Sloveniji s sedežem v Rimu.

V času po odprtju slovenskega predstavništva so bile izvedene tudi priprave (razgovori in priprava ustreznih sporazumov) za dve donaciji, najavljene na decembrski donatorski konferenci za Palestino v Parizu – direktna donacija Republike Slovenije v znesku 50.000 EUR medicinskemu rehabilitacijskemu centru Abu Raja v Ramali in donacija finančne pomoči proračunu Palestinske oblasti za izplačevanje pokojnin itd. v znesku 150.000 EUR preko novega EU instrumenta pomoči, imenovanega "PEGAS". Šlo je za prvo nakazilo katere od EU članic preko sistema "PEGAS".

Slovenija je po oblikovanju vlade narodne enotnosti obnovila stike s tistimi člani vlade, ki niso bili pripadniki Hamasa. Povečalo se je zanimanje palestinske strani za stike s slovenskimi visokimi predstavniki v luči bodočega predsedovanja Slovenije Svetu EU. Minister dr. Rupel je med svojim obiskom v regiji v začetku maja obiskal tudi Ramalo in Gazo. Ob robu ministrskega zasedanja Euromed v Lizboni se je sestal z začasnim zunanjim ministrom dr. Riadom Al Malkijem. Ob robu decembrskega zasedanja Sveta za splošne zadeve in zunanje odnose v Bruslju se je minister dr. Rupel sestal s predsednikom palestinske vlade dr. Salamom Fajadom.

Minister dr. Rupel je v okviru regionalne turnee z namenom priprav na predsedovanje Svetu EU 7. maja obiskal Palestinska območja. Sestal se je s predsednikom Mahmudom Abasom, z zunanjim ministrom Ziadom Abu Amrom, ministrom za informiranje Mustafom Bargutijem in s predstavniki palestinske civilne družbe.

Druge države Bližnjega vzhoda

Države nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v Kairu

Veleposlanik: Borut Mahnič

V začetku junija se je na delovnem obisku v **Jordaniji** na povabilo jordanskega suverena mudil predsednik države dr. Janez Drnovšek. Z gostiteljem sta izmenjala stališča o bližnjevzhodnem mirovnem procesu

in drugih aktualnih vprašanjih svetovne politike.

Gospodarsko sodelovanje med državama je bilo skromno.

Kuvajt

5. junija je veleposlanik Mahnič kot nerezidenčni veleposlanik Republike Slovenije predal poverilno pismo emirju Al Sabahu. Ob robu 17. ministrskega srečanja GCC-EU se je minister dr. Rupel srečal z ministrom za zunanje zadeve Kuvajta šejkom dr. Al Sabahom, ki je načeloma sprejel vabilo za obisk v Sloveniji. Maja 2007 je pričel veljati sporazum med državama na področju kulture, podpisan novembra 2006.

Gospodarsko sodelovanje je bilo omejeno na blagovno menjavo.

Saudova Arabija

Maja je v Riadu potekalo 17. ministrsko zasedanje EU-GCC, na katerem je minister za zunanje zadeve dr. Rupel nastopil na temo terorizma in pri tem poudaril potrebo po izvajanju celovitih mednarodnih standardov. 28. januarja je veleposlanik Mahnič kot nerezidenčni veleposlanik predal poverilno pismo kralju Abdulahu. Sodelovanje med državama je bilo na vseh področjih skromno.

V letu 2007 ni bilo opaznejšega sodelovanja med Republiko Slovenijo in **Katarjem** ter **Združenimi arabskimi emirati**.

JAPONSKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Tokiu

Veleposlanik: Miran Skender Čupkovič

Dvostranske odnose v letu 2007 je mogoče oceniti kot zelo dobre in v vzponu. Realizirana je bila vrsta medsebojnih podpor, med katerimi velja omeniti zlasti japonsko podporo Sloveniji pri kandidaturi za članstvo v Organizaciji za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD). Slovenija je podprla japonsko kandidatko za sodnico Mednarodnega kazenskega sodišča. Druga

polovica leta je minila v znamenju priprave Slovenije na predsedovanje Svetu EU. Japonska stran je pokazala velik interes za sodelovanje s Slovenijo pri pripravi vrha EU-Japonska aprila 2008 in povabila Slovenijo kot predsedujočo EU na ministrske sestanke G8. Vlada Slovenije je 29. decembra imenovala Jukija Morija za častnega konzula Republike Slovenije na Japonskem s sedežem v Kumamotu.

Blagovna menjava je bila tudi v letu 2007 v znamenju slovenskega primanjkljaja. Najpomembnejši izvozniki v prvih sedmih mesecih leta so bili: Litostroj Ulitki, Lek, Elan, Akrapovič, Silvaapis in Iskra Avtoelektrika. V prvih osmih mesecih so bile največje postavke v slovenskem uvozu z Japonske osebni avtomobili in motorna kolesa, video in audio aparati itd. V letu 2007 so največ uvažala podjetja Toyota Adria, AC-Mobil, Avtera, Delta Team, Akrapovič in BTS Company. Številke ne odražajo povsem dejanskega stanja, saj se je v letu 2007 tudi gospodarsko sodelovanje pričelo hitro izboljševati.

Podpisan je bil sporazum o sodelovanju med Slovensko turistično organizacijo in Japonskim turističnim uradom (*Japan Tourist Bureau* – JTB). Število japonskih gostov se je povečalo za 30 % in preseglo 30.000. Realiziranih je bilo nekaj obiskov potencialnih japonskih investitorjev v Sloveniji. Možnosti za realizacijo imajo projekti, kot so: gradnja hotela na letališču Jožeta Pučnika, za katero se zanima hotelska veriga Toyoko Inn, gradnja tovarne za proizvodnjo gob za evropski trg – Yukiguni Maitake, proizvodnja vodnih turbin in generatorjev – sodelovanje med Mitsubishi Electric in Litostrojem.

Sodelovanje v kulturi, znanosti in izobraževanju

Najpomembnejši kulturni dogodek je bilo gostovanje Opere in baleta Slovenskega narodnega gledališča Maribor. To je bil verjetno največji kulturni dogodek v dosedanem sodelovanju Slovenije in Japonske. Opera iz Maribora je gostovala z opero Lakme in v dobrem tednu nastopila v Osaki (dvakrat), Nagoyi in Tokiu (trikrat). Gostovanje je bilo zelo uspešno, saj je predstave obiskalo skoraj 15.000

obiskovalcev. Izjemen razmah je dobilo tudi sodelovanje univerz. Univerza v Ljubljani, ki ima zelo razvejano sodelovanje z japonskimi univerzami, je podpisala dogovor o sodelovanju s še dvema. Z japonskimi raziskovalnimi inštituti tesno sodeluje vrsta slovenskih raziskovalnih ustanov.

Obiski predstavnikov:

- 29. maj – srečanje ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla z japonskim zunanjim ministrom Tarom Asom – ASEM Hamburg 2007;
- 13. in 14. september – obisk državnega sekretarja na ministrstvu za gospodarstvo Tomaža Jeršiča na ministrstvu za gospodarstvo, Tokio;
- 20. in 25. marec – udeležba vodje sektorja za mednarodne organizacije in človekovo varnost na ministrstvu za zunanje zadeve Matjaža Kovačiča na zasedanju Mreže za človekovo varnost v Tokiu;
- 6. april – vodja sektorja za Azijo, Afriko in Pacifik na ministrstvu za zunanje zadeve Marcel Koprol – politične konzultacije v Tokiu.



- 4. julij – namestnica zunanjega ministra Midori Matsushima se je v Ljubljani sestala z ministrom za zunanje zadeve dr. Dimitrijem Ruplom;
- 22. avgust – namestnik ministra za gospodarstvo, trgovino in industrijo Masaji Matsujama se je v Ljubljani sestal z ministrom za gospodarstvo mag. Andrejem Vizjakom;
- 26. in 27. avgust – udeležba članice parlamenta in predsednice zunanje političnega odbora Kuniko Inoguchi na Strateškem forumu Bled.

KITAJSKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Pekingu

Veleposlanik: dr. Marjan Cencen

Odnosi med državama ostajajo zelo dobri in brez odprtih vprašanj. Sodelovanje je potekalo tako na dvostranski kot na večstranski ravni. Slovenija je še naprej podpirala politiko enotne Kitajske, Kitajska pa je z zanimanjem spremljala slovensko uvedbo evra, aktivno delovanje Slovenije na Zaho-

dnem Balkanu in priprave na predsedovanje Svetu EU. Nadaljevali so se stiki na različnih ravneh, vključno z novimi pobudami za medmestno sodelovanje. Dobro je potekalo sodelovanje v mednarodnih organizacijah, kjer sta državi delili podobna stališča do reševanja nekaterih kriznih žarišč in se medsebojno podprli pri nekaterih kandidaturah.

Dvostransko sodelovanje je potekalo v duhu obeležitve 15. obletnice vzpostavitve diplomatskih odnosov med državama, v okviru katere se je zvrstilo več dogodkov, kot so organizacija diplomatskega sprejema v maju, ki se ga je udeležila vrsta kitajskih predstavnikov na čelu s podpredsednikom Kitajske ljudske politične posvetovalne konference (zgornjega doma kitajskega parlamenta) Abdul'ahat Abdulrixitom, razstava o 15-letnici sodelovanja, izmenjava čestitk med ministroma za zunanje zadeve, izdaja spominskih kuvert, posebna izdaja revije *Lookwe* in posebna priloga v reviji *World Affairs Magazine*, intervju veleposlanika Republike Slovenije v *Beijing Review* in druge medijske obeležitve. Vrhunec obeležitve je predstavljal uradni obisk predsednika vlade Janeza Janše na Kitajskem v novembru, skupaj z močno vladno in gospodarsko delegacijo, ki je dal medsebojnim odnosom med državama nov zagon. Poleg vrste pogovorov z najvišjimi predstavniki države je bilo podpisanih tudi pet pogodbenih dokumentov, odprto gospodarsko predstavništvo slovenskega gospodarstva in sprožene pobude za nove oblike sodelovanja.

Gospodarsko sodelovanje med državama je vse bolj intenzivno. Menjava med državama se je povečevala, povečevala pa se je tudi njena negativna bilanca v škodo Slovenije. Po podatkih kitajskega statističnega urada je trgovinska menjava med Slovenijo in Kitajsko od januarja do oktobra znašala 450,9 mio. EUR, od tega je bilo slovenskega izvoza za 61,8 mio. EUR, uvoza s Kitajske pa 389,1 mio. EUR. V primerjavi z enakim obdobjem leta 2006 je trgovina v obe smeri narasla za 52,2 % – uvoz za 61,1 %, izvoz pa za 13,1 %. Storitvena menjava med Slovenijo in Kitajsko je v letu 2006 znašala 6,5 mio. EUR, od tega izvoz 1,5 mio. EUR, uvoz pa 5,0

mio. EUR. Po podatkih Banke Slovenije je bilo stanje slovenskih neposrednih naložb na Kitajskem 31. decembra 2006 7,7 mio. EUR, kitajskih neposrednih naložb v Sloveniji pa le 0,1 mio. EUR. Kitajsko tržišče in Kitajska kot proizvodna lokacija sta v razmišljanju slovenskih podjetij postali stalnica. Na kitajskem tržišču posluje vse več slovenskih podjetij. Slovensko veleposlaništvo je imelo z njimi redne stike.

Predsednika vlade Janeza Janšo je ob obisku na Kitajskem spremljala gospodarska delegacija z več kot 50 slovenskimi poslovneži. V Pekingu sta bili izvedeni dve poslovni konferenci, na katerih je sodelovalo skupno okrog 210 kitajskih poslovnežev. V Šanghaju je bilo 9. novembra izvedeno poslovno srečanje med slovenskimi poslovneži, ki delajo na Kitajskem, z gospodarsko delegacijo, ki je spremljala premierja, in z delegacijo 14 poslovnežev iz 10 slovenskih podjetij, ki se je pred tem v Čengduju udeležila poslovnega dogodka z individualnimi poslovnimi pogovori v organizaciji evropskega programa *Asia Invest*. Poleg omenjenih dogodkov je Kitajsko obiskalo veliko posameznih podjetij in manjših skupin. V začetku novembra je bil končan postopek registracije predstavništva slovenskega gospodarstva v Šanghaju, pisarno je svečano odprl gospodarski minister mag. Andrej Vizjak 10. novembra ob prisotnosti slovenskega premierja in visokih kitajskih gostov.

Sodelovanje v kulturi, znanosti, izobraževanju, športu:

Enotedenskega karnevala ob kitajskem novem letu, ki tradicionalno poteka v parku Čaojang, se je s strani Slovenije udeležila skupina ptujskih kurentov. V času uradnega obiska predsednika vlade Janeza Janše je bila na pekinški univerzi za jezike in kulturo predvajana multimedijška predstava Mavrica. V Pekingu je 3. julija potekalo 7. zasedanje Komisije za znanstveno in tehnološko sodelovanje med Republiko Slovenijo in Ljudsko republiko Kitajsko. Komisija je odobrila program dvostranskega znanstvenega in tehnološkega sodelovanja za obdobje od julija 2007 do junija 2009 in sprejela 28 skupnih raziskovalnih projektov. V okviru Kitajske razstave izobraževanja 2007 (*China Education Expo 2007*)

in simpozija o sodelovanju EU-Kitajska v okviru programa *Asia Link* (*Asia Link Symposium on EU China Co-operation*) je oktobra v Pekingu potekal Sejem EU o visokem šolstvu z udeležbo okoli 30.000 obiskovalcev. Sejem je v času uradnega obiska na Kitajskem uradno odprl evropski komisar za izobraževanje, usposabljanje in kulturo. Slovenija je predstavila možnosti študija na svojih enajstih izobraževalnih ustanovah. Šest slovenskih dijakov je v okviru mednarodnega likovnega izbora za osnovne šole z naslovom Zelene sanje, barvita olimpijada (*Green Dreams Colourful Olympics*) prejelo posebna priznanja. Predstavniki veleposlaništva so se 5. marca udeležili slovesnosti ob imenovanju "Razreda za prijateljstvo s Slovenijo" v okviru programa Od srca k srcu (*Heart to Heart*), ki promovira sodelovanje pekinških osnovnih šol z osnovnimi šolami držav, sodelujočih na letnih olimpijskih igrah leta 2008. Učenci osnovne šole Vojke Šmuc iz Izole so se nato v okviru programa avgusta udeležili tudi posebnega predolimpijskega poletnega tabora. Veleposlaništvo je aktivno podpiralo delovanje Olimpijskega komiteja Slovenije pri pripravah na nastop slovenskih športnikov na poletnih olimpijskih igrah v Pekingu. Slovenija je bila skozi vse leto sorazmerno dobro predstavljena v različnih kitajskih medijih, predvsem v povezavi z obeležitvijo petnajste obletnice diplomatskih odnosov, med njimi v osrednji agenciji *Xinhua*, *People's Daily*, *China Daily*, *International Business Daily* – posebna priloga o Sloveniji, na različnih kanalih osrednje televizijske postaje *CCTV*, *Beijing TV*, *Phoenix TV*, *China Radio International*, revijah *Beijing Review*, *Lookwe* – posebna številka, *World Affairs*, *Community* ter na nekaterih TV postajah in v časopisih v provincah.

Obiski predstavnikov:

- 29. maj – v Hamburgu sta se ob robu 8. ministrskega srečanja ASEM srečala ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel in Jang Džječi,
- 8. do 11. november – uradni obisk predsednika vlade Janeza Janše na Kitajskem. V delegaciji so bili še minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel, minister za gospodarstvo mag. Andrej Vizjak in ministrica

za zdravje Zofija Mazej Kukovič. Delegacijo so spremljali predsednik Gospodarske zbornice Slovenije Zdenko Pavček, direktor Javne agencije Republike Slovenije za podjetništvo in tuje investicije (JAPTI) Peter Ješovnik, skupina več kot 50 slovenskih poslovnežev ter predstavniki slovenskih medijev. Delegacija je obiskala Peking in Šanghaj. Predsednik vlade Janez Janša je imel pogovor z gostiteljem, kitajskim premierjem Ven Džjabaom ter pogovora s predsednikom države Hu Džintaom in predsednikom stalnega odbora nacionalnega ljudskega kongresa Vu Bangguom. Opravljena sta bila tudi pogovora s podpredsednikom Kitajskega sveta za promocijo mednarodne trgovine – CCPIT Ju Pingom in z županom mesta Šanghaj Han Čengom. Minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel se je ločeno sestal z ministrom Jang Džječijem in s podpredsednikom Univerze za zunanje zadeve dr. Heng Šjaodžunom. Minister za gospodarstvo mag. Andrej Vizjak se je sestal z namestnikom ministra za trgovino Vej Džjanguojem, ministrica za zdravje Zofija Mazej Kukovič pa z namestnikom kitajskega ministra za zdravje Huang Džjefujem.

V času obiska so bili podpisani sporazum o sodelovanju na obrambnem področju, program o sodelovanju na področju kulture in izobraževanja v obdobju 2007–2011, protokol med kitajsko splošno upravo za nadzor kakovosti, inšpekcijo in karanteno ter slovensko veterinarsko upravo o karanteni in zdravstvenih zadevah za surove goveje kože, namenjene izvozu na Kitajsko, sporazum o akademskem sodelovanju med Centrom za evropsko prihodnost in kitajsko univerzo za zunanje zadeve ter sporazum o ustanovitvi poslovnega sveta med slovensko in kitajsko gospodarsko zbornico (CCPIT).

Med obiskom je potekalo 8. zasedanje mešane komisije za gospodarsko in trgovinsko sodelovanje, Javna agencija Republike Slovenije za podjetništvo in tuje investicije (JAPTI) in Kitajska agencija za promocijo investicij pa sta podpisali memorandum o sodelovanju.

Od 22. do 25. maja se je na Kitajskem

mudil vodja Sektorja za Azijo, Afriko in Pacifik na Ministrstvu za zunanje zadeve Republike Slovenije, ki je z direktorjem Sektorja za evropske zadeve na kitajskem zunanjem ministrstvu opravil politične medsektorske konzultacije. Med 23. in 26. majem je Peking obiskal vodja sektorja za načrtovanje politik in raziskave, ki je opravil konzultacije z direktorjem sektorja za načrtovanje politik kitajskega ministrstva za zunanje zadeve.



- 14. do 17. junij – obisk delegacije Avtonomne pokrajine Tibet pod vodstvom predsednika Chambe Phuntsoka, ki se je sestal s predsednikom države dr. Janezom Drnovškom, predsednikom državnega zbora Francetom Cukjatičem, z ministrom za gospodarstvo mag. Andrejem Vizjakom, ministrom za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo dr. Juretom Zupanom, županom mesta Ljubljane Zoranom Jankovičem ter s predstavniki ministrstva za zunanje zadeve in ministrstva za kulturo;
- 10. april – obisk delegacije odbora za zunanje zadeve nacionalnega ljudskega kongresa pod vodstvom predsednika Džjang Endžuja;
- 3. in 4. september – obisk pomočnika ministra za zunanje zadeve Kung Čuana, ki je opravil redne letne konzultacije med ministrstvom.

KOREJA (DEMOKRATIČNA LJUDSKA REPUBLIKA)

Demokratično ljudsko republiko Korejo nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Peking

Veleposlanik: dr. Marjan Cencen – od 10. 9. 2007

Republika Slovenija je v preteklem letu akreditirala veleposlanika, ki je 22. novembra predal poverilna pisma. Demokratična ljudska republika Koreja (DLRK) si želi poglobitve sodelovanja na bilateralnem nivoju in upa na pozitiven prispevek Slovenije ob njenem predsedovanju EU na odnose med EU in Demokratično ljudsko republiko Korejo. Slednja je pripravljena na reden politični dialog na ravni namestnikov ministra in srečanje mešane

komisije na ekonomskem področju. Ministrstvo za mednarodno trgovino bo pripravilo predlog področij oz. projektov za gospodarsko sodelovanje.

Predstavniki Demokratične ljudske republike Koreje se zavedajo pomembnosti vloge Slovenije kot bodoče predsedujoče Svetu EU. V pogovorih so izražali naklonjenost dialogu tako z EU kot bilateralno. Prepričani so, da lahko Slovenija pozitivno prispeva k izboljšanju in h krepitvi odnosov z EU ter k boljšemu razumevanju dogajanja v Demokratični ljudski Republiki Koreji.

Glede na podatke Statističnega urada Republike Slovenije je bila trgovina med državama tako kot doslej skromna, saj je izvoz v Demokratično ljudsko republiko Korejo v prvih devetih mesecih 2007 znašal 363.000 USD, uvoz pa le 6.000 USD.

Ministrstvo za kulturo Demokratične ljudske republike Koreje je potrdilo udeležbo slovenskega dokumentarnega filma na mednarodnem filmskem festivalu prihodnje leto v Pjongjangu.

Predstavnica Republike Slovenije kot bodoče predsedujoče EU je sodelovala na tretji EU-DLRK ekonomski delavnici, ki je potekala od 23. do 24. oktobra v Pjongjangu. V sodelovanju z Gospodarsko zbornico Demokratične ljudske republike Koreje sta jo pripravila Evropska komisija in Fundacija Friedrich Naumann. Udeleženci so opravili konkretne in odprte pogovore, s ciljem izmenjave izkušenj, vzpostavitve neposrednih kontaktov med podjetji, pregleda pravnih pogojev za sodelovanje in izgradnje medsebojnega zaupanja.

Predstavniki Slovenije se je od 11. do 13. decembra v Pjongjangu udeležil konzultacij trojke EU na ravni regionalnih direktorjev.

KOREJA (REPUBLIKA)

Republiko Korejo nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Tokiu

Veleposlanik: Miran Skender Čupkovič

Državi sta sodelovali uspešno, medsebojni odnosi so se še naprej krepili. Južnokorejska stran je predlagala sklenitev sporazuma o socialni varnosti, ki ga slovenska stran še preučuje. Vlada Republike Slovenije je konec leta 2006 imenovala častnega konzula v Seulu in sicer Jun Bjong-hvaja, ki je Ljubljano obiskal junija.

Na področju **gospodarskega sodelovanja** beležimo neuravnoteženost blagovne menjave, ki se je povečevala, botroval pa ji je predvsem visok uvoz korejskih avtomobilov (92 %) in elektronike. Slovenski izvoz je stagniral: v letu 2007 je uvoz 20-krat presegel izvoz. Danih je bilo več pobud za uravnoteženje blagovne menjave. Korejska stran preučuje možnosti neposrednih investicij v Sloveniji, povečanje števila korejskih turistov in možnosti sodelovanja na področju znanosti in tehnologije.

Sodelovanje v kulturi, znanosti, izobraževanju

Vzpostavljeno je bilo sodelovanje na področju raziskovanja biogenetike. Vodstvo Univerze v Ljubljani je obiskalo Korejo in več pomembnih korejskih univerz, med drugim seulsko univerzo.

Obiski predstavnikov:

- Minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel se je srečal z ministrom za zunanje zadeve Son Min-sunom – ASEM Hannover.



- Minister za znanost in tehnologijo in podpredsednik vlade Kim Vu-sik je septembra obiskal Slovenijo.

VIETNAM

Vietnam nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Peking

Veleposlanik: dr. Marjan Cencen

Bilateralni odnosi med državama so bili dobri in prijateljski ter imajo veliko možnosti za nadaljnjo krepitev. Slednje je bilo poudarjeno tudi v okviru bilateralnih konzultacij med obema ministrstvom za zunanje zadeve 21. maja

v Ljubljani, ki jih je s strani Vietnama vodil namestnik ministra za zunanje zadeve. Tudi sodelovanje na multilateralnem področju se je krepilo – tako je Vietnam podprl kandidaturo Slovenije za članstvo v Svetu za človekove pravice. Krepili so se stiki med diplomati na nižji ravni v okviru dialoga EU-ASEAN in foruma ASEM.

Ob obisku veleposlanika Republike Slovenije s sedežem v Pekingu v Vietnamu aprila je bil izkazan interes Vietnama za medsebojno izmenjavo obiskov na parlamentarni ravni in vzpostavitev sodelovanja na področju znanosti in tehnologije.

Glede na podatke Statističnega urada Republike Slovenije se je slovenski izvoz v Vietnam v prvih devetih mesecih 2007 povečal za 7,4 % in je znašal 1,791 mio. USD, v enakem obdobju pa se je glede na prejšnje leto za 13,3 % povečal tudi uvoz v Slovenijo, ki je tako znašal 7,164 mio. USD.

Obiski predstavnikov:

- 21. maj – bilateralne konzultacije namestnika ministra za zunanje zadeve Socialistične republike Vietnam Le Cong Phunga v Ljubljani.

LATINSKA AMERIKA

ARGENTINA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Buenos Airesu

Veleposlanik: Avguštin Vivod

V bilateralnih odnosih med Slovenijo in Argentino je v letu 2007 prišlo do pomembne intenzifikacije, med drugim tudi zaradi priprav na V. vrh EU – LAK. Politično sodelovanje med državama je bilo med drugim osredotočeno tudi na podporo kandidaturam in na sodelovanje v mednarodnih organizacijah.

Sodelovanje na področju gospodarstva in sociale

Trgovinska menjava med Slovenijo in Argentino se je v prvih devetih mesecih v primerjavi z enakim obdobjem leto poprej občutno okrepila, a ostala izrazito neuravnotežena. Argentina je druga najpomembnejša zunanjetrgo-

vinska partnerica Slovenije v Latinski Ameriki. V prvih devetih mesecih je Slovenija uvozila iz Argentine za 79,8 mio. USD blaga, kar je 223,3 % več kot v enakem obdobju leta 2006, v Argentino pa izvozila za 3,6 mio. USD blaga, kar je 7 % manj kot v prvih devetih mesecih leta 2006.

12. aprila je bila v Buenos Airesu podpisana konvencija o socialni varnosti med Slovenijo in Argentino ter administrativni dogovor o izvajanju konvencije. Sklenitev konvencije bo upravičencem omogočila seštevane pokojninskih dob, doseženih v obeh državah.

Sodelovanje na **kulturnem področju** je bilo dobro in je potekalo predvsem na področju filma, glasbe in literature. S filmom Rezervni deli režiserja Damjana Kozoleta je Slovenija četrtič sodelovala na festivalu evropskega filma, ki je potekal maja v organizaciji delegacije Evropske komisije v Buenos Airesu. Film je bil junija predstavljen tudi v Cordobi.

V Buenos Airesu je aprila potekal 33. mednarodni knjižni sejem, na katerem se je Slovenija predstavila že tretjič, tokrat v okviru stojnice EU. Maja so v Buenos Airesu potekali literarni večeri slovenskega pisatelja, scenarista in računalniškega strokovnjaka Mihe Mazzinija. Novembra se je v Argentini mudil Kvartet Tartini, ki je v organizaciji "Mozarteum Argentino" pod pokroviteljstvom Ministrstva za kulturo Republike Slovenije nastopil v Salti, Jujuju, Rosariu in dvakrat v Buenos Airesu.

Nadaljevalo se je sodelovanje pri projektih na podlagi protokola o znanstvenem in tehničnem sodelovanju med državama za obdobje 2005–2007. Nadaljevalo se je tudi delovanje lektorata slovenskega jezika na Filozofski fakulteti Univerze v Buenos Airesu. V šolskem letu je bilo na lektorat vpisanih 62 študentov. Delovanje lektorata močno krepí sodelovanje na izobraževalnem področju in z organizacijo različnih kulturnih dogodkov pomembno pogloblja odnose na kulturnem področju.

Slovenska skupnost v Argentini

Veleposlaništvo je predstavnike vseh

izseljenskih organizacij in društev v Argentini redno obveščalo in informiralo o svojem delovanju, o organizacijah kulturnih prireditev, o razpisih Urada Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu, razpisih Ministrstva za kulturo Republike Slovenije, tečajih slovenskega jezika in drugih dejavnostih. Veleposlaništvo je po svojih zmožnostih slovenskim društvom pošiljalo tudi promocijska in druga gradiva za njihove prireditve.

Diplomati veleposlaništva so se redno udeleževali prireditev in obletnic delovanja slovenskih društev in organizacij. Med pomembnejšimi dogodki so bili izročitev zahval in priznanj Urada Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu tedenski radijski oddaji Okence v Slovenijo ob 20. obletnici delovanja, Slovenskemu društvu Pristava za 40. obletnico ustanovitve ter Hladnikovemu domu za 55. obletnico ustanovitve. Veleposlaništvo je priznanja in zahvale za življenjsko delo in ohranjanje slovenske narodne identitete podelilo tudi nekaterim predstavnikom slovenske skupnosti.

Obiski predstavnikov:

- 12. do 14. april – slovenski zunanji minister dr. Dimitrij Rupel se je srečal z argentinskim zunanjim ministrom Jorgejem Enriquejem Taiano, s predsednikom poslanske zbornice Albertom Ballestrinijem in z državnim sekretarjem na argentinskem ministrstvu za delo, zaposlovanje in socialno varnost Alfredom Horaciem Conte-Grandom podpisal konvencijo o socialni varnosti med Slovenijo in Argentino ter administrativni dogovor o izvajanju konvencije;
- 8. do 11. december – državni sekretar na ministrstvu za zunanje zadeve mag. Matjaž Šinkovec se je udeležil inavguracije nove argentinske predsednice Cristine Fernández de Kirchner in se srečal z namestnikom argentinskega zunanjega ministra Garcio Moritanom.



- 3. maj – Slovenijo sta obiskala namestnik argentinskega zunanjega ministra Garcia Moritan in veleposlanik Hernan Massini Ezcurra, direktor za

Srednjo in Vzhodno Evropo na argentinskem zunanjem ministrstvu.

BRAZILIJA

Brazilijo nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Buenos Airesu

Veleposlanik: Avguštin Vivod – od 12.
1. 2007

Sodelovanje med državama se je v luči priprav na V. vrh EU – LAK okrepilo in še poglobilo pozitivne odnose med Slovenijo in Brazilijo. Predsednik vlade Janez Janša se je udeležil prvega vrha med EU in Brazilijo, ki je potekal 4. julija v Lizboni, na katerem je bila sprejeta odločitev o skupni pripravi akcijskega načrta. 17. maja je veleposlanik Avguštin Vivod predsedniku Brazilije Luiz Inaciu Luli da Silvi predal poverilna pisma. 26. maja je Slovenija za častno konzulko Republike Slovenije s konzularnim območjem za zvezno državo Sao Paulo imenovala Mario de Lourdes Hlebanja.

5. novembra je predsednik Brazilije Luiz Inacio Lula da Silva podpisal dekret o odprtju veleposlaništva Federativne republike Brazilije v Ljubljani.

Trgovinska menjava med Slovenijo in Brazilijo se je v prvih devetih mesecih v primerjavi z enakim obdobjem leto poprej okrepila in znašala 108,3 mio. USD, s čimer je Brazilija predstavljala najpomembnejšega trgovinskega partnerja Slovenije v Latinski Ameriki. V prvih devetih mesecih je Slovenija iz Brazilije uvozila za 88 mio. USD blaga, kar je 39 % več kot v enakem obdobju leta 2006, v Brazilijo pa izvozila 20,2 mio. USD blaga, kar je 17,3 % več kot v prvih devetih mesecih leta 2006.

V Braziliji ima svoje predstavništvo podjetje Iskra, v avtomobilski industriji je prisotno podjetje Kolektor, slovenska podjetja pa vlagajo tudi v turistični sektor.

Veleposlaništvo je Zvezo Slovencev v Braziliji iz Sao Paula redno obveščalo o delovanju, razpisih Urada Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu, razpisih Ministrstva za kulturo Republike Slovenije, tečajih slo-

venskega jezika in drugih dejavnostih. Veleposlaništvo je v okviru možnosti slovenskim društvom in častnim konzulom pošiljalo promocijska in druga gradiva za njihove prireditve. Društvom in posameznikom je posredovalo nakazila Urada Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu. Diplomati veleposlaništva so maja obiskali slovensko skupnost v Sao Paulu (Zveza Slovencev v Braziliji) in Belo Horizontu.

Obiski predstavnikov:

7. decembra se je državni sekretar na ministrstvu za zunanje zadeve mag. Matjaž Šinkovec srečal s podsekretarko za politične zadeve na brazilskem zunanjem ministrstvu veleposlanico Mario Edileuzo Fontanele Reis. Srečal se je tudi z namestnikom vodje parlamentarne komisije za mednarodne odnose in nacionalno varnost Augustom Carvalhom ter vodjo senatne komisije za mednarodne odnose in nacionalno varnost Cristovom Buarquejem.

ČILE

Čile nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Buenos Airesu

Veleposlanik: Avguštin Vivod

Odnosi med Slovenijo in Čilom so prijateljski, brez odprtih vprašanj. Z obiskom ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla v Čilu 16. aprila v luči priprav na V. vrh EU – LAK sta državi okrepili obstoječi vezi, obstajajo tudi možnosti za njihovo nadaljnje poglobljanje.

Trgovinska menjava med Slovenijo in Čilom se je v prvih devetih mesecih v primerjavi z enakim obdobjem leto poprej nekoliko okrepila, a s 15,1 mio. USD še naprej ostajala zelo skromna. V prvih devetih mesecih je Slovenija uvozila iz Čila za 12,7 mio. USD blaga, kar je 35,4 % več kot v enakem obdobju leta 2006, v Čile pa izvozila za 2,4 mio. USD blaga, kar je 13,9 % manj kot v prvih devetih mesecih leta 2006.

Obiski predstavnikov:

- 16. april – zunanji minister dr. Dimitrij Rupel se je v Santiagu de Chile srečal s čilskim podpredsed-

nikom republike in ministrom za notranje zadeve Belisariom Velasco Baraono ter z namestnikom ministra za zunanje zadeve dr. Albertom van Klaveren Storkom;

- 23. do 25. september – ministrica za delo, družino in socialne zadeve Marjeta Cotman se je v Santiagu de Chile udeležila Forumu o socialni koheziji.

KUBA

Kubo nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Madridu

Veleposlanik: Peter Reberc – od 2. 3. 2007

Veleposlanik Peter Reberc je predal poverilna pisma podpredsedniku republike Juanu Almeidi Boisqueju 12. julija.

Vprašanje visokega kubanskega dolga do Slovenije, ki že dolga leta obremenjuje odnose med državama, je še naprej ostajalo nerešeno. To je tudi eden od razlogov za zanemarljivo blagovno menjavo: v prvih devetih mesecih je znašal slovenski izvoz le 33.000 EUR, uvoz pa 19.000 EUR.

Intenziteta in raven stikov med Slovenijo in Kubo je ostala precej skromna. Z namenom krepitve bilateralnih odnosov je bil 15. maja na obisku v Sloveniji namestnik direktorja za Evropo na kubanskem zunanjem ministrstvu Jorge Quesada. V okviru priprav na predsedovanje Svetu EU pa se je 10. decembra državni sekretar mag. Matjaž Šinkovec sestal z namestnikom ministra za tuje naložbe in gospodarsko sodelovanje Orlandom Requeijo.

MEHIKA

Mehiko nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Washingtonu

Veleposlanik: Samuel Žbogar

Politično sodelovanje med Slovenijo in Mehiko se je v letu 2007 pomembno okrepilo. V postopku je več bilateralnih sporazumov. Izpostaviti velja obisk mehiške zunanje ministrice Patricie

Espinosa Cantellano v Sloveniji, ki ga je zaznamovala predvsem tema priprav na vrh EU – LAK. Ministrica za zunanje zadeve Espinosa Cantellano in zunanji minister dr. Dimitrij Rupel sta ob tej priložnosti med drugim parafirala Sporazum o sodelovanju v izobraževanju, znanosti, umetnosti in športu. To je bil prvi obisk na ravni zunanjega ministra Mehike v Sloveniji.

Vlada Republike Slovenije je 23. avgusta sprejela sklep o odprtju Konzulata Republike Slovenije v Ciudad de Mexico in sprejela predlog o imenovanju Ariela Lópeza Torresa za častnega konzula Republike Slovenije. Doslej Slovenija v Mehiki ni imela konzularnega predstavništva.

Gospodarski odnosi

Mehika je bila poleg Argentine in Brazilije najpomembnejša gospodarska partnerica Slovenije v Latinski Ameriki. Kljub temu je bilo gospodarsko sodelovanje med Slovenijo in Mehiko izredno skromno. Investicijske menjave dejansko ni bilo, trgovinska menjava z mehiškim gospodarstvom pa je bila zgolj simbolična.

Sodelovanje v kulturi, znanosti, izobraževanju in športu

Oktobra je v Mehiki na Festivalu Cervantino gostovalo Slovensko mladinsko gledališče.

Obiski predstavnikov:

- 17. in 18. september – obisk veleposlanika Samuela Žbogarja v Mehiki.



- 4. december – obisk zunanje ministrice Mehike Patricie Espinosa Cantellano v Sloveniji.

PARAGVAJ

Paragvaj nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Buenos Airesu

Veleposlanik: Avguštin Vivod

Odnosi med državama so se v luči priprav na V. vrh EU – LAK nekoliko okrepili. Ostajajo skromni, a prijateljski in z možnostmi za nadaljnje poglobljanje.

Trgovinska menjava med Slovenijo in Paragvajem se je v prvih devetih mesecih v primerjavi z enakim obdobjem leto poprej občutno znižala in znašala 276.000 USD (v enakem obdobju leta 2006 je znašala 797.000 USD).

Srečanj na visoki ravni med Republiko Slovenijo in Paragvajem leta 2007 ni bilo.

PERU

Peru nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Buenos Airesu

Veleposlanik: Avguštin Vivod – od 2. 3. 2007

Odnosi med Slovenijo in Perujem so se v letu 2007 pomembno okrepili. V luči priprav in organizacije V. vrha EU – LAK v času slovenskega predsedovanja Svetu EU sta državi okrepili politično sodelovanje. Izpostaviti gre srečanje ministra za zunanje zadeve dr. Dimitrija Rupla s perujskim ministrom za zunanje zadeve Joséjem Antoniom Garcío Belaúndejem 14. aprila v Limi, ter obisk perujskega zunanjega ministra Garcíe Belaúndeja v Sloveniji 27. junija.

22. junija je veleposlanik Avguštin Vivod perujskemu predsedniku Alanu Garcíi predal poverilna pisma kot nerezidenčni veleposlanik Republike Slovenije v Republiki Peru.

Trgovinska menjava med Slovenijo in Perujem se je v prvih devetih mesecih v primerjavi z enakim obdobjem leto poprej močno okrepila, a z 2,9 mio. USD še naprej ostajala zelo skromna. V prvih devetih mesecih je Slovenija iz Peruja uvozila za 1,8 mio. USD blaga, kar je 167,9 % več kot v enakem obdobju leta 2006, v Peru pa izvozila 1,1 mio. USD blaga, kar je 159,8 % več kot v prvih devetih mesecih leta 2006.

Obiski predstavnikov:

- 17. april – zunanji minister dr. Dimitrij Rupel se je srečal v Limi s perujskim zunanjim ministrom Joséjem Antoniom Garcío Belaúndejem. Srečal se je tudi z ministrom za industrijo Peruja Rafaelom Reyem, s predsednikom komisije za zunanje zadeve perujskega

kongresa Victorjem Rolandom Souso Huanambalom ter s predsednikom perujske vlade (ministrskega sveta) Jorgejem de Castillom.



- 27. junij – na delovnem obisku v Sloveniji se je mudil perujski zunanji minister José Antonio García Belaúnde.

URUGVAJ

Urugvaj nerezidenčno pokriva
Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Buenos Airesu

Veleposlanik: Avguštin Vivod

Politični odnosi med državama so se v luči priprav na V. vrh EU – LAK nekoliko okrepili, vendar ostajajo skromni, a prijateljski in z možnostmi za nadaljnje poglobljanje. V Urugvaju, kjer živi približno 1500 Slovencev, deluje tudi najstarejše slovensko društvo v Južni Ameriki – Prvo slovensko prekmursko društvo.

Trgovinska menjava med Slovenijo in Urugvajem se je v prvih devetih mesecih v primerjavi z enakim obdobjem leto poprej okrepila, a z 1,4 mio. USD še naprej ostajala zelo skromna.

Veleposlaništvo je Prvo slovensko prekmursko društvo v Montevideu obveščalo o delovanju, o razpisih Urada Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu, razpisih Ministrstva za kulturo Republike Slovenije, tečajih slovenskega jezika in drugih dejavnostih. Veleposlaništvo je v okviru možnosti pošiljalo promocijska in druga gradiva za njihove prireditve ter društvu in posameznikom posredovalo nakažila Urada Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Srečanj na visoki ravni ni bilo.

PACIFIK

AVSTRALIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Canberri

Začasni odpravnik poslov: Gregor
Kozovinc

Odnosi med državama so bili prijateljski, brez odprtih vprašanj, z možnostmi za njihovo nadaljnje poglobljanje. Na področju izmenjav obiskov velja izpostaviti februarški obisk desetčlanske mešane delegacije Državnega zbora Republike Slovenije, Državnega sveta Republike Slovenije in Urada Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu, ki je svoj obisk pri avstralski slovenski skupnosti dopolnila z uradnimi pogovori s Petrom Slipperjem, z zveznim poslancem in predsednikom parlamentarne skupine avstralsko-slovenskega prijateljstva, s Tanyo Plibersek, takrat poslanko slovenskega rodu, danes pa zvezno ministrico za stanovanjsko politiko in status žensk, ter s Tereso Gambaro, pomočnico ministra za imigracije in državljanstvo.

Na pogodbenem področju velja poudariti napredek v postopku sklepanja sporazuma o zagotavljanju zdravstvenega varstva med slovensko in avstralsko vlado.

Na področju promocije Slovenije v Avstraliji velja omeniti uspešno predstavitev Slovenije na multikulturnem festivalu v Canberri in na turističnih sejmihi *Travel & Holiday Expo 2007* v Sydneyju in Melbournu, na področju visokega šolstva in akademskih izmenjav pa dvomesečno raziskovalno gostovanje prof. dr. Mitje Žagarja z Inštituta za narodnostna vprašanja na Avstralski nacionalni univerzi v Canberri.

Dodatno vzpodbudo prepoznavnosti Slovenije v Avstraliji je v drugi polovici leta predstavljalo naše članstvo v trojki EU. V rednih stikih s predstavniki uradne Canberre – stiki so bili še posebej intenzivni v pripravi na prevzem predsedovanja Svetu EU v zadnjih mesecih leta – so sogovorniki redno izpostavljali velik interes za nadaljnjo krepitev dvostranskih odnosov tudi skozi dialog, ki bo med EU in Avstralijo potekal v času našega predsedovanja.

Slovenci v Avstraliji

Slovenska skupnost v Avstraliji je tudi v preteklem letu dokazovala svojo vitalnost in predanost slovenski identiteti, kulturi in jeziku. V letu 2007 so tri slovenska društva obhajala okrog

obletnice obstoja: Slovensko društvo Sydney in Slovensko društvo Adelaide petdesetletnici, Društvo Planica iz Melbournu pa petintridesetletnico delovanja.

Med mnogimi kulturnimi dogodki velja posebej izpostaviti uprizoritev veseloigre *Dve nevesti* v verskem in kulturnem središču Merrylands v Sydneyju (marec), evropski večer v organizaciji slovenskega društva Ivan Cankar iz Geelonga (maj), prireditev Slovenec leta v organizaciji slovenskega kluba Triglav-Panthers iz Sydneyja (junij), 33. mladinski koncert, ki ga je v letu 2007 gostilo slovensko društvo Canberra (oktober), in uspešno obeležitev petdesetletnice prvih prihodov Slovencev v Avstralijo v organizaciji Zgodovinskega arhiva avstralskih Slovencev iz Sydneyja.

Veleposlaništvo v Canberri je v sodelovanju s širokim krogom slovenskih organizacij in medijev v Avstraliji aprila in maja uspešno izvedlo dopisno konvencijo za imenovanje dveh predstavnikov avstralskih Slovencev in Slovencev v novoustanovljeni Svetu Vlade Republike Slovenije za Slovence po svetu. Slovenke in Slovenci so po dvokrožnem volilnem načelu kot kandidata za imenovanje v svet izbrali Florjana Auserja iz New South Walesa in Petra Mandlja iz Victorie.

Konec septembra se je slovenska skupnost poslovila od Karoline Antauer, novinarke in urednice slovenskega programa na avstralskem nacionalnem radiu SBS, ki se je redno izkazovala z visoko kvaliteto radijskih oddaj, profesionalnostjo in nepristranskostjo poročanja.

Februarja je Avstralijo obiskala desetčlanska mešana delegacija Komisije za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu Državnega zbora Republike Slovenije, Državnega sveta Republike Slovenije in Urada Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu. Delegacija je obiskala slovenske skupnosti v Sydneyju, Melbournu in Canberri, kjer se je srečala tudi z nekaterimi uradnimi predstavniki avstralskih zveznih oblasti. Delegacija je v Sydneyju obiskala klub Panthers-Triglav, Slovensko društvo Sydney ter versko

in kulturno središče Merrylands, kjer si je ogledala tudi Zgodovinski arhiv avstralskih Slovencev in se seznanila z dejavnostmi Slovensko-avstralskega inštituta. V Melbournu je obiskala versko in kulturno središče v Kewu, kjer si je ogledala Dom matere Romane, in Slovensko društvo Melbourne, kjer se je srečala s predstavniki slovenskih društev, združenih v Svetu slovenskih organizacij Viktorije. V Canberri je delegacija obiskala Slovensko-avstralsko društvo Canberra.

NOVA ZELANDIJA

Novo Zelandijo nerezidenčno pokriva Veleposlaništvo Republike Slovenije v Canberri

Začasni odpravnik poslov: Gregor Kozovinc

Odnosi med državama so bili tudi v preteklem letu prijateljski, brez odprtih vprašanj, z dobrimi možnostmi za poglobljanje. Izmenjav obiskov na vladni ravni ni bilo. Na pogodbeni ravni velja posebej izpostaviti občuten napredek v pogajanjih za sklenitev sporazuma o počitniški delovni shemi. V zvezi z načrti za sklenitev socialnega sporazuma sta se državi sporazumeli, da s postopkom nadaljujeta po zaključku slovenskega predsedovanja Svetu EU.

Multilateralno področje in področje kandidatur obeh držav v mednarodnih organizacijah sta tudi v preteklem letu predstavljali najbolj plodni področji dvostranskega sodelovanja.

Nova Zelandija si želi okrepljenega sodelovanja s Slovenijo in upa, da bo ravno slovensko predsedovanje Svetu EU predstavljalo pravo priložnost za to. V času slovenskega predsedovanja bodo obravnavana aktualna vprašanja na relaciji EU–Nova Zelandija.

Na gospodarskem področju velja omeniti nadaljevanje dolgoročnega trgovinskega sodelovanja Lesnine Inženiring z novozelandskim proizvajalcem strešne kritine AHI Roofing in prisotnost podjetja UNIOR na novozelandskem trgu. Ugoden je tudi trend rasti obiskov novozelandskih turistov v Sloveniji.

Na Novi Zelandiji – večinoma v Chri-

stchurchu in Aucklandu – živi manjša **slovenska skupnost**. Relativno majhno število in društvena neorganiziranost novozelandskih Slovencev pa žal ne omogočata, da bi se skupnost profilirala kot dodaten dejavnik krepite sodelovanja med državama, kot je to primer v Avstraliji.



6

VEČSTRANSKO
MEDNARODNO
SODELOVANJE

6

V poglavju obravnavamo večstransko sodelovanje Republike Slovenije v mednarodnih organizacijah in sodelovanje v regionalnih povezavah. Pod imenom vsake mednarodne organizacije je vpisano tudi stalno predstavništvo Republike Slovenije in ime vodje z datumom imenovanja oziroma odpoklica, objavljenim v Uradnem listu Republike Slovenije, če je do menjave prišlo v letu 2007.

ORGANIZACIJA ZDRUŽENIH NARODOV

Stalno predstavništvo Republike Slovenije pri OZN v New Yorku

Vodja predstavništva: veleposlanica
Sanja Stiglic – od 12. 1. 2007

S1. januarjem se je začel mandat novega generalnega sekretarja Organizacije združenih narodov (OZN) Ban Ki-muna. V prvem letu je obiskal več kot 40 držav, za glavne cilje pa si je kot prednostne naloge zadal reformo OZN, podnebne spremembe, človekove pravice in izpolnjevanje razvojnih ciljev tisočletja.

Na političnem področju so bili glavni izzivi Darfur, Kosovo, Bližnji vzhod, Libanon, Demokratična republika Kongo, Varnostni svet in generalni sekretar pa sta na dnevni red vidneje umestila tudi Irak.

V letu 2007 se je povečala angažiranost OZN na področju mirovnih operacij. Sektor za mirovne operacije Združenih narodov (DPKO) je v letu 2007 vodil 20 misij, s čimer je število osebja že preseglo 100.000, s pričetkom delovanja največje in najdražje mirovne operacije OZN (UNAMID) v Sudanu pa bo število pripadnikov v misijah Združenih narodov preseglo število 150.000. Naraslo je tudi število držav, ki prispevajo svoje pripadnike v mirovne operacije OZN, in sicer na 119.

61. zasedanju Generalne skupščine OZN, ki se je zaključilo 17. septembra 2007, je predsedovala Šeiha Haja Rašed Al Halifa (Bahrajn), 24. maja pa je bil za predsednika 62. zasedanja Generalne skupščine izvoljen Srg'an Kerim (Makedonija), ki je kot predsednik prvič nastopil 18. septembra.

Velik del aktivnosti je bil v prvi polovici leta usmerjen v kandidaturo Slovenije za Svet za človekove pravice, v katerega je bila Slovenija z velikim številom

glasov (168) izvoljena 17. maja.

Pomembni dogodki

30. marca je v New Yorku potekal podpis konvencije o pravicah oseb z invalidnostjo. Gre za zgodovinski dogodek, saj so invalidne osebe po več letih pogajanj dobile prvi mednarodnopravni dokument za zaščito svojih pravic. V imenu Slovenije je konvencijo podpisala ministrica za delo, družino in socialne zadeve Marjeta Cotman.

24. septembra je potekalo srečanje na visoki ravni o podnebnih spremembah pod geslom Prihodnost je v naših rokah, v organizaciji generalnega sekretarja Ban Ki-muna. Dogodek je potekal v okviru štirih panelnih razprav o prilagajanju in preprečevanju podnebnih sprememb ter o vlogi financiranja in tehnologije pri preprečevanju podnebnih sprememb. Dogodka se je udeležilo 80 vodij držav. S tem so države sveta priznale podnebne spremembe kot neizpodbitno dejstvo, hkrati pa poudarile nujno po iskanju rešitev. Srečanje je pokazalo, da obstaja politična volja za reševanje problema in prihodnje korake. Prvi korak je predstavljala že konferenca okvirne konvencije Združenih narodov o podnebnih spremembah (UNFCCC) na Baliu. Dogodka se je udeležil predsednik vlade Janez Janša, ki je sopredsedoval tematskemu panelu na temo tehnologije in v imenu Evropske unije (EU) predstavil stališča EU o prilagajanju podnebnim spremembam.

Od 25. septembra do 3. oktobra je potekala splošna razprava 62. zasedanja Generalne skupščine OZN, ki so se je udeležili vodje držav ali vlad in ministri za zunanje zadeve. Iz Slovenije sta se zasedanja udeležila predsednik vlade Janez Janša in minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel. Ob robu splošne razprave so potekali številni pomembni dogodki: ministrski sestanek Skupine prijateljev Zavezništva civilizacij, mi-

nistrsko srečanje o medverskem dialogu in sodelovanju za mir, ministrsko srečanje Mreže za človekovo varnost, ministrsko srečanje na temo smrtnih kazni, ministrsko srečanje o otrocih v oboroženih konfliktih itd. Predsednik vlade je ob robu splošne razprave opravil tudi številna bilateralna srečanja, minister za zunanje zadeve pa poleg tega še srečanja v formatu trojke EU.

Med 4. in 5. oktobrom je potekal visoki dialog o medverskem sodelovanju in medkulturnem razumevanju ter sodelovanju za mir. Na visokem dialogu so bile države enotnega mnenja, da mora imeti življenje v globaliziranem svetu tudi zavezo za promocijo 'enotnosti' in 'različnosti' ter zavezanost k svobodnim in poštenim idejam ter znanju.

Med 13. in 17. novembrom je v Bamaku (Mali) potekala četrta ministrska konferenca Skupnosti demokracij. S strani Slovenije se je ministrske konference udeležil državni sekretar na ministrstvu za zunanje zadeve Andrej Šter. Glavna tema konference je bilo vprašanje demokracije, razvoja ter boja proti revščini kot izzivov demokratični tranziciji. V okviru konference je bila sprejeta zaključna deklaracija in odločitev o ustanovitvi stalnega sekretariata Skupnosti demokracij, s sedežem v Varšavi.

Med 11. in 12. decembrom je potekalo komemorativno visoko zasedanje, namenjeno spremljanju izvajanja sklepov posebnega zasedanja Generalne skupščine o otrocih. Ob zaključku zasedanja so udeleženci sprejeli kratko politično deklaracijo, ki je potrdila zaveze deklaracije in akcijskega načrta, z naslovom "Svet po meri otrok". S strani Slovenije se je visokega zasedanja udeležil državni sekretar na ministrstvu za delo, družino in socialne zadeve Marko Štrovs.

Pregled po posameznih vsebinskih sklopih

Razprave o reformi za učinkovitejše spoprijemanje z globalnimi izzivi sodobnega časa so potekale skozi vse leto. Nadaljevalo se je delo na področju reforme Varnostnega sveta v okviru posebne delovne skupine, kjer sta bili pripravljeni dve poročili z možnimi rešitvami, vendar do konkretnega rezultata ni prišlo. Z resolucijo je bila v avgustu ustanovljena delovna skupina za revitalizacijo Generalne skupščine, ki bo začela delovati v spomladanskem delu 62. zasedanja Generalne skupščine OZN leta 2008.

Generalni sekretar Ban Ki-mun je 3. aprila podal svoja priporočila glede poročila visokega panela o usklajenosti celotnega sistema operativnih dejavnosti OZN (za skladnost celotnega sistema, *System-wide Coherence*) na področju razvoja, humanitarne pomoči in okolja. Pod vodstvom veleposlanikov Luksemburga in Barbadosa so na podlagi vnaprej pripravljenih 8 vsebinskih sklopov v juniju, avgustu in v začetku septembra potekale številne razprave. Zaradi različnih pogledov držav članic in zaradi jesenske triletno obravnave pregleda delovanja sistema OZN na področju razvoja (*Triennial Comprehensive Policy Review – TCPR*) v 2. odboru Generalne skupščine OZN se razprava o priporočilih visokega panela v jesenskem delu 62. zasedanja Generalne skupščine ni nadaljevala.

Pri pregledu mandatov je prišlo do večjega premika oktobra, ko je predsednik Generalne skupščine predstavil smernice za delo na tem področju v spomladanskem delu zasedanja. Izvedeno je bilo tudi prestrukturiranje sektorja za mirovne operacije kot del reforme sekretariata, ki se bo nadaljevala še v letu 2008.

V letu 2007 se je Komisija za izgradnjo miru (PBC) v okviru novooblikovanega mehanizma zasedanj po posameznih državah (CSMs) posvečala Burundiju in Sierr Leone. Opravljeni so bili obiski članov komisije v Burundiju in Sierr Leone, pripravljena poročila o konceptu za integrirane strategije za izgradnjo miru (IPBS), strateški okvir ter mehanizem za spremljanje

in nadzor implementacije strategije za Burundi, okvir za sodelovanje za Sierra Leone in letno poročilo PBC. S tem je bila zaključena prva faza dela z obema državama. V prihodnje bodo prizadevanja usmerjena v implementacijo oblikovanih strategij.

19. decembra je bila na predlog Varnostnega sveta OZN kot tretja država, ki jo bo komisija obravnavala, vključena Gvineja Bissau. Organizacijski odbor je odobril tudi sodelovanje EU/Evropske skupnosti v okviru sestankov o posamezni državi po načelu dveh vabil, dveh sedežev in ene tablice, pri čemer bosta predsedstvo EU in Evropska komisija nastopali kot ena delegacija. EU bo začel s slovenskim predsedovanjem Svetu EU aktivno sodelovala pri oblikovanju strategij za izgradnjo miru v posameznih državah.

Slovenija je kot predsedujoča Mreži za človekovo varnost (*Human Security Network*) skupna stališča te neformalne skupine predstavljala v okviru medvladnih organizacij in konferenc, zlasti v okviru Združenih narodov. Ob koncu 9. ministrskega sestanka, ki je potekal v Ljubljani 17. in 18. maja, je Slovenija predala Grčiji predsedovanje Mreži.

Slovenija se je vključila v aktivnosti v zvezi s pobudo Zavezništva civilizacij, sodelovala v okviru Skupine prijateljev in v sklad pobude namenila prispevek. Aprila 2007 je generalni sekretar OZN imenoval nekdanjega predsednika Portugalske Jorgea Sampaia za visokega predstavnika Zavezništva civilizacij. Ob tej priložnosti je bil predstavljen tudi implementacijski načrt Zavezništva civilizacij.

Slovenija je v letu 2007 pri generalnem sekretarju OZN podpisala ali depoinirala listine o ratifikaciji naslednjih sporazumov:

- 23. januarja deponiranje listine o ratifikaciji Opcijskega protokola h Konvenciji proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju (New York, 18. december 2002);
- 22. februarja deponiranje listine o ratifikaciji Protokola o eksplozivnih ostankih vojne, priloženega Konvenciji o prepovedi ali omejitvi uporabe nekaterih vrst klasičnega orožja,

za katere se lahko šteje, da imajo čezmerne travmatične učinke ali da glede ciljev delujejo enako (Ženeva, 28. november 2003);

- 26. oktobra deponiranje listine o ratifikaciji Konvencije o pomoči v hrani (London, 13. april 1999).

Stalno predstavništvo Republike Slovenije pri OZN je v letu 2007 podpisalo tri sporazume o vzpostavitvi diplomatskih odnosov, in sicer z Burundijem (27. julij), Republiko Kongo (19. april) in Libijo (19. september).

Poleg rednih volitev v organe OZN (Varnostni svet, ECOSOC, Komisija za izgradnjo miru) in rednih volitev v pomožne organe Generalne skupščine (posvetovalni odbor za administrativna in proračunska vprašanja, komisija za mednarodne civilne službe, skupna inšpekcijska enota, administrativno sodišče in odbor pokojninskega sklada) so v letu 2007 prav tako potekale volitve v Svet za človekove pravice, kamor je bila 17. maja s 168 glasovi izvoljena tudi Slovenija za obdobje 2007/10. Potekale so tudi volitve v nekatera telesa po mednarodnih konvencijah, in sicer junija v komisijo za meje epikontinentalnega pasu (CLCS) ter decembra volitve treh novih sodnikov Mednarodnega kazenskega sodišča (MKS) in članov odbora za proračun in finance Mednarodnega kazenskega sodišča (CBF).

Slovenija je 5. junija skladno z resolucijo Generalne skupščine OZN 49/60 in skladno z 10. (a) odstavkom priložene deklaracije posredovala nacionalno poročilo o uresničevanju ukrepov, določenih z resolucijo Varnostnega sveta OZN 1267, ki se nanaša na izvajanje ukrepov za preprečevanje terorizma s strani Al Kaide in talibanov. 12. aprila je Slovenija skladno z resolucijo Generalne skupščine OZN 61/34 posredovala informacije o nacionalni zakonodaji in praksi na temo obveznosti sojenja ali izročitve (*aut dedere aut judicare*), ki jo obravnava Komisija za mednarodno pravo (ILC).

Na dan 31. decembra 2007 je Slovenija v mirovne operacije OZN, vodene neposredno s strani Združenih narodov, prispevala 29 pripadnikov: 2 vojaška opazovalca misije OZN za nadzor premirja (UNTSO) na Golanski planoti

med Sirijo in Izraelom, 14 vojaških pripadnikov v začasne sile Združenih narodov v Libanonu (UNIFIL) in 15 policistov v misijo začasne administracije Združenih narodov na Kosovu (UNMIK).

Slovenija je do 31. decembra 2007 poravnala vse finančne obveznosti do organizacije za leto 2007. Poleg tega je v letu 2007 namenila prispevke za dejavnosti Urada visoke komisarke za človekove pravice (OHCHR), Sklad Združenih narodov za otroke (UNICEF), Program Združenih narodov za razvoj (UNDP), Razvojni sklad za ženske (UNIFEM), Sklad za odpravo nasilja nad ženskami (UNTFEVAW), Urad za koordinacijo humanitarnih zadev (OCHA), Sklad Združenih narodov za prebivalstvo (UNFPA), Posebno sodišče za Sierro Leone, Sklad za demokracijo, Mednarodno kazensko sodišče za pomoč žrtvam, Osrednji sklad za hitro odzivanje (CERF), Sklad Združenih narodov za človekovo varnost, Sklad Združenih narodov za izobraževanje in raziskave (UNITAR) ter Podporno agencijo Združenih narodov za palestinske begunce na Bližnjem vzhodu (UNRWA).

Pri sodelovanju v specializiranih agencijah in programih OZN je ministrstvo za zunanje zadeve pristojnim ministrstvom nudilo potrebno diplomatsko pomoč in podporo.

Obiski predstavnikov Republike Slovenije v OZN:

- 21. marec – predsednik dr. Janez Drnovšek se je srečal z generalnim sekretarjem OZN Ban Ki-munom;
- 30. marec – ministrica za delo, družino in socialne zadeve Marjeta Cotman je podpisala konvencijo o pravicah oseb z invalidnostjo;
- 15. junij – minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel se je srečal z generalnim sekretarjem Ban Ki-munom;
- 23. do 27. september – predsednik vlade Janez Janša in minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel sta se udeležila splošne razprave 62. zasedanja Generalne skupščine OZN in imela ob tej priložnosti tudi dvostransko srečanje z generalnim sekretarjem Ban Ki-munom.

Stalno predstavništvo Republike Slovenije pri Uradu OZN v Ženevi

Vodja predstavništva: veleposlanik Andrej Logar

Mednarodna organizacija dela (ILO)

V preteklem letu so v okviru Mednarodne organizacije dela potekala tri redna zasedanja administrativnega sveta, in sicer marca, junija in novembra. Od 30. maja do 15. junija se je odvijala letna svetovna konferenca ministrov za delo (mednarodna konferenca dela), ki se je je udeležila ministrica za delo, družino in socialne zadeve Marjeta Cotman. Poudarki preteklih konferenc dela so bili delo v ribištvu, pospeševanje trajnostnih podjetij in povečanje učinkovitosti Mednarodne organizacije dela v podporanju držav članic pri doseganju skupnih ciljev v okviru globalizacije. V času mednarodne konference dela, 12. junija, je Nemčija, kot predsedujoča Svetu EU skupaj z Mednarodno organizacijo dela organizirala neformalni svet ministrov z naslovom: "Rast, zaposlovanje in socialna varnost: strategija uravnotežene rasti v globalnem tržnem gospodarstvu", na katerega je bila povabljena tudi Slovenija. Udeležila se ga je ministrica za delo, družino in socialne zadeve Marjeta Cotman.

Svetovna zdravstvena organizacija (WHO) – "Leto sprememb"

WHO je preživela intenzivno leto. Konec januarja je kot nova generalna direktorica nastopila dr. Margaret Chan. Zdi se, da je v WHO v teku leta 2007 zavel svež veter. Novo vodstvo je spomladi uspešno predstavilo dvoletni proračun in srednjeročni načrt dela organizacije. Oba dokumenta je svetovna zdravstvena skupščina, ki je potekala maja, sprejela.

Visoki komisariat OZN za begunce (UNHCR)

UNHCR je v letu 2007 opravljal tradicionalne aktivnosti v skladu z mandatom agencije: varovanje, pomoč in iskanje trajnih rešitev za begunce, prosilce azila, osebe brez državljanstva in notranje razseljene osebe. Največ pozornosti je bilo posvečeno osebam iz Iraka, Sudana, Konga in Somalije. Pod vodstvom novega namestnika generalnega direktorja si je UNHCR med prioritete zadal zmanjšanje režijskih stroškov. Kljub racionalizaciji se je

UNHCR ob koncu leta 2007 še vedno soočal s primanjkljajem sredstev za izvajanje tradicionalnih programov. Izvršni odbor je na sestanku, ki je potekal od 1. do 5. oktobra, potrdil smer-nice dela, ki jih je pripravilo vodstvo UNHCR. Potrjen je bil tudi proračun za leti 2008 in 2009, ki trenutno znaša 1.19 mrd. USD. Na donatorski konferenci decembra 2007 so članice uspele zagotoviti približno 500 mio. USD prostovoljnih prispevkov. Omeniti je potrebno tudi dialog med UNHCR in EU. UNHCR si prizadeva za to, da bi članice EU poglobile azilne postopke in standarde za begunce, ki se zatečejo v Evropo, s ciljem oblikovanja skupnega evropskega azilnega sistema ter v sklopu tega procesa zagotovile vključitev varoval, ki bi zagotavljala učinkovito mednarodno zaščito.

Mednarodna organizacija za migracije (IOM)

IOM je mednarodna organizacija, ki je znana po projektih 'na terenu'. Letni proračun znaša več kot 730 mio. USD, v projektih pa sodeluje več kot 5.500 uslužbencev organizacije. IOM, v kateri so nekoč sodelovale države prvega sveta, postaja globalna organizacija. V letu 2007 je organizacija v svoje članstvo sprejela Bahrajn, Burundi in Vietnam kot polnopravne članice ter štiri mednarodne vladne in nevladne organizacije med opazovalke – trend širitve članstva IOM se nadaljuje. Skupaj ima IOM danes 122 članic, število pa se bo v prihodnje najverjetneje še povečevalo. 6. in 7. junija se je sestal izvršni odbor, ki je pripravil posebno zasedanje sveta IOM 7. junija. Svet je na izrednem zasedanju sprejel novo strategijo organizacije. Ena od novosti je ustanovitev posebnega stalnega odbora za programe in proračun (SCPB), ki se je prvič sestal 7. oktobra. Odbor naj bi izboljšal postopke za sprejetje proračuna in posameznih programov. Težava je, da v tem odboru ne more sodelovati Evropska komisija, ki je drugi največji donator IOM. V vsebinskem smislu se IOM vse bolj posveča ekonomskim migracijam.

Mednarodno gibanje Rdečega križa in Rdečega polmeseca

Člani Mednarodnega gibanja Rdečega križa in Rdečega polmeseca, ki ga sestavljajo nacionalna društva Rdečega

križa/polmeseca, Mednarodni odbor Rdečega križa (ICRC) in Mednarodna federacija društev Rdečega križa in Rdečega polmeseca (IFRC), se na mednarodni konferenci Rdečega križa in Rdečega polmeseca vsaka štiri leta sestanejo s pogodbenicami Ženevskih konvencij iz leta 1929 ali leta 1949. V Ženevi je pod naslovom "Skupaj za človeštvo" med 27. in 30. novembrom potekala 30. mednarodna konferenca Rdečega križa in Rdečega polmeseca. Vlade so s sprejemom deklaracije "Skupaj za človeštvo" prepoznale humanitarne grožnje, ki jih predstavljajo podnebne spremembe, mednarodne migracije, nasilje v urbanih naseljih in razširjajoče ter ponavljajoče se bolezni, in se zavezale, da bodo tesno sodelovale med seboj, s člani Mednarodnega gibanja Rdečega križa in Rdečega polmeseca ter z ostalimi organizacijami. Predstavniki 71 vlad, 121 nacionalnih društev, ICRC in IFRC so podpisali skupno 340 individualnih in skupnih zavez za obdobje 2008–2011. Portugalska je v imenu EU podpisala sedem zavez. Pozitiven rezultat konference je gotovo tudi soglasen sprejem uravnotežene resolucije o izvajanju memoranduma o soglasju med izraelskim Magen David Adom (MDA) in Društvom Rdečega polmeseca Palestine (PRCS).

Svetovna trgovinska organizacija (WTO)

Leto 2007 je predstavljalo že šesto leto v okviru tekočega kroga pogajanj WTO, znanega tudi pod imenom "razvojna agenda iz Dohe" (DDA). S tem se je DDA v časovnem smislu izenačila z urugvajskim krogom pogajanj WTO, ki so se zaključila po šestih letih. Usoda pogajanj je tesno povezana z obnovitvijo t. i. hitrega postopka (organa za promocijo trgovine *Trade Promotion Authority*), ki ga ameriški administraciji odobri kongres. Omenjeni postopek se je iztekel sredi preteklega leta.

V juliju sta predsedujoča kmetijskemu in NAMA (nekmetijski proizvodi) delu pogajanj pripravila osnutke pogajalskih modalitet kot pomemben korak v pogajanjih. Sprejemu pogajalskih modalitet na vseh ključnih področjih pogajanj – kmetijstvu, NAMA, storitvah, pravilih in olajševanju trgovanja – bi sledilo večmesečno obdobje priprave

pregledov obvez s strani vseh 151 držav članic WTO.

Kamen spora sedanjega kroga WTO pogajanj je bilo kmetijstvo, vendar postaja v preteklem letu vse težavnejše področje NAMA. Po ocenah Evropske komisije je čedalje več možnosti, da bo ravno področje NAMA in ne kmetijstvo povzročilo propad pogajanj. Povprečne tarife za industrijske proizvode so v razvitih državah že zelo nizke in se gibljejo okoli 4 do 5 %, medtem ko so v državah v razvoju v povprečju nad 30 %. Številne države v razvoju se bojijo odpreti trg za industrijske proizvode predvsem zaradi grožnje cenenega kitajskega blaga. Večina držav v razvoju ne pristaja na predlog tarifnega znižanja iz osnutka pogajalskih modalitet z namenom zaščite razvoja lastne industrije. Vprašanje redukcijskih količnikov v formuli za znižanje tarif bo eno od ključnih političnih vprašanj, s katerim se bo potrebno soočiti na ministrski konferenci WTO. Slednja se ravno zaradi pričakovanega neuspešnega zaključka WTO pogajanj prestavlja v prihodnje leto.

Kmetijstvo je za številne države v razvoju še vedno področje, kjer si od povečanega tržnega dostopa v razvitih državah obetajo največ. Kljub veliki občutljivosti tega področja je bil vseeno dosežen pomemben pogajalski napredek. Na vseh treh glavnih stebrih kmetijskih pogajanj – domači podpori kmetijstvu, izvozni konkurenčnosti in kmetijskem tržnem dostopu – so se pogajalska stališča glavnih pogajalskih skupin močno približala predlogu iz osnutka pogajalskih modalitet. Evropska komisija je pokazala veliko pogajalske fleksibilnosti in ostaja eden od najbolj konstruktivnih akterjev v pogajanjih. S slovenskega vidika je zaskrbljujoča dikcija pogajalskih modalitet o omejevanju dovoljenih oblik kmetijskih podpor iz zelene škatle, a si Evropska komisija prizadeva oblikovati še sprejemljivo rešitev.

Pogajanja na področju storitev so še vedno v senci kmetijskih in NAMA pogajanj. Po zadnjem predlogu generalnega direktorja WTO bi se storitvena pogajanja pogajanj začela v končnici, za pogajanja o kmetijstvu in NAMA. Načelo paketnega pristopa v pogajanjih

(*single undertaking*) naj bi bilo zadostno varovalo za uveljavitev ofenzivnih interesov razvitih držav na tem področju. Evropska komisija še vedno verjame v sklic posebnega tematskega sestanka ministrov, na katerem bi se članice organizacije zavezale k pripravi izboljšanih ponudb tržnega dostopa na področju storitev.

Pri pogajanjih glede pravil je že pripravljen osnutek besedil na področju sporazuma o protidampingu (glede metodologije izračunavanja dampinške marže – *zeroing*) ter sporazuma o subvencijah in izravnalnih ukrepih glede omejevanja subvencij v ribištvu.

Na področju sporazumov o vidikih pravic intelektualne lastnine, ki se nanašajo na trgovino (TRIPS), ni bilo nobenega zbližanja stališč glede uvedbe registra geografskih označb za vina in žgane pijače, razširitve varstva na druge proizvode poleg vin in žganih pijač ter razkritja bioloških (genetskih virov) v patentnih prijavah.

Rok za sprejem dopolnitev protokola o dopolnitvi sporazuma TRIPS, ki je sprejet skladno z obveznostmi iz deklaracije o javnem zdravstvu in TRIPS, je bil podaljšán za 2 leti (1. december 2009), saj v dveh letih od sprejema pogojev za veljavnost (sprejem zahteva strinjanje dveh tretjin članic) še ni bil izpolnjen.

Pogajanja na področju poenostavljanja trgovine so med letom relativno dobro napredovala in dosegla fazo oblikovanja osnutka novega WTO sporazuma na tem področju, ki bi predstavljal razširitev obstoječih členov V, VIII in X splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT).

Pri reševanju trgovinskih sporov je EU vpletena v nekaj pomembnih sporov, ki bodo imeli daljnosežne posledice. V prvi vrsti gre omeniti spor med Airbusom in Boeingom, ki je najbolj kompleksen in vrednostno najvišji spor v zgodovini WTO.

Slovenija je bila vseskozi aktivna na sestankih EU koordinacij, ki so praviloma sklicani pred pomembnejšimi zasedanji v WTO. V tem obdobju so si slovenski predstavniki nabirali tudi

potrebne izkušnje za predsedovanje Svetu EU v prvi polovici leta 2008.

Veliko pozornost je Slovenija namenila pristopanju novih držav v WTO. Veleposlanik Logar je kot predsedujoči delovni skupini za pristop Črne gore v WTO med letom vodil dve zasedanji skupine, konec oktobra pa je na povabilo namestnice predsednika črnogorske vlade in njihove glavne pogajalke za pristop v WTO dr. Gordane Đurović obiskal Podgorico, kjer se je med drugim sestal s predsednikom vlade, več ministri, predsednikom gospodarske zbornice in številnimi novinarji. Predstavniki veleposlaništva so pobliže spremljali tudi pogajanja za pristop Srbije, Rusije in Ukrajine ter pozdravili pristop Vietnama in Tonge kot 150. oziroma 151. članice Svetovne trgovinske organizacije. Ob koncu leta 2007 so pogajanja za pristop v WTO zaključili tudi Zelenortske otoki.

Svetovna organizacija za intelektualno lastnino (WIPO)

WIPO je po večletnih razpravah sprejela odločitev o razvojni agendi z ustanovitvijo odbora za razvoj in intelektualno lastnino. Naloga odbora je priprava delovnega programa na podlagi priporočil, ki vključujejo tehnično pomoč, pripravo predpisov in prenos tehnologije. WIPO tudi v preteklem letu ni napravila premika pri pripravi predloga pogodbe za varstvo radiotelevizijskih organizacij (Pogodba o radioteleviziji – *Broadcasting Treaty*). Med članicami obstajajo razlike glede vsebine varstva in besedila, zato je bilo odločanje o možnem sklicu diplomatske konference ponovno odloženo.

Leto 2007 je prišlo do poglobitve krize v WIPO. Generalna skupščina organizacije na septembrskem zasedanju ni sprejela proračuna za naslednje dveletno obdobje. Začel se je postopek izbire novega generalnega direktorja.

Republika Slovenija je ratificirala spremembe in dopolnitve WIPO konvencij iz t. i. ustavne reforme (uvredba enotne članarine). V sodelovanju z WIPO je Urad Republike Slovenije za intelektualno lastnino v Ljubljani organiziral dva seminarja.

Konferenca Združenih narodov za trgovino in razvoj (UNCTAD)

Odbor za trgovino in razvoj je po večmesečnih neformalnih posvetovanjih aprila sprejel prvi paket priporočil za reformo organizacije, ki izhajajo iz poročila panela eminentnih osebnosti.

Leto 2007 je bilo sicer povsem v znamenju priprav na 12. ministrsko konferenco (UNCTAD XII), ki bo potekala od 20. do 25. aprila 2008. Predsedujoči pripravljalnemu odboru, bolgarski veleposlanik Petko Draganov, je sredi novembra predložil osnutek zaključnega dokumenta UNCTAD XII, katerega namen je zastaviti program dela organizacije za naslednja štiri leta. Navedeni osnutek predstavlja izhodišče za pogajanja, ki se bodo nadaljevanja v času slovenskega predsedovanja EU.

EU je vse od začetka aktivno vključena v priprave na konferenco, v tem okviru pa je sodelovala tudi Slovenija. Svet EU za splošne in zunanje zadeve je 15. oktobra potrdil dokument "Ključni cilji in prioritete EU za UNCTAD XII", ki je bil usklajen v delovni skupini Sveta EU za pripravo mednarodnih razvojnih konferenc in določa osnovni mandat za delovanje in pogajanja EU v okviru konference. Po začetku pogajanj v pripravljalnem odboru so se nadaljnja stališča EU oblikovala v Ženevi.

Ekonomska komisija Združenih narodov za Evropo (UNECE)

Ekonomska komisija Združenih narodov za Evropo (UNECE) je v letu 2007 praznovala 60 let svojega delovanja.

Minister dr. Rupel se je 13. marca v okviru svojega obiska v Ženevi srečal z izvršnim sekretarjem UNECE g. Markom Belko. Pogovor je teklen predvsem o slovenskem predsedovanju EU in pripravah na jubilejno 62. letno zasedanje.

Zasedanje z naslovom "Gradimo na 60 letih prispevka ECE k panevropskemu ekonomskemu povezovanju" je potekalo aprila, udeležili pa so se ga številni visoki gosti. Uvodnik k razpravi o razvoju varnih prometnih povezav je prispeval slovenski minister za promet mag. Janez Božič in v svojem govoru predstavil slovenske izkušnje z izgradnjo prometne infrastrukture skozi mednarodno

sodelovanje. Zasedanje se je zaključilo s sprejetjem ministrske deklaracije, ki potrjuje nadaljnjo relevantnost prenovljene UNECE za panevropsko in transatlantsko sodelovanje ter trajnostni razvoj regije predvsem na področjih prometa, okolja in energetike.

Na 6. ministrski konferenci "Okolje za Evropo", ki se je odvijala od 10. do 12. oktobra v Beogradu, je bila sprejeta posebna ministrska deklaracija, s katero je bila izražena zaskrbljenost za stanje okolja v Evropi, ugotovljen napredek na posameznih področjih in sprejete usmeritve za nadaljnje delo s krepitvijo okoljevarstvenih institucij ter nadaljevanjem okoljskega nadzora in ocenjevanja.

V Leonu (Španija) je bila od 6. do 8. novembra organizirana ministrska konferenca o staranju. Članice UNECE so izrazile zavezanost k družbi za vse starosti s spoštovanjem človekovih pravic, z varstvom pred starostno diskriminacijo, za socialno kohezijo ter enake možnosti za moške in ženske ne glede na starost.

Svetovni vrh o informacijski družbi (WSIS)

WSIS proces se je nadaljeval tudi v letu 2007. Svetovalna skupina (AG) se je sestala dvakrat – v dneh med 6. in 7. februarjem ter 4. in 5. septembrom; med 12. in 15. novembrom pa se je v Riu de Janeiru sestal Forum za upravljanje z internetom ("*Internet Governance Forum*" – IGF), na katerem je sodelovala delegacija Republike Slovenije. Tudi v preteklem letu ni bil dosežen večji napredek v smislu soglasja mednarodne skupnosti na tem področju. Nespremenjena ostaja multisektorska narava procesa, v katerem sodelujejo predstavniki vlad, industrije in akademskega sveta.

Ramsarska konvencija

Na začetku avgusta je vodenje sekretariata Ramsarske konvencije prevzel nov generalni sekretar Nigerijec Anada Tiéga.

Svetovna meteorološka organizacija (WMO)

Maja je v Ženevi potekal svetovni kongres WMO, ki so se ga udeležili predstavniki ministrstva za okolje in

prostor. Na kongresu, ki je bil v veliki meri posvečen podnebnim spremembam in z njimi povezanim ukrepom ter strategijam, so predstavniki volili generalnega direktorja WMO ter predsednika in tri podpredsednike. Slovenija je na dobro obiskanem stranskem dogodku ob kongresu predstavila projekt Centra za upravljanje s sušo v Jugovzhodni Evropi, katerega izvedba je bil zaupana Sloveniji leta 2006.

Konferenca za razorožitev (CD) – “Leto zamujene priložnosti”

Konferenca za razorožitev (CD) je 13. septembra končala letno zasedanje, ki se je pričelo 20. januarja in je potekalo v treh delih: zimsko (22. januar – 30. marec), pomladno (15. maj – 29. junij) in poletno zasedanje (30. julij – 14. september). Konferenca je ohranila formulo šestih predsedstev (P-6), ki so s skupnim programom vodila delo. 13. septembra je konferenca za razorožitev končala svoje letno zasedanje in sprejela poročilo o svojem delu v letu 2007.

Konvencija o nekaterih vrstah konvencionalnega orožja (CCW) – “Korak naprej”

V okviru CCW je bila večina razprav posvečenih problematiki kasetnega streliva. Letni sestanek pogodbenic, ki ga je vodil grški veleposlanik Verros, je na koncu sprejel poročilo o delu v letu 2007. Slednje vsebuje dva odstavka, posvečena mandatu dela v letu 2008, ki omenja problematiko kasetnega streliva. Kljub šibkemu mandatu, ki ne omenja mednarodnopravnega instrumenta (ampak “predlog”), ki bi urejal negativne posledice uporabe kasetnega streliva, pa tudi ta odločitev pomeni korak naprej. V okviru CCW je 5. novembra potekala prva konferenca pogodbenic 5. protokola o eksplozivnih ostankih vojne (ERW). Konferenca je sprejela ključne dokumente, ki določajo modalitete izvajanja konvencije v prihodnje. Velja omeniti tudi t. i. “Proces iz Osla” v zvezi s problematiko kasetnega streliva, ki ga je zaradi počasnosti in neodločnosti pogodbenic CCW sprožila Norveška s skupino enako mislečih držav. Slovenija se je udeležila sestanka v Oslu, ki je potekal 26. in 27. februarja, ter bila med 46 državami, ki so podprle sklepno deklaracijo. Slednja se je zavzela za sprejetje mednarodnopravnega dokumenta, ki bi urejal hu-

manitarne posledice uporabe kasetnega streliva, do konca leta 2008. Proces iz Osla se je nadaljeval z več dogodki, katerih namen je zbiranje politične podpore predlogu za sklenitev mednarodnopravnega dokumenta. Zadnja konferenca je potekala 7. in 9. novembra na Dunaju, kjer je sodelovalo več kot 130 držav, kar kaže na to, da v mednarodni skupnosti obstaja širša skupina držav, ki se zavedajo humanitarnih težav, ki jih povzroča kasetno strelivo.

Konvencija o prepovedi biološkega orožja (BTWC)

Decembra 2006 je pregledna konferenca BTWC sprejela pomembne dokumente in začrtala pregledni proces, ki se bo končal leta 2011. Leta 2007 so se pogodbenice osredotočile na pregled izvajanja domačih oz. nacionalnih notranjih ukrepov, sprejetih za izvajanje konvencije.

Konvencija o protipehotnih minah (Ottawska konvencija)

V okviru Ottawske konvencije v preteklem letu ni bilo prelomnih dogodkov. Sestanki stalnih odborov med zasedanji so potekali med 23. in 27. aprilom v Ženevi. Letni sestanek pogodbenic je potekal med 18. in 22. novembrom ob Mrtvem morju v Jordaniji, pod predsedstvom jordanskega princa Mirada Raada Al Husejna.

Stalno predstavništvo Republike Slovenije pri mednarodnih organizacijah s sedežem na Dunaju

Vodja predstavništva: veleposlanik dr. Ernest Petrič

Stalno predstavništvo pokriva delovanje naslednjih organizacij: Mednarodne agencije za jedrsko energijo (IAEA), Urada Združenih narodov na Dunaju (UNOV), pripravljalnih komisij za organizacijo sporazuma o celoviti prepovedi jedrskih poskusov (CTBTO) ter Organizacije Združenih narodov za industrijski razvoj (UNIDO).

Urad Združenih narodov na Dunaju (UNOV) je središče dejavnosti OZN na področju mednarodnega nadzora nad drogami, preprečevanja organiziranega kriminala ter kazenskega sodstva, miroljubne uporabe vesolja in mednarodnega trgovinskega pra-

va. V okviru UNOV delujejo Urad Združenih narodov za droge in kriminal (UNODC), Urad za zadeve vesolja (UNOOSA), Informacijska služba Združenih narodov (UNIS), Oddelek administrativnih in skupnih služb (DACS) ter Oddelek za mednarodno trgovinsko pravo/Komisija Združenih narodov za mednarodno trgovinsko pravo (UNCITRAL).

Stalna misija Republike Slovenije na Dunaju je v sodelovanju z ministrstvi za notranje zadeve, pravosodje, zdravje in finance, posvečala posebno pozornost delovanju Urada Združenih narodov za droge in kriminal (UNODC), katerega delokrog zajema široko in prepleteno področje problematike drog, kriminala, trgovine z ljudmi, korupcije in terorizma. V tem oziru je misija pokrivala delovanje obeh vodstveno funkcionalnih teles, Komisije Združenih narodov za droge (CND) ter Komisije Združenih narodov za preprečevanje kriminala in kazensko sodstvo (CCPCJ). Poleg formalnega letnega zasedanja komisij se je misija udeleževala medletnih zasedanj komisij in sodelovala na vseh povezanih informativnih, posvetovalnih in pripravljalnih sestankih. Pokrila je tudi sestanke medvladnih delovnih skupin za pripravo na konferenci držav pogodbenic konvencije Združenih narodov proti mednarodnemu organiziranemu kriminalu in konvencije Združenih narodov proti korupciji v letu 2008.

50. letno zasedanje Komisije za droge je potekalo od 12. do 16. marca. Obravnavano je bilo celostno področje problematike drog (zloraba, promet, proizvodnja, tranzit, zmanjševanje povpraševanja po drogah, sodelovanje na področju sodstva ter policije in carine) ter vprašanja upravljanja in proračuna urada za droge in kriminal. Pregledano je bilo napredovanje članic pri uresničevanju nalog in ciljev do leta 2008, kot so bili dogovorjeni s politično deklaracijo dvajsetega posebnega zasedanja Generalne skupščine Združenih narodov leta 1998 o boju proti drogami. Posebna pozornost je bila namenjena novim izzivom v nadzoru kemikalij, uporabnih kot predhodne sestavine za izdelavo drog. Sprejeto je bilo poročilo Mednarodnega odbora za nadzor nad drogami (INCB) za leto 2006.

Slovenska delegacija je posredovala informacije o delu slovenskih pristojnih organov ter izmenjala izkušnje z ostalimi delegacijami in predstavniki urada za droge in kriminal. Delegacija je sodelovala na tematski razpravi, na zasedanju odbora za pripravo resolucij aktivno sodelovala pri formuliranju besedil resolucij ter na koordinacijah EU sodelovala pri oblikovanju stališč po posameznih točkah dnevnega reda in pri podpori ali predlaganju resolucij zasedanja s strani EU. Na ponovnem sklicu komisije 27. in 28. novembra je bil potrjen proračun Urada Združenih narodov za droge in kriminal za obdobje 2008–2009 ter organizacijski elementi za 51. zasedanje komisije leta 2008.

16. zasedanje Komisije za boj proti kriminalu in kazensko sodstvo je potekalo 23. – 27. aprila. Izpostavljen je bil pomen prehoda od vzpostavljenih temeljnih mednarodnih pravnih instrumentov proti kriminalu in proti terorizmu k učinkovitemu izvajanju in s tem krepitev vloge Urada Združenih narodov za droge in kriminal. V man-

datu urada je poudarjen analitični in normativni vidik ter operativno zagotavljanje tehnične pomoči članicam OZN. Misija je sodelovala tudi na sestankih komisije v času med dvema zasedanjema, kjer je bila potrjena pobuda urada za boj proti trgovanju z ljudmi in v okviru pobude opredeljen poseben dogodek za dvig globalne zavesti "Dunajski forum" v februarju 2008. Na ponovnem sklicu komisije 29. in 30. novembra je bil potrjen proračun Urada za droge in kriminal za obdobje 2008–2009 in organizacijski elementi za 17. zasedanje komisije leta 2008.

Misija je od 17. do 18. maja sodelovala na simpoziju o pospeševanju uresničevanja globalne strategije Združenih narodov za boj proti terorizmu.

Organizacija Združenih narodov za industrijski razvoj (UNIDO)

V letu 2007 je Slovenija nadaljevala z uspešnim sodelovanjem z UNIDO. Pravočasno so bile poravnane vse finančne obveznosti, povezane s članstvom, poleg tega je Slovenija financirala tudi več razvojnih projektov

v okviru UNIDO in se uveljavila kot nova donatorska država. Med projekti je bilo preko ministrstva za gospodarstvo financirano 50.000 EUR za projekt tehnologij za proizvodnjo in uporabo biogoriv na območju Srednje in Jugovzhodne Evrope, 70.000 EUR za projekt tehnologij za uporabo biogoriv v Afriki, 160.000 EUR za pobudo *Investment Compact* za Jugovzhodno Evropo, večletni program Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj v povezavi s Paktom stabilnosti za Jugovzhodno Evropo za prispevek k liberalizaciji investicijskega okolja v posameznih državah in pospešitev regionalne ekonomske integracije, 230.000 EUR za nacionalno strategijo ravnanja z odpadki v Makedoniji, 50.000 EUR za sofinanciranje mednarodne konference o tehnološkem prizadevanju (*Technology Foresight Summit*) v Budimpešti na temo vodne produktivnosti ter 250.000 EUR za vzpostavitev in akreditacijo meroslovnega laboratorija za tlak in vakuum v Bosni in Hercegovini. 160.000 EUR je bilo nakazanih skladu za industrijski razvoj UNIDO.

NATO IN VARNOSTNA POLITIKA

NATO

Stalno predstavništvo Republike Slovenije pri zvezi NATO v Bruslju

Vodja predstavništva: veleposlanik dr. Božo Cerar

Slovenija se je v letu 2007 aktivno vključevala v oblikovanje politike in odločitve evro-atlantskega zavezništva. Ministri za zunanje zadeve držav članic zveze NATO so se v letu 2007 srečali trikrat: dvakrat na neformalnih zasedanjih (januarja v Bruslju in aprila v Oslu) ter enkrat na formalnem zasedanju (decembra v Bruslju).

Slovenija je v okviru osrednjega telesa zavezništva – severnoatlantskega sveta – redno seznanjala ostale zaveznice o svojih aktivnostih, namenjenih krepitvi zavezništva, in izpolnjevanju svojih zunanjepolitičnih usmeritev. Slovenija je skupaj z ostalimi članicami zveze

NATO oblikovala politiko reševanja aktualnih varnostnih problemov.

Operacije so eden najpomembnejših elementov delovanja zavezništva. Slovenija je sodelovala v vseh operacijah zveze NATO z izjemo operacije *Active Endeavour* v Sredozemskem morju in si prizadeva, da bi zagotovila zadostne zmogljivosti za uresničevanje ciljev operacij in misij.

Uspešno delovanje Slovenije v zavezništvu je rezultat usklajenega delovanja in aktivnosti med posameznimi resortnimi ministrstvi ter med prestolnico in stalnim predstavništvom Slovenije pri zvezi NATO. V parlamentarni skupščini zavezništva aktivno delujejo tudi slovenski poslanci.

Delo zveze NATO v preteklem letu je bilo povezano z izvajanjem zavez, sprejetih na vrhu zavezništva v Rigi.

Osrednje teme so vključevale Afganistan, razmere na Balkanu, s posebnim poudarkom na Kosovu, pomoč Afriški uniji v Darfurju, urjenje iraških varnostnih sil, nadaljevanje procesa transformacije zavezništva, raketno obrambo, boj proti terorizmu, energetska varnost in krepitev partnerskega sodelovanja. Krepitev dialoga in izvajanje skupnih aktivnosti zavezništva z Rusijo je potekalo v okviru sveta NATO-Rusija, z Ukrajino pa v okviru komisije NATO-Ukrajina. Zavezništvo je veliko aktivnosti namenilo tudi prizadevanjem za krepitev in bolj usklajeno delovanje med zvezo NATO in EU.

Pregled delovanja zveze NATO po področjih

Afganistan – ISAF

Afganistan ostaja prioriteta zveze NATO. Zavezništvo je zagotavljalo varnost in stabilnost, ki sta ključna

pogoja za dolgoročni razvoj države. Z usposabljanjem in opremljanjem afganistanske vojske je prispevalo h krepitvi stabilnosti struktur, preko skupin za obnovo provinc pa nudilo pomoč pri obnovi države.

Zahodni Balkan – Kosovo

Zavezništvo ostaja politično in vojaško zavezano k dolgoročni varnosti in stabilnosti Zahodnega Balkana. Redno je spremljalo razvoj dogodkov na Kosovu in v širši regiji.

Irak

Slovenija je v letu 2007 ohranila svojo prisotnost v misiji zveze NATO za usposabljanje iraških varnostnih sil.

Evro-atlantski partnerski svet

V okviru Evro-atlantskega partnerskega sveta (EAPS) in Partnerstva za mir (Pzm) je bila leta 2007 glavna razprava posvečena prihodnosti in nadaljnji reformi partnerstev. Na področju partnerstev je bilo okrepljeno praktično in politično sodelovanje. Na podlagi razprav je bila razvidna potreba po nadaljnjemu razvoju EAPS in Pzm, krepitvi sodelovanja z državami, ki prispevajo v operacije, ter večjem sodelovanju in pomoči pri reformah varnostnega in obrambnega sektorja.

Kandidatke za članstvo

Albanija, Hrvaška in Makedonija so septembra oddale letni nacionalni program za izvajanje akcijskega načrta za članstvo za obdobje 2007–2008. Sprejet je bil dogovor, da bo zaradi vrha v Bukarešti aprila 2008 proces akcijskega načrta za članstvo skrajšan. V skladu s tem so izvedenske skupine zavezništva v novembru 2007 obiskale tri države kandidatke za članstvo in preverile njihovo izpolnjevanje obvez iz akcijskega načrta. Severnoatlantski svet naj bi letne nacionalne programe s kandidatkami obravnaval januarja 2008.

Slovenija, kot zagovornica odprtih vrat zavezništva, je veliko pozornost namenila državam kandidatkam za članstvo. Pri pripravi njihovih akcijskih načrtov za članstvo jim je nudila vso pomoč in izkušnje iz predpristopnega obdobja ter hkrati skrbno spremljala njihov napredek. Slovensko veleposlaništvo v Skopju je prevzelo naloge kontakt-

nega veleposlaništva zveze NATO za Makedonijo.

Nove članice Partnerstva za mir (Pzm)

Bosna in Hercegovina, Črna gora ter Srbija so se decembra 2006 vključile v Evro-atlantski partnerski svet (EAPS), leta 2007 pa se je začela njihova integracija v partnerske mehanizme in programe.

Svet NATO-Rusija

Politični dialog zveze NATO in Ruske federacije se je osredotočil na najpomembnejša varnostna vprašanja in na praktično sodelovanje, s poudarki na obrambni reformi, sodelovanju 'vojska-vojski', podpori Rusije operaciji *Active Endeavour* in boju proti narkotikom v Afganistanu. Leta 2007 je bila obeležena peta obletnica ustanovitve Sveta NATO-Rusija z organizacijo seminarja v St. Petersburgu in s slavnostnim zasedanjem Sveta NATO-Rusija v Moskvi na veleposlaniški ravni.

Komisija NATO-Ukrajina

Leta 2007 je minilo deset let od podpisa listine o posebnem partnerstvu med zvezo NATO in Ukrajino. Konkretna oblika sodelovanja potekajo na temelju intenzivnega dialoga. Ukrajina je edina partnerska država, ki sodeluje v vseh operacijah zavezništva.

NATO-EU

Slovenija se je udeleževala skupnih zasedanj Severnoatlantskega sveta in Politično-varnostnega odbora EU v okviru obstoječih institucionalnih povezav ter si prizadevala za krepitev vsebinskega sodelovanja.

Sredozemski dialog

Praktično sodelovanje zveze z državami Sredozemskega dialoga se je v letu 2007 še okrepilo – število praktičnih aktivnosti v okviru letnega delovnega programa je naraslo na 600, v primerjavi z le 400 leta 2006. Krepil se je tudi politični dialog. Decembra je bilo v okviru formalnega srečanja zunanjih ministrov zveze NATO v Bruslju organizirano srečanje z zunanjimi ministri Sredozemskega dialoga, ki je bilo drugo v takšnem formatu.

Istanbulska pobuda o sodelovanju

Praktično sodelovanje z državami

istanbulske pobude se je okrepilo pri vojaških aktivnostih, pri načrtovanju civilne zaščite in preprečevanju širjenja orožja za množično uničenje. Države Istanbulske pobude o sodelovanju (Kuvajt, Bahrajn, Združeni arabski emirati, Katar) so imenovalle predstavnike za stike z zavezništvom, kar bo še povečalo možnosti za stalne stike. Na sestankih z veleposlaniki vseh štirih držav je bil potrjen interes za nadaljnje sodelovanje.

Javna diplomacija

Na področju javne diplomacije je bila Slovenija udeležena na več načinov, preko redno ažurirane spletne strani ministrstva za zunanje zadeve, z udeležbo slovenskih predstavnikov na seminarjih in delavnicah s področja javne diplomacije, na okroglih mizah, delavnicah in predstavitev ter z organizacijo obiskov sedeža zveze NATO. V preteklem letu ga je obiskalo sedem skupin študentov in dijakov iz Slovenije ter skupina slovenskih akademikov in predstavnikov veteranskih organizacij. Aktivnosti javne diplomacije so potekale tudi preko kontaktnega veleposlaništva zveze NATO v Skopju.

VARNOSTNA POLITIKA

Evropska varnostna in obrambna politika

Evropska varnostna in obrambna politika (EVOP) je pomemben element skupne zunanje in varnostne politike za delovanje EU na področjih vojaškega in civilnega kriznega upravljanja ter preprečevanja konfliktov. Vključuje petersberške naloge s področja humanitarnih operacij, operacij vzdrževanja miru in bojnih operacij, vključujoč bojno krizno upravljanje in vzpostavljanje miru. Na civilnem delu vključuje "izgradnjo zmogljivosti" in "izgradnjo institucij" na širšem področju civilnega varnostnega sektorja. EVOP celovito združuje politične, diplomatske, ekonomske, vojaške, policijske ter druge instrumente in zmogljivosti na medvladnem in skupnostnem področju.

Poleg priprav na misijo EVOP na Kosovu je bilo veliko časa posvečenega upravljanju z operacijo EU v Afga-

nistanu ter pripravam na operaciji v Čadu/Centralnoafriški republiki in Gvineji Bissau, ki se bosta začeli v času slovenskega predsedovanja Svetu EU. Nadaljeval se je proces iskanja sinergij med civilnim in vojaškim delom kriznega upravljanja.

Slovenija je podpirala nadaljnji razvoj EVOP, katerega glavni elementi so nadaljnji razvoj civilnih zmogljivosti (vodilni cilj 2008), vojaških zmogljivosti (vodilni cilj 2010), bojnih skupin EU, vaj kriznega upravljanja, usposabljanja, civilno-vojaškega sodelovanja ter sodelovanja z mednarodnimi akterji – v tem kontekstu še posebej med EU in zvezo NATO.

Usposabljanje na področju EVOP

Opravljen je bil pregled zahtev za usposabljanje na področju EVOP in potrjeno zaključno poročilo o usposabljanju na področju EVOP za leto 2007. Potekala je implementacija EU programov usposabljanja za obdobje 2008–10. V okviru Evropske varnostne in obrambne akademije (ESDC) so bili izvedeni trije tečaji na visoki ravni o EVOP (*ESDP High Level Course* 2007/2008). Enega od seznanitvenih seminarjev o mediteranski varnosti je soorganizirala Slovenija.

Operacije EVOP

EU je nadaljevala z izvajanjem operacij civilnega, vojaškega in civilno-vojaškega kriznega upravljanja v Jugovzhodni Evropi (Bosna in Hercegovina, Kosovo), Vzhodni Evropi (nadzor moldavsko-ukrajinske meje), Afriki (Demokratska republika Kongo, Darfur/Sudan), na Bližnjem vzhodu (palestinska ozemlja, Irak) in Afganistanu. Slovenija je aktivno sodelovala pri njihovem nastajanju in izvajanju ter spremljala dosežen napredek. Aktivno je sodelovala pri načrtovanju operacije EU na Kosovu na področju pravosodja in policije.

Prav tako je Slovenija aktivno sodelovala v pripravi na operacijo vojaškega kriznega upravljanja v Čadu in Centralnoafriški republiki. Slovenija pozdravlja prizadevanja EU za vojaško zagotavljanje varnosti in zaščite tamkajšnjih civilistov, osebja OZN ter humanitarnih delavcev v vzhodnem Čadu.

Sodelovanje z drugimi organizacijami

EU in zveza NATO sta nadaljevala strateško partnerstvo pri kriznem upravljanju. O skupnem pristopu in sodelovanju na območjih, kjer sta obe povezavi prisotni na terenu (Kosovo, Afganistan), so razpravljali zunanji in obrambni ministri na zasedanju Sveta za splošne zadeve in zunanje odnose 19. novembra. Preko mehanizma Berlin Plus poteka sodelovanje na terenu, dialog se je nadaljeval v PSC-NAC (Politični in varnostni odbor EU ter Severnoatlantski svet), na sestankih generalnih sekretarjev in operativni ravni. EU-NATO skupina za zmogljivosti je nadaljevala izmenjavo informacij.

Slovenija je podprla nadaljnjo krepitev sodelovanja med obema organizacijama in jo je skupaj z Nemčijo in Portugalsko opredelila kot eno od prednostnih nalog v okviru skupnega, 18-mesečnega programa predsedovanja. V tej luči je Slovenija podprla francosko pobudo za redefiniranje odnosov EU-NATO s ciljem jasne delitve vlog v kriznem upravljanju na globalni ravni ter doseganje politične in operativne komplementarnosti in sinergičnosti pristopa.

EU in OZN sta junija 2007 sprejeli skupno izjavo o krepitvi sodelovanja pri kriznem upravljanju. Dialog in operativno sodelovanje se nadaljujeta pri misijah in operacijah, kjer EU in OZN sodelujeta na terenu.

EU in Afriška unija sta nadaljevali s sodelovanjem z afriškimi partnerji v okviru EU-Afriškega strateškega partnerstva tudi na področju varnosti, ki je vključeno v skupne strateške dokumente – strategijo in akcijski načrt, sprejeta decembra na vrhu EU-Afrika.

Dialog s sredozemskimi partnerji je okrepil sodelovanje na področju varnosti in obrambe. Za sredozemske partnerje so bili organizirani sestanki za izmenjavo informacij o vajah EU, operacijah EVOP, kjer sodelujejo tudi nekatere sredozemske države, in sodelovanju z Združenimi narodi. Obrambni ministri so septembra razpravljali o sodelovanju s sredozemskimi partnerji na področju EVOP.

Preprečevanje terorizma in boj proti njemu

V okviru OZN so se nadaljevala pogajanja za sprejem celovite konvencije o boju proti terorizmu, glede katere še vedno ni bilo moč doseči soglasja. Začele so se priprave na formalni pregled globalne strategije za boj proti terorizmu. Slovenija podpira čimprejšnji sprejem celovite konvencije.

V okviru EU so se nadaljevali implementacija zunanje dimenzije strategije EU za boj proti terorizmu (2005), akcijskega načrta za boj proti radikalizaciji in novačenju (2005), politični dialog s tretjimi državami in tehnična pomoč prednostnim državam. Potekale so intenzivne priprave na predsedovanje delovni skupini Sveta EU za boj proti terorizmu – zunanji vidiki (COTER), ki so vključevale aktivno udeležbo na vseh sestankih, številne bilateralne konzultacije glede priprave gradiv, izbire ustreznih tem in govornikov, kot tudi logistično-organizacijske vidike.

Politično-vojaška razsežnost Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE)

Slovenija je aktivno sodelovala pri aktivnostih organizacije na področju politično-vojaške dimenzije. 19. in 20. junija je na Dunaju potekala letna konferenca o pregledu varnosti (ASRC 2007), kjer je bil opravljen pregled implementacije strategije Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi za odziv na varnostne grožnje in izzive 21. stoletja. Razprava je tekla tudi o spremembah politično-vojaškega vidika varnostne dimenzije in aktivnostih organizacije v zvezi z zgodnjim opozarjanjem (*early warning*), preprečevanjem konfliktov, kriznim vodenjem in upravljanjem ter pokonfliktno obnovo. V Madridu je 29. in 30. novembra potekal ministrski svet Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi. Slovenija je sodelovala tudi v aktivnostih v okviru sporazuma o odprtem nebu (*Open Skies Agreement*).

Ministrstvo za zunanje zadeve je aktivno sodelovalo pri aktivnostih, vezanih na ohranitev veljavnosti sporazuma o konvencionalnih silah v Evropi (CFE),

in izvajalo nadaljnje aktivnosti glede pristopa k prenovljenemu CFE, ko bo ta stopil v veljavo.

Varnost in razoroževanje

Haaški kodeks vedenja proti širjenju balističnih izstrelkov (HCoC)

Slovenija je od 31. maja do 1. junija sodelovala na 6. rednem zasedanju držav podpisnic Haaškega kodeksa vedenja proti širjenju balističnih izstrelkov (HCoC). Poudarjen je bil pomen skupnih naporov glede neširjenja. Slovenija je kontaktni točki za HCoC posredovala letno deklaracijo Republike Slovenije o izvajanju HCoC ter letno poročilo Republike Slovenije o HCoC.

Sporazum o neširjenju jedrskega orožja (NPT)

Slovenija je od 30. aprila do 11. maja sodelovala na zasedanju pripravljalnega odbora za pregledno konferenco 2010 po sporazumu o neširjenju jedrskega orožja (NPT). Po daljši blokadi sprejetja dnevnega reda s strani Irana je vendarle prišlo, četudi v zoženem časovnem okviru, do vsebinske razprave po tematskih poglavjih NPT, predstavljena je bila vrsta delovnih dokumentov na specifične teme.

Varnostna pobuda proti širjenju orožij za množično uničevanje (PSI)

V Sloveniji smo med 27. in 29. majem v Kopru izvedli vajo PSI z delovnim imenom "Jadranska vrata 2007" ("Adriatic Gate 2007"). V okviru vaje smo preverili delovanje naših struktur in organov, ki imajo pristojnosti na področju prestrežanja nevarnih tovorov. Vaja je bila zastavljena regionalno, kar pomeni, da so poleg Slovenije aktivno sodelovale še tri jadranske države (Bosna in Hercegovina, Črna gora ter Hrvaška). Aktivni udeleženci vaje so bili tudi predstavniki ZDA, ki so predstavili svoje izkušnje in spoznanja s tega področja kot tudi del opreme, ki jo uporabljajo za zgodnje odkrivanje sumljivih tovorov. S slovenske strani so sodelovali vsi ustrezni resorji in službe. Poleg aktivno sodelujočih držav se je vaje udeležilo 40 držav opazovalk.

Konvencija o prepovedi kemičnega orožja (CWC)

V Haagu je od 5. do 9. novembra po-

tekalo 12. zasedanje konference držav pogodbenic CWC. Do sedaj je bilo uničenih 35 % prijavljenih svetovnih zalog kemičnega orožja.

Konvencija o prepovedi določenih vrst konvencionalnega orožja (CCW)

V času od 7. do 13. novembra je v Ženevi potekal sestanek držav pogodbenic CCW. Sestanka so se udeležili predstavniki 103 držav pogodbenic, opazovalke in nekatere nevladne organizacije. Glavne teme sestanka so bile univerzalizacija in sponzorski program, izvajanje konvencije, protokol o minah, ki niso protipehotne (*Mines other than Anti-Personnel Mines* – MOTAPM), ter razprava o morebitnem novem protokolu o kasetnem strelivu.

Proces iz Osla – kasetno strelivo

Ministrstvo za zunanje zadeve se je udeležilo tudi vseh sestankov, ki so bili organizirani v okviru Procesu iz Osla. V Oslu je od 21. do 23. februarja potekala konferenca o kasetnem strelivu, na kateri so udeleženci sprejeli deklaracijo, s katero so se zavezali k sprejemu pravno obvezujočega dokumenta glede kasetnih bomb do leta 2008.

Državni zbor je 11. julija sprejel deklaracijo o podpori prizadevanjem za mednarodno prepoved kasetnih bomb in drugega kasetnega streliva, ki civilnemu prebivalstvu povzroča nesprejemljivo škodo. V deklaraciji je med drugim pozval Vlado Republike Slovenije, "da s svojimi predstavniki aktivno sodeluje na vseh relevantnih prihodnjih forumih, ki bodo obravnavali nevarnosti uporabe kasetnih bomb in drugega kasetnega streliva, učinkovite ukrepe zoper humanitarne probleme, ki jih povzroča njegova uporaba, in ukrepe za njegovo dokončno prepoved".

Konvencija o prepovedi uporabe, skladiščenja, proizvodnje in transporta protipehotnih min (Ottawska konvencija)

V Jordaniji je od 18. do 22. novembra potekalo 8. srečanje držav pogodbenic Ottawske konvencije. Slovenska delegacija je predstavila regionalni pristop k protiminskemu delovanju. V času srečanja je slovenska delegacija organizirala več sestankov delegacij afriških

držav z direktorjem Mednarodne ustanove – fundacije za razminiranje in pomoč žrtvam min (ITF) z namenom širitve aktivnosti te ustanove izven regije Jugovzhodne Evrope.

Prvi odbor Generalne skupščine OZN

Prvi odbor Generalne skupščine je zasedal od 4. oktobra do 2. novembra, skladno s predhodno sprejetim programom dela. Zasedanje odbora je bilo razdeljeno na tri dele: splošna razprava, tematska razprava in sprejemanje resolucij.

Konferenca za razorožitev (CD)

Konferenca je ohranila formulo šestih predsedstev (P-6), ki so s skupnim programom vodila delo CD.

Pogodba o trgovini z orožjem (ATT)

Slovenija je aktivno sodelovala v prizadevanjih za oblikovanje pravno obvezujoče mednarodne pogodbe o trgovini z orožjem. Pravočasno je posredovala pozitivno nacionalno stališče o pogodbi generalnemu sekretariatu Združenih narodov. Države članice EU so lobirale v tretjih državah, da bi se pozitivno odzvale na pogodbo. Republika Slovenija je omenjeno lobiranje uspešno opravila v državah Zahodnega Balkana.

Pripravljalna komisija za organizacijo sporazuma o celoviti prepovedi jedrskih poskusov (CTBTO)

Slovenija je pokrivala delo vseh teles CTBTO: delovne skupine B (tehnična vprašanja), delovne skupine A (finančna in administrativna vprašanja) ter zasedanja pripravljalne komisije. Sodelovala je na peti bienalni konferenci za vzpodbujanje uveljavitve sporazuma o celoviti prepovedi jedrskih poskusov (po členu XIV sporazuma) od 17. do 18. septembra na Dunaju. Slovenija je sodelovala tudi v pripravah EU na drugo skupno akcijo EU za finančno podporo CTBTO in na delovnih sestankih ožje skupine EU s sekretariatom o vprašanih nalog CTBTO.

Mednarodna agencija za jedrsko energijo (IAEA)

Slovenija je sodelovala na številnih sestankih in zasedanjih v okviru Mednarodne agencije za atomsko energijo,

katere aktivnosti zajemajo področje jedrske varnosti, varovanje jedrskega materiala, tehnično pomoč, varstvo pred sevanji, varovanje in nadzor ter obravnavo odprtih vprašanj glede jedrskih programov, vključno z izpolnjevanjem ustreznih resolucij Varnostnega sveta Združenih narodov ter Sveta guvernerjev IAEA, Demokratične ljudske republike Koreje in Irana.

Slovenija je septembra 2007 zaključila z dveletnim članstvom v Svetu guvernerjev IAEA, veleposlanik in stalni predstavnik dr. Petrič pa je zaključil z enoletnim predsedovanjem Svetu guvernerjev IAEA. V času njegovega predsedovanja so bili soglasno sprejeti številni dogovori: proračun IAEA za leto 2008, omejitev tehnične pomoči Iranu skladno z resolucijami Varnostnega sveta Združenih narodov, dosežen sporazum o nadzornih in verifikacijskih aktivnostih IAEA v Demokratični ljudski republiki Koreji, začetek vsebinske razprave o različnih predlogih glede multilateralnih garancij za oskrbo z jedrskim gorivom in nenazadnje potrditev dogovora (načrta dela) med sekretariatom IAEA in Iranom za rešitev odprtih vprašanj v zvezi s preteklim jedrskim programom Irana.

IAEA je organizirala številne delavnice, seminarje, tečaje, konference in simpozije, ki so se jih udeleževali številni slovenski izvedenci. Slovenski strokovnjaki so sodelovali tudi v več misijah IAEA. Program tehnične pomoči in sodelovanja Slovenije in IAEA pokriva štipendiranje in znanstvene obiske, področje raziskovalnega dela ter sofinanciranje večjih nacio-

nalnih projektov. Sodelovanje poteka tudi na področju misij; ena od teh je misija IAEA za področje periodičnega varnostnega pregleda Jedrske elektrarne Krško, misije za področje pregleda programov za obvladovanje nezgod itd.

Predsednik države dr. Janez Drnovšek je obiskal generalnega direktorja IAEA El Baradeja 5. marca, minister za okolje in prostor Janez Podobnik pa 19. marca. Na pogovorih je bilo obravnavano predsedovanje Svetu guvernerjev IAEA, jedrska problematika Irana in bilateralno sodelovanje med Republiko Slovenijo in IAEA. Ministrskega srečanja Globalnega partnerstva za jedrsko energijo (*Global Nuclear Energy Partnership* – GNEP) 16. septembra na Dunaju se je udeležil minister za gospodarstvo mag. Andrej Vizjak. S podpisom izjave o načelih je Republika Slovenija postala država partnerka (skupaj 16 držav) v okviru GNEP. Države partnerke se zavzemajo za razširjeno uporabo čiste, varne in dostopne jedrske energije v okviru vse večjega globalnega povpraševanja po energiji.

Multilateralni nadzorno-izvozni režimi

Slovenija je aktivno sodelovala v aktivnostih naslednjih multilateralnih nadzornih izvoznih režimih: v Zanggerjevem odboru (*Zangger Committee* – ZaC), Skupini jedrskih dobaviteljev (*Nuclear Suppliers Group* – NSG) in Wassenaarskem aranžmaju (*Wassenaar Arrangement* – WA).

Slovenija je na zasedanjih Zanggerjevega odbora marca in novembra

sodelovala v obravnavi novo podanih smernic za preučitev statusa ter o vzdrževanju učinkovitosti dela odbora z aktualiziranjem nadzornih seznamov in uskladitve z ostalimi relevantnimi nadzornimi režimi.

V okviru Skupine jedrskih dobaviteljev so potekala zasedanja posvetovalne skupine v aprilu in novembru. Plenarno zasedanje NSG je potekalo v Južnoafriški republiki 19.–20. aprila, kjer so bila obravnavana vprašanja članstva v NSG, sodelovanja z drugimi organizacijami in nadzornimi režimi, IAEA ter Organizacijo za varnost in sodelovanje v Evropi, delo izvedenske skupine za izdajo izvoznih dovoljenj, skupine za izmenjavo informacij, besedila smernic, dodatni pogoji v primeru izvoza opreme s področja obogatitve urana in ravnanja v primeru kršitev. Na zasedanjih v okviru NSG je potekala tudi izmenjava mnenj glede sporazuma o sodelovanju na civilnem jedrskem področju med Združenimi državami Amerike in Indijo.

Slovenija je sodelovala na rednih zasedanjih Wassenaarskega aranžmaja, ki so potekala na ravni izvedencev (marca, aprila in septembra), v splošnih delovnih skupinah (maja in oktobra), delovnih skupinah za promoviranje režima (maja in oktobra), na sestankih dunajskih kontaktnih točk (maja in oktobra) ter na plenarnem zasedanju (decembra). Zaradi ocenjevalnega obdobja so poleg rednih zasedanj potekala še štiri ocenjevalna zasedanja na izvedenski ravni (februarja, maja, junija in oktobra).

ORGANIZACIJA ZA VARNOST IN SODELOVANJE V EVROPI (OVSE)

Stalno predstavništvo Republike Slovenije pri OVSE na Dunaju

Vodja predstavništva: veleposlanik mag. Stanislav Raščan

Slovenija je aktivno sodelovala v delu formalnih in neformalnih teles OVSE (stalni svet, trije odbori, forum za varnostno sodelovanje, azijski in mediteranski partnerji), redno je sodelovala na sestankih in koordinacijah EU in

NATO ter od julija 2007 na sestankih trojk EU. V okviru priprav na predsedovanje Svetu EU je v zadnji tretjini leta intenzivno sodelovala s Portugalsko na področju priprave potrebnih dokumentov in logistike za predsedovanje.

Slovenija je v okviru foruma za varnostno sodelovanje sodelovala pri oblikovanju predlogov in pobud glede trgovanja z lahkim in osebnim orožjem (SALW) in pri oblikovanju nekaterih novih delovnih predlogov za izboljšanje implementacije kodeksa etike o političnih vidikih varnosti (nov vprašalnik).

Predstavnik Slovenije je tudi v preteklem letu opravljal funkcijo koordinatorja foruma za varnostno sodelovanje (FSC) za dokument o presežkih konvencionalnega streliva. Pripravil je letno poročilo skupaj s Centrom za preprečevanje konfliktov (CPC) in predsedujočo FSC o implementaciji dokumenta za ministrsko srečanje OVSE v Madridu.

Slovenija je posredovala pri uspešni izvedbi opazovanja v okviru sporazuma "Odprto nebo" (*Open Skies*), in sicer Slovenije in Velike Britanije s poletom nad Rusijo ter Rusije nad Slovenijo. Tudi za leto 2008 so že bila izvedena ustrezna usklajevanja.

V okviru implementacije temeljnih dokumentov OVSE s področja ukrepov za graditev varnosti in zaupanja, nadzora nad oborožitvijo ter neproliferacije je Slovenija sodelovala pri pripravi in posredovanju vseh zahtevanih poročil.

Slovenija je sodelovala na drugi pripravljalni konferenci za 15. ekonomsko-okoljski forum (EF) "Ključni izzivi za zagotavljanje okoljske varnosti in trajnostnega razvoja v regiji OVSE: upravljanje z vodnimi viri" v Zaragozi, kjer se je med drugim predstavil Center za upravljanje s sušo v Jugovzhodni Evropi, ki ima sedež v Ljubljani. Prav tako je Slovenija sodelovala na zasedanju drugega dela EF v Pragi – tam je nastopil minister za okolje Janez Podobnik. Slovenija se je udeležila tudi prve pripravljalne konference za 16. EF v Helsinkih, kjer se je začela razprava o temi EF pod finskim predsedovanjem OVSE: sodelovanje na področju prevoza po morju in rekah s ciljem povečanja varnosti in zaščite okolja.

Slovenija je v Rabatu (Maroko) sodelovala na predstavitvi priročnika o oblikovanju učinkovitih politik na področju delovnih migracij, ki je izšel tudi v arabskem jeziku.

Implementacijski sestanek s področja človekove dimenzije (HDIM) je potekal v Varšavi od 24. septembra do 5. oktobra. Slovenija je aktivno sodelovala v razpravi, predvsem pri implementaciji akcijskega načrta OVSE o Romih in Sintih. Slovenija je bila na HDIM odgovorna tudi za pripravo skupne izjave EU za osmo zasedanje, ki je obravnavalo tematiko vladavine prava, predvsem delitve oblasti in demokratičnega spre-

jemanja zakonodaje.

Slovenija je v letu 2007 pripravila obširen odgovor na vprašalnik Urada posebne predstavnice OVSE za boj proti trgovini z ljudmi, ki bo služil za pripravo ocene implementacije zavez OVSE držav na tem področju.

Slovenijo je konec septembra obiskal osebni predstavnik predsedujoče OVSE za boj proti nestrpnosti in diskriminaciji muslimanov Omur Orhun.

Predstavnik Slovenije je kot govornik nastopil na Sredozemskem seminarju 2007 v Tel Avivu, ki je potekal na temo boja proti nestrpnosti in spodbujanja medsebojnega spoštovanja. Prvič po večletnih prizadevanjih je bil gostitelj Sredozemskega seminarja Izrael.

Konec novembra je državni sekretar mag. Matjaž Šinkovec vodil delegacijo Slovenije na ministrskem svetu OVSE v Madridu. Sestanek tudi v letu 2007, kot že vrsto let poprej, ni uspel oblikovati politične deklaracije in regionalnih izjav, pomemben pa je bil predvsem zato, ker so ministri dosegli dogovor o predsedovanju OVSE v prihodnjih letih (Grčija 2009, Kazahstan 2010 in Litva 2011) ter odločitvi, da bo OVSE prispeval svoj delež pri vzpostavljanju miru v Afganistanu, in sicer z nadzorom meje z Afganistanom.

SVET EVROPE

Stalno predstavništvo Republike Slovenije pri Svetu Evrope v Strasbourgu

Vodja predstavništva: veleposlanica Marjetica Bole

Slovenija je bila v letu 2007 s svojimi strokovnjaki aktivna v dejavnostih medvladnega sodelovanja Sveta Evrope v različnih odborih strokovnjakov ter izvršilnih, nadzornih in usmerjevalnih odborih Sveta. Februarja je bila na zasedanju evropskega odbora za socialne pravice Polonca Končar izvoljena za predsednico omenjenega odbora, z mandatom do 31. decembra 2010, Vera Klopčič pa je bila maja ponovno izvolje-

na kot nacionalna strokovnjakinja v odbor strokovnjakov Evropske listine o regionalnih ali manjšinskih jezikih (ELRMJ). Marjetica Bole, veleposlanica in stalna predstavnica Republike Slovenije pri Svetu Evrope, je bila junija izvoljena na mesto namestnice predsednika upravnega odbora Banke za razvoj Sveta Evrope.

Slovenija je aktivno sodelovala v mehanizmih nadzora nad izvajanjem nekaterih ključnih konvencij Sveta. Odbor ministrskih namestnikov je februarja obravnaval tretje poročilo Evropske komisije za preprečevanje rasizma in

diskriminacije o Republiki Sloveniji, junija pa je sprejel priporočila iz drugega poročila odbora strokovnjakov ELRMJ za Republiko Slovenijo. Odbor ministrskih namestnikov je decembra obravnaval poročilo komisarja za človekove pravice Sveta Evrope za Avstrijo, v katerem je navedeno, da Avstrija še ni izpolnila svoje obveznosti iz odločbe ustavnega sodišča glede postavitve dvojezičnih topografskih napisov na Koroškem. Slovenija je predstavila svoja stališča tudi pri obravnavi ELRMJ za Madžarsko in Okvirne konvencije o varstvu narodnih manjšin za Avstrijo.

Državni sekretar Andrej Šter se je 10. in 11. maja udeležil 117. zasedanja odbora ministrov Sveta Evrope. Ministri so pregledali izvedbo odločitev tretjega vrha Sveta v Varšavi, sprejeli memorandum o razumevanju med Svetom Evrope in EU ter sprejeli skupni komunike. Ustanovljen je bil razširjen delni sporazum za šport, katerega članica je tudi Republika Slovenija.

Aprila je bil podpisan Dogovor med Vlado Republike Slovenije in Svetom Evrope o statusu Informacijskega urada Sveta Evrope v Ljubljani, ki je stopil v veljavo 17. avgusta. Na podlagi dogovora se je informacijsko-dokumentacijski center preoblikoval v Informacijski urad Sveta Evrope.

V začetku decembra je Slovenija po potrditvi v Državnem zboru Republike Slovenije Svetu Evrope posredovala kandidate za sodnika na Evropskem sodišču za človekove pravice. Slovenski sodnik bo predvidoma izvoljen na zasedanju parlamentarne skupščine Sveta Evrope januarja 2008.

Svet Evrope je bil v letu 2007 izredno aktiven na področju medkulturnega dialoga, v okviru katerega nastaja bela knjiga Sveta Evrope o medkulturnem dialogu. V ta namen se je med letom odvijal posvetovalni proces, v katerem so sodelovali številni akterji – od držav članic Sveta, njegovih posameznih organov, različnih usmerjevalnih odborov, strokovnjakov iz tega področja

do javnosti. V procesu nastajanja bele knjige je aktivno sodelovala tudi Slovenija z izpolnjenim vprašalnikom, ki je bil naslovljen na Vlado Republike Slovenije.

Slovenija bo maja 2009 prevzela predsedovanje odboru ministrov Sveta Evrope in je v ta namen postala članica pisarne Sveta Evrope, v okviru katere potekajo priprave na zasedanja odbora ministrskih namestnikov ter razprava in koordinacija aktivnosti med zaporednimi predsedujočimi. V letu 2007 so se v okviru ministrstva za zunanje zadeve začele predhodne priprave na predsedovanje Svetu Evrope leta 2009.

MEDNARODNA ORGANIZACIJA ZA FRANKOFONIJO

Mednarodna organizacija za frankofonijo (MOF) danes združuje 55 držav članic in 13 držav opazovalk. Status opazovalke ima od leta 1999 tudi Slovenija, ki se zaveda pomena jezikovne multikulturalnosti, pomena ohranjanja, krepitve in promoviranja jezikovne raznolikosti tudi majhnih držav, kjer so prizadevanja MOF izredno pomembna. Prav tako se zaveda pomena francoščine kot enega od jezikov komunikacije v institucijah EU in se zato zavzema, da bi kar največ njenih predstavnikov znalo francosko. Slovenija pa se bo seveda vedno zavzemala, da bodo njeni predstavniki komunicirali predvsem v lastnem, to je slovenskem jeziku.

Za potrebe predsedovanja EU je Slovenija organizirala intenzivne tečaje francoščine v sodelovanju s Francoskim inštitutom Charles Nodier, intenzivne tečaje za visoke državne uslužbence in funkcionarje ter simulacije konferenc predsedovanja v francoskem jeziku.

Julija je bil v Parizu prvi sestanek za oceno realizacije nalog, zapisanih v memorandumu, ki ga je sedaj poleg Slovenije podpisalo še 11 držav (Madžarska, Bolgarija, Litva, Slovaška, Hrvaška, Češka, Estonija, Avstrija, Ciper, Grčija, Romunija). Leta 2007 je usposabljanje končalo 265 slovenskih

javnih uslužbencev.

23. srečanje ministrske konference frankofonije se je odvijalo 20. in 21. novembra v Vientianu (Laos), udeležila pa se ga je tudi predstavnica ministrstva za zunanje zadeve, generalna direktorica mag. Anita Pipan. Srečanje je potrdilo frankofonsko solidarnost z Laosom in azijsko-pacifiško regijo, deset let po VII. vrhu v Hanoju. Delo MOF naj bi se v prihodnje osredotočilo na multilateralno frankofonsko sodelovanje, na francoski jezik kot sredstvo solidarnosti ter promocije kulturne in jezikovne raznolikosti.

REGIONALNO SODELOVANJE

Pakt stabilnosti za Jugovzhodno Evropo in Svet za regionalno sodelovanje

Leto 2007 je predstavljalo sklepno obdobje priprav na transformacijo Pakta stabilnosti za Jugovzhodno Evropo v Svet za regionalno sodelovanje (*Regional Co-operation Council*), ki pomeni kre-

pitev lokalnega lastništva povezovalnih procesov v regiji in bo po organizacijski plati tudi bolj prilagojen novim okoliščinam in potrebam regionalnega sodelovanja. Slovenija je pomen, ki ga pripisuje tej novi obliki, pokazala tudi z udeležbo predsednika vlade Janeza Janše na zasedanju visokih predstavnikov

držav članic Procesu sodelovanja v Jugovzhodni Evropi (*South-East European Co-operation Process*) maja v Zagrebu, kjer je bil imenovan bodoči generalni sekretar Sveta, za sedež pa je bilo izbrano Sarajevo. Decembra je v Tirani potekalo zadnje zasedanje treh delovnih omizij pakta stabilnosti. Slovenija bo ostala



aktivna članica tudi v svetu za regionalno sodelovanje, kar je potrdila s sprejemom odločitve o finančnem prispevku za delovanje sekretariata Sveta.

Center SECI

Upravni odbor Centra SECI (Pobuda za sodelovanje v Jugovzhodni Evropi – Regionalno središče za boj proti čezmejnemu kriminalu) s sedežem v Bukarešti je maja ponovno izvolil slovenskega diplomata Mitjo Močnika za direktorja Centra za naslednji dveletni mandat. Ponovna izvolitev pomeni priznanje angažmaja direktorja Centra in Slovenije v Jugovzhodni Evropi. Slovenija sodeluje v izvedenski skupini za pripravo nove konvencije Centra in se zavzema za nadgradnjo njegovega delovanja. Predviden je podpis memoranduma o sodelovanju Centra z Evropolom.

Srednjeevropska pobuda – SEP

Pobudi je v letu 2007 predsedovala Bolgarija. Maja so se v Sofiji sestali ministri za zunanje zadeve članic, novembra pa je bil v bolgarski prestolnici tradicionalni zaključni sestanek vsakoletnega predsedovanja. Udeleženci sestanka so sprejeli sklep o preoblikovanju delovanja SEP v prihodnjem obdobju, kar naj bi vključevalo zmanjšanje števila področij delovanja in krepitev sodelovanja z Evropsko unijo, konkretnije pa približevanje članic SEP (ki še niso članice EU) EU. Navedene spremembe, ki jih je Slovenija podprla, pomenijo prizadevanje pobude za večjo relevantnost in prepoznavnost v novih okoliščinah in ob konkurenci podobnih pobud v istem geografskem prostoru. V naslednjem letu bo SEP predsedovala Moldavija.

Kvadrilaterala

Pobudi, ki povezuje Hrvaško, Italijo, Madžarsko in Slovenijo, je v letu 2007 predsedovala Hrvaška. Hrvaška je v svojem programu izpostavila pomen političnega dialoga in širokega spektra oblik sodelovanja med članicami. V letu 2008 naj bi pobudi predsedovala Slovenija, vendar je zaradi obveznosti, povezanih s predsedovanjem EU, predsedovanje Kvadrilaterali prepustila Madžarski.

Jadransko-jonska pobuda

V letu 2007 je pobudi predsedova-

la Bosna in Hercegovina. Ob vrsti srečanj je bila junija na sestanku ministrov za zunanje zadeve sprejeta Sarajevska deklaracija o aktivnosti Jadransko-jonske pobude v naslednjem dvanajstmesečnem obdobju.

Delovna skupnost Alpe-Jadran

Pod predsedovanjem Gradiščanske sta bila v februarju in maju sestanka izvršnega odbora delovne skupnosti, v septembru je sledil sestanek delovnega odbora, v novembru pa plenarno zasedanje, ko je predsedovanje od Gradiščanske prevzela Avtonomna dežela Furlanija-Juljska krajina.

Podonavsko sodelovanje

V Beogradu se je aprila odvila 3. ministrska konferenca, junija pa je bil na Dunaju sestanek visokih uradnikov, na katerem je Pakt stabilnosti za Jugovzhodno Evropo predstavil svoj koncept koordinacije aktivnosti Podonavskega sodelovanja.

Matriosca AAP

S koncem leta se je zaključil dvoipolletni mednarodni projekt transnacionalnega sodelovanja Matriosca – Orodja upravljanja, učinkoviti odnosi za novo medregionalno organizacijo za krepitev sodelovanja med regijami v prostoru Jadran–Alpe–Panonska nižina (*Management Tools, effective Relations for new Interregional Organisation aimed at Strengthening the Cooperation among regions in the Adria-Alpe-Pannonia space*) – v okviru pobude skupnosti Interreg IIIB, katerega cilj je pospešiti celovit in usklajen razvoj na območju Jadran–Alpe–Panonska nižina. V projekt je vključenih 13 dežel vseh štirih držav, ki mejijo na Slovenijo. Republika Slovenija v programu edina sodeluje kot država. S projektom Matriosca naj bi vzpostavili analitično osnovo, strateško orientacijo in organizacijske strukture, ki bi okrepile transnacionalno sodelovanje na območju. V tem okviru se pri ustanavljanju nove evroregije (na območju Delovne skupnosti Alpe-Jadran) načrtuje usklajevanje aktivnosti v okviru projekta Matriosca in v delovnih telesih Delovne skupnosti Alpe-Jadran. Slovenija je na zaključni politični konferenci Matriosca v Grazu 14. novembra ponudila sedež za tehnični sekretariat evroregije, kar je bilo s strani sosednjih partnerjev tudi sprejeto.



7

DRUGA POMEMBNEJŠA
PODROČJA DELOVANJA

7

ČLOVEKOVE PRAVICE

Leto 2007 je bilo na področju človekovih pravic za Slovenijo zelo pomembno, saj je bila 17. maja v Generalni skupščini Združenih narodov v New Yorku z veliko podporo za obdobje treh let izvoljena v Svet za človekove pravice, najpomembnejše telo Združenih narodov za človekove pravice.

Slovenija je okrepila svoje sodelovanje tudi v **skupni politiki Evropske unije (EU) glede promocije človekovih pravic** po svetu, ki jo slednja uresničuje s pomočjo smernic za človekove pravice, dialogov, koordiniranih aktivnosti v Združenih narodih ter s pomočjo vpenjanja človekovih pravic v druge segmente zunanje in varnostne politike EU. Obstoječim smernicam o smrtni kazni, mučenju, otrocih v oboroženih spopadih in o zagovornikih človekovih pravic je Svet EU konec leta dodal še smernice o zaščiti in promociji pravic otrok. V letu 2007 je EU izvedla dva kroga rednega dialoga s Kitajsko in konzultacij z Rusko federacijo ter po en krog dialoga z Uzbekistanom, Turkmenistanom in Izraelom. Izvedena sta bila tudi dva kroga konzultacij s tako imenovanimi podobno mislečimi državami – z Združenimi državami Amerike, s Kanado, kandidatkami za članstvo v EU, z Japonsko in Novo Zelandijo. Slovenija je kot prihodnja predsedujoča v drugi polovici leta že sodelovala na omenjenih srečanjih, ki sicer potekajo v formatu trojke EU. Nadaljevala so se prizadevanja za tesnejše povezovanje človekovih pravic z ostalimi segmenti evropske zunanje in varnostne politike. EU je krepila svoje aktivnosti tudi v obeh ključnih telesih Združenih narodov na področju človekovih pravic – Svetu za človekove pravice in 3. odboru Generalne skupščine Združenih narodov.

Svet za človekove pravice je imel v preteklem letu tri redna in eno izredno zasedanje. Na prvih dveh rednih zasedanjih (4. in 5. zasedanje od ustanovitve sveta v preteklem letu) se je pretežno ukvarjal z izgradnjo svojih institucij: svetovalnega odbora Sveta za človekove pravice, postopka pritožb,

posebnih postopkov in univerzalnega periodičnega pregleda. Paket izgradnje institucij je svet sprejel na junijskem zasedanju. Na 6. zasedanju, ki je bilo razdeljeno na septembrski in decembrski del, je svet poleg številnih vsebinskih resolucij izžrebal vrstni red držav za univerzalni periodični pregled, v okviru katerega bo v naslednjih štirih letih pregledano stanje človekovih pravic vseh 193 članicah Organizacije združenih narodov. Na tem zasedanju se je že začel postopek pregleda, racionalizacije in izboljšanja mandatorov posebnih postopkov, ki se bo nadaljeval v letu 2008. Edino izredno zasedanje v letu 2007 (5. od ustanovitve sveta), ki je bilo sklicano na pobudo Slovenije in Portugalske v imenu EU, je obravnavalo stanje človekovih pravic v Mjanmaru.

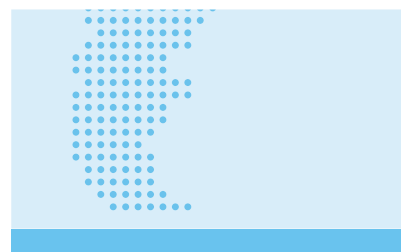
Poleg devetih tednov rednih plenarnih zasedanj Sveta za človekove pravice so zasedale še številne **delovne skupine Sveta**: za dnevni red in metode dela (pet tednov); za ljudi afriškega izvora (en teden); za pregled mehanizmov in univerzalni periodični pregled (pet tednov); za pravico do razvoja (dva tedna); za opcijski protokol k Mednarodnemu paktu o kulturnih, ekonomskih in socialnih pravicah (dva tedna); za spremljanje izvajanja Durbanske deklaracije in akcijskega programa (dva tedna); za komunikacije in situacije (dva tedna). Dva tedna je Svet za človekove pravice zasedal v vlogi pripravljalnega odbora za pripravo Durbanske pregledne konference o rasizmu, rasni diskriminaciji in drugih oblikah nestrpnosti, ki se bo odvijala v prvi polovici leta 2009.

Slovenija je bila aktivna pri delu Sveta za človekove pravice v plenumu in v delovnih skupinah. Na pobudo Slovenije je septembra potekalo uspešno zasedanje o vključevanju enakosti med spoloma v delo Sveta za človekove pravice. Ministrstvo je tudi redno organiziralo posvete s predstavniki nevladnih organizacij o aktualnih tematikah Sveta. Na marčevskem zasedanju Sveta za človekove pravice je nastopil minister dr. Rupel, ki je podal izjavo v nacio-

nalnem svojstvu in kot predsedujoči Mreži za človekovo varnost.

Leto 2007 je zaznamovalo izjemen uspeh v **Generalni skupščini Združenih narodov**, saj je slednja prvič v svoji zgodovini sprejela resolucijo s pozivom k moratoriju nad izvajanjem smrtnih kazni s ciljem ukinitve te oblike kaznovanja. Uspeh gre pripisati uspešnemu vodenju aktivnosti EU, pri katerih je tudi Slovenija odigrala pomembno vlogo, ter zlasti dejstvu, da je pobuda prerasla v prekoregijsko pobudo. EU je v Generalni skupščini uspela tudi z drugimi svojimi pobudami, npr. resolucijami o stanju človekovih pravic v Mjanmarju in Demokratični ljudski republiki Koreji. Prav tako je pomembno izglasovanje resolucij o stanju človekovih pravic v Iranu (pobuda Kanade s podporo EU) in Belorusiji (pobuda ZDA s podporo EU). EU je skupaj s skupino latinskoameriških držav uspela tudi z resolucijo o pravicah otroka, ki uvaja nov mehanizem za preprečevanje nasilja nad otroki. Ta uspeh se smiselno povezuje z novimi smernicami EU o pravicah otrok, ki jih je Svet EU sprejel decembra 2007 in jih bo Slovenija začela izvajati kot prva predsedujoča EU. Z vidika zavzemanj za krepitev medkulturnega in medverskega dialoga je izjemnega pomena tudi soglasen sprejem resolucije o verski strpnosti. Po 24 letih pogajanj je bila sprejeta Deklaracija o pravicah staroselcev.

Poleg navedenih vsebin je Slovenija posvečala posebno pozornost promociji pravic žensk, problematiki boja proti rasizmu, človekovim pravicam v boju proti terorizmu in zaščiti notranje razseljenih oseb. Z državno proslavo je 10. decembra na nacionalni ravni obeležila dan človekovih pravic.



RAZVOJNA POMOČ

Politika mednarodnega razvojne- ga sodelovanja in humanitarne pomoči postaja vse pomembnejši element slovenske zunanje politike. Ministrstvo za zunanje zadeve je kot nacionalni koordinator mednarodnega razvojnega sodelovanja Republike Slovenije v letu 2007 delovalo v smeri krepitve dejavnosti na tem področju tako na nacionalni kot evropski in globalni ravni. Aktivno je vzpostavljalo nadaljnje notranje mehanizme za izvajanje mednarodnega razvojnega sodelovanja in humanitarne pomoči.

Slovenija je na mednarodni ravni prevzela zavezo za **postopno povečevanje sredstev namenjenih razvojnemu sodelovanju**. Del teh sredstev je bil namenjen multilateralni razvojni pomoči, ki jo je Republika Slovenija realizirala predvsem v okviru proračuna EU in Združenih narodov ter njihovih programov in agencij. Pretežen delež sredstev bilateralne razvojne pomoči je bil v skladu s prioriteta naše države namenjen državam Zahodnega Balkana in Vzhodne Evrope, s katerimi ima Slovenija sklenjene sporazume o razvojnem sodelovanju (Srbija, Makedonija, Bosna in Hercegovina ter Moldavija). V letu 2007 je bil podpisan tovrsten sporazum z Albanijo, usklajevala pa sta se sporazuma z Ukrajino in Črno goro, ki bosta podpisana v letu 2008.

V okviru intenzivnih priprav na predsedovanje Slovenije Svetu EU je bila posebna pozornost namenjena **oblikovanju programa predsedovanja na področju razvojnega sodelovanja**. Slovenija je tesno sodelovala z Nemčijo in Portugalsko v okviru predsedujočega tria, ki je pripravil skupen 18-mesečni program predsedovanja treh držav Svetu EU na področju razvojnega sodelovanja in humanitarne pomoči. Prioritete tria se nanašajo na krepitev prispevka EU k trajnostnemu razvoju, zmanjševanju revščine, doseganju razvojnih ciljev tisočletja ter izpolnjevanju zavez za povečanje in učinkovitost razvojne pomoči. Slovenija aktivno sodeluje tudi v pripravah na zasedanje Visokega foruma o učinkovitosti pomoči, ki potekajo

Razvojna pomoč naj bi do leta 2010 dosegla 0,17 %, do leta 2015 pa 0,33 % bruto nacionalnega dohodka (BND). Iz poročila o uradni razvojni pomoči Republike Slovenije za leto 2006, ki ga je Ministrstvo za zunanje zadeve pripravilo v letu 2007, je razvidno, da je Slovenija v tem letu namenila razvojnemu sodelovanju 35.054.996 EUR, kar predstavlja 0,12 % BND (leta 2005: 29.005.789 EUR oz. 0,11 % BND). Višina sredstev za uradno razvojno pomoč Slovenije v letu 2007 je trenutno ocenjena na okrog 41 milijonov evrov, kar znaša vsaj 0,13 % BND (natančna višina sredstev bo znana v letu 2008, po pridobitvi informacij o razvojni pomoči, ki so jo namenila pristojna resorna ministrstva).

v okviru EU in odbora za razvojno pomoč Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj.

nije pri Združenih narodih je aktivno sodelovala v obsežnem delu 2. odbora Generalne skupščine, ki se nanaša na razvojno problematiko.

Ministrstvo za zunanje zadeve je sodelovalo tudi v pripravah na **vođenje koordinacij EU v okviru teles Organizacije združenih narodov**, ki se nanašajo na razvojno področje. Tako so predstavniki Ministrstva za zunanje zadeve sodelovali na aprilskem zasedanju Komisije za prebivalstvo in razvoj ter na majskem zasedanju Komisije za trajnostni razvoj v New Yorku. Prav tako so sodelovali na zasedanju Ekonomskega in socialnega sveta Združenih narodov julija v Ženevi. Stalna misija Republike Slove-



- Ministrstvo je podpiralo delovanje institucij, ki izvajajo projekte razvojnega sodelovanja, ter namenilo sredstva Ustanovi "Skupaj" in platformi slovenskih nevladnih razvojnih organizacij SLOGA.
- Sofinanciralo je projekte psihosocialne pomoči otrokom na Kosovu, v Srbiji in Iraku, ki jih je izvajala Ustanova "Skupaj".
- Sofinanciralo je tudi projekt "Rehabilitacija črnobilskih otrok", ki ga je skupaj z ministrstvom izvajal Rdeči križ Slovenije, ter projekt "Rehabilitacija otrok iz Bosne in Hercegovine", ki sta ga skupaj z ministrstvom izvajala Rdeči križ Slovenije in Društvo bosanskih študentov BH4.
- V okviru Regionalnega partnerskega programa, ki ga financirajo Slovenija, Avstrija, Slovaška, Madžarska in Češka, je bilo financiranih devet projektov slovenskih nevladnih organizacij na temo razvojnega sodelovanja in osveščanja javnosti v vrednosti 152.000 EUR. Projekti so usmerjeni predvsem v zmanjševanje revščine in doseganje razvojnih ciljev tisočletja v afriških državah.
- Minister za zunanje zadeve dr. Dimitrij Rupel je januarja 2007 sodeloval na mednarodni konferenci za obnovo Libanona, ki mu je Slovenija namenila 100.000 EUR pomoči. Na mednarodni konferenci za pomoč palestinskemu prebivalstvu decembra 2007 je minister dr. Rupel najavil pomoč Slovenije v višini 200.000 EUR.
- Slovenija je v Sklad Združenih narodov za hitro odzivanje (CERF) prispevala sredstva v višini 50.000 USD, Uradu za koordiniranje humanitarnih zadev (OCHA) v višini 15.000 USD in drugim mednarodnim humanitarnim organizacijam. Humanitarno pomoč je ministrstvo za zunanje zadeve namenilo tudi otrokom v Etiopiji in Moldaviji, ki so jo v letu 2007 prizadele posledice suše in pomanjkanje hrane.

MEDNARODNOPRAVNE ZADEVE

Ratifikacije mednarodnih pogodb: Ministrstvo za zunanje zadeve je v letu 2007 v postopek vložilo 37 zakonov o ratifikaciji (21 iz normativnega programa dela vlade za leto 2007 in 16 izven programa) ter 23 uredb o ratifikaciji (9 iz normativnega programa dela vlade za leto 2007 in 14 izven programa).

Podpisi mednarodnih pogodb: Ministrstvo za zunanje zadeve je sodelovalo tudi pri sklenitvi številnih mednarodnih pogodb in t. i. nepogodbenih aktov. Med drugim so bili podpisani naslednji sporazumi: Konvencija med Vlado Republike Slovenije in Vlado Italijanske republike o vzdrževanju državne meje; Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Ruske federacije o ureditvi obveznosti nekdanje ZSSR po obračunih, povezanih z blagovnim prometom med nekdanjo SFRJ in nekdanjo ZSSR (t. i. klirinški sporazum) ter sporazuma o obrambnem sodelovanju s Črno goro in Kitajsko.

Diplomatski odnosi: Republika Slovenija je v letu 2007 sklenila diplomatske odnose z naslednjimi državami: Barbados, Libija, Burundi, Republika Kongo in Gvajana.

Lizbonska pogodba – reformna pogodba Evropske unije: Lizbonska pogodba, ki spreminja Pogodbo o Evropski uniji in Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti, je bila podpisana 13. decembra v Lizboni. Ministrstvo za zunanje zadeve je vodilo tudi delo medresorske skupine za pravno-tehnično redakcijo. Po podpisu je bil v vladno proceduro vložen predlog zakona o ratifikaciji. 31. decembra je vlada predlog zakona o ratifikaciji posredovala v državni zbor. Lizbonska pogodba bo začela veljati, ko jo bodo ratificirale vse države članice Evropske unije, kar bo predvidoma 1. januarja 2009.

Vprašanja nasledstva po nekdanji SFRJ: Predstavniki zunanjih ministrstev držav pogodbenic dunajskega sporazuma o vprašanih nasledstva so na sestanku 5. marca 2007 v Ljubljani na pobudo Ministrstva za zunanje zadeve

Republike Slovenije uskladili osnutek besedila poslovnika stalnega skupnega odbora visokih predstavnikov držav naslednic nekdanje SFRJ, ki je bil sprejet 18. junija 2007 na Brdu pri Kranju na 2. zasedanju visokih predstavnikov držav naslednic nekdanje SFRJ. Na sestanku so poslovnik podpisali visoki predstavniki.

Omejevalni ukrepi: Sprejete so bile uredbe o omejevalnih ukrepih proti Uzbekistanu, Demokratični ljudski republiki Koreji, Iranu in v primeru ekstrateritorialne uporabe zakonodaje tretjih držav, spremenjena in dopolnjena je bila uredba o omejevalnih ukrepih proti Mjanmaru (vse zunaj DPV). Sprejet je bil tudi akt o ustanovitvi stalne koordinacijske skupine za omejevalne ukrepe.

Človekove pravice: Republika Slovenija je v letu 2007 podpisala konvencijo o pravicah invalidov in izbirni protokol h konvenciji o pravicah invalidov, konvencijo o zaščiti vseh oseb pred prisilnimi izginotji, ter konvencijo Sveta Evrope o zaščiti otrok pred spolnim izkoriščanjem in spolnim zlorabljanjem. Vlada je sprejela smernice za pripravo poročil Republike Slovenije in izvedbo sorodnih mednarodnih aktivnosti na področju človekovih pravic ter obravnavo poročil mednarodnih nadzornih organov, ki določajo mandat medresorski delovni komisiji za človekove pravice. Republika Slovenija je oddala začetno poročilo k izbirnemu protokolu h konvenciji o otrokovih pravicah glede udeležbe otrok v oboroženih spopadih, začetno poročilo h konvenciji o otrokovih pravicah glede prodaje otrok, otroške prostitucije in otroške pornografije ter tretje periodično poročilo h konvenciji proti mučenju. Medresorska delovna komisija je obravnavala šesto in sedmo periodično poročilo po Mednarodni konvenciji o odpravi vseh oblik rasne diskriminacije.

Aktivnosti v okviru mednarodnih organizacij:

V okviru mednarodnih organizacij so predstavniki ministrstva sodelovali pri

delu 6. (pravnega) odbora Generalne skupščine Združenih narodov in na tednu mednarodnega prava v New Yorku, na 30. konferenci Mednarodnega odbora Rdečega križa in Rdečega polmeseca v Ženevi ter na zasedanju skupščine držav pogodbenic Rimskega statuta v Haagu in v New Yorku. V okviru Sveta Evrope je pomembno sodelovanje v okviru Odbora za mednarodno pravo (CAHDI).

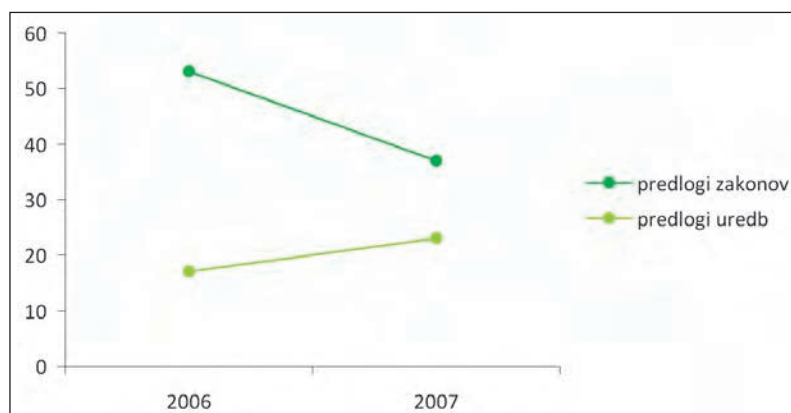
Posebno pomemben dogodek za Slovenijo je bila regionalna delavnica Združenih narodov o sklepanju mednarodnih pogodb, ki je potekala od 28. do 30. maja na gradu Jable v organizaciji ministrstva za zunanje zadeve in pisarne Združenih narodov za pravne zadeve. Na delavnici so bili obravnavani različni vidiki sodobnega prava mednarodnih pogodb in vloga Združenih narodov pri tem. V letu 2007 se je mednarodna komisija za Savski bazen sestala petkrat. Potekalo je tudi prvo zasedanje pogodbenic okvirnega sporazuma o Savskem bazenu, ki se je na ravni državnih sekretarjev odvijalo v Zagrebu.

Drugo sodelovanje: Predstavniki ministrstva so bili aktivno vključeni v delo ekspertne skupine za regionalno sodelovanje v okviru projektov Matrisca – AAP in ustanavljanja nove evroregije. Poleg tega se je ministrstvo za zunanje zadeve v stikih z društvi oškodovancev ukvarjalo z vprašanjem odškodnine za škodo, povzročeno med drugo svetovno vojno. V letu 2007 se je v Ženevi zaključil program izplačila odškodnin za prisilno delo.

Predstavniki ministrstva za zunanje zadeve so aktivno sodelovali tudi v delovnih skupinah v okviru Sveta Evropske unije: v delovni skupini s področja mednarodnega prava (COJUR), delovni skupini za Mednarodno kazensko sodišče (COJUR/ICC), delovni skupini RELEX/SANKCIJE in delovni skupini za pravo morja (COMAR).

Predlogi zakonov in uredb o ratifikaciji	2006	2007
število predlogov zakonov o ratifikaciji mednarodnih pogodb	53	37
število predlogov uredb o ratifikaciji	17	23

Predlogi zakonov in uredb o ratifikaciji



GOSPODARSKA DIPLOMACIJA

Med temeljne naloge ministrstva za zunanje zadeve na področju **dvostranske gospodarske diplomacije** sodi organizacija obiskov spremljajočih gospodarskih delegacij ob uradnih obiskih najvišjih predstavnikov Slovenije v tujini. V letu 2007 so gospodarske delegacije sedemkrat spremljale uradne obiske predsednika vlade, in sicer ob njegovih uradnih obiskih v Bosni in Hercegovini 19. februarja (76 podjetij s 96 udeleženci), Makedoniji 27. in 28. februarja (86 podjetij s 112 udeleženci), Grčiji 23. in 24. aprila (58 podjetij s 70 udeleženci), na Poljskem 11. maja (34 podjetij s 40 udeleženci), v Ukrajini 27. in 28. junija (49 podjetij s 62 udeleženci), na Kitajskem od 7. do 11. novembra (46 podjetij s 58 udeleženci) ter v Turčiji 20. in 21. novembra (40 podjetij s 43 udeleženci).

V aktivnosti ob **obiskih vlade v slovenskih regijah** je bil vključen tudi minister za zunanje zadeve ali njegov namestnik. Vlada je v letu 2007 obiskala devet slovenskih regij in sicer Pomurje, Slovensko Istro in Kras, Podravje, Savinjsko-šaleško regijo, Dolenjsko in Belo krajino, Savinjsko, Gorenjsko, Koroško ter Spodnje Podravje. Program obiska zunanjega ministra ali njegovega namestnika v posamezni regiji je vključeval tudi obiske podjetij.

Ostali pomembnejši dogodki na področju dvostranske ekonomske diplomacije v letu 2007:

- Ob robu 13. posveta slovenske diplomacije 4. in 5. januarja so bila organizirana srečanja predstavnikov slovenskih podjetij z veleposlaniki Republike Slovenije.

- Ob robu Strateškega foruma Bled 26. in 27. avgusta so bila organizirana srečanja med visokimi gosti foruma in predstavniki slovenskega gospodarstva.

- Ob robu delovnega sestanka vlad Republike Slovenije in Republike Madžarske 17. oktobra je potekala ustanovna seja slovensko-madžarskega poslovnega sveta.

Ministrstvo za zunanje zadeve je sodelovalo tudi na **področju logistike**, predvsem na projektu V. koridorja. Prvo srečanje slovensko-italijanske medvladne komisije za izgradnjo železniške proge Trst-Divača/Koper-Divača je potekalo decembra v Trstu.

Na področju **multilateralne gospodarske diplomacije** je ministrstvo od julija 2006 vodilo obsežno diplomatsko akcijo, ki je pripeljala do odločitve na ministrskem svetu Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD) maja 2007 o podelitvi mandata generalnemu sekretarju OECD Ángelu Gurríji za začetek pristopnih pogajanj za polnopravno članstvo s petimi kandidatkami, poleg Slovenije še s Čilom, z Estonijo, Izraelom in Rusko federacijo. Ministrstvo je aktivno vključeno v pristopni proces in pri tem sodeluje s Službo Vlade Republike

Slovenije za razvoj. Sodelovalo je tudi pri pripravi na pogovore predsednika vlade z generalnim sekretarjem OECD Ángelom Gurríjo decembra in sodelovalo ob obisku namestnika generalnega sekretarja OECD Aarta De Geusa julija. Decembra je bila imenovana medresorska delovna skupina za vstop Slovenije v OECD, ki bo usmerjala pristopni proces. V medresorski delovni skupini poleg službe vlade za razvoj in ministrstva za zunanje zadeve sodelujejo tudi drugi resorji.

Ministrstvo je zadolženo za zunanje-politične vidike sodelovanja tudi v drugih multilateralnih ekonomskih organizacijah. V letu 2007 je sodelovalo pri pripravi srečanj zunanjega ministra z evropskim komisarjem za trgovino Mandelsonom decembra, s predsednikom Evropske banke za obnovo in razvoj Lemierrom oktobra ter z izvršnim sekretarjem Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo (UN Economic Commission for Europe – UNECE) Markom Belko marca.

Ministrstvo spremlja stanje pogajanj v okviru t. i. razvojnega pogajalskega kroga (razvojni program iz Dohe, *Doha Development Agenda* – DDA), ki poteka pod okriljem Svetovne trgovinske organizacije, ter pripravlja gradiva za udeležbo zunanjega ministra na Svetu za splošne in zunanje zadeve.

Predstavniki ministrstva za zunanje zadeve sodelujejo v delovni skupini

Sveta EU za članice Evropske skupnosti za svobodno trgovino (EFTA), v 4. delovni skupini za skupno trgovinsko politiko in v operativni skupini, ustanovljeni za priprave na konferenco UNCTAD XII (12. Konferenca Združenih narodov o trgovini in razvoju), ki bo potekala aprila 2008 v Akri.

Ministrstvo je spremljalo dogajanja na **področju energetske politike EU** in sooblikovalo prioritete slovenskega predsedovanja EU na področju energije. V sodelovanju z ministrstvom za gospodarstvo, kot nosilcem posebno zahtevnega dosjeja energije, je izvajalo pomembno podporno vlogo predvsem pri časovnih načrtih "Mednarodna energetska politika" in "Energetska skupnost".

Predstavniki ministrstva za zunanje zadeve so se redno udeleževali zasedanj medresorske komisije za oblikovanje

stališč do problematike plinskih terminalov v Tržaškem zalivu in njegovem obalnem območju, zasedanj medresorske komisije za naftovod PEOP ter medresorskih sestankov za predsedovanje na področju energije.

Na mednarodnem nivoju je predstavnik ministrstva kot namestnik energetskega korespondenta v evropski mreži korespondentov za varnost oskrbe z energijo sodeloval na rednih zasedanjih v Bruslju, obenem pa se je udeleževal tudi zasedanj delovnega omizja Furlanije-Juljske krajine in Republike Slovenije za področje energije.

Predstavniki ministrstva so bili med aktivnimi udeleženci številnih konferenc, seminarjev in sestankov s področja energije: ministrske konference Organizacije Združenih narodov za izobraževanje, znanost in kulturo (UNESCO) na temo energije v

spreminjajočem se svetu maja v Parizu; konference Strateški forum Bled avgusta na Bledu; 1. sestanka slovensko-madžarske delovne skupine za energijo avgusta v Lendavi; konference na tematiko plinovoda Nabucco septembra v Budimpešti; konference ob otvoritvi programa energetskega usposabljanja za Jugovzhodno Evropo septembra na Jablah; energetskega foruma Evropske investicijske banke septembra v Ljubljani; delavnice svetovnega naftnega odbora oktobra v Portorožu; ministrskega zasedanja Energetske skupnosti v Jugovzhodni Evropi decembra v Beogradu; konference Inštituta za strateške študije na temo alternativnih energetskih rešitev za Evropo decembra v Ljubljani.

Ministrstvo za zunanje zadeve je aktivno sodelovalo pri pripravi nastopov visokih predstavnikov resornih ministrstev in vlade na zagrebškem energetskega vrhu Jugovzhodne Evrope in energetske konferenci v Vilnius.

KULTURNO SODELOVANJE

Ministrstvo za zunanje zadeve je v letu 2007 posebno pozornost namenilo **predstavitvi slovenske kulture v obeh predsedujočih državah EU** – v Nemčiji in na Portugalskem. Maja 2007 je v okviru Regionalnega partnerstva v Berlinu potekala razstava "Discoveries and Inventions" – znanost in znanstveniki v srednjeevropskem prostoru, katere namen je bil pokazati vse večjo povezanost umetnosti in znanosti. Na Portugalskem je Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije sofinanciralo tri večje dogodke: razstavo "History Re-Constructed" skupine Irwin v lizbonski galeriji Culturgest, udeležbo radijske igre "ATL" na Online European Art Radio Festival in razstavo "Glasbena kultura držav članic EU" v lizbonskem glasbenem muzeju, kjer je Slovenski etnografski muzej predstavil znamenito haloško trstenko.

V okviru izvajanja **zunanje kulturne promocije** je bilo z organizacijsko in finančno pomočjo ministrstva v letu 2007 izvedenih 52 kulturnih projektov, ki so obsegali širok spekter različnih

umetniških področij: npr. sodelovanje slovenskega umetnika na Tretji evropski razstavi mladih umetnikov na Dunaju, sodelovanje na Festivalu sodobne glasbe v Budimpešti, na literarnem festivalu First Novel Festival v Budimpešti, na Festivalu umetnosti in digitalne kulture v Berlinu, filmskih festivalih v Kanadi, Indiji, Rusiji, ZDA, Malti, Argentini, na Finskem in Poljskem, predstavitev slovenske Lacanovske šole v New Yorku in razstava na pobudo Evropske komisije "Evropa, Rusija, Evropa" v Tretjakovski galeriji v Moskvi.

V galeriji Cosinus so v letu 2007 potekale tri postavitve. Galerija je bila ustanovljena na pobudo ministrstva za zunanje zadeve in je zasnovana kot modularna prenosna platforma za predstavljanje umetniških projektov, ki izhajajo iz presečišča znanosti, umetnosti in politike ter obravnavajo pomembne teme sedanjosti, kot so podnebne spremembe in varstvo okolja, pa tudi slovensko predsedovanje Svetu EU. V prostorih Evropske komisije v Bruslju je februarja skupi-



Plesna predstava "Drage drage" – Maja Delak, Festival Europolia. Europa.

na BridA predstavila projekt "Modux 2004–2006", aprila je Sašo Sedlaček razstavil projekt "Strategije recikliranja", kot zadnji pa je Marko Peljhan predstavil razvojne faze desetletnega projekta Makrolab z naslovom "Situational Awareness".

Oktobra se je v Belgiji pričel obsežni projekt sodelovanja Slovenije na festivalu Europalia, ki je nastal na pobudo Evropske komisije in bo zaključen februarja 2008. Slovenija se je predstavila z bogatim kulturnim programom, vključujoč gledališke in lutkovne predstave, sodobni ples ter glasbo.

Ministrstvo je v letu 2007 nadaljevalo s sodelovanjem v projektih, pričetih v letu 2006, kot npr. "Europe Lost and



Makrolab – Marko Peljhan

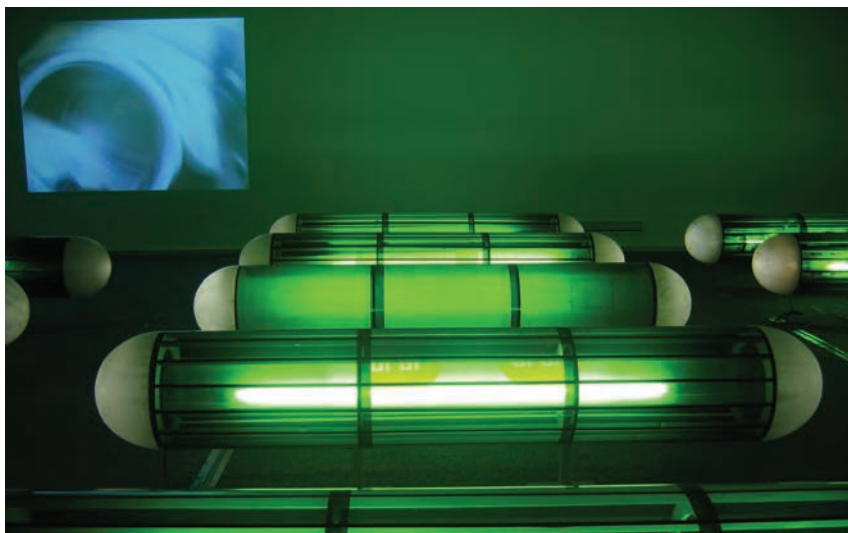
Found". Sofinanciralo je okroglo mizo ob otvoritvi razstave v galeriji Škuc, sodelovalo pri organizaciji simpozija ob razstavi "Radical Education" v Moderni galeriji ter pri izdaji knjige "Lost Highway Photo Booka".

Na Zahodnem Balkanu je ministrstvo med drugim podprlo izdajo publika-

cije "Sarajevski zvezki" ter izvedbo art projekta na Kosovu, ki ga je realizirala Ustanova "Skupaj". Glavni cilj Sarajevskih zvezkov je ponovna vzpostavitev prekinjenih vezi med sorodnimi kulturami Zahodnega Balkana ter javnega foruma, ki bi ponovno povečal in pospešil dialog med pisatelji in intelektualci v regiji in širše. Teksti v

Dvostranski odnosi in mednarodno kulturno sodelovanje

- podpis krovnih programov v kulturi, izobraževanju in znanosti za naslednje štiriletno obdobje z Avstrijo, s Kitajsko in z Izraelom, uradno podaljšan krovni program z Mehiko za nedoločen čas;
- redno letno zasedanje slovensko-ameriškega odbora za izbor Fulbrightovih študentov;
- sodelovanje v delovni skupini za kulturo Srednjeevropske pobude in dejavnosti Regionalnega partnerstva, v okviru katerega je ministrstvo med drugim sodelovalo pri razstavi "Discoveries and Inventions" – znanost in znanstveniki v srednjeevropskem prostoru;
- države Kulturne platforme Srednja Evropa se s kulturnimi dogodki predstavljajo tudi v državah, predsedujočih Svetu EU: v Lizboni je bila novembra otvoritev razstave "Eccentric Paths – sodobna umetnost kot ogledalo sodobnih tokov" v muzeju Colecao Berardo;
- ministrstvo spremlja in podpira delovanje slovenske mreže Fundacije Anna Lindh (ALF);
- slovenska guvernerka v evropsko-azijski fundaciji ASEF, veleposlanica Helena Drnovšek Zorko, se je oktobra v Varšavi udeležila 20. srečanja uprave guvernerjev ASEF-a;
- Slovenija je 15. junija postala članica EUNIC (European Union National Institutes for Culture): ker Slovenija nima nacionalnega kulturnega inštituta, je bilo dogovorjeno, da Slovenijo zastopata ministrstvo za kulturo in ministrstvo za zunanje zadeve.



Projekt držav članic Regionalnega partnerstva – Dušan Fišer.

slovenskem, makedonskem in alban-skem jeziku se prevajajo v hrvaški, srbski in bosanski jezik. S tem publikacija dejansko doseže bralce v celotni regiji. Ustanova "Skupaj" – Regionalni center za psihosocialno dobrobit otrok – uresničuje svoje poslanstvo, ki vključuje zagotavljanje boljše prihodnosti za otroke in prispevanje k miru ter stabilnosti, z aktiviranjem slovenskih in mednarodnih strokovnih ter materialnih virov.

Ministrstvo je organizacijsko in v okviru zmožnosti finančno podpiralo tudi dejavnosti, povezane s slovenistiko po svetu.



8

MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE V ŠTEVILKAH

8

ANALITIKA

Na področju analitike je leto 2007 prineslo več dinamike, zlasti v svoji drugi polovici, ko so se dejavnosti okrepile in osredotočile na bližajoče se predsedovanje Slovenije Svetu Evropske unije ter na zunanje politične prioritete slovenskega predsedovanja. Poleg rednega analitičnega spremljanja položaja Slovenije v mednarodni skupnosti ter aktualnih mednarodnih dogodkov in razmer, o katerih je analitski sektor ministrstva redno poročal, je v drugi polovici leta začel urejati novo publikacijo – Tedenski pregled in napovedi mednarodnih dogodkov. Uredil je tudi poročilo ministrstva za leto 2006, ki je izšlo v spremenjeni obliki in vsebini, s poudarkom na javni diplomaciji.

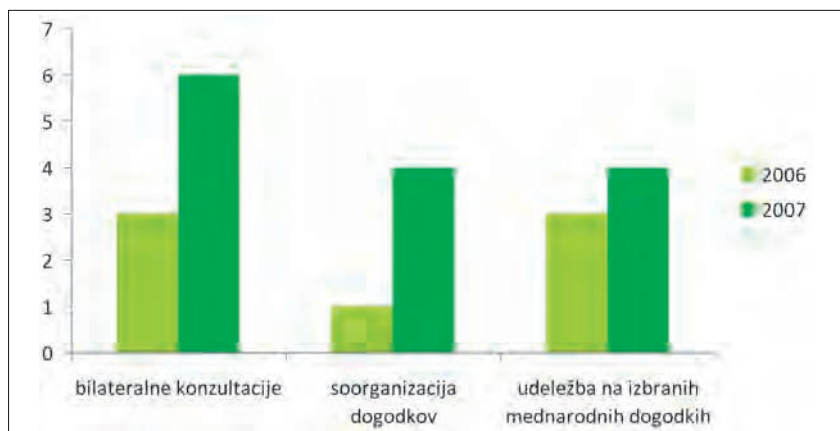
V preteklem letu so predstavniki ministrstva za zunanje zadeve opravili konzultacije z analitičnimi službami zunanjih ministrstev Latvije, Litve, Rusije, Kitajske, Izraela in Nemčije. Udeležili so se srečanja vodij analitičnih služb zunanjih ministrstev držav članic Evropske unije januarja v Berlinu (nemško predsedovanje) in oktobra v Bruslju (portugalsko predsedovanje) ter srečanja direktorjev arhivov držav članic aprila na Irskem in oktobra na Portugalskem. Predstavniki ministrstva so soorganizirali mednarodne konference v formatu "trio + Bertelsmann"

julija v Lizboni in gostili enako konferenco decembra v Ljubljani, na temo Zahodnega Balkana, s poudarkom na Kosovu. Septembra so se v Lizboni udeležili otvoritve 8. ciklusa Evropskega diplomatskega programa, katerega organizator je v imenu predsedujoče Slovenije sektor za načrtovanje politik in raziskave na ministrstvu za zunanje zadeve.

V letu 2007 je ministrstvo izvedlo prvi razpis za najboljša diplomska in ma-

gistrska dela ter doktorske disertacije, s katerim je slovenska diplomacija pokazala zanimanje za sodelovanje z akademskim področjem na temo mednarodnih odnosov in mednarodne politike. Hkrati je želela vzpodbuditi mlajše kadre z omenjenega področja k poglobljenemu raziskovalnemu delu v povezavi z delovanjem diplomacije v praksi. Odziv na razpis je bil izjemno velik. Izbrana so bila najboljša dela, avtorji nagrajeni, objavljen pa je bil tudi nov razpis.

	2006	2007
bilateralne konzultacije	3	6
soorganizacija dogodkov	1	4
udeležba na izbranih mednarodnih dogodkih	3	4

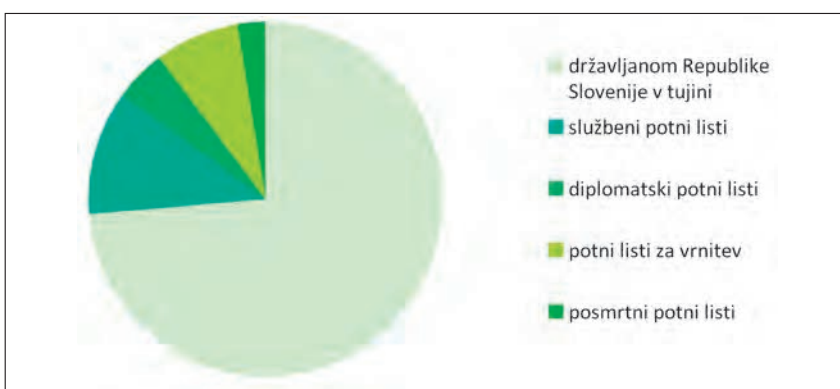


Posebne aktivnosti analitike

ZAŠČITA INTERESOV

Število potnih listov, ki jih je izdalo ministrstvo za zunanje zadeve	
državljanom Republike Slovenije v tujini	3.016
službeni potni listi	465
diplomatski potni listi	196
potni listi za vrnitev	312
posmrtni potni listi	104
skupaj	4.093

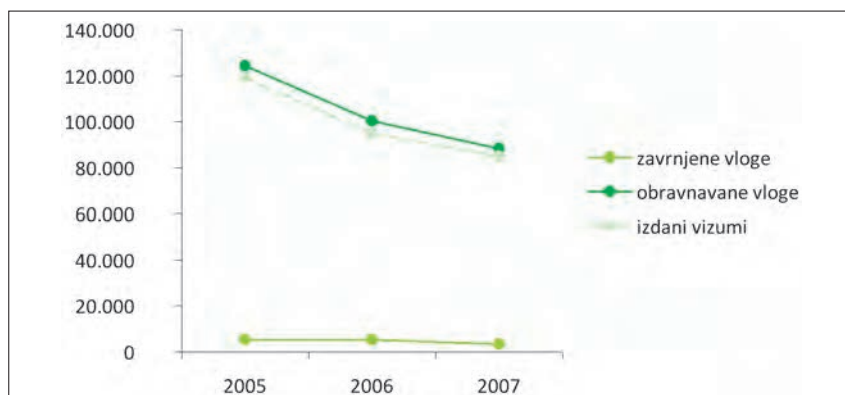
Izdani potni listi



V letu 2007 je bilo 130 potnih listov naznanjenih za pogrešane. Število

izdanih potnih listov se je v primerjavi z letom 2006 povečalo za 11,5 %.

Izdajanje slovenskih vizumov na diplomatsko-konzularnih predstavništvih			
	2005	2006	2007
obravnavane vloge	124.354	100.338	88.359
izdani vizumi	118.976	95.031	84.887
zavrjene vloge	5.378	5.307	3.472



Izdajanje slovenskih vizumov

Izdajanje slovenskih vizumov

Število obravnavanih vlog za izdajo vizumov se je v letu 2007 v primerjavi z letom poprej zmanjšalo za 11,9 %, število izdanih vizumov pa za 10,7 %.

Najpogostejša konzularna opravila so:

- zaprosila za pravno pomoč (4.910

postopkov za mednarodno pravno pomoč);

- pošiljanje vlog v zvezi z državljanstvom (skupno 656 – sprejem državljanstva 288, ugotovitev državljanstva 323, odpust iz državljanstva 45);
- obveščanje o priprtju oz. zaporu državljanov v tujini (219 obvestil), prometnih nesrečah in smrti

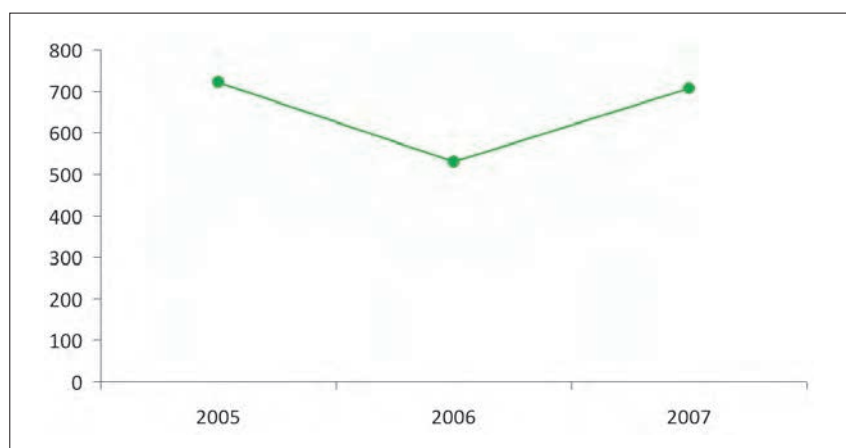
državljanov (tako slovenskih v tujini kot tujih v Republiki Sloveniji – 136);

- pomoč pri urejanju zapuščin (v 183 primerih);
- izdaja različnih potrdil (2.093), posredovanje in vročanje izgubljenih dokumentov in predmetov (1.359);
- urejanje vpisa sprememb osebnih stanj in naslovov v tujini živečih državljanov (7.002);
- overitev listin, namenjenih v tujino, in tujih listin, namenjenih uporabi v Sloveniji, na ministrstvu za zunanje zadeve (1.771 listin) ter na diplomatsko-konzularnih predstavništvih Republike Slovenije (13.926 overitev);
- urejanje dovoljenj za prelete in pristanke slovenskih in tujih državnih letal (izdanih 880 diplomatskih dovoljenj za prelete in pristanke slovenskih in tujih državnih zrakoplovov ter obravnavanih 9 zahtevkov za prelete tujih geodetskih letal na območju državne meje), vplutje tujih (državnih in vojaških) ladij v pristanišče Koper (5 dovoljenj), prečkanje ozemlja Republike Slovenije s strani tujih vojaških sil (39 dovoljenj), posredovanje registrskih tablic ob prereгистраciji vozil (183).

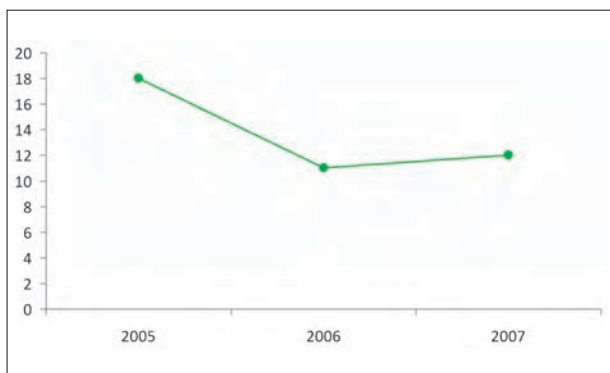
ODNOSI Z JAVNOSTMI

	2005	2006	2007
sporočila za javnost	722	530	707
novinarske konference	18	11	12

V letu 2007 je bilo skupno število izjav za medije in novinarskih konferenc 38, sporočil za javnost pa 707.



Sporočila za javnost



Novinarske konference

Udeležba ministra dr. Rupla na obiskih Vlade Republike Slovenije po slovenskih regijah (2007)

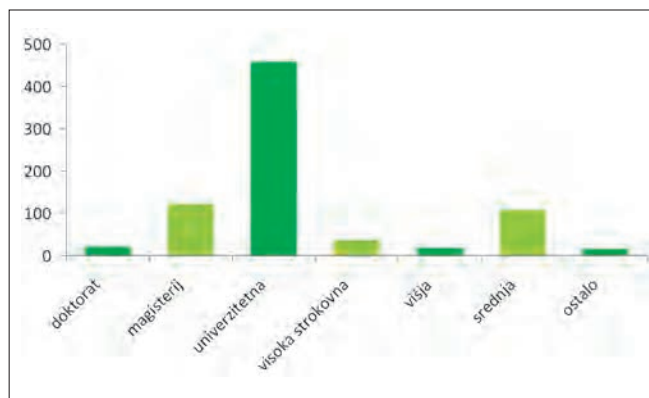
mesec	regija
februar	Pomurje
marec	Slovenska Istra in Kras
maj	Savinjsko-šaleška regija
junij	Bela krajina
julij	Savinjska regija
september	Gorenjska
oktober	Koroška

KADROVSKE ZADEVE

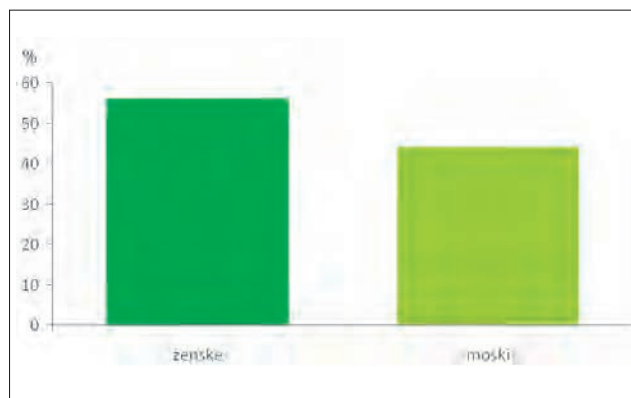
Število vseh zaposlenih v ministrstvu za zunanje zadeve je 31. decembra 2007 znašalo 771 uslužbencev (56 % žensk, 44 % moških), od tega 160 z naslova predsedovanja (EU kvota) in 25 zaradi schengenskega projekta.

Število zaposlenih javnih uslužbencev

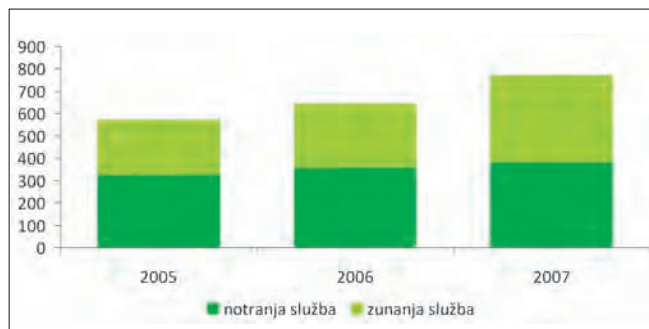
	2005	2006	2007
notranja služba	324	357	382
zunanja služba	246	287	389
skupaj	570	644	711



Zaposleni javni uslužbenci po izobrazbi



Zaposleni v notranji in zunanji službi



Zaposleni javni uslužbenci po spolu

Na isti dan je bilo v ministrstvu zaposlenih 23 pripravnikov. V letu 2007 je delovno razmerje prenehalo skupaj 26 javnim uslužbencem, od tega so se štirje upokojili. Na mirovanje so odšli štirje

uslužbenci. V notranji službi je zaposlenih 382 uslužbencev, v zunanji pa 389.

V letu 2007 delujejo v tujini naslednja predstavništva Republike Slovenije:

- 39 veleposlaništev; v letu 2007 je začelo delovati Veleposlaništvo Republike Slovenije v Bukarešti; slovenska veleposlaništva nerezidenčno pokrivajo še 45 držav;
- 6 stalnih predstavništev Republike Slovenije;
- 6 generalnih konzulatov in Urad za zvezo Republike Slovenije z UNMIK v Prištini;
- v letu 2007 je pričelo delovati 6 konzulatov na čelu s častnimi konzuli, tako da ima Republika Slovenija skupno 9 generalnih konzulatov na čelu s častnimi generalnimi konzuli in 64 konzulatov na čelu s častnimi konzuli (imenovanih je bilo 8 novih

- častnih konzulov, en konzulat smo zaprli in enemu povišali rang iz konzulata v generalni konzulat);
- oktobra leta 2007 je pričela delovati Pisarna Republike Slovenije pri Palestinskih avtonomnih oblasteh v Ramali (za čas predsedovanja Republike Slovenije Svetu Evropske unije).

V devetnajstih diplomatskih predstavništvih je 20 diplomatov, ki posebej pokrivajo ekonomsko področje. Za vojaško oziroma obrambno področje je na diplomatskih predstavništvih 52 predstavnikov Ministrstva za obrambo Republike Slovenije. V treh diplomatskih predstavništvih službujejo štirje policijski atašeji.

Ministrstvo za zunanje zadeve je bilo v letu 2007 najbolj aktivno na področju

opazovanja volitev v okviru opazovalnih misij Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi, Evropske unije in Sveta Evrope, kamor je po razpoložljivih podatkih prispevalo okoli 25 kratkoročnih opazovalcev volitev. Pri napotitvah kandidatov iz drugih organov javnega sektorja v ostale mednarodne civilne misije in mednarodne organizacije je ministrstvo za zunanje zadeve sodelovalo kot koordinator.

V diplomatska predstavništva in konzulate Republike Slovenije je bilo leta 2007 napotenih 134 uslužbencev, od tega v Stalno predstavništvo Republike Slovenije pri Evropski uniji v Bruslju za projekt predsedovanja Republike Slovenije Svetu Evropske unije 70 uslužbencev (17 z ministrstva za zunanje zadeve in 53 iz drugih državnih

organov) ter 23 uslužbencev za projekt predsedovanja v druga predstavništva. 31. decembra je bilo v diplomatskih predstavništvih in konzulatih Republike Slovenije skupno zaposlenih 389 uslužbencev, od tega 77 administrativno-tehničnih uslužbencev in 312 diplomatov. Po zaključku predsedovanja se bo število zaposlenih zmanjšalo na prejšnjo raven.

Ministrstvo je svoja predstavništva za čas predsedovanja okrepilo tudi s študenti, ki sta jih predlagali Pravna fakulteta v Ljubljani in Mariboru ter Fakulteta za družbene vede v Ljubljani. Skupaj je bilo na predstavništva iz Republike Slovenije napotenih 18 študentov, 14 študentov je bilo angažirano lokalno, za čas predsedovanja pa se je v notranji službi zaposlilo 33 študentov.

PRORAČUN

V prvem letu prevzema evra je bilo za delovanje ministrstva na voljo 89,4 mio. EUR. Kljub precejšnjemu obsegu razpoložljivih sredstev je treba poudariti, da je finančni položaj ministrstva razmeroma zahteven, saj smo precejšnji del finančnih sredstev pridobili šele v drugi polovici leta. Iz analize strukture porabe sredstev namreč izhaja, da namenijo ministrstvo približno 85 % sredstev za pokrivanje pogodbenih obveznosti in fiksnih stroškov, slabih 15 % pa je namenjenih vzdrževanju informacijske in varnostne opreme, voznega parka ter izvajanju drugih aktivnosti ministrstva. Zato znotraj ministrstva ni mogoče ustvarjati večjih prihrankov, kar pomeni, da je težavno tudi prevzemanje dodatnih projektov ali drugih finančno zahtevnejših nalog.

Kljub temu je ministrstvo za zunanje zadeve v letu 2007 dokončalo dva večja projekta. Gre za projekt vključitve v schengenski pravni red, za katerega je bilo v ministrstvu porabljenih 2,6 mio. EUR (sredstva bo povrnila Evropska unija) ter za projekt organizacijske in logistične priprave na začetek predse-

dovanja Evropski uniji, za kar je bilo porabljenih 6,8 mio. EUR.

Ministrstvo za zunanje zadeve je v letu 2007 poleg naštetih aktivnosti izvedlo še nekaj manj zahtevnih projektov:

- odprtje novega veleposlaništva Republike Slovenije v Romuniji;
- dokončanje obnove veleposlaništev v Washingtonu in v Budimpešti ter pričetek obnove rezidence Stalnega predstavništva Republike Slovenije pri Organizaciji združenih narodov v New Yorku;
- izvedba Strateškega foruma Bled;
- pospešena obnova zastarelega voznega parka.

Ministrstvo za zunanje zadeve je pravočasno poravnalo tudi obveznosti z naslova mednarodnih članarin in ostale pogodbene obveznosti.

Na ministrstvu so v letu 2007 potekale tri zunanje revizije finančnega poslovanja. Urad za nadzor proračuna je pregledal redno delovanje ministrstva za zunanje zadeve v letu 2006 in porabo finančnih sredstev na projektu "Schen-

genski vir", Računsko sodišče pa je opravilo redni letni nadzor finančnega poslovanja ministrstva v letu 2006. Večjih nepravilnosti nobena od naštetih revizij ni ugotovila.



PROTOKOLARNE DEJAVNOSTI, PREVAJANJE, PREVOZI

Na podlagi Pravilnika o diplomatski, konzularni in službeni izkaznici (Ur. l. RS, št. 58/2005) je ministrstvo v letu 2007 izdalo:

- 403 diplomatske izkaznice;
- 120 službenih izkaznic;
- 5 konzularnih izkaznic;
- 1 izkaznico za častnega konzula.

Oddelek za privilegije in imunitete ter diplomatsko korespondenco je v letu 2007:

- pridobil 23 agremajev;
- pridobil 9 soglasij za obrambne in vojaške atašeje;
- pripravil 19 predaj poverilnih pisem;
- pripravil 11 poverilnih in 8 odpoklicnih pisem;
- pripravil 8 patentnih pisma;
- pripravil 1 eksekvaturu;
- izdal 2 diplomatski listi.

Oddelek za ceremonial, organizacijo obiskov in logistiko je v letu 2007 v celoti ali delno organiziral in protokolarno vodil 12 delovnih in 4 uradne obiske ministrov, pristojnih za zunanje zadeve tujih držav, obiske 63 drugih visokih

Pregled opravljenih prevodov	
prevodi (skupaj)	3246 strani
lekture (skupaj)	2239 strani
komisije za redakcijo prevodov	311 ur
tolmačenje (konsekutivno in simultano)	84 ur

Delo prevajalskega oddelka vključuje prevode, lekture (morska enota je stran – 1500 znakov brez presledkov na stran), sodelovanje v strokovni skupini za redakcijo slovenskih besedil mednarodnih aktov in tolmačenje (morska enota je ura).

predstavnikov tujih držav ali organizacij ter približno 30 drugih protokolarnih dogodkov različnega obsega in ravni, kot so organizacija konferenc, konzultacij, seminarjev, sprejemov, kosil, diplomatskih športnih srečanj, ipd. Oddelek je v maju organiziral srečanje ministrov za zunanje zadeve držav članic Mreže za človekovo varnost, julija pa IV. neformalno srečanje ministrov za zunanje zadeve sredozemskih držav članic Evropske unije. V sodelovanju s Centrom za evropsko prihodnost je oddelek organiziral drugi Strateški forum Bled 2007.

Obseg dela v prevajalskem oddelku ministrstva za zunanje zadeve je ostal

v letu 2007 na približno enaki ravni kot leta 2006. Več je bilo le tolmačenja in sodelovanja v komisiji za redakcijo prevodov mednarodnih pravnih aktov. V letu 2007 so v prevajalskem oddelku prevedli 3246 strani. Pomembno nalogo je predstavljala redakcija Lizbonske pogodbe, pri kateri sta sodelovala dva prevajalca in lektorica iz prevajalskega oddelka ministrstva.

Med jeziki še vedno prevladuje angleščina, sledijo pa ji nemščina, francoščina in italijanščina.

V letu 2007 je bilo izdanih 1.836 letalskih vozovnic, od tega 905 za Bruselj.

POŠTA

		skupaj	na dan
Klasična pošta			
(število vpisanih dokumentov):			
	vhodna	13.763	55,50
	izhodna	12.416	50,06
	skupaj	26.179	105,56
Telefaksi			
(število vpisanih dokumentov):			
	vhodni	2.424	9,77
	izhodni	6.102	24,60
	skupaj	8.526	34,37
Mednarodni kurirski servisi			
(število pošiljk):			
	vhodni	2.415	9,73
	izhodni	3.563	14,37
	skupaj	5.978	24,10
Število evidentiranih e-sporočil iz uradnega e-poštnega predala		9.834	39,65
Število sporočil v aplikaciji Depše 2.2.			
	vhodna	29.560	119,19
	izhodna	13.969	56,33
	skupaj	43.529	175,52



9

SEZNAM DVOSTRANSKIH
POGODBENIH AKTOV,
PODPISANIH V LETU 2007

9

Ime akta	Ime akta v jeziku članice EU	Podpis	Ratifikacija	Objava	Velja od	status	narava
Albanija							
Sporazum o razvojnem sodelovanju med Vlado Republike Slovenije in Svetom ministrov Republike Albanije	Agreement on development Cooperation between the Government of the Republic of Slovenia and the Council of Ministers of the Republic of Albania	Ljubljana, 17.07.2007		Ur.l.RS		neveljaven	pogodbeni
Barbados							
Skupna izjava o vzpostavitvi diplomatskih odnosov med Republiko Slovenijo in Barbadosom	Joint Communiqué on the Establishment of Diplomatic Relations between the Republic of Slovenia and Barbados	New York, 18.12.2007		Ur.l.RS	18.12.2007	veljaven	pogodbeni
Burundi							
Skupna izjava o vzpostavitvi diplomatskih odnosov med Republiko Slovenijo in Republiko Burundi	Joint Communiqué on the Establishment of Diplomatic Relations between the Republic of Slovenia and the Republic of Burundi	New York, 27.07.2007		Ur.l.RS	27.07.2007	veljaven	pogodbeni
Ciper							
Memorandum o soglasju o sodelovanju med Ministrstvom za zunanje zadeve Republike Slovenije in Ministrstvom za zunanje zadeve Republike Ciper	Memorandum of Understanding on Cooperation between the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia and the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Cyprus	Bruselj, 23.07.2007		Ur.l.RS	23.07.2007	veljaven	pogodbeni
Črna Gora							
Memorandum o sodelovanju med Ministrstvom za zunanje zadeve Republike Slovenije in Ministrstvom za zunanje zadeve Republike Črne gore na področju delovanja Skupnega sprejemnega centra v Podgorici	Memorandum of Understanding on the co-operation of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia and the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Montenegro on the issues related to the operation of the Common Application Centre in Podgorica	Podgorica, 05.10.2007		Ur.l.RS	05.10.2007	veljaven	nepogodbeni
Gvajana							
Skupna izjava o vzpostavitvi diplomatskih odnosov med Republiko Slovenijo in Republiko Gvajano	Joint Communiqué on the Establishment of Diplomatic Relations between the Republic of Slovenia and the Republic of Guyana	Santo Domingo, 19.04.2007		Ur.l.RS	19.04.2007	veljaven	pogodbeni
Italija							
Konvencija med Vlado Republike Slovenije in Vlado Italijanske republike o vzdrževanju državne meje		Rim, 07.03.2007		Ur.l.RS		neveljaven	pogodbeni

Ime akta	Ime akta v jeziku članice EU	Podpis	Ratifikacija	Objava	Velja od	status	narava
Memorandum o sodelovanju med Vlado Republike Slovenije in Vlado Italijanske republike	Memorandum on Cooperation between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Italian Republic	Brusej, 14.05.2007	20.06.2007	Ur.l.RS 68/07 Mednarodne pogodbe št. 9/07	03.08.2007*	veljaven	pogodbeni
Libija							
Skupna izjava o vzpostavitvi diplomatskih odnosov med Republiko Slovenijo in Socialistično ljudsko libijsko džemahirijo	Joint Communiqué on the establishment of diplomatic relations between the Republic of Slovenia and the Socialist People's Libyan Arab Jamahiriya	New York, 19.09.2007		Ur.l.RS	19.09.2007	veljaven	pogodbeni
Madžarska							
Sporazum med Republiko Slovenijo in Republiko Madžarsko o vzajemnem zastopanju s strani diplomatsko-konzularnih predstavništev pri obdelavi vizumov in dovoljenj za prebivanje	Agreement between the Republic of Slovenia and the Republic of Hungary on the mutual representation by their diplomatic and consular missions in processing visas and residence permits	Ljubljana, 04.04.2007	24.05.2007	Ur.l.RS 58/07 Mednarodne pogodbe št. 8/07	01.08.2007 začasno od: 21.05.2001*	veljaven	pogodbeni
Sporazum med ministrstvom za zunanje zadeve Republike Slovenije in Republike Madžarske o sodelovanju pri izdaji vizumov in na drugih področjih konzularnega dela v Kišinjovu	Agreement between the Ministries of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia and the Republic of Hungary on the Cooperation in Visa Issuance and in Other Fields of Consular Work in Chisinau	Budimpešta, 28.09.2007	27.12.2007	Ur.l.RS 4/2008 Mednarodne pogodbe št. 2/2008	30.01.2008 začasno od: 28.09.2007	veljaven	pogodbeni
Sporazum med Ministrstvom za zunanje zadeve Republike Slovenije in Ministrstvom za zunanje zadeve Republike Madžarske o sodelovanju pri sprejemanju in pošiljanju slovenskih vizumskih vlog na Uradu za trgovino Republike Madžarske v Tajpeju	Agreement between the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia and the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Hungary on Cooperation in Collection and Forwarding of Slovene Visa Applications by the Trade Office of the Republic of Hungary in Taipei	Lendava, 17.10.2007	27.12.2007	Ur.l.RS 4/08 Mednarodne pogodbe št. 2/08		neveljaven	pogodbeni
Sporazum med Ministrstvom za zunanje zadeve Republike Slovenije in Ministrstvom za zunanje zadeve Republike Madžarske o sodelovanju pri sprejemanju in pošiljanju slovenskih vizumskih vlog na Veleposlaništvu Republike Madžarske v Almatiju	Agreement between the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia and the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Hungary on Cooperation in Collection and Forwarding of Slovene Visa Applications by the Embassy of the Republic of Hungary in Almaty	Lendava, 17.10.2007		Ur.l.RS 4/08 Mednarodne pogodbe št. 2/08		neveljaven	pogodbeni
Makedonija							
Dogovor med Ministrstvom za zunanje zadeve Republike Slovenije in Ministrstvom za zunanje zadeve Republike Makedonije o pomoči diplomatskih in konzularnih predstavništev Republike Slovenije v tujini za državljane Republike Makedonije	Arrangement between the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia and the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Macedonia on the Assistance of the Slovenian diplomatic Missions and Consular posts to Macedonian citizens abroad	Skopje, 19.01.2007		Ur.l.RS	19.01.2007	veljaven	ne-pogodbeni

Ime akta	Ime akta v jeziku članice EU	Podpis	Ratifikacija	Objava	Velja od	status	narava
Memorandum o soglasju med Ministrstvom za zunanje zadeve Republike Slovenije in Ministrstvom za zunanje zadeve Republike Makedonije o pomoči pri vključevanju v Evropsko unijo	Memorandum of Understanding between the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia and the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Macedonia on the assistance in the EU integration process	Ljubljana, 06.06.2007		Ur.LRS	06.06.2007	veljaven	nepogodbeni
Peru							
Memorandum o soglasju za vzpostavitev dvostranskega posvetovalnega mehanizma med Ministrstvom za zunanje zadeve Republike Slovenije in Ministrstvom za zunanje zadeve Republike Peru	Memorandum of Understanding for the Establishment of a Bilateral Consultations Mechanism between the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia and the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Peru	Lima, 18.04.2007		Ur.LRS	18.04.2007	veljaven	nepogodbeni
Sporazum med Vlado republike Slovenije in Vlado Republike Peru o odpravi vizumov za imetnike diplomatskih, posebnih in službenih potnih listov	Acuerdo entre el Gobierno de la República de Eslovenia y el Gobierno de la República del Perú sobre supresión de visas para portadores de pasaportes diplomáticos, especiales y de servicio	Lima, 18.04.2007	19.07.2007	Ur.LRS 71/2007 Mednarodne pogodbe št. 10/07	12.09.2007	veljaven	pogodbeni
Republika Kongo							
Skupna izjava o vzpostavitvi diplomatskih odnosov med Republiko Slovenijo in Republiko Kongo	Joint Communiqué on the Establishment of Diplomatic Relations between the Republic of Slovenia and the Republic of Congo	New York, 19.04.2007		Ur.LRS	19.04.2007	veljaven	pogodbeni
Turčija							
Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Turčije o opravljanju pridobitne dejavnosti vzdrževanih družinskih članov uslužbencev diplomatskih predstavništev ali konzulatov	Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Republic of Turkey on the Gainful Occupation of Dependents of Members of Diplomatic Missions and Consular Posts	Ankara, 21.11.2007	24.01.2008	Ur.LRS 15/2008 Mednarodne pogodbe št. 3/2008		neveljaven	pogodbeni



10

IZBRANI DOKUMENTI
MINISTRSTVA ZA ZUNANJE
ZADEVE

10

**JOINT COMMUNIQUÉ
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN THE
REPUBLIC OF SLOVENIA AND BARBADOS**

The Government of the Republic of Slovenia and the Government of Barbados,

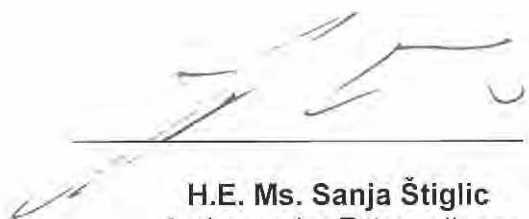
Desiring to promote and strengthen ties of friendship and cooperation between their countries on the basis of equality, mutual respect for each other's sovereignty, independence and territorial integrity as well as non-interference in the internal affairs of each other,

Guided by the principles and purposes of the Charter of the United Nations, as well as the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 1961 and Vienna Convention on Consular Relations of 1963,

Have decided to establish diplomatic relations at the ambassadorial level, as of the date of signing of this Joint Communiqué.

Done in New York, on 18 December 2007, in duplicate in the English language.

**For the Government of the
Republic of Slovenia**



H.E. Ms. Sanja Štiglic
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative of
the Republic of Slovenia to
the United Nations

**For the Government of
Barbados**



**H.E. Dr. Christopher Fitzherbert
Hackett**
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative of
Barbados to
the United Nations

**MEMORANDUM
O SODELOVANJU MED
VLADO REPUBLIKE SLOVENIJE IN
VLADO ITALIJANSKE REPUBLIKE**

*Izhajajoč iz skupne evropske prihodnosti, ki jo zagotavlja članstvo obeh držav v EU,
zavedajoč se pomena vsestranskega dobrososedskega sodelovanja v tem prostoru,
upoštevajoč interes obeh držav, da zaščitita pravice, kulturo in blaginjo slovenske manjšine v
Italiji in italijanske manjšine v Sloveniji*

in

*z namenom krepite partnerskih odnosov v EU, razvijanja nadaljnjih prijateljskih odnosov med
državama, sporazumnega reševanja vprašanj, ki so v skupnem interesu obeh sosednjih držav, in
povečanja gospodarskega sodelovanja med državama;*

1. člen

Vlada Republike Slovenije in Vlada Italijanske republike ustanovita Koordinacijski odbor ministrov, pristojnih za zunanje zadeve, gospodarstvo, energetiko, okolje, infrastrukturo, promet, kmetijstvo, univerze in znanstveno raziskovanje. Po potrebi in v dogovoru z drugo stranjo se področje delovanja lahko razširi tudi na druga področja interesa obeh držav. Posebna pozornost se posveti oblikovanju severnojadranskega razvojnega pola, tudi ob upoštevanju oblik usklajevanja in skupnega upravljanja regionalnih virov in varstva okolja z vidika severnojadranskega partnerstva v okviru instrumentov okoljskega prava in dobrih praks Evropske unije.

2. člen

Koordinacijski odbor ministrov vodita ministra, pristojna za zunanje zadeve obeh držav.

3. člen

Koordinacijski odbor ministrov se sestaja najmanj enkrat letno, oziroma po potrebi na pobudo ene ali druge strani ter obravnava odprta vprašanja, ki jih predhodno predlaga katerakoli stran.

4. člen

Koordinacijski odbor ministrov o svojem delu poroča vladama obeh držav in predlaga priporočila glede reševanja vprašanj s področij, navedenih v 1. členu.

5. člen

Za pripravo sestankov omenjenega Koordinacijskega odbora in obravnavanje vprašanj v skupnem interesu se visoki predstavniki zadevnih ministrstev sestanejo kot delovna skupina.

Visoki predstavniki ministrstev bodo na področjih, za katera so pristojni, redno izmenjevali mnenja in predlagali ustrezne teme za razpravo.

Visoki predstavniki ministrstev za zunanje zadeve so odgovorni za usklajevanje delovne skupine.

6. člen

Pogodbenici o sklenitvi memoranduma obvestita Evropsko komisijo.

7. člen

Ta memorandum začne veljati z dnem prejema zadnjega uradnega pisnega obvestila, s katerim se pogodbenici po diplomatski poti medsebojno obvestita, da so izpolnjene njune notranjepravne zahteve.

Sestavljeno v Bruslju dne 14. maja 2007 v dveh izvornikih v slovenskem, italijanskem in angleškem jeziku, pri čemer so vsa besedila enako verodostojna. V primeru razlik v razlagi prevlada angleško besedilo.



Za Vlado
Republike Slovenije



Za Vlado
Italijanske republike

**MEMORANDUM O SOGLASJU ZA VZPOSTAVITEV DVOSTRANSKEGA
POSVETOVALNEGA MEHANIZMA MED MINISTRSTVOM ZA ZUNANJE ZADEVE
REPUBLIKE SLOVENIJE IN MINISTRSTVOM ZA ZUNANJE ZADEVE REPUBLIKE PERU**

Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije in Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Peru (v nadaljnjem besedilu: podpisnika) sta se

v želji, da okrepita obstoječe prijateljske odnose in sodelovanje med državama in narodoma,

prepričana, da odkrit in konstruktiven dialog o vseh vidikih dvostranskih odnosov ter regionalnih in mednarodnih vprašanj skupnega interesa prispeva k boljšemu medsebojnemu poznavanju in zbliževanju med državama,

in ob upoštevanju Dunajske konvencije o diplomatskih odnosih iz leta 1961, načel Ustanovne listine Združenih Narodov in norm mednarodnega prava.

dogovorila:

I. člen

Podpisnika se dogovorita o ustanovitvi dvostranskega posvetovalnega mehanizma na ravni visokih uradnikov v obliki obojestranskih obiskov in dvostranskih srečanj, kjer se razpravlja o načinih širjenja in poglobljanja sodelovanja med podpisnikoma ter o mednarodnih vprašanjih skupnega interesa.

II. člen

Posvetovanja potekajo enkrat letno ali pogosteje, če podpisnika menita, da je to potrebno, izmenično v Sloveniji in Peruju ali drugje, če se podpisnika tako dogovorita.

Podpisnika se po diplomatski poti dogovorita o datumu, kraju in dnevnem redu posameznega dvostranskega srečanja.

III. člen

Če se podpisnika ne dogovorita drugače, se rezultati posvetovanj ne objavijo.

IV. člen

Podpisnika lahko oblikujeta delovne skupine strokovnjakov za različna vprašanja, da bi razpravljali o posameznih področjih skupnega interesa.

V. člen

Za razvoj dvostranskih odnosov in zagotovitev njihovega nadaljevanja naj bi podpisnika spremljala izvajanje sporazumov, ki so bili podpisani med Republiko Slovenijo in Republiko Peru.

Podpisnika bosta spodbujala pogajanja o novih dvostranskih instrumentih in njihovo sklenitev.

VI. člen

Podpisnika bosta omogočala sodelovanje pri proučevanju zunanjepolitičnih zadev in spodbujala sodelovanje pri raziskavah o mednarodnih odnosih.

VII. člen

Ta memorandum o soglasju se lahko dopolni ali spremeni s soglasjem obeh podpisnikov.

VIII. člen

Ta memorandum začne veljati z dnem njegovega podpisa.

Ta memorandum o soglasju velja, dokler katera od podpisnikov drugega v pisni obliki uradno ne obvesti o njegovi odpovedi.

Sestavljeno v Limi dne 18. april 2007 v dveh izvirnikih v slovenskem, španskem in angleškem jeziku, pri čemer so vsa besedila enako verodostojna.



**Za Ministrstvo za zunanje zadeve
Republike Slovenije**



**Za Ministrstvo za zunanje zadeve
Republike Peru**



11

SUMMARY

11

SUMMARY

2007 was a year of great milestones for Slovenia, particularly as regards European integration. After slightly more than two and a half years of EU membership, Slovenia was the first new Member State to adopt the euro on 1 January 2007 and thus became the 13th country of the euro area. On the same day, Slovenia officially became part of the Trio Presidency alongside Germany and Portugal, which presided over the EU Council before Slovenia in 2007. Slovenia was then familiarised with its upcoming EU Council Presidency in 2008, and entered the final phase of its preparations to assume the Presidency.

On 15 January 2007, the highest representatives of the thirteen euro zone countries, the European Commission, and other European countries and institutions attended the ceremony to celebrate Slovenia's adoption of the euro. On the same day, Slovenia commemorated the 15th anniversary of the European Community recognising its independence. Even though some countries such as Croatia, the Baltic states, Georgia, Ukraine, Belarus, Iceland, Sweden, the Federal Republic of Germany, the Vatican, and San Marino recognised Slovenia's independence already before 15 January 1992, the recognition by the EC Member States, predecessors of today's EU, was crucial and sent a strong signal to other European countries and the rest of the world.

The year 2007 was marked by final preparations for Slovenia's EU Council Presidency. In addition to tasks within the framework of the Ministry itself, the Ministry of Foreign Affairs was also responsible for the Presidency Programme subgroup, and its Minister of Foreign Affairs was a member of the Core Working Group for the EU Presidency.

As a member of the Trio EU Council Presidency, Slovenia took part in numerous important meetings. In July, Minister Rupel attended the meetings

of the EU-Morocco Association Council, the EU-Chile Association Council, and the Stabilisation and Association Council between the EU and Macedonia. As part of the 62nd session of the UN General Assembly in September, the Minister participated in the EU Troika meetings with China, the Gulf Cooperation Council, and UN Secretary-General Ban Ki-moon. In November, Minister Rupel also attended the Turkey-EU Troika meeting.

Despite intensive preparations for its EU Council Presidency, Slovenia by no means neglected its activities within the frameworks of the UN, the Euro-Atlantic Alliance, the Council of Europe, the OSCE, and other international organisations.

In March, the Convention on the Rights of Persons with Disabilities was signed in New York. After many years of negotiations, these persons finally gained the first international law document that protects their rights. Slovenia also acceded to the Convention.

Furthermore, 2007 was a significant year for Slovenia in the field of human rights. In May, the UN General Assembly elected Slovenia to the Human Rights Council, the UN's most important human rights body, for a period of three years. In the same month, Slovenia concluded its one-year Chairmanship of the Human Security Network.

At the ministerial meeting of the Organisation for Economic Cooperation and Development (OECD) in Paris in May, Slovenia was invited to enter into negotiations for OECD membership. Slovenia had submitted its application for membership already in 1996, and its efforts to join the OECD had been a foreign policy priority ever since. The OECD had not invited any new Member Countries since the beginning of the 1990s. The invitation was therefore a remarkable success for Slovenia, and an acknowledgement of its eleven years of efforts, to a great extent made by the Ministry of Foreign Affairs.

Slovenia was elected a member of the IAEA Board of Governors at the 49th meeting of the IAEA General Conference for a two-year period, from September 2005 to September 2007. The Board of Governors, which held eight meetings in 2007, also dealt with some exceptionally sensitive political topics, particularly those relating to the nuclear programmes of Iran and North Korea.

Bilateral cooperation in 2007 was intensive and diversified. There were a number of meetings and high level visits as well as numerous working visits at all levels, inter-ministerial consultations, and coordination meetings. Relations between all major countries were strengthened, several bilateral meetings were held on the margins of multilateral events. Particular attention was devoted to enhancing political dialogue and strengthening cooperation in the light of Slovenia's preparations for the EU Council Presidency. Cooperation with the neighbouring countries was particularly intensive, multilateral dialogue with the neighbours developed in the context of Slovenia's preparations to assume the EU Council Presidency and in view of the enlargement of the Schengen area.

We also ensured that the ethnic Slovenians living in neighbouring states were not neglected. The first assembly of the Slovenian Minority Coordination was also held during this period; the Coordination was set up two years ago with a view to establishing links between Slovenian minorities. Particular attention was devoted to the protection of interests of Slovenian citizens abroad. Slovenia and some other EU Member States together set up joint visa application centres in Chisinau and Podgorica.

In August, the second Bled Strategic Forum took place in Bled, Slovenia. The Forum, established in 2006 by the Foreign Ministry in cooperation with the Institute for Strategic Studies in Ljubljana, was designed to promote

high level strategic dialogue on the key regional and substantive issues; this time, the main topic was “European Union 2020: Enlarging and Integrating” and numerous well known and important guests attended. The Bled Strategic Forum 2007 also constituted a substantive preparation for Slovenia’s EU Presidency in the first half of 2008 and provided an opportunity for a

number of bilateral meetings.

The Task Force on Intercultural Dialogue held its first meeting at Jable Castle in February. Well-known international and Slovenian politicians, religious dignitaries, academics, representatives of different institutions and organisations, as well as experts in intercultural dialogue participated in this meeting.

The Task Force was established following Slovenia’s decision to devote particular attention to the tensions between Western and Islamic cultures during its EU Council Presidency. Slovenia built on its extensive experience gained through intercultural contacts – the Islamic culture in its immediate neighbourhood, the Western Balkans.



12

ZEMLJEVID SVETA Z
DIPLOMATSKO-KONZULARNIMI
PREDSTAVNIŠTVI REPUBLIKE
SLOVENIJE

12



